

# زبور شریف

## پیژندگلو

د زبور لفظ مطلب شکر گزاری کول دی. دا آسمانی کتاب د زرگونو کالونو راسې د مؤمنانو رهنمائی کوی او نن هم زمونږ رهنمائی کوی که چرې مونږ د دې نه استفاده وکړو. او مونږ د دې نه زده کولې شو چې څنگه د واحد او رشتینی خدای پاک عبادت وکړو. څنگه چې زبور شریف ۱:۱۴۹ فرمائی چې، ”د مالک خدای ثناء صفت بیان کړی.“ مقدس زبور شریف د پخوانو حمدونو او د روحانی سندرو یوه مجموعه ده. په اصل کې دا د دې دپاره ولیکلې شو چې د دې تلاوت وشي، ولوستلې شي او په دعا او عبادت کې وئیلې شي. د زبور زیاته برخه حضرت داؤد په خپله لیکلې ده، ځکه چې خدای پاک د دې زیاته حصه په حضرت داؤد نازله کړې ده. په دې کې یو نیم سل سندرې، دعاگانې او غزلې دی چې نه صرف د بنی اسرائیلو دپاره دعوت دے بلکې دا د ټولې دنیا د هر قوم او هر انسان دپاره دعوت دے چې د واحد خدای پاک شکر گزاری وکړي. لکه څنگه چې زبور شریف ۲۱:۱۴۵ فرمائی چې، ”زما خولۀ به د مالک خدای ثناء صفت کوی، او ټول مخلوق به د هغه د مقدس نوم د تل دپاره ثناء صفت کوی.“ هر څوک چې د دې کتاب تلاوت کوی د دوی زړونه دې د هغه یو خالق، مالک خدای پاک طرف ته را واوړي، څوک چې د حمد و ثناء لائق دے او

څوڪ چې د خپل مخلوق نه دا اُميد لري چې د هغه رضا وکړي. د زبور شريف يو نيم سل بابونه د انسان مختلفو حالاتو، جذباتو او جدوجهد په حقله خبرې کوي. په زبور شريف کښې يقيناً چې شانداره سُکلا او اثرناکه شاعري ده خو دې سره سره په کښې د مات زړه او پرېشانه ځان حال هم موجود دے. زبور شريف د خدائ پاک د طرفه يو کامل او ابدی کتاب دے چې مونږ پرې مکمل اعتماد کولے شو ځکه چې په دې کښې زمونږ د خوشحالو، غمونو، غصې او پرېشانو تصوير دے. د حفظ کولو دپاره ۱:۲۳ آيت ”مالک خدائ دے شپون زما، نو د هيڅ څيز حاجت نشته دے زما.“

## رښتيني خوشحالي

۱ ﴿۱﴾ نو هغه بختور دے او بختور به وی

څوڪ چې د بدعملو په خبرو عمل نه کوي،

په لار د گناهگارو چې تلل نه کوي،

د مسخره کوونکو په پله کښې چې نه کښېښي.

۲ ﴿۲﴾ خو په قانون د مالک خدائ چې خوشحالېږي،

شپه او ورځ چې د هغه په شريعت غور کوي.

۳ ﴿۳﴾ نو هغه به د داسې ونې په مثال وي،

کومه ونه چې د ولې په غاړه نال وي،

مېوه كوى په موسم كېنې مېوه داره وى

پانې يې تل شنې وى او په ژوندون كېنې كاميا به وى.

خو بدعمله داسې نه دى، دوى لكه د بوسو په شان وى،

د هوا سره الوخى په خائ به پاتې نه شى.

نو خكه په وخت د عدالت به بدعمله مجرم شى،

گناهگاران به د صادقانو سره شمېرلې نه شى.

بې شكه مالک خدائ د صادقانو د لارې خيال ساتى،

په لار د تباھى خو بدعمله ورروان وى.

## د خدائ پاک غوره شوې بادشاه

٢ قومونه ولې په قهر شول

او اُمتونه ولې بې فائدي سازشونه كوى؟

٢ د دُنيا بادشاهان راپورته شول

او حاکمان د مالک خدائ خلاف

او د هغه د مسيح په خلاف يو خائ شول.

٣ ”راخى زنجيرونه به مات كړو،

د خُداى د غلامى رسى به وغورزوو.

④ مالک خُداى په هغوى پورې خاندی،

کوم چې آسمان کبني ناست دے هغه ورپورې توقې  
کوی.

⑤ نو بيا يې هغه په خپله غصه کبني رتي

او په خپل قهر او غضب سره يې پروی.

⑥ مالک خُداى فرمائي، ”ما مقرر کړے دے په خپل  
مقدس غر،

ما دے په صيون کبني خپل بادشاه کړو مقرر.“

⑦ زه بادشاه به د مالک خُداى د حُکم اعلان وکړم،

”ته زما زوى يې او د نن نه زه ستا پلار شوم.

⑧ زما نه وکړه سوال، زه به درکړم ټول قومونه،

زه ميراث کبني تا له در به کړم د دُنيا ټول جائيدادونه.

⑨ د خاورين لوبنى په شان به يې ته ډکړې کړې،

هغوى به ته په سيخ د اوسپنې ټوټې کړې.“

⑩ اے حکمرانانو هوبنيار شے،

اے دُنیا بادشاہانو خبردار شیء.

①۱ د یرې سره د مالک خُدای خِدمت کوئ،

او په رپېدو سره د هغه خوشحالی کوئ.

①۲ د هغه د زوی په وړاندې که د زړه د اخلاصه تیبته نه

شیء،

نو هغه زر غصه کیږی، او ناخپه به تباہ شیء،

هغه به بختور شی څوک چې د هغه پناه کبښي راشی.

**د حضرت داؤد یو زیور د هغه وخت په حقله کله**

**چې حضرت داؤد د خپل زوی ابی سلوم نه وتبستېدو**

**د مدد دپاره د سحر دُعا**

①۳ اے مالک خُدایه څومره پېر دی دشمنان زما،

څومره پېر راپاخېدلی دی خلاف زما.

①۴ پېر زما په حقله داسې وائی،

”هغه به خُدای پاک نه بچ کوی.“

①۵ ته خو زما پال پې چې زما نه گېرچاپېره پې،

ته زما جلال پې، څوک چې زما سترگې اوچتوی، اے

٤) کله چې مالِکِ خُدائِ ته په اوچت آواز ژړا کوم،

خپل مقدس غر نه هغه ما ته جواب راکوی.

٥) چې خُلمه اوده شمه په حفاظت کښې پاڅم،

خُکه چې زه د مالِکِ خُدائِ د نظر لاندې يم.

٦) يره ترې نه نه کوم هغوی کۀ هر خومره پېر وی

کۀ زه په کښې د هرې خوا نه گېر يم.

٧) مالِکِ خُدايِه پاڅه، خُدايِه ما ترې خلاص کړه،

د دشمن مې ژامنې ماتې کړه،

غابښونه د بدعملو مات کړه.

٨) خلاصون د مالِکِ خُدائِ نه راځی.

ستا په خلقو ستا برکت دې همېشه وی.

د سرود مشر دپاره: د رباب ساز سره د حضرت

داؤد يو زبور

د ما بنام دُعا

۴ ﴿۱﴾ نو اوره زما سوال كله چې تا ته په ژړا يم،

ته چې وائي زما په حقله خُدايه، زه چې بې گناه يم.

زما مشكل آسان كړه، مهربان شه سوال مې اوره.

﴿۲﴾ اې خلقو، ترڅو به تاسو زما پاكه جامه بشيرنه كړئ؟

ترڅو پورې به تاسو فضولياتو سره مينه كړئ؟

ترڅو پورې به تاسو په دروغو پسې گرځئ؟

﴿۳﴾ په دې باندې خبر شئ

چې خپل خلق يې د خپل ځان دپاره د نورو خلقو نه  
جدا كړي دي،

زما سوالونه قبلوي كله چې مالک خُداي ته ما كړي  
دي.

﴿۴﴾ د غصې په وجه گناه مه كوئ،

چې خپلو كټونو له لار شئ فكر وكړئ او خاموش شئ.

﴿۵﴾ خپلې د صداقت قربانۍ وړاندې كړئ

او تل توكل په مالک خُداي كړئ.

﴿۶﴾ پېر خلق تپوس كوي، ”مونږ سره به څوك بښه وي؟

اے مالِکِ خُدايہ، خپلہ د مخ ربا دې په مونږ وځلوه.“

٧ تہ به زما زړه د يو لوئي خوشحالي نه پک کرې

د هغوي نه هم پېر زيات څوک چې پېر غنم او شراب لري.

٨ زه به په بي غمي سره اوده شم،

يواځي ته اے مالِکِ خُدايہ، زما ژوند په حفاظت تېر کړه.

د سرود مشر دپاره: د شپيلي ساز سره د حضرت داؤد يو زيور

د حفاظت دُعا

٥ اے مالِکِ خُدايہ زما خبرو ته غوږ شه،

زما اسويلو ته توجو وکړه.

٢ زما د ژړا آواز د مدد دپاره واوړه،

زه تا ته سوال کومه زما خُدايہ، زما بادشاه.

٣ زما واوړه سحر کبني زه تا ته آواز کوم،

هر سحر کبني زه تا ته درخواست کوم



مالِکِ خُدايِہ ستا په طمعِ اِنْتَظارِ کوم.

④ یو تہ هغه خُدائِ یې چې په بدو نۀ خوشحالیری،

بد کرداره به تا سره نۀ اوسیری.

⑤ ستا په وړاندې مغرور خو ودرېدے نۀ شی،

کوې کرکه د هغوی نۀ چې بدکاره شی.

⑥ تہ هغه تباہ کوې، خوک چې دروغژن وی،

مالِکِ خُدائِ دوکه بازو او خونکارو نۀ کرکه کوی.

⑦ ستا د لوی رحم په وجه به زۀ دننه شم ستا کور ته،

ډېر په یره په سجده به شم ستا مقدس کور ته.

⑧ اے مالِکِ خُدايِہ، په سبب زما د دشمنانو،

په خپل صداقت سره دې زما رهنمائی وکړه،

خپله نېغه لار دې ما ته راوښایه.

⑨ په خولۀ یې اعتبار نۀ وی زړونه یې د تباہی نۀ ډک

دی.

او په ژبه دروغ وائی او مری یې کولواو قبر دے.

⑩ اے پاکه خُدايِہ هغوی گناهکار حساب کړه،

هغوی په خپلو دامونو کښې راگېر کړه.

د پېرو گناهونو په وجه دوی د خپل ځان نه وشړه،

ځکه چې هغوی ستا خلاف سرکشی کړې ده.

①① خو څوک چې ستا پناه واخلي هغوی دې خوشحالی  
کوی،

وایی سندرې تل تر تله بې غمی سره

وی دې ستا امان کښې ستا امان دې وی هغوی باندي

هغوی دې خوشحال وی چې ستا نوم سره مینه ساتی.

①② اے مالکۀ خُدايه، تۀ په خپله نېکانو ته برکت ورکوي،

تۀ د خپل رحم پال هغوی نه چاپېره وې.

د سرود مشر دپاره: د اته تاره رباب ساز سره د

حضرت داؤد يو زبور

د تکليف په وخت دُعا

①③ ۶ اے مالکۀ خُدايه ما مۀ رتۀ په خپله غصه کښې

ما ته قهر مۀ کوه زما په سمولو کښې.

①④ رحم په ما وکړه زۀ کمزورے يم مالکۀ خُدايه،

شفا راکړه هډوکي مې ماتيزی مالکۀ خُدايه.

٣ په زړۀ يمہ بیمار دا به تر کومې وی

اے مالکۀ خُدايه دا به تر کومې وی؟

٤ اے مالکۀ خُدايه ما خلاص کړه ما ته راوگرځه،

ما بچ کړه د خپلې لوئې مينې سره.

٥ څوک نه یادوی تا چې کله مړۀ شی.

څوک دے چې ستا ثناء صِفَت يې په قبر کښې کړے  
دے؟

٦ سترے يم ډېر په ژړېدو سره،

بستره زما لمدہ شی ټوله شپه په ژړېدو سره،

او بالبست مې لوند شی په اوبنکو سره.

٧ سترگې مې کمزورې شوې خفگان سره،

سترگو مې کار پرېښے دے دشمنی سره.

٨ ځئ زما نه ځئ ټول بدعمله رانه لاړ شی،

زما ژړا مالک خُدائ اورېدلې ده.

٩ د رحم دپاره سوال مې اورېدلے دے، مالک خُدائ،

دُعا زما يې قبوله کړې ده مالک خُدای.

① یربړی به، شرمیرى به، زما ټول دشمنان،

راواپس به کړی هغوی په ناگهانه بې عزتی سره.

د حضرت داؤد یو نظم، کوم چې هغه د بنیامین  
قبیلې کوش په حقله مالک خُدای ته وئیلے وو

د انصاف دپاره دُعا

② ۷ اے مالک خُدایه، پاکه خُدایه، ته زما پناه یې،

د هغه خلقو نه ما خلاص کړه او ما بچ کړه څوک چې  
راپسې دی،

③ گنې ما به د ازمری په شانې وشلوی ټوټې به مې  
کړی،

هیڅ څوک به مې نه وی چې د هغوی نه ما بچ کړی.

④ اے مالک خُدایه، زما پاکه خُدایه،

که ما د انصاف نه کار اخستے نه وی،

⑤ که ما د خپل دوست سره بد کړې وی

که ناحقه مې دشمن باندې حمله کړې وی،

٥ نو بيا دې دشمن راپسې شي ما دې ووھي.

ما دې پرېردى بې عزتي سره په خاورو كښې.

٦ اے مالکۀ خُدايہ د غصې سره راپاخه،

زما د دشمن د غصې په مقابل كښې راپورته شه،

راپورته شه، زما پاكه خُدايہ، په دوي باندې خپل عدل او  
انصاف راوله.

٧ راغونډ كړه ټول قومونه خپل ځان ته،

د خپل عرش نه په هغوي بادشاهي وكړه.

٨ مالک خُدائ په خپله د قومونو عدالت كوي.

تۀ زما د صداقت اعلان وكړه، زۀ بې گناه يم، اے لويه  
خُدايہ.

٩ ختم كړه ظلمونه د ظالم ختم كړه،

آباد كړه صادقان صادقۀ خُدايہ،

د زړۀ منصوبي او فکرونه تۀ معلوموي.

١٠ هغه خُدائ تعالیٰ خو زما پال دے،

بچ كوونكے چې د زړونو صادقانو دے.

۱۱) خُڊائِ پاڪ صادق اِنصاف دار دے،

بدڪارو ته هره ورغ په قهر وى.

۱۲) كه څوك چرې په خپله توبه نه كړى،

خُڊائِ به خپله توره ورته تېره كړى،

نو ليندې ته به لاس پورته كړى.

۱۳) كړى هغه به تياره وسله تباہ كوونكى،

او ولى به خپل غشى بلبدونكى.

۱۴) څنگه د بدو منصوبې جوړوى، بدعمله خلق گوره

د مصيبت نه هغوى پك وى او فريب كاره.

۱۵) هغوى د بل د غورزېدو دپاره پويه كنده تياروى

په هم دې كنده كېنې به په خپله ورغورزېږى.

۱۶) كوم مصيبت چې جوړوى هغوى به خپله په كېنې

كېر شى،

هغه ظلمونه د هغوى په خپل سر انبار شى.

۱۷) شُكر به كوم د مالِك خُڊائِ چې هغه اِنصاف

كوونكے دے

وايم به زه د مالک خدائى تعالى ثناء صفت.

د سرود مشر دپاره: د رباب ساز سره د حضرت  
داؤد يو زيور

د خدائى پاک جلال

۸ (۱) اے مالک خدایه، زمونږ ره،

ټوله دنيا کبښې ستا نوم عظيم دے،

پاس په آسمانونو کبښې دې خپل جلال جوړ کړے دے.

(۲) تا تي رودونکو او لويو ماشومانو ته خپل ثناء صفت  
بښودلے دے

خپل مخالفين او دشمنان دې په دې چپ کړي دى.

(۳) زه کله چې ستا د گوتو کار ته گورم، ستا په  
آسمانونو باندې غور کوم،

په خپل خائى چې مقرر دى ستورو سپوږمۍ ته گورم،

(۴) انسان خه وى چې ته پرې نظر ساتې،

نو بنيادم خه وى چې ته يې خيال ساتې؟

(۵) تا د فرښتو نه لږ کم کړے دے

تا هم د جلال او عزت تاج ورپه سر کړې دے.

٦) تا په خپل مخلوق بنيادم واکمن کړې دے،

تا په هر څيز پوره اختيار ورکړې دے.

٧) که گډې که رمې د بيابان،

او که دی ټول ځنگلي ځناوران.

٨) که مارغان دی په هوا کښې او که کبان دی سمندر

کښې،

يا نور داسې څيزونه چې گرځيږي سمندر کښې.

٩) اے مالکه خدايه، زمونږ ربه،

ټوله دنيا کښې ستا نوم عظيم دے.

د سرود مشر دپاره: د حضرت داؤد يو نظم چې په

يو قسم ساز کښې د هغه د زوی د مرگ په حقله

وغږولې شو

د خدای پاک د انصاف دپاره شکر گزاری

٩) زه به د خپل ټول زړه نه د مالک خدای ثناء

صفت کوم،

زه به ستا ټول عجيبه کارونه بيان کړم.



٢ زه به يم خوشحاله او ستا له سببه خوشحالي كوم،

اے خدائِ تعالیٰ زه به په سندرو کبني ستا د نوم ثناء  
صفت كوم.

٣ زما دشمنان چي کله وتبستېدل،

هغوئ تيندکونه وخورل او ستا په وړاندې تباہ شول.

٤ تا زما په حق کبني وکره فېصله،

ناست يې په خپل تخت په انصاف خپل عدالت کوې.

٥ بدعمله تباہ کړی دی تا، قومونه رټلی دی تا،

د تل دپاره دې نام و نشان ورله ختم کړې دے.

٦ بېکچه تباہی دې د دشمن بشارونه نابود کړی دی،

نام و نشان د هغوئ دې ختم کړې دے.

٧ خو د تل دپاره مالک خدائ به بادشاهی کوی،

قائم کړې يې خپل تخت دے او انصاف به کوی.

٨ او هغه انصاف سره په دنيا عدالت کوی،

هغه به په قومونو په انصاف سره حکومت وکړی.

٩ د مظلومانو دپاره مالک خدائ د امان خائ دے،

په وخت د مصيبت هغه مضبوط د پناه خائ دے.

⑩ څوک چې دې نوم پېژنی په تا توکل کوی،

مالکه خُدايه، څوک چې دې لټون کوی تا يواځې نه دی

پرېښی.

⑪ په سندرو کښې د هغه مالک خُداي ثناء صفت کوی،

څوک چې په صيون کښې په تخت ناست دے،

قومونو ته بيان کړئ هغه چې څه کړی دی.

⑫ هغه به قاتلانو نه بدل اخلی،

د مظلومانو نه بې خبره نه دے

او نه د دردمندانو د فریاد نه بې خبره دے.

⑬ رحم په ما وکړه، اے مالکه خُدايه،

گوره دشمنانو پېر تنگ کړے یم،

ما د مرگ د خولې نه را آزاد کړه.

⑭ د صيون لور په دروازو به ستا صفت او د خلاصون

خوشحالی وکړم

نو داسې به زه ستا د ثناء صفت اعلان وکړم.

١٥ قومونه کومه کنده چې وباسی نو په خپله ورگزار به شی،

په پټ خور کړی دام کښې خپله راگېر به شی.

١٦ مالک خدای پېژندلې شی، په خپل انصاف سره،

خو اوس راگېر دی بدعمله خپل کردار سره.

١٧ ځی به لاندې قبر ته ټول بدکاران،

چې هېر کړې یې مالک خدای دې هغه ټول قومونه به وی وروان.

١٨ حاجت لرونکې به د تل دپاره هېرولې نه شی،

دا مظلومان خلق به ناامیده پاتې نه شی.

١٩ پاڅه، اې مالکه خدایه، بنی آدم چې سرکشی ونه کړی،

د قومونو دې عدالت ستا د وړاندې وشي.

٢٠ ته مالکه خدایه یره باندې هغوی وپروه،

قومونه ته په دې پوهه وه چې هغوی فانی دی.

**د عدالت دپاره دُعا**

۱۰ (۱) اے مالِکِ خُدايہ، تہ زما نہ ولي لري ودرپرې؟

په وخت د مصيبت کښې تہ ما نہ ولي خپل ځان پټوي؟

(۲) په خپل غرور کښې بدکاران غريبانان خپل ځان ته  
پرزي،

دوي په خپله په خپلو بدچلونو کښې راگېر کړه.

(۳) د خپل نفس لافي کوي دا بدکاران،

په مالِکِ خُدائِ لعنت کوي او د هغه نه انکار کوي  
لالچيان.

(۴) خپل غرور کښې بدکاران طلب نه کوي د خُدائِ  
پاک،

په خپلو ټولو سوچونو کښې هيڅ پرواه نه کړي د خُدائِ  
پاک.

(۵) تل کاميابه وي هغوي په دشمنانو پورې خندا کوي،

ستا قانون نه مني دا مغروران.

(۶) ځان سره دوي وائي چې، ”هيڅ به مو نه کړي په  
لرزان،

ټول عمر زه به يم خوشحاله او د سختو به يم په امان.“

(۷) خوله يي دروغژنه، کنځل ماره، دوکه بازه ده،

د هغه ژبه غوڅونکې، تباہ کونکې ده.

۸ پروت د کلو خوا کبښې پټ په پټه انتظار کوی،

وژنی بې‌گناه گوری د ورايه پرې گزار کوی.

۹ لکه زمري پټ په پرده کبښې انتظار کوی،

نیسی غریبان پروت دے په پټه انتظار کوی،

راپې کاري او په جال کبښې پي راگېروی.

۱۰ نو مظلومان په کبښې چخنی شی،

او د ظالم د زور سره رالاندې شی.

۱۱ بد کار د خپل ځان سره دا وائی چې، ”د خدای پاک

هېر شوی دی،

چې هیڅ نه وینی، سترگې پي پټې کړې دی.“

۱۲ اے مالکۀ خدایه، راپاڅه، او بدکارانو ته سزا ورکړه.

پاکه خدایه مظلومان مۀ هېروه.

۱۳ خدای وې سپکوی دغه بدکاران؟

خپل ځان سره وائی چې، ”نشته تپوسونه،“ وائی دغه

بدکاران.

١٤ خو تا په خپله دا تکلیفونه او خفگان ولیدلو،

او تۀ په خپله دا وینې او عدالت کوې.

تا ته ځان سپارلې دے بې وسه مظلومانو،

مل بې تۀ او حفاظت کوې د بې پلارانو.

١٥ لاسونه مات کړه د بدکاره بدعمله انسان،

هغوئ له داسې بدله ورکړه چې یو ظالم هم پاتې نه شی.

١٦ د مالک خدای بادشاهی به تل تر تله وی،

د هغه د دنیا نه به غبرقومونه هلاک شی.

١٧ اے مالک خدایه، تا په خپله سوال زاری د مظلومانو

واوربدله،

تۀ هغوئ پاپه کوې او سوالونه بې اورې،

١٨ تۀ د بې پلاره مظلومانو محافظ بې،

نو فانی انسان به دوئ په دې دنیا کبښې یرولے نه شی.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور

په خدای پاک توکل

١١ زۀ د مالک خدای په پناه کبښې یم.

تہ ولی راتہ وائی، ”لکه د مارغہ چي غر ته والوخم،

گوره بدعمله خپله لينده راکاری او غشی ویشته ته  
برابروی،

او د پت خائ نه په نېکانو باندې پي وروی.

هرکله چي بنيادونه وړانولے شی،

نوربستونی خلق به خه وکړے شی؟“

مالک خدائ په خپل مقدس کور کېنې دے،

هم اوس مالک خدائ د خپل آسمانی تخت نه بادشاهی  
کوی.

هر يو انسان هغه په خپله د نزدې نه گوری،

او په زمکه هر يو کس آزمائی.

مالک خدائ صادقان او بدکاران دواړه معلوموی،

هغه د هغوی نه نفرت کوی څوک چي ظلمونه  
خوبسوی.

هغه به په بدکارانو او شريرانو بل سکاره او تاوده  
گوگر وروی،

په سوزونکو هواگانو سره ورته سزا ورکوی.

٧) بې شکه صادق مالک خدای د انصاف سره مینه کوی،

او نېکان خلق به د هغه د مخ دیدن کوی.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور چې د اته تاریزه ریاب د ساز سره وغږولې شو

په شریره زمانه کېږي د مدد دعا

١٢) اے مالک خدایه، ته زمونږ مددگار شه،

په تېزی سره پناه کېږی ستا نېک بنیادمان،

ستا وفاداران دی د دې زمکې نه روان.

٢) وائی دروغ په خپلو کېږي یو بل ته گاونډیان،

په زړه کېږي دوکه باز او په غوږو شونډو دی گویان.

٣) مالک ته په خپله دوی نه پرې کړه غوږ شونډان

دوی نه هغه ژبې پرې کړه چې په لافو دی گویان.

٤) دوی وائی چې، ”مونږ به په خپله ژبه هر څه حاصل کړو،

څوک مو د وینا نه ایسارولې شی چې مونږ خپلې شونډې استعمال کړو؟“



٥ فرمائی مالکِ خُدائِ، ”زیاتے مِی ولیدلو چِی وشو په  
حاجتمندانو

فریاد او زیبرگی ما واوربدل چِی وکړل غریبانانو،

نوزۀ به ورشم چِی هغوی بچ کړم،

څنگه چِی هغوی زما د مدد لری ارمان.“

٦ د مالکِ خُدائِ وعدې دی پاکې،

لکه سپین زر چِی صفا شی اووۀ ځله په بتی کبښې.

٧ اے مالکِ خُدایه مونږ یو په اطمینان چِی به وساتې

نسل د دروغژنو نه به کړې تل په حفاظت دا مظلومان.

٨ خو په هر ځای کبښې گرځیږی بدکاران

پول بدی ته په ښۀ سترگه گوری انسانان.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور

د دشمنانو د لاس نه د خلاصون دُعا

١٣ اے مالکِ خُدایه، تر کومه به تۀ ما هپروې؟

تر ابده پورې

تر کومه به تۀ بل خوا ته گورې؟

٢) تر کومه به زما ذهن پرېشانه وی

هره ورغ زما په زړه کبښې به تر کومه خفگان وی؟

تر کومه به دشمن په ما باندې غالب وی؟

٣) مالکه زما خدایه، راشه ما له جواب راکړه.

سترگې مې روښانه کړه گنې مې به شم،

٤) مه خوشحالوه ما باندې ته زما دشمنان،

چې، ”ور مو کړو شکست،“ وائی به دوی مدام.

دوی مه خوشحالوه زما په لپزان.

٥) ستا په بې حده مینه لرم ایمان،

زه به خوشحالی کوم ځکه چې ستا د خلاصون منم

احسان.

٦) مالکه خدایه، ستا د صفت سرود به کړم بیان،

ځکه چې ته یې په ما مهربان.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور

د بې دینو کم عقلتوب

١٤) ”نشته دے خدای،“ په خپل زړه کبښې وائی کم

دوئ دی فاسدان بنهٔ عمل پي نشته يو هم داسې نشته  
چې وي نېکان.

② مالک پاس د آسمان نه گوري ټول بنيادمان

هغه گوري چې په رښتيا په دُنيا شته داسې پوهان،

څوک شته په دې دُنيا د خُدائ متلاشيان.

③ نشته يو هم نشته ټول دي اوړېدلي په غلظه لار روان،

نشته دے يو کس هم چرته نشته دے نېکان.

④ ولي دوئ نه زده کوي څوک چې دي بدکاران،

دوئ خوري لکه روټي زما خلق انسانان

مالک ته به د دُعا فکر ونه کړي دا بدکاران؟

⑤ په سخته يره کښې به پراته وي بدکاران،

ځکه پاک خُدائ مل دے د صادقانو.

⑥ اے بدکارانو تاسو په غريبانو ظلم کوئ،

خو مالک خُدائ دے د خپلو خلقو نگهبان.

⑦ څوک به راشي د صيون چې آزاد کړي اسرائيليان،

کله چې مالک خُدای بیا آباد کړی خپل قومیان،

یعقوب به خوشحالی وکړی او خوشحاله به شی

إسرائیلیان.

د عبادت اصول. د حضرت داؤد یو زیور

د خُدای پاک اراده او رضا

۱۵ ﴿۱﴾ څوک مالک خُدایه ستا مقدس کور کبښي

عبادت ته داخلېدې شی؟

ستا په مقدس غر څوک ستا حضور کبښي اوسېدې

شی؟

﴿۲﴾ هغه څوک چې وی بی عیبه او ښه کارونه کوی،

او د زړه د اخلاص نه رښتیا خبرې کوی.

﴿۳﴾ څوک چې نه کړی غېبتونه او په گاونډی نه کوی

ظلمونه

او نه په خپلو دوستانو باندې بد وائی،

﴿۴﴾ چې منکرانو ته سپک گوری

او د مالک خُدای د وفادارانو قدر کوی،

که هر څومره ورته سخته وی

خو بيا هم مدام ټينگ ولاړ وى په خپل عهد او پيمان،

٥ د قرض په بدل كېنې چې څوك نه وى سود خواران

او څوك چې د بې گناه خلاف رشوت نه قبلوى.

نو داسې چې څوك كوى هغه به قائم وى مدام.

د حضرت داؤد يو زيور

په خدائى پاك ايمان او يقين

١٦ اے پاكه خدایه، ما وساته په خپل امان،

پناه مې راوړه تا ته او شه مې نگهبان.

٢ ما ووئيل مالک خدائى ته، ”ته زما مالک يې،

زما دغه ټول برکتونه او بښگړې له تا نه دى.“

٣ په زمکه باندې ټول مؤمنان دى ربښتيني شريفان،

په دوى كېنې زما خوشحالى ده.

٤ خو اخته به شى هغه خلق په خفگان

چې د خدائى نه غېر منى نور خدایان.

نه به اخلم برخه د هغوى په قربانيانو

نَهْ به واخلم د هغوی د معبودانو نومونه په زبان.

٥ تَهْ پي اے مالِکِ خُدایه زما ټول نصیب او برکتونه،

او زما د هر څیز ساتونکے پي تَهْ په خپله.

٦ تا ما له په برخه کبني راکړي دی بښه ځایونه،

بي شکه چې عجيبه دی ستا میراثونه.

٧ زَهْ به د هغه مالِکِ خُدای ادا کړم ثناء او صفتونه

څوک چې ما له کوی هدایتونه،

خپل زړه راته د شپي هم کوی لارښودنه.

٨ مالِکِ خُدای همپشه راسره دے زَهْ په دې پوهېږم.

هغه په خوا کبني راسره دے نو زَهْ به نَهْ غورزېږم.

٩ نو ځکه مې زړه خوشحاله دے خوشحالېږم،

ژوند کوم او په امان کبني اوسېږم،

١٠ زما روح به تَهْ پرې نَهْ ږدې په عالم ارواح کبني،

خاورې کېدو ته به پرې نَهْ ږدې تَهْ خپل قُدوس.

١١ تَهْ به ما ته د ژوندون لارښودنه وکړې،

د خپل حضور خوند به ما له راکړې،

تا سره د تل ژوندون خوشحالی به ما له راکړې.

## د حضرت داؤد دُعا

۱۷ ﴿۱﴾ اے مالِکِ خُدايه، زما د اِنصاف درخواستونه  
واوره،

زما د مدد کولو فریادونه واوره.

زما دُعا ته ورکړه پاملرنه،

په صادقو شونډو چې کړمه سوالونه.

﴿۲﴾ ما بې گناه ثابت کړه،

ځکه ټول تا ته څرگند دی چې بښه کوی کارونه.

﴿۳﴾ تا په شپه کبښې زما د خیالونو او د زړه وکړل  
امتحانونه،

پس د امتحان نه دې په ما کبښې پیدا نه کړل غلط  
کارونه،

اراده زما پخه ده په ژبه نه کړم گناهونه.

﴿۴﴾ ما منلی دی ټول ستا حکمونه

کوم چې ما ساتی د ظالمانو د لارو.

٥ زه هميشه ستا په لاره يم روان،

زه ستا نه نه يم اورېدلې، يم دې پېروکار.

٦ زه دُعا کومه تا ته، اے خُدايه، ته به راکړې جوابونه،

کله چې دُعا کوم غوږ ونيسه ما ته قبول مې کړه  
سوالونه.

٧ ما ته د خپلې لوڼې مينې خواږه راوېنايه،

په خپل قُدرت دوى بچ کوي ته له دشمنه

څوک چې پناه غواړي له تا نه.

٨ وساته ما داسې لکه ستا د سترگو تور په شان،

د خپل وزرونو په سوري ما پټ کړه.

٩ د بدعملو خلقو نه ما وساته چې په ما کوى حملې،

ما وساته د بېرحمه دشمنانو نه چې پي واچولې گېرې.

١٠ کلک کړى دى هغوى خپل بېرحمه زړونه،

واوره په خپله د هغوى د لافو ډک کلامونه.

١١ زما نه گېرچاپېره شوى دى، زه پي نيولې يم،

کوى دوى د دې انتظار چې زمکې ته مې راوولى.



۱۲) زما د وژلو په تلاش کښې دی دوی لکه د اوږی  
ازمری په شان،

لکه د خپل ښکار په طمع پټ ناست چې وی زمری  
خوان.

۱۳) اے مالک، راپاڅه، ودرېزه د دوی خلاف، په گوډو  
کره شریران،

ما د خپلې توري په زور له بدعملو نه بچ کره.

۱۴) اے مالک خدایه، د خپل لاس په طاقت دې تباہ کره  
هغه خلق،

څوک چې په دې دنیا لټوی خپل اجر ونه.

خو په خپټه ماړه کره خپل غوره شوی بنيادمان،

د دوی اولاد سره دې وی ډېر مالونه،

په میراث کښې دې پاتې شی ورته مال او دولتونه.

۱۵) ځکه زه یمه صادق ستا مخ به وینم،

زه چې کله راپاڅم ستا دیدن به وکړم په لیدو ستا به  
مطمئن شم.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور د  
 مالک خدای خدمتگار. هغه دا سرود مالک خدای  
 ته په هغه ورځ ووئیلو، چې په کومه ورځ مالک  
 خدای دے د خپلو دشمنانو او ساؤل نه وساتلو.

د فتحې نظم

۱۸ (۱) اے مالک خدایه تا سره مینه کوم تہ په خپله  
 زما زور او طاقت پی.

(۲) مالک خدای گت دے زما، قلعه ده زما، او  
 خلاصوونکے دے زما،

زما خدای گت دے زما، په چا کبني چې ما خپل  
 حفاظت موندلے دے.

هغه دے پال زما، هغه زور چې بچ کوی ما، او د  
 حفاظت پناه گاه ده زما.

(۳) مالک خدای ته مې وکړل آوازونه څوک چې لائق دے  
 د ثناء صفتونو،

او هم هغه په خپله مې د دشمنانو نه بچ کوی.

(۴) زه د مرگ په پرو کبني راگېر شوے يم،

د بربادی طوفان مې د سر دپاسه تېر شو.

٥ گېرچاپېره رانه تاو دی د قبر زنځیرونه،

زما په لار کبښې مرگی خپل دامونه غوړولی دی.

٦ په سختۍ کبښې خپل مالک ته کرمه آوازونه،

د مدد دپاره ما خپل خدای ته وکړل آوازونه.

د خپل مقدس ځایه هغه واورېدل زما آوازونه،

د هغه تر غوړو ورسېدل زما فریادونه.

٧ زمکه باندې زلزله راغله ولړزېده،

د ټولو غرونو بنیادونه وخوځېدل،

زلزله ځکه پرې راغله چې هغه په غصه وو.

٨ د هغه د پوزې او سپېرمو نه لوړې راووتل،

بل سکاره ترې نه روان وو یروونکی لمبه یې د خولې

راووتله.

٩ هغه لاندې ترې راکوز شولو وشلول یې آسمانونه،

د هغه د پښو د لاندې تورې وریځې وې.

١٠ والوتو هغه په وزرو والا مخلوق سور شولو،

هغه د هوا په وزرو سور شولو.

۱۱) هغه د خپله ځانه گېرچاپېره تياره تاو کړله،

د باران نه ډکه وريخ يې د خپل ځان نه راتاوه کړله.

۱۲) د هغه د حضور جلال تورې وريخې وشلولې،

او ډلۍ او بل سکاره يې راوړول.

۱۳) واورېدې شو د آسمانه د مالک خدای آواز،

د تندر په شان د خدای تعالیٰ راغلو آواز.

۱۴) خپل دشمنان يې کړل خواره د غشو په ویشو سره،

و يې زغلول د تندر په گېزار او په برېښنا سره.

۱۵) اې مالکه خدایه ستا په حکم او په چغه په رټلو

بېخ د سمندر راښکاره شولو، او بنياد د زمکې راڅرگند شولو.

۱۶) د آسمانه يې خپل لاس کړلو راوړد او زه يې بچ کړم،

زه يې د ډوبو اوبو نه رابهر کړم.

۱۷) بچ يې کړمه زه د زورور دشمن د لاسه،

چې زما نه يې نفرت کولو او وو زما دپاسه.

۱۸) په ورغ د مصيبت هغوی کړی راسره جنگونه،

خو مالکِ خُدائِ زما مل وو په خپله.

١٩ زه يې يو پرامنه خائ ته راوستم،

خکه چې هغه رانه خوشحال وو زه يې بچ کړم.

٢٠ ما ته په بڼه کولو مالکِ اجر راکړې دې،

زما د بې گناهی په وجه يې ما له انعام راکړې دې.

٢١ خکه ما کارونه د مالکِ خُدائِ پوره کړي دي،

نه مې بد عمل چرته د خُدائِ پاک خلاف کړې دې.

٢٢ ما د هغه په ټول قانون عمل کړې دې،

پرېښی نه دی ما د هغه اصول منلي دي.

٢٣ د خُدائِ په وړاندې زه بې داغه يم

خپل ځان مې د گناه نه بچ ساتلې دې.

٢٤ مالکِ ما له د بڼه کولو اجر راکړې دې،

هغه پوهیږی چې زه بې گناه يم.

٢٥ ته د وفادارو سره وفادار یې،

ته د هغوئ سره نېکی کوې څوک چې نېکان دی.

٢٦ پاکانو ته ته خپل ځان پاک ښکاره کوې،

او هغوی څوک چې مکاران دی مکر کوی.

٢٧ تہ خلاصون ورکوې عاجزانو له

خو تہ په خپله کبر نسکوروي مغرورانو له.

٢٨ اے مالکِ خُدايه، تہ زما چراغ يې،

مالکِ خُدايه، زما تياره په رڼا بدلوي.

٢٩ ستا په مدد زه فوجونه تس نس کولے شم،

د مالکِ خُداي په مدد د دېوالونو نه دانگلے شم.

٣٠ د خُداي پاک لاره کامله ده،

د مالکِ وعده صحيح ده.

د هر چا دپاره پال دے څوک چې د هغه غواړي پناه.

٣١ د مالکِ نه بغير بل خُداي څوک دے؟

او زمونږ د خُداي نه بغير څوک گپ دے؟

٣٢ دا خُداي دے چې زور طاقت راکوي ما له

پرامنه کوي دے په خپله لار ما له.

٣٣ هغه جوړي کړي زما پښي د هوسي د پښو په شان،

چي شمه پاس په اوچتو غرونو روان.

٣٢ هغه تياروى جنگ ته زما لاسونه،

چې مټې مې راکارى د زېرو کمانونه.

٣٥ تا ما له د خلاصون پال راکرې دې،

ستا بنى لاس زما مدد کړې دې،

او ستا مدد زما ځان تکړه کړې دې.

٣٦ تا زما د پښو دپاره پراخه لاره جوړه کړله،

ترڅو پښې زما ونه بنوئيرى هيڅکله.

٣٧ زه په خپل دشمن پسې شوم کړل مې گرفتار،

تر هغې واپس نه شوم ترڅو دوى مې کړل تار په تار.

٣٨ هغوى مې داسې ووهل چې بيا پاڅېدې نه شول،

هغوى زما د پښو د لاندې شول.

٣٩ ما له دې راکرو طاقت د جنگ دپاره،

تا دشمنان په پښو کښې وغورزول زما دپاره.

٤٠ تا دشمنان په تېښته وتښتول زما نه،

ما کړل تباہ چا چې نفرت کولو زما نه.

٤١ د بچ کولو يې څوک نه وو هغوى وکړل د مدد دپاره

دوئ وکړو سوال مالک خدائ ته خو هغه ورنه کړو  
جواب.

٤٢ زه هغوى مېده کوم لکه د طوفان دورې،

زه يې جارو کوم لکه د کوڅو خاورې.

٤٣ زه تا بچ کړې د باغيانو يم،

مشر کړې دې د قومونو يم،

او چې څوک ما نه پېژندل هغوى اوس زما خدمت  
کوى.

٤٤ منى هغوى زما امر چې کله شى خبر زما،

بهرنى قومونه سرونه ټيټوى په وړاندې زما.

٤٥ کله چې خبر شى بائيلى خپل همتونه،

راځى ما له په ويره رپېدو د مضبوطو قلاگانو.

٤٦ مالک خدائ ژوندې دې، ثنا دې وى زما د پناه گاه،

لوئى دې وى زما د خلاصونکى خدائ پاک.

٤٧ څوک چې راكوى ما له تکليفونه نو د هغوى نه بدل

اخلى زما،



هغه خُدايِ پاڪ دے چي قومونه ماتحت کوي زما،

٤٨) ڇوڪ چي ما د خپلو دشمنانو نه بچ کوي.

تا زه په خپلو دشمنانو باندې اوچت ڪرم،

او تا زه د ظالمانو نه بچ ڪرم.

٤٩) ڇڪه مالڪ خُدايه زه به ستا ثناء صيفت ڪوم،

ستا د نوم به په قومونو ڪبني ثناء صيفت ڪوم.

٥٠) مالڪ خُدايِ ورکوي لوئي فتحي خپل بادشاه له،

ورکوي نه ختمېدونکي مينه خپل غوره شوي له،

د تل دپاره داؤد او د هغه ٽول اولاد له.

د موسيقي د مشر دپاره: د حضرت داؤد يو زبور

د دُنيا په پېدايښت ڪبني د خُدايِ پاڪ جلال

١٩) آسمانونه د خُدايِ پاڪ جلال څومره ښه

بيانوني،

خلايي د لاس ڪارنامي صفا بيانوني.

٢) هره ورغ بلې ورغ پسي متواتر وېنا کوي،

هره شپه بلې شپي پسي د هغه مشهورتيا کوي.

③ نَه كوى خبرې خو په چپه خوله وينا كوى

هيڅكله چا نه دے اور بدلے آواز يې.

④ خو د هغوى آواز په ټوله دُنيا كښې اور بدلے شوے

وو،

او د هغوى كلام د دُنيا په آخرى حدونو پورې رسېدلے

وو.

نمر دپاره خُدائ كور جوړ كړے دے پاس په آسمان،

⑤ لكه زلمے چې د خپلې كمرې نه بهر راوځي،

لكه څنگه چې يو پهلوان په خوشحالي د منډې دپاره

ليواله وي.

⑥ خپله لاره جوړوي په آسمانونو د يو سر نه تر بله.

د گرمي نه يې هيڅ څيز پټېدے نه شي.

⑦ قانون د مالِك خُدائ كامل دے، روح تازه كوى.

هدايت د مالِك خُدائ باورى دے، د ساده نه هوبنيار

جوړوي.

⑧ حُكمونه د مالِك خُدائ رښتيا دي زړه خوشحالي.

د مالِك خُدائ حُكمونه پاك دي د ژوند پوهه وركوي.

۹) د مالک خُدای یره پاکه ده او تل به وی.

حُکْمونه د مالک خُدای درست دی هر یو په انصاف وی.

۱۰) خواهش یې د زرو نه زیات دے،

د سوچه زرو نه هم زیات دے،

دا د شاتو نه هم ډېر خوږ دے،

د هغه شاتو نه چې د گبین نه راڅاڅی.

۱۱) دا ما ستا خِدْمتگار ته خبرتیا راکوی،

هغه څوک یې چې منی لوی اجر ورکوی.

۱۲) څوک څنگه د خپل زړه په گناه پوهېدے شی؟

ما پاک کره د پتو خطاگانو نه.

۱۳) د قصداً گناهونو نه خپل خِدْمتگار بچ کره،

چې راباندې غالب نه شی ما ترې خلاص کره.

نو داسې زه به بچ شمه د جرمونو نه،

او بچ به شمه زه د لویو گناهونو نه.

۱۴) زما خبرې او زما د زړه خیالونه دې منظور شی تا

اے مالِکِ خُدايہ تہ یی زما پناہ گاہ او زما خلاصونکے

یہی.

د موسیقی د مشر دپارہ: د حضرت داؤد یو زیور

د کامیابی دپارہ دُعا

۲۰ ﴿۱﴾ پہ وخت د مصیبت کبھی دې مالِکِ ستا فریاد

واوری،

د یعقوب د خُدائِ پاک نوم دې د هر نقصان نه ستا

حفاظت وکری.

﴿۲﴾ هغه دې ستا مدد وکری د خپل مقدس خُائِ نه

او داسې به طاقت درکوی د صیون نه.

﴿۳﴾ ټولې قربانی دې ستا قبولې کری

ټولې سوزېدونکې نذرانې دې ستا منظورې کری.

﴿۴﴾ هغه دې ستا د زړه ارمان پوره کری

کامیابه دې هغه ستا منصوبې کری.

﴿۵﴾ نو ستا په کامیابی به چغې د خوښی ووهو

د خپل خُدائ د نوم جنډې به اوچتې کړو.

مالک خُدائ دې جواب درکړی ستا د ټولو سوالونو.

⑥ اوس زه په دې پوهېږم چې مالک خُدائ به خپل غوره شوې بادشاه بچ کړی،

هغه به د خپل پاک آسمان نه جواب ورکړی

په خپل لوی طاقت سره به یې هغه بچ کړی.

⑦ څوک فخر کوی په جنگی گاډو او څوک په آسونو،

خو مونږ د مالک خُدائ د خپل خُدائ پاک په نوم فخر کوو.

⑧ دا قومونه به په گوډو شی او راوبه غورزیږی،

خو مونږ به راپاڅو او ټینگ به ودرېږو.

⑨ ورکړه فتح زمونږ بادشاه له، اے مالک خُدایه،

کله چې تا ته سوال کوو مونږ ته جواب راکړه.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور

د کامیابی دپاره د مالک خُدائ ثناء

۲۱ ① مالک خُدایه، بادشاه ستا په طاقت څنگه

خوشحالی کوی.

حُکھه چي هغه ستا په فتح ورکولو څومره لويه  
خوشحالی کوی.

٢) تا دے ورکړے د هغه د زړه ارمان

تا نه دے رد کړے د هغه د خولې بيان.

٣) تا هغه په پېرو کاميابو او برکتونو معمور کړے دے

تاج دې د خالص سرو زرو ورپه سر کړے دے.

٤) چي د ژوند سوال يې له تا کړے دے نو تا يې سوال  
قبول کړے دے

نو د تل دپاره تا د هغه ژوند اوږد کړے دے.

٥) ستا په خلاصون او مدد هغه وموندو عزت،

تا هغه له ورکړو شهرت، شان او شوکت.

٦) هغه له دې ورکړے برکت نه ختمېدونکے

ورکړے خپل ديدار دې ورته زړه خوشحالوونکے.

٧) حُکھه چي بادشاه په مالک خدائ باندې ايمان لري،

د خدائ تعالی په مينه هغه به تل د تيندکونو نه بچ وي.

٨ نو تہ به خپل ټول دشمنان راگېر کړې،

څوک چې درنه نفرت کوی نو هغه هر یو به په خپل بڼی لاس راگېر کړې.

٩ کله چې تہ راښکاره شې په هغوی به د بتی په شان اور بل کړې.

مالکه خدایه ستا د غضب اور به دوی تیر کړی او ستا اور به یې تباہ کړی.

١٠ تہ به د هغوی اولاد د زمکې نه جارو کړې،

تہ به هغوی له نسل ورنه کړې.

١١ که څه هم بدې ارادې لری تا ته او نبتونه یې خراب

شی

خو کامیابه به هیڅکله د هغوی منصوبې نه شی.

١٢ تہ به کړې هغوی دې ته جوړ چې په شا شی

دوی چې کله ستا د لیندې غشو ته مخامخ شی.

١٣ راپاڅه اے مالکه خدایه، په خپل ټول قدرت،

مونږ به ووايو سندرې او ثناء ستا د زور او طاقت.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور  
چې د سحر هوسی په ساز کبښې به وغږولې شی  
د مدد درخواست او د ثناء صفت سرودونه

۲۲ (۱) اے زما خُدايه، اے زما خُدايه، زه دې ولې  
پرېښودلم؟

ته ولې رانه لرې شوې یې او د مدد فریاد مې نه اورې؟

(۲) په ورځ کبښې تا ته فریاد کوم زما خُدايه خو ته جواب  
نه راکوې،

هره شپه ته زما آواز اورې، خو ما ته هیڅ آرام رانه شی.

(۳) خو ستا پاکه هستی پاس په تخت،

اسرائیلیان کوی ستا ثناء صفت.

(۴) زمونږ پلار نیکه په تا لرلو ایمان،

او ته شوې د هغوی نگهبان.

(۵) دوی تا ته فریادونه وکړل تا خلاصون ورکړو،

هغوی مایوسه نه شول په تا چې چا اطمینان وکړو.

(۶) خو زه چینجی یم او انسان نه یم،

سپک راته گوری د ټولو د خندا یم.



٧) څوڪ چي راته گوري خندا راپورې کوي،

دوئ سرونه خوځوي راته سپڪ گوري.

٨) دوئ وائي چي، ”لرلو يي په مالڪ خدائ اطمينان آيا

دا هغه څوڪ دے،

خو مالڪ خدائ دې اوس دے بچ ڪري.

ڇڪه چي مالڪ خدائ بي شانہ مينه ورسره کوي.“

٩) تا د مور د خبتي نه په سلامتۍ رابهر ڪرم،

ما له دې باور راکړو زه دې د مور په سينه لوي ڪرم.

١٠) د پيدايشت نه ستا لاسونو ته وسپارلے شوم،

ته زما خدائ يي د کوم وخت نه چي پيدا شوم.

١١) زما نه لرې مه ودربره ځکه چي مصيبت را په سر

دے،

او ستا نه علاوه بل څوڪ نشته چي وي زما مددگار.

١٢) د ډېرو غويانو په شان دشمنانو راگېر ڪړے يم،

لکه د بسن د يروونکو غويانو غونډې يي گېر ڪړے يم.

١٣) زما خلاف يي د زمرو په شان خپلي خولي وازې ڪړې

دي

په غرمبار سره ما څیری.

١٣ ټوئ شوئے یم زه لکه اوبو په شان،

هډوکی د جوړونو نه مې شوی دی بې ځایه.

زړه زما ویلی شو د موم په شان،

١٥ ټول زور مې خُشک شو د خاورین لوبنی په شان،

ژبه مې تالو پورې شوه چسپان،

په خاورو کبني تا پرېښی یم د مړی په شان.

١٦ د سپو په شان دشمنانو راگېر کړی یم،

د بدکارانو قبیلې راگېر کړی یم،

دوئ په پښو لاسو زخمی کړی یم.

١٧ ټول هډوکی خپل شمېرلې شم،

دشمنان راته راگوری او په ما خوشحالېری.

١٨ هغوی په خپلو کبني تقسیموی جامې زما

په خپلو کبني خسنی پرې وباسی په جامو زما.

١٩ اے مالکه خدایه زما نه لرې مه ودرېره،

ته زما زور او طاقت یې زر زما مدد دپاره راشه.

٢٠ ما د تُورې د خولې نه بچ کړه،

د دغه سپو نه زما قيمتی ژوند بچ کړه.

٢١ د زمر د خولې نه ما راوباسه،

او ما د ځنگلی غویانو د بشکرو نه په امان کړه.

٢٢ زه به خپلو خلقو ته ستا د نوم لوی بیان کړم،

ستا ثناء صفت به زه د جماعت په مینځ کبې وکړم.

٢٣ تاسو څوک چې د خدای نه پرېږئ د مالک خدای

ستائینه وکړئ،

اے د یعقوب اولاده، تاسو هغه له عزت ورکړئ،

اے بنی اسرائیلو تاسو ټول د هغه عزت وکړئ.

٢٤ ځکه هغه نه د حاجتمندانو درد ته سپک وکتل،

او نه هغه د هغوی ضرورتونو ته شا کوی

نو هغه د هغوی فریادونه اوری.

٢٥ زه به په لویه پله کبې ستا ثناء صفت وکړم،

د مؤمنانو په وړاندې به زه خپل نذرونه پېش کړم.

٢٦ غریبانان به ماږه او مطمئن شی،

د مالک خُدائِ ٽول لٽوونکی به ثناء خوان شی

د هغوی زړونه دې د تل دپاره خوشحاله وی.

٢٧ ټوله دُنیا به مالک خُدائِ یاد کړی او هغه ته به  
راوگرځی،

د دُنیا ٽول قومونه او هر خاندان به هغه ته سجده  
وکړی.

٢٨ ځکه چې مالک خُدائِ بادشاه دے

او د هغه په قومونو حکومت دے.

٢٩ د دُنیا ٽول کبرژن به هغه ته په تعظیم شی،

څوک چې فانی دی هغه ٽول به ورته په سجده شی

هغوی به خپل ځانونه ژوندی ساتلے نه شی.

٣٠ راتلونکے نسل به پي خدمت کوی،

د مالک خُدائِ بیان به راتلونکی نسل ته کوی.

٣١ هغه څوک چې لا پېدا نه دی د هغه د خلاصون نه به

خبر شی

دوی به د هغه د ټولو کارنامو نه خبر شی.

مالک دے شپون زما

۲۳ (۱) مالک خدائ دے شپون زما،

نو د هيخ خيز حاجت نشته دے زما.

(۲) راکوی آرام په شين چمن کبني ما له،

بوخی مي هغه د آرامو اوبو خوا له.

(۳) هغه راکوی تازه او نوے قوت ما له،

په نېغه لار مي بيائي د خپل نوم دپاره.

(۴) که خه هم د مرگ وادي نه زه تېرېرم،

خو ته زما په څنگ يې نو نه یرېرم،

ستا په چوکه او امسا زما تسلي ده.

(۵) ته زما د دشمنانو په وړاندې تياروې پېر خوراک ما

له،

ته مي سر په تېلو غوړوې نو په دې عزت راکوې ما له،

ته د خپل برکت نه تر څنډو پکوې پياله ما له.

(۶) بې شکه ستا نېکي او مينه به وي زما د ټول ژوند

زه به د مالک خدای کور کبني اوسپریم د تل دپاره.

د حضرت داؤد یو زیور

د جلال بادشاه

۲۴ (۱) دا دُنیا د مالک خدای ده او هر خه چې په دې کبني دی،

دا ټوله دُنیا او انسانان څوک چې په دې کبني دی.

(۲) په دریابونو باندې اېښی مالک خدای د زمکې بنیادونه دی،

دا زمکه یې په سمندر باندې آباډه کړې ده.

(۳) د مالک خدای غر ته څوک ورختلې شی؟

او څوک د هغه مقدس خای کبني ودرېدلې شی؟

(۴) یواځې هغه څوک چې یې زړونه او لاسونه پاک وی،

څوک چې د بُتانو عبادت نه کوی،

او هیڅکله د دروغو قسمونه نه کوی.

(۵) دوی ته به د مالک خدای برکت ملاو شی،

او خپل خلاصونکی خُدائِ پاک نه به صداقت حاصل  
کړی.

⑥ او هم داسې خلق ستا د مخ لټون کوی،

اے د یعقوب خُدایه، دوی به ستا طلب کوی.

⑦ اے زړو دروازو کولوو شی، ابدی ورونو خلاص شی،

چې د جلال بادشاه دننه درشی.

⑧ هغه د جلال بادشاه څوک دے؟

هغه دے مالک خُدائِ چې پېر قوی او زورور دے،

هغه مالک خُدائِ چې په جنگ کبښې تکره دے.

⑨ اے زړو دروازو کولوو شی، ابدی ورونو خلاص شی،

چې د جلال بادشاه دننه درشی.

⑩ هغه د جلال بادشاه څوک دے؟

هغه ربُ الافواج دے،

هغه د جلال بادشاه دے.

**د حضرت داؤد یو زیور**

## د هدايت او حفاظت دپاره دُعا

٢٥ ﴿١﴾ زما مالِکِه خُدايه، زه دُعا غواړم له تا،

﴿٢﴾ اے زما پاکه خُدايه، زه توکل کوم په تا.

ما شرمنده کېدو نه بچ کړه،

مه پرېږده چې دشمنان کامياب شى په ما.

﴿٣﴾ هيڅکله شرمنده به نه شى هغه څوک چې کوى يقين

په تا،

خو شرميرى به هغوى چې د نورو سره کوى دوکه.

﴿٤﴾ اے مالِکِه خُدايه، ما ته خپلې لارې وېنايه،

خپلې لارې راته وېنايه چې زه په هغې لار شم.

﴿٥﴾ ته ما د خپل حقيقت خوا له بوځه او هم درس راکړه

ما له،

او هر وخت زه توکل کوم په تا اے زما خلاصونکى

خُدايه.

﴿٦﴾ اے مالِکِه خُدايه هغه مينه او رحم دې در په ياد کړه

خپله،

چې کوله دې د ازله تا په خپله.



٧ زما د ځوانی غلطی او گناه مه یادوه

خو ما د خپلې بې بها مینې په وجه یادوه،

ځکه چې ته مهربان یې اے مالکۀ خدایه.

٨ بڼه مې مالک خدای دے سم کارونه کوی،

څوک چې وی بې لارې هغوی ته نېغه لار سموی.

٩ هغه عاجزان په سمه لار روانوی،

او خپله لار هغوی ته ور زده کوی.

١٠ د مالک خدای ټولې لارې دی پکې د وفا او د مینې،

د هغه چا دپاره چې ساتی د هغه د لوظ ټولې غوښتنې.

١١ اے مالکۀ خدایه، د خپل پاک نوم د خاطره،

راویخښه که هر څومره زما گناه ده لویه.

١٢ څوک دی هغوی چې د مالک خدای نه یره کوی؟

هغه به دوی ته هغه لار وښائی کومه چې دوی دپاره

غوره کول دی.

١٣ هغوی به خپل ژوند په خیر تېروی،

د هغه اولاد ته به زمکه په میراث کښې ورکوی.

١٤) مالک خُدائ د هغه چا ملگرے دے څوک چې د هغه

نه یریری،

هغوی ته به د خپل لوظ شرطونه ورزده کوی.

١٥) زما نظر به همپشه د مالک خُدائ طرف ته وی،

هم هغه ما د دشمنانو د دام نه خلاصوی.

١٦) او خپل فضل په ما وکړه زما طرف ته راوگرځه،

ځکه زه یواځې شوے یم بد حاله.

١٧) د بد نه بدتر شول زما غمونه،

خلاص مې کړه تکلیفونه.

١٨) زما غمونو او مصیبتونو ته توجه ورکړه

او زما ټول گناهونه ما ته معاف کړه.

١٩) گوره څومره ډیریری دشمنان زما

گوره چې دوی څومره کرکه کوی له ما.

٢٠) زما ژوند د دوی نه په امان کړه ما وساته،

ما مه شرموه چې راوړې مې ده پناه تا ته.

٢١) زما راستی زما نېکی دې پام وکړی په ما،

حُكّه چي په تا توكل كرې دے ما.

۲۲) اے پاڪه خُدايه، بنى اسرائيل بچ كره،

د ټولو مشكلاتو نه يې خلاص كره.

د حضرت داؤد يو زيور

د نېك انسان دُعا

۲۶) اے مالِڪه خُدايه، زما د بې گناهي په حقله تاسو

فېصله وكړئ،

حُكّه چي ما تل نېكي كرې ده،

ما په مالِڪ خُداي بې شكه باور كرې دے.

۲) اے مالِڪه خُدايه په ما آزمېښت وكړه او تيار مې كړه،

زما د زړه او خيالونو آزمېښت وكړه.

۳) خو زه ستا د بې شانې مينې نه همېشه خبر يم،

نو حُكّه زه ستا د حقيقت په مطابق ژوند تېروم.

۴) زه د دروغونو خلقو سره نه كېښم،

نه د مُنافقانو سره په لاره حُم،

۵) د بدعملو د محفل نه زه نفرت كوم

او نه زه د شريرانو ملگرتيا كوم.

⑥ زه خپل لاسونه د گناه نه وينم،

اے مالکِ خدایه، نو ستا قربان گاه نه به طواف كوم.

⑦ زه به د شکرانې سندرې وایم

او ستا ټول عجیبه کارونه به وایم.

⑧ زه مینه كوم مالکِ خدایه ستا مقدس کور سره،

چرته چې ستا جلالی حضور اوسپړی هغه خای سره.

⑨ ما د گناهگارانو سره مه حسابوه،

ما د قاتلانو سره مه مجرم کوه.

⑩ په ناپاکه منصوبو د هغوی لاسونه سخا دی،

د رشوت نه پک هر وخت د هغوی لاسونه دی.

⑪ خوزه داسې نه یم، زه په دنیا کبښې پاک اوسپرم،

په ما شه مهربانه او ما بچ کړه.

⑫ زه اوس په هوار مېدان ولاړ یم،

زه به د ټول جماعت په وړاندې د مالکِ خدای ثناء

صفت وایم.

د حضرت داؤد يو زيور

په مالک خُدائ د توکل سندره

٢٧ ﴿١﴾ مالک خُدائ دے زما خلاصون او زما رڼا

نو بيا زه ولې يره وکړم د چا؟

او مالک خُدائ دے زما د ژوند قلعه

نو بيا به زه ولې يره وکړم د چا؟

﴿٢﴾ چې کله ما ختمول غواړي بدکاران

او حمله راباندې وکړي زما دشمنان،

تیندک به وخورى او راگزار به شى زما دشمنان.

﴿٣﴾ هر څو که رانه تاو شى گېرچاپېره لښکرې،

زړه کښې يره نه لرم.

که شروع شى زما خلاف جنگونه،

خو زه به خاطر جمع يم.

﴿٤﴾ د مالک خُدائ نه هغه څه چې زه يې لټوم، زه دا يو

سوال کوم،

چې په کور د مالک خُدائ کښې ټول عمر اوسېږم،

او چي هغه په خپل کور کښې ولټوم چې د هغه د حُسن  
ديدن وکړم.

⑤ خو په سخته ورغ به هغه ما له په خپل مقدس کور  
کښې پناه راکړي،

او په خپله خېمه کښې به هغه ما له حفاظت راکړي  
او ما به هغه پاس په لوړه د گټ دپاسه کښېنوي.

⑥ نو بيا به زه خپله غړي هسکه کړم

د هغوی په وړاندې چا چې راگېر کړي يم،

د هغه مقدس کور کښې به د خوشحالي په چغو قرباني  
وکړم،

زه به سندرې او سرود او ثناء صفت د مالک خُداي  
وکړم.

⑦ اے مالک خُدايه زما فرياد اوره کله چې زه سوال  
زاري کوم،

مهربان شه، زما سوالونه قبول کړه.

⑧ کله چې تا وفرمائيل، ”راشه زما ديدن وکړه،“

نو ما وئيل، ”اے مالک خُدايه، زه به درشم.“

⑨ خپل مخ رانه مه اړوه ما ته مه په قهر کېږه ته،

خپل خدمتگار دې غصه کښې مۀ پرېرده تۀ،

اے پاکه خُدايه، اوس ما مۀ پرېرده او ما مۀ رد کوه  
زما خلاصونکے يې تۀ.

⑩ کۀ خۀ هم چي مور او پلار ما خان له پرېردي،

خو مالک خُداي به ما خپل خان ته نزدې کړي.

⑪ اے مالکۀ خُدايه، ما ته خپله لار راوښايه،

خُکه چي دشمن زما په انتظار کښې دے نو په نېغه لار  
مي بوخه.

⑫ ما د دشمنانو لاسونو ته مۀ پرېرده،

خُکه چي دوي په ما هغه تهمت لگوي کوم چي ما کړے  
نه وي،

هره لحظه او شېبه کښې د شرارت دهمکي راکوي.

⑬ زما يقين دے د مالک خُداي مهرباني به ووينم،

ترخو چي زۀ دلته په دې دُنيا کښې يم.

⑭ نو مالک خُداي ته په صبر او انتظار شه،

نو پاږه شه او زړور شه

او د مالک خُداي په صبر او انتظار شه.

## د حضرت داؤد يو زيور

### د مدد دپاره دُعا

٢٨ ﴿١﴾ زه تا ته زارى كومه، اے مالِكه خُدايه زما حفاظت كوونكيه،

خپل غوږونه دې په ما مه كڼوه.

كه چرې ته پاتې شې خاموشه،

زه به هم د هغه چا په شان شم چې روان وي قبرستان ته.

﴿٢﴾ زما دُعا واوړه او په ما رحم وكړه كله چې زه تا ته د مدد دپاره فرياد وكړم،

چې كله هم زه خپل لاسونه ستا مقدس مقام په لورې پورته كړم.

﴿٣﴾ ما لرى مه غورزوه د بدكارانو سره،

او څوك چې بد كوى كارونه د هغوئ سره،

څوك چې كوى په خوله خوږې خبرې گاونډيانو سره

خو په زړه كښې جوړوى منصوبې د فسادونو سره.

﴿٤﴾ هغوئ ته د هغوئ د عملونو سزا وركړه



هغوی ته د هغوی د بدو کارونو په اندازه بدله ورکړه،

هغوی ته د خپلو بدو عملونو او کارونو بدله ورکړه

کوم چې دوی د نورو سره کړی دی هغوی ته د هغه څه  
سزا ورکړه.

۵ ځکه چې هغوی د مالک خدای د کارونو نه بې پرواه

دی

او د هغه د لاسونو کړې کارونه نه وینی،

هغه به هغوی بنسخته راگزار کړی،

او هیڅکله به بیا آباد نه شی.

۶ ثناء صفت دې مالک خدای ته وی،

ځکه چې د رحم دپاره هغه زما ژړا واورېدله.

۷ مالک خدای زما قوت دې زما پال دې،

زما په هغه د خپل ټول زړه سره یقین دې،

هغه ما سره مدد وکړو، او زړه مې خوشحاله دې،

زه به د ثناء صفت سندرو سره د هغه شکریه ادا کړم.

۸ مالک خدای خپلو خلقو له طاقت ورکوی،

هغه د خپل مسح شوی بادشاه یوه محفوظه قلعه وی.

٩) بچ کره خپل خاص خلق او ورته برکت ورکړه،

شپون د هغوی جوړ شه تل یې په خپلو لاسونو کښې  
اوچت کړه.

د حضرت داؤد یو زیور

په طوفان کښې د مالک خدای آواز

٢٩) ١) اے د آسمان مخلوقه، د مالک خدای ثناء  
صفت وکړئ،

د مالک خدای د جلال او د طاقت ثناء صفت وکړئ.

٢) د مالک خدای د جلالی نوم ثناء صفت وکړئ،

د مالک خدای عبادت د هغه د مقدس شان په مطابق  
وکړئ.

٣) آواز د مالک خدای د دریاونو د پاسه اورېدے شی، د  
تندر په شان،

د زورورو اوبو د پاسه د جلالی خدای آواز اورېدے شی  
د تندر په شان.

٤) آواز د مالک خدای پېر زورور دے،

د مالک خُدائ د آواز لوی شان دے.

⑤ د مالک خُدائ آواز د زورور ديار ونې ماتوی،

د مالک خُدائ آواز د لبنان د ديار ونې ماتوی.

⑥ هغه د لبنان غرونه په ټوپونو کوی د سخی په شان،

هغه د حرمون غر په ټوپونو کوی لکه د حوان خنگلی  
غوی په شان.

⑦ د مالک خُدائ آواز شُغله کوی لکه د برپسنا په شان.

⑧ د مالک خُدائ آواز صحراگانې لپزوی،

د مالک خُدائ آواز د قادس دشته خوځوی.

⑨ د مالک خُدائ آواز د خپری ونې کروی او د خنگلی

ونو پانې رڼوی،

د هغه په کور کبني هر یو چغې وهی چې، ”خُدائ لوی  
دے.“

⑩ مالک خُدائ په سپلاب باندې هم خپل حکومت کوی،

مالک خُدائ د تل دپاره بادشاهی کوی.

⑪ طاقت ورکوی خپلو خلقو له په خپله مالک خُدائ،

د امن او امان برکت ورکوی خپلو خلقو له په خپله

د حضرت داؤد یو زیور، د خدای پاک د کور د  
وقف کېدلو دپاره یو سرود

د شکر گزارۍ دُعا

۳۰ (۱) اے مالک خدایه ستا ثناء صفت بیانوم، ځکه  
چې تا زه بچ کړم،

زه دې د دشمنانو د مسخرو نه کړم.

(۲) اے مالک زما خدایه، ما مدد دپاره تا ته زاری وکړله  
او تا ما له شفا راکړله.

(۳) اے مالک خدایه تا زه د قبر نه راوویستم،  
تا زه د مرگ کندي ته د غورزېدو نه بچ کړم.

(۴) اے مقدسینو مالک خدای ته سندرې ووايئ،  
د هغه د مقدس نوم ثناء صفت ادا کړئ.

(۵) ځکه چې د هغه غضب یوه لحظه وی،

خو د هغه فضل د ټول عمر وی،

ژړا صرف د شپې وی،

خو سحر کښې بيا خوشحالی وی.

٦ کله چې زه بنه ومه نو ما داسې وئیل،

”زه به هیڅکله په لپزان نه شم.“

٧ اے مالکِ خدایه، لکه غر په شان ستا فضل زه قوی

کرم،

چې مخ دې رانه واړولو نو زه شومه مایوسه او حېران.

٨ اے مالکِ خدایه، ما تا ته ژړا او فریاد وکړو

ما مالک ته د رحم سوال وکړو او ومې وئیل،

٩ ”تا ته څه فائده ده چې زه مړ شم، او گور ته لاړ شم؟

زما خاورې ستا ثناء صفت کولې شی څه؟

دا ستا وفاداری بیانولې شی څه؟

١٠ اے مالکِ خدایه، رحم په ما وکړه سوال مې واوړه،

اے مالکِ خدایه، زما مددگار شه.“

١١ تا زما ویر د خوشحالی په گډا باندې بدل کړو،

تا رانه د غم جامې کوزې کړې او د خوشحالی لباس

دې راکړو،

۱۲) نو ستا ثناء صِفَت به کوم او خاموش به نه شم.

اے مالِکِ خُدايه، زما پاکه خُدايه، زه به د ټول عمر  
دپاره ستا شکريه ادا کړم.

د موسيقي د مشر دپاره: د حضرت داؤد يو زبور  
په خُدای باندې د توکل کولو دُعا

۳۱) اے مالِکِ خُدايه، زه تا له د پناه دپاره راغلي  
يم،

ما بچ کړه چې زه ونه شرمېږم.

په خپل عدالت کښې دې ما له خلاصون راکړه.

۳۲) خپل غوږ دې ما ته راواړوه زر راشه او خلاصون  
راکړه ما له،

زما د بچ کولو گټ او مضبوطه قلعه جوړه شه چې په  
کوم کښې به امان راکوې ما له.

۳۳) ته زما گټ او زما قلعه يې.

د خپل نوم د خاطر دې زما لارښودنه وکړه،

۳۴) ما د هغه دام نه آزاد کړه چې کوم يې په پټه خور  
کړې دے،

حُكّه چي تهُ زما د پناه حُأئ يي.

٥ زهُ ستا لاسونو ته خپل روح سپارم،

مالِكه خُدايه تهُ وفادار خُداي يي تا زهُ بچ كرم.

٦ خوك چي د بي كاره بُتانو عبادت كوي د هغوي نه  
زما نفرت دئ.

اي مالِكه خُدايه په تا باندي زما يقين دئ.

٧ زهُ به ستا ابدى مينه كښي خدا او خوشحالي كوم،

حُكّه چي تا په تكليفونو كښي وليدم،

او تهُ زما د زړهُ په مشكلاتو كوې پام.

٨ زهُ دې د دشمن لاسونو ته ورنهُ كرم

پراخه مېدان ته دې زهُ بوتلم.

٩ اي مالِكه خُدايه په ما مهربان شه په سختي كښي يم،

د غم په وجه د سترگو نظر مي لارو پوند شوم،

په بدن او روح كمزورئ شوم.

١٠ ژوند مي په غم تير شو، د خفگان سره مي عمر لنډ

شو،

گناھونو مې زور ختم کړې دے، او هډوکي مې  
کمزوری شول.

①① دشمنان او گاونډيان ټول راته په سپکه سترگه گوري،

تر دې چې دوستان هم ما ته د نزدې راتلو نه یریري.

کله چې ما کوڅو کبني ووينی، دوی بل طرف ته زغلي.

①② لکه مړې چې څوک هېر کړی داسې هېر شوم،

زه لکه د يو مات لوبنی په شان جوړ شوم.

①③ د ځان په حقله ما د ډېرو افواگانې واورېدلې،

او د هرې خوا نه په یرو کبني راگېر شوم.

زما د ختمولو منصوبې دشمن جوړې کړې.

①④ خو اے مالکه خدایه په تا دے يقين زما،

وايمه چې، ”هم ته خدایي پي زما.“

①⑤ ستا په لاسونو کبني دے مستقبل زما،

د دشمنانو نه مې بچ کړه څوک چې ظلم کوی په ما.

①⑥ خپله د مخ ریا دې په خپل خدمتگار وځلوه.

په خپله نه ختمېدونکې مينې سره دې ما بچ کړه.



١٧) چې زه ونه شرمېږمه اے مالکِ خُدايه،

خو د مدد دپاره زه تا ته فریاد کوم.

بدعمله دې شرمنده شی،

هغوی دې په لحد کښې غلې شی.

١٨) د هغوی دروغژني ژبي دې غلې شی

هغه مغرورې ژبي چې نېکانو پسې سپکې وائی.

١٩) ستا احسان خومره لوی وی

چې تا ساتلی د هغه چا دپاره څوک چې تا نه یرېږی.

هر هغه چا ته یې زیات ورکوې څوک چې تا ته د پناه

دپاره راځی،

او د ټولو خلقو په وړاندې هغوی له برکت ورکوې.

٢٠) د خپل حضور د سورې لاندې ته هغوی له پناه

ورکوې،

ته هغوی د خلقو د پټو منصوبو نه بچ ساتې،

او په خپل حضور کښې د خلقو د سپکو خبرو نه ورله

پناه ورکوې.

٢١) د مالکِ خُدای ثناء دې وی، هغه ما ته خپله خاص

کله چې زه گهر شوی بنار کښې محاصره وم.

②② نو د یرې نه ما چغه کره چې، ”زه د مالک نظر نه غورزېدلې يم.“

خو تا زما واورېدل کله چې زه د مدد دپاره ژرېدلې يم.

②③ اې ټولو مقدسينو د مالک خدای سره مینه کوی،

مالک خدای خپل وفادار بچ کوی،

او د کبرژنو نه پوره بدله اخلی.

②④ نو تاسو زړور او تکره اوسئ،

اې ټولو څوک چې د مالک خدای نه امید لرئ.

د حضرت داؤد يو زيور

د گناه اقرار او معاف کېدل

③② بختور دی هغوی د چا نافرمانی چې معاف

شوه،

او د چا په گناهونو چې پرده واچولې شوه.

③③ نو څومره بختور هغه کس دے

د چا بد چې مالک خدای حساب نه کړی

او څوک چې په خپل ژوند کبښې ټگی نه کړی.

③ خو چې کله ما خپله گناه پټوله،

نو زما بدن کمزورې کېدلو

او ټوله ورځ هډوکو به مې درد کولو.

④ هر کله چې شپه او ورځ

ستا د اصلاح دروند لاس په سر وو زما،

لکه په سختې گرمۍ کبښې زور شو ختم زما.

⑤ نو آخر هم ما د خپلې گناه اقرار وکړو تا ته

خو ما پټې نه کړې خپلې خطاگانې له تا نه.

نو ما ووئیل خپل ځان سره چې، ”خپله سرکشی به

مالک خدای ته بیان کړم.“

نو بیا تا زما د گناهونو خطا معاف کړه.

⑥ نو د دې دپاره هر څوک چې نېکان وی

هغوی دې هم دا اوس دُعا وغواړی له تا نه،

بې شکه دوی ته به ونه رسیږی تکلیفونه که هم راشی

٧ تۀ زما پناه گاه يې او د تکليفونو نه دې بچ کړم،

او زۀ دې د کاميابۍ په نغمو کښې تاو کړم.

٨ مالک خدای فرمائی، زۀ به تا ته ښۀ او نېغه لار ستا د

ژوند دپاره دروښایم.

زۀ به تا ته نصيحت کوم او په تا به نظر ساتم.

٩ د مست آس يا قچر په شان مۀ جوړېږئ

چې د واگو او قېزې نه بغير نۀ قابو کېږی.

١٠ بدکارانو او شريرانو له غمونه پېر وی،

خو د چا چې په هغۀ باندې توکل وی

د مالک خدای مينه د هغۀ نه گېرچاپېره وی.

١١ نو په مالک خدای کښې خوشحاله اوسئ،

تاسو ټول چې د هغۀ تابعدار یئ،

د خوشحالی چغې ووهئ، تاسو د چا زړونه چې صفا

دی.

۳۳ (۱) اے صادقانو، مالکِ خُدائِ ته د خوشحالی  
سندري ووايے،

دا د صادقانو دپاره بښه دی چې د هغه ثناء ووائی.

(۲) د بینجو د ساز سره د مالکِ خُدائِ ثناء خوان شی،

د رباب په لسو تارو ساز کبښي د هغه ثناء خوان شی.

(۳) په نوې حمد د هغه ثناء صِفت ادا کړی،

په حکمت سره رباب ووهی، او د خوشحالی دپاره

چغی ووهی.

(۴) د مالکِ خُدائِ کلام رښتونے دے،

خه چې هغه کوی ټول د اطمینان دی.

(۵) مالکِ خُدائِ د صداقت او انصاف سره مینه کوی،

د هغه په ازلی مینې ټوله زمکه پکه ده.

(۶) د مالکِ خُدائِ په کلام سره جوړ شوی آسمانونه دی،

د هغه د خولې په کلام نمر، سپورمی او ټول ستوری

جوړ شوی دی.

(۷) هغه د سمندر اویه په یو خای جمع کړی دی،

هغه د سمندر اوبه په ذخيرو کبني بندي کړې دي.

⑧ د مالک خدای نه دې ټوله دنيا يره وکړي،

د زمکې هر کس دې د هغه احترام وکړي.

⑨ نو چې هغه وفرمائيل، دنيا پيدا شوه،

د هغه په حکم ژوند پيدا شو.

⑩ مالک خدای د قومونو منصوبي بې نتيجې کوي،

هغه د هغوی ټولې منصوبي باطلوي.

⑪ خو د مالک خدای منصوبي به د تل دپاره قائمي شي،

او د هغه ارادې به هيڅکله خوځولې نه شي.

⑫ څومره بختور دې هغه قوم د چا خدای چې مالک

خدای وي،

او د خپل ميراث دپاره چې هغه غوره کړي وي.

⑬ د آسمان نه مالک خدای لاندې گوري

او هغه ټول بنيادمان ويني،

⑭ د خپل تخت نه هغه کتل کوي

ټول خلق ويني کوم چې په زمکه اوسېدل کوي.

١٥) هغه د ټولو د زړونو جوړونکې دے،

نو د هغوی په هر عمل هغه خبر دے.

١٦) یو بادشاه به هم د خپل لښکر په پیروالی بچ نه شی،

او نه به کوم تکره سپاهی په خپل زور تښتېدے شی.

١٧) د خلاصون دپاره جنگی آس بی فائدې شی،

هغه په خپل ټول زور بیا هم تا بچ کولے نه شی.

١٨) مالک خدای په هغوی نظر ساتی څوک چې د هغه نه

یرپری،

په هغوی باندې چې د هغه په ازلی مینه امید ساتی،

١٩) هغه دوی د مرگ نه بچ ساتی

او د قحط په وخت کښې یې ژوندی ساتی.

٢٠) مونږ په مالک خدای باندې توکل کوو،

هغه زموږ مدد او زموږ پال دے.

٢١) په هغه کښې زموږ زړونه خوشحاله دی،

او د هغه په پاک نوم زموږ ایمان دے.

٢٢) مالک خدایه، ستا ابدی مینه دې مونږ سره وی.

لکه څنگه چې له تا نه زمونږ اُمید وی.

د حضرت داؤد یو زیور د هغه وخت په حقله کله  
چې هغه د ابی ملک په وړاندې چا چې هغه د ملک  
نه شپلے وو خپل ځان داسې جوړ کړو لکه چې  
لیونے وی

د خدای د نېکۍ په حقله ثناء صِفت

۳۴ ﴿۱﴾ هر وخت به زه د مالک خدای ثناء صِفت  
کوم،

زه به په خپله ژبه ټول عمر د هغه ثناء صِفت کوم.

﴿۲﴾ په مالک خدای به زما روح فخر کوی،

بې وسه خلق دې خوشحالی کوی.

﴿۳﴾ راځئ ما سره د مالک خدای لوی بیان کړئ،

او په شریکه د هغه نوم ته لوی ورکړئ.

﴿۴﴾ نو هغه ما ته جواب راکوی کله چې زه د مالک خدای  
نه سوال کوم،

زه بې د خپلې هرې یرې نه خلاص کړم.

﴿۵﴾ څوک چې په هغه توکل کوی نو د خوشحالی نه



مختورن به نَه وِي او نَه به شرميرِي.

٦ مالِك خُدائِ زما عاجز دُعا واوربدله،

د خپلو ټولو تكليفونو نه هغه زه خلاص كړم.

٧ د مالِك خُدائِ فريستي د هغه خلقو نه گېرچاپېره وِي،

بچ ساتي هغوي خوك چې د مالِك خُدائِ نه په ويره

وِي.

٨ د مالِك خُدائِ بنه والي و آزمائي او وگورئ چې هغه  
خومره بنه دِي.

خوك چې د هغه نه پناه غواړي هغه بختور دِي،

٩ اِي ټولو مقدسينو د مالِك خُدائِ نه يره كوي،

د هغوي به د هيخ خيز كمې نه وِي خوك چې ترې نه

يره كوي.

١٠ د زمري بچي به اوږي او كمزوري شي،

خو د چا چې په مالِك خُدائِ باندې توكل وِي هغه به د

هيخ خيز محتاجه نه شي،

١١ راخي، زما بچو، ما ته غوږ شي،

نو تاسو به د مالک خُدای د یرې نه خبر کړم.

۱۲ په تاسو کښې څوک داسې شته چې ډېر اوږد عمر

غواړی

بښې او نېک بختې ورځې لیدل غواړی،

۱۳ نو په خپلې ژبې سره بد مه وایئ

او په خپلو شونډو سره دروغ مه وایئ.

۱۴ بښه کوئ او د بدو نه ځان ساتئ،

امن قائم ساتئ او د هغې کوشش کوئ.

۱۵ د مالک خُدای نظر په صادقانو وی

او د هغوی فریادونه اورئ.

۱۶ خو مالک خُدای د هغوی خلاف وی څوک چې بد

کارونه کوی،

او د هغوی نام و نشان د زمکې د مخ نه ورکوی.

۱۷ نو مالک خُدای یې اورئ کله چې صادقان فریاد

کوی،

او د ټولو مصیبتونو نه ورته خلاصون ورکوی.

۱۸ مالک خُدای هغه چا ته ورنزدې دے څوک چې

او هغوی ته خلاصون ورکوی څوک چې بې حوصلې  
وی.

۱۹) که هر څو یو صادق انسان د مصیبتونو سره مخ  
شی،

خو مالک خدای د هغه ټولو نه هغه ته خلاصون  
ورکوی.

۲۰) نو مالک خدای د هغه د ټولو اندامونو حفاظت کوی،  
چې کله به د هغوی نه یو هم مات نه شی.

۲۱) بدعمله به په خپله بدکاری ټول تباه شی،

او د صادقانو دشمن ته به سزا ورکړی شی.

۲۲) خو مالک خدای به خپلو خادمینو ته خلاصون  
ورکوی،

هیڅ یو به هم مجرم نه شی څوک چې د هغه نه پناه  
غواړی.

د حضرت داؤد یو زیور

۳۵ ﴿۱﴾ اے مالکِ خُدايه، د هغوی مخالفت وکړه،  
څوک چې زما مخالفت کوی،

هغوی سره جنگ وکړه څوک چې زما خلاف جنگ  
کوی.

﴿۲﴾ خپل ډال زغره دې راواخله،

راپاڅه او زما مدد له راشه.

﴿۳﴾ د هغوی خلاف څوک چې ما پسې دی خپله توره او  
نېزه دې راواخله.

چې ته زما خلاصونکې پې خُدايه، په دې ما مطمئن  
کړه.

﴿۴﴾ څوک چې ما قتلول غواړی بې عزته او شرمنده دې  
شی،

څوک چې ما بربادول غواړی ناکام او شرمنده دې  
شی.

﴿۵﴾ هغوی دې په هوا کښې لکه د بوسو په شان والوخی،

او د مالکِ خُدای فرېسته دې هغوی وزغلوی.

﴿۶﴾ د هغوی لار دې تیاره او بسوئېدونکې شی،

فرېشته د مالک خدای دې ورپسې شی.

٧) بې سببه هغوی ما ته اېښودی دی دامونه

بې سببه یې زما د نیولو دپاره کوڅه کنستې دے،

٨) بریادی دې ناگهانه ورباندې راشی

ما ته اېښی جال کښې دې په خپله گېر شی،

ما ته چې کنستې ده په هم هغه کنده کښې دې گېر شی.

٩) نو بیا زه به د مالک خدای خوشحالی کوم.

چې هغه مې بچ کوی نو زه به خوشحالی کوم.

١٠) زما ټول ځان به ثنا وائی ستا،

”مالکه خدایه بل څوک دے لکه ستا؟

د زورورو نه کمزوری څوک بچ کولے شی.

حاجتمند او مسکینان څوک د شوکمارو نه بچ کولے

شی؟“

١١) بې رحمه گواهانو په دروغو وکړه گواهی په ما،

چې بلکل ترې خبر نه یم هغه الزامونه یې ولگول په ما.

١٢) هغوی د ښو په بدل کښې بد راسره کوی،

او زه په غم باندې اخته يم.

۱۳ خو ما د هغوی په بیماری، د غم جامې واچولې روژه  
دار شوم.

او په روژه نیولو او دُعا کولو د دوی دپاره عاجز شوم،  
ما د عاجزی نه په دُعا کبښې سر تیت نیولې وو.

۱۴ زه داسې خفه وم لکه څنگه چې څوک وی،

خفه په غم د دوستانو یا د ورور.

داسې مې سر تیت کړې وو لکه څنگه څوک چې ویر  
کوی د خپلې مور.

۱۵ خو دوی ټول خوشحاله وو چې راغلي وو غم په ما،

په ملنیو سره راټول شوی وو دوی خلاف زما،

هغه کسانو راباندې حمله وکړه چې وو اجنبیان

او دوی بې عزتی کوی په ما پورې مدام.

۱۶ لکه د بدکارانو غوندې په بې رحمۍ سره بې وکرله ما

پورې خندا،

دوی د نفرت نه خپل غابښونه وچپچل په ما.

۱۷ اې مالکه خدایه، ترڅو پورې به ته دوی ته گورې؟

ما د دوی د خطرناکو حملو نه بچ کړه،

زما ژوند د دې زموږ نه بچ کړه.

۱۸ نو بیا به زه ستا شکر په لویه ډله کېږي ادا کړم.

زه به په ټولو خلقو کېږي ستا ثناء صفت وکړم.

۱۹ مه پرېږده چې زما دشمنان زما په شکست باندې خوشحاله شی،

مه پرېږده هغوی چې نفرت کوی له ما چې په غم زما خوشحاله شی.

۲۰ د خبر خبرې نه کړی د شر خبرې کوی،

وایی دروغ د هغو پسې څوک چې ژوند په امن کوی.

۲۱ هغوی په زوره د واه واه چغې وهی،

وایی چې، ”مونږ په خپلو سترگو لیدلې دے.“

۲۲ تا ولیدل په خپله، مالکه خدایه، مه چپ کېږه،

اے مالکه خدایه، اوس ما مه پرېږده،

۲۳ راپاڅه، ته راپاڅه او زما دفاع وکړه،

زما دپاره وکالت وکړه، زما پاکه خدایه او زما مالکه،

٢٤ مالِکِ خُدايِه، زما خُدايِه

د خپل عدالت په مطابق زما د بي گناهي اعلان وکړه،

چې په مصيبت کبني په ما خوشحالي وکړي زما  
دشمنان مه پرېږده.

٢٥ چې هغوي په زړه کبني دا ونه وائي خپل،

”گوري هغه وشول څه چې مونږ غوښتل.“

او دوي اوس نه شي وئيلې چې، ”دې مونږ ژوندې تير  
کړو.“

٢٦ څوک چې زما په تکليفونو خوشحاليږي

هغوي دې خوار شي او ودې شرميږي،

څوک چې خپل ځان زما دپاسه کوي

په بي شرمي او په بي عزتي کبني دې پټ شي.

٢٧ څوک چې زما طرفداري له راشي نو هغوي له لويه

خوشحالي ورکړه،

هغوي دې تل د مالک خُداي ثناء صفت ادا کوي

څوک چې د خپل خدمتگار په خير باندې پُرآمنه

خوشحالي کوي.



٢٨ نو زه به په ژبه ستا صداقت بيانوم،

٢٩ ټوله ورغ به زه ستا ثناء صفت كوم.

د موسيقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد يو زبور د  
مالك خدائ خدمتگار

د انسان بدكاري او د خدائ بښگره

٣٦ د گناه وهم بدكارو ته په زړه كښې لمسون  
كوي.

هغوي بلكل د خدائ پاك نه يره نه كوي.

٣٧ هغوي په خپل نظر كښې ځان دوكه كوي،

هغوي ته پته نه لگي چې په خپله څومره بدكاره دي.

٣٨ دوي په ژبه د دوکې او د بدۍ خبرې كوي.

هغوي كار د عقل او بنه عمل نه كوي.

٣٩ تر دې چې په خپل كټ كښې بدې منصوبې جوړوي،

د بدكارانو په لاره تلل كوي د دوي ارادې بښې نه دي.

او د بدۍ نه مخ نه اړوي.

٤٠ مالک خدایه، ستا ابدی مینه آسمانونو ته رسیری،

او ستا وفاداری د وریځو نه بره رسیری.

ستا رښتینواله لکه د لویو غرونو په شان،

ستا انصاف لکه د سمندر د ژوروالی په شان،

اے مالکه خدایه ته خیال ساتی د انسان او هم د  
خناورو.

خدایه پاکه، ستا رښتینی او ابدی مینه څومره قیمتی

ده.

ټول انسانان ستا په وزرو کښې پناه اخلی.

معمور به کړې هغوی په پرېمانه مېلمستیا د خپل

کور،

او ته به هغوی د خپل برکتونو د دریا په نه کړې معمور.

خو ته د ژوندون سرچینه یی،

په کوم نور چې مونږ لیدل کوو ته هغه نور یی.

خپل ابدی رحمت دې په هغوی نازل کړه څوک چې

تا سره مینه کوی،

او خپل خلاصون ورکړه هغوی ته څوک چې صادقان

دی.

مه پرېرده چې ما د پښو لاندې کړی مغروران،

مۀ پربږده چې ما وشړی بدکاران.

١٢ گوره، هغوی چې بد کوی او بدکاران دی څنگه  
راوغورزېدل،

د بیا پاڅېدو نه دی سر د لاندې راوغورزېدل.

د حضرت داؤد یو زیور

د بدکارانو او مقدسینو انجام

٣٧ د بدکارانو په حقله ځان مۀ پربشانونه،

او د گناهکارانو کارونو ته نیت مۀ بدوه.

٢ ځکه دوی به اوچ شی د واینو په شان،

او شی به مړاوی د بوټو شنو په شان.

٣ په مالک خدای توکل وکړه او نېکی کوه،

نو په زمکه باندې په امن سره ژوندون کوه.

٤ په مالک خدای کبني خوشحاله اوسه،

نو هغه به پوره کړی ستا د زړه ارمانونه.

٥ هر څه چې ته کوې هغه خپل مالک خدای ته وسپاره،

په هغه یقین لره هغه به شی ستا مددگار.

٦ هغه به ستا رښتينوالې لکه د سحر هسې روښانه  
کړی،

او تا سره انصاف به لکه د غرمې د نمر هسې روښانه  
کړی.

٧ د مالک خدای په وړاندې چپ ودرېږه،

او په صبر سره د هغه فېصلو ته انتظار کوه،

او د بدکارانو په کامیابی او منصوبو مه خفه کېږه.

٨ ته قهر او غصه مه کوه او مه خفه کېږه،

دا به صرف تا د نقصان په طرف پرېږدی.

٩ ځکه چې تباہ به شی بدکاران،

څوک چې په مالک خدای لری ایمان،

دوئ به شی ضرور د زمکې وارثان.

١٠ په لږ وخت کېښي به فنا شی بدکاران،

تاسو به یې لټون کوئ خو پیدا به نه شی بدکاران.

١١ د زمکې وارثان به جوړ شی عاجزان،

په خوشحالی سره به اوسپړی په امان.

١٢) بدکاران د صادقانو خلاف منصوبې جوړوي

او د غصې نه ورته خپل غابښونه چيچي.

١٣) مالک خدای شریرانو پورې خاندی،

حکله چې هغه د دوی د قضا ورغ وینی.

١٤) راکاری لیندې، خپله توره راویاسی بدکاران،

ترخو چې پرې مړه کړی غریبان او مظلومان،

او چې مړه کړی هغوی خوک دی صادقان.

١٥) خو په خپلو تورو به سورې شی هم د دوی زړونه

او د دوی لیندې به ماتې شینه

١٦) د یو صادق چې لږ مال او دولت وی،

د بدعملو د پېر دولت نه به قیمتی وی.

١٧) او مالک خدای به د بدعملو زور ختم کړی،

خو د صادقانو به حفاظت وکړی.

١٨) هر وخت د مالک خدای د نېکانو په ژوندون باندې

نظر وی،

او هغوی ته به هغه میراث ورکړی شی چې ابدی وی.

١٩) په وخت د مصيبت کښې به هغوی شرمنده نه شي،

او دا چې د قحط په ورځو کښې به هغوی ماړه شي.

٢٠) خو بدکاران به فنا شي،

او د مالک خدای دشمنان به لکه د صحرا د گلونو په شان ختم شي،

او لکه د لوگي په شان به د نظر نه فنا شي.

٢١) قرض اخلي او هيڅکله يې نه واپس کوي بدکاران،

خو ورکوي خیر خپرات په سخاوت سره صادقان.

٢٢) مالک خدای چې چا ته برکت ورکړي دوی به د

زمکې وارثان شي،

خو په چا چې لعنت وکړي د دنیا نه به فنا شي.

٢٣) که مالک خدای د نېکانو د کردار نه خوشحاله وي،

هغه د هغوی قدمونه سموي.

٢٤) که تیندک و خوری نو وبه نه غورزېږي،

ځکه چې مالک خدای يې په خپلو لاسونو کښې

اوچتوي.

٢٥) ځوان ومه، بوډا شومه، صادقان مې بې اسري ليدلي

او د هغوی بچی مې د روتی په سوال لیدلی نه دی.

۲۶ په آزاد لاس ورکوی سخاوتونه نېکان،

د دې برکتونه به وگوری د هغوی بچیان.

۲۷ د بدو لاس په سر شی، بنه کارونو ته ځان سپاری،

نو بیا به تاسو ټول عمر په دنیا کبني اوسپړی.

۲۸ مالک مینه کری د انصاف سره او هغه به هیڅکله

پرې نه ردی نېکان،

هغه به دوی وساتی په امان خو تباہ به شی اولاد د

بدکاران.

۲۹ خو نېکانو ته به زمکه په میراث کبني ورکړی،

او صادقان به تر ابد په کبني سکونت کری.

۳۰ نېکان خلق خبرې د حکمت کری،

او د هغوی ژبه د انصاف خبرې کری.

۳۱ د خدای پاک قانون د هغه په زړه کبني دے،

نو ځکه د سمې لارې نه نه بنوئیری د هغه پبني.

٣٢) بدکاران صادقانو ته پټ ناست وی،

او د هغوی د قتلولو موقع لټوی.

٣٣) مالک خدای به یې هغوی ته حواله نه کړی،

په وخت د عدالت به صادقان مجرمان نه کړی.

٣٤) او په مالک خدای باندې توکل کوی او د هغه د

حکمونو اطاعت کوی،

هغه به تا اوچت کړی چې زمکه درله درکړی.

او ته به وگورې چې بدعمله تباہ کړی.

٣٥) ما بی رحمه او ظالمان لیدلی دی،

لکه څنگه چې شنه ونه په خپل خای کبښې لوئیري.

٣٦) خو چې دوباره مې ولیدل، هغوی د دنیا نه تلی و،

ما چې کله هغوی لټول نو بیا نه و.

٣٧) نېکانو او صادقانو ته وگوره،

د دوی آئنده به وی په خیر سره.

٣٨) خو باغیان به ټول تباہ شی،

او د هغوی نسل به نیست و نابود شی.



٣٩) مالک خُدائِ نېکانو ته خلاصون ورکوی،

او هغه په وخت د مصیبت کښې دوی ته پناه ورکوی.

٤٠) مالک خُدائِ د هغوی مدد کوی، او د بدعملو نه خلاصون ورکوی،

هغه دوی بچ کوی ځکه چې دوی د هغه نه پناه اخلي.

د حضرت داؤد یو زیور خُدائِ پاک ته سوال کول  
چې هغه یاد ساتی

د یو بیمار د تکلیف په وخت دُعا

٣٨) اے مالکِ خُدایه، په خپل قهر کښې ما مۀ رتِه

تۀ په خپله غصه کښې سزا ما ته مۀ راکوه.

٢) ځکه چې ستا غشو سورے کرے یم،

او په خپل لاس دې وهلے یم.

٣) ستا د قهر په وجه زما وجود کښې بیماری ده،

زما د گناه په وجه هډوکي مې مات شوی دی.

٤) زما گناهونه په ما باندې غالب شوی دی،

د گناه دا پنډ د وړلو د برداشت نه بهر شوے دے.

٥) پرهرونه مې ټول سخا شول بوئ ترې روان شوے  
دے،

زما د کم عقلتوب په وجه مې ځکه دا حال دے.

٦) زه کور شوے خراب شوے يم،

زه د درد په وجه ټوله ورځ غمژن يم.

٧) او ملا مې د سرې تېې په وجه سوزېږي،

او په بدن کېنې مې دم نشته ختمېږي.

٨) زه کمزورې شوے بلکل تباہ شوے يم،

زه زبیرگی کوم په زړه باندې غمژن يم.

٩) اے مالکه خدایه، زما ټول ارمانونه ستا په وړاندې  
بشکاره دی،

او زما اسویلی آهونه ستا نه پټ نه دی.

١٠) زړه زما درزېږي زما زور په ختمېدو دے،

تر دې چې مې نظر د سترگو په ختمېدو دے.

١١) د بیماری په وجه زما دوستان او ملگری زما نه په  
په ودرېږي،

تر دې چې خپل خاندان هم رانه لرې لرې کېږي.

دشمنانو راته اېښی دی دامونه هغوی ما قتلول

غواړی،

زما د تباهی منصوبې جوړوی څوک چې ما ته نقصان

رسول غواړی،

دوی ټوله ورغ منصوبې جوړوی راسره دوکه کول

غواړی.

خو زه لکه د یو کون په شان هیڅ نه اورم،

او زه د یو گونگا په شان شوې یم خه نه وایم.

زه د یو داسې کس په شان شوې یم چې اورېدې نه

شی،

او په خوله باندې هیڅ جواب ورکولې نه شی.

زه ستا په طمع یمه، اې مالکه خدایه.

اې مالکه خدایه ته جواب راکړه، ما له زما پاکه خدایه.

زه تا ته کوم سوال دوی ما پورې خدا ته مه پرېده

کله چې زه پرېوځم هغوی مه خوشحاله.

ځکه زه غورزېدو ته نزدې شوې یم،

او مسلسل دردونو راگېر کړې یم.

١٨ زه د خپلو ټولو گناهونو اقرار کوم،

زه په خپلو گناهونو ډېره پشېمانتيا کوم.

١٩ زما دشمنان ډېر او تکړه دي،

ډېر دي چې بې وچې ما نه نفرت کوي.

٢٠ د بنو په ځای دوی ما سره بد کوي

زه نېکي کوم په دې وجه هغوی ما سره بدی کوي.

٢١ اے مالکۀ خُدايہ، ما مۀ پرېږده،

اے زما پاکه خُدايہ، زما نه لرې مۀ ودرېږه.

٢٢ زر راشه او زما مدد وکړه،

اے مالکۀ خُدايہ، زما خلاصونکيہ.

يدوتون د موسيقي مشر دپاره: د حضرت داؤد يو

زبور

د يو دردمند د گناه اقرار

٣٩ ما ووئيل چې، ”زه به د خپل عمل خيال ساتم

نو چې په خپله ژبه گناه ونۀ کړم،

ترڅو چې بدعمله زما د وړاندې وی

زۀ به خپله ژبه چپ ساتم.“

② زۀ خو خاموش ولاړ وم، او هیڅ خبره مې هم نه کوله،

په دې باندې زما پرېشانی نوره هم زیاتېدله.

③ زما د زړۀ پرېشانی او غم زیاتېدلو.

ما چې څومره سوچ کولو، نو دومره مې غم زیاتېدو،

خو آخر هم ما د خپل ځان سره ووئیل،

④ ”اے مالکۀ خُدايہ، زما ژوندون چې څومره دے ما ته راوېنایه،

چې زما عمر به څومره وی ما ته زما د مرگ نېټه

راوېنایه،

ما ته وېنایه چې څومره فانی یم.

⑤ تا زما د ژوند نه د ژمې مازیگر جوړ کړو،

زما ژوند دې په خپل نظر یوه لحظه کړو،

د ټولو انسانانو ژوندون صرف هوا ده.

⑥ هر انسان د سوری په شان په تېزۍ سره د مرگي

طرف ته روان وی،

دوئ مال راتولوی خو خبر نه دی چې دا به څوک خرچ کوی.

۷) خو اوس، اے مالِکِ خُدايه، زه د څه طمع کوم؟

زه په تا باندې توکل کوم.

۸) زما د سرکشی نه ما بچ کړه،

ما د کم عقلو د خندا مه جوړوه.

۹) زه چې وم، ما خپله خوله بنده کړې وه،

ځکه چې هر څه تا په خپله کړی وؤ.

۱۰) خپل عذاب دې ما نه اخوا کړه پېر کړېدلې يم،

زه ستا د لاس په وهلو پېر ضعیفه شوې يم.

۱۱) ته انسان د هغه د گناه په وجه تنبيه کوې،

او څه چې دوئ ته قیمتي وی ته هغه د دوئ نه لکه وینو په شان خورې،

انسان هیڅ نه دے خو بس یوه ساه ده،

۱۲) اے مالِکِ خُدايه، زما دُعا ته واوړه،

د مدد دپاره زما فریاد واوړه،

زما اوښکې مه نظر انداز کوه.

زه خو د یوې لحظې مېلمه یم،

لکه زما د پلار نیکه په شان یم.

❶ ما لږ پرېږده چې دوباره خوشحاله شم،

د دې نه مخکښې چې لاړ شم او فنا شم.“

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور

د ثناء صفت سرود

❷ په صبر ما د مالک خدای انتظار وکړو،

او هغه زما فریاد واوړېدو او ما ته یې پام وکړو.

❸ هغه زه د هلاکت د کنډې نه رابهر کړم،

او د لمدو خټو نه یې راوویستم.

زما پښې یې په گټ کېښودې او مضبوط یې ودرولم.

❹ هغه زما په ژبه باندې نوې نغمه سازه کړه،

او زمونږ د خدای پاک د ثناء صفت حمد یې راکړو،

ډېر چې دا ووينی نو هغوی به وه یرېری او په مالک  
خدای به یقین وکړی.

④ هغه سرے به بختور وی

د چا چې ایمان په مالک خدای وی،

څوک چې مغرورانو ته رجوع نه کوی،

د هغه کبرژنو څوک چې د بتانو په وجه گمراه شوی

دی.

⑤ اے مالک خدایه، زما خدایه، تا زمونږ دپاره پیرې

معجزې کړې دی،

تا زمونږ دپاره بې حساب منسوبې جوړې کړې دی.

تا سره هیڅ څوک برابر نشته دے

زه بې شمېر لے نه شم ستا عجیبه کارونه خو بې شمېره

دی.

⑥ ته خو د چا نه قربانی او نذرانې نه غواړې،

تا زه په دې خبره باندې پوهه کړم،

د هیچا نه هم سوزېدونکې یا د گناه نذرانې نه غواړې.

⑦ ما درته ووئیل چې، ”گوره زه حاضر یم،



لکه څنگه چې په تورات کښې لیکلې شوی دی نو هغه  
وکرېم.

۸) پاکه خُدايه، چې زه ستا رضا پوره کړم،

ستا قانون زما په زړه کښې لیکلې شوې دے.

۹) ما ستا د خلاصون زېرې په لوی جماعت کښې بیان  
کړو،

مالکه خُدايه ته ښه خبرې چې ما خپل بیان بند نه  
کړو،

۱۰) ما په زړه کښې ستا د خلاصون خبره پته نه کړه،

هر ځای کښې مې ستا د وفاداری او خلاصون خبره  
وکړه.

ما ستا د ابدی مینې او وفاداری خبره په لوی جماعت  
کښې وکړه.

۱۱) مالکه خُدايه، خپله مهربانی به په ما نه بندوې،

ستا وفاداری او ابدی مینه به همپشه ما بچ کوی.

۱۲) خو زه ډېرو مصیبتونو راگېر کړم،

لارانه خطا شوه په گناهونو کښې ډوب شوې يم،

گناهونه مې د سر وپښتو نه ډېر دی بې وسه شوې يم.

١٣) ما بچ کره، مالکِ خُدايه،

د مدد دپاره زر راشه، اے مالکِ خُدايه.

١٤) خوک چې په کوشش زما د ژوند د ختمولو شی

هغوی دې وشرمیری او وارخطایی سره دې مخ شی،

خوک چې په نېت زما د خرابولو شی

هغوی ټول دې ناکامه او شرمنده شی.

١٥) هغوی دې ټول په شرم وشرمیری،

خوک چې راپورې خدا کوی او ما پورې لگیری.

١٦) خوک چې ستا په لټون شی

هغوی دې ټول تا سره خوشحاله شی،

خوک چې ستا خلاصون سره مینه کوی

او دوی دې تل دا وائی چې، ”مالکِ خُدای لوی دے.“

١٧) بیا هم زه غریب او حاجتمند یم،

زه دې د مالکِ خُدای په نظر یم.

زما مددگار او خلاصونکیه،

زر راشه، اے پاکه خُدايه.

د موسیقي د مشر دپاره: د حضرت داؤد يو زبور

د رحم دپاره د يو بيمار درخواست

۴۱ ﴿۱﴾ بختور دے هغه څوک چې د مسکينانو خيال ساتی،

کله چې دے په تکليف کښې وی مالک خدای ورله خلاصون ورکوی.

﴿۲﴾ مالک خدای به د هغه حفاظت کوی او ژوند به يې په امان کښې ساتی،

هغه به په دنيا کښې ورله برکت ورکړی او د دشمنانو د لاس نه به يې ساتی.

﴿۳﴾ مالک خدای به يې په بيماری کښې خيال ساتی

او هغه به يې د بيماری د کت نه روغ رمت کړی.

﴿۴﴾ ما ووئيل چې، ”اے مالک خدایه، په ما رحم وکړه ما له شفا راکړه،

ځکه چې ما ستا خلاف گناه کړې ده.“

﴿۵﴾ زما دشمنان په بدنېتی سره داسې وائی چې، ”کله به دے مړ شی،

او نوم به يې څومره زر د زمکې مخ نه ورک شی؟“

٦ هغوى چې كله زما ليدو له راځي نو فضول خبرې كوي،

او دروغ وائي او په زړه كښې شرارت راجمع كوي،  
او چې كله بهر ځي نو په هر ځاي كښې زما غيبت كوي.

٧ زما دشمنان ټول زما خلاف خبرې كوي،

هغوى زما خلاف بد سوچونه كوي،

٨ او دوى وائي چې، ”په سخت رنج پروت دى

او د بيا پاڅېدو امكان يې د دې رنج نه نشته دى.“

٩ تر دې چې زما نژدې دوست په چا باندې چې ما پوره يقين كولو،

نو هغه چا چې روتى به يې ما سره خوږه هغه هم زما خلاف شولو،

١٠ خوتۀ، اې مالِكۀ خُدايۀ، په ما رحم وكړه،

چې د هغوى نه خپله بدله واخلم، ما دوباره روغ كړه.

١١ چې تۀ رانه رضا يې زۀ په دې پوهېږم،

تا زۀ د دشمنانو لاسونو ته پرې نه بشو دم.

١٢) تا زه زما د تقوى په وجه اوچت كړم،

او د تل دپاره دې په خپل حضور كېنې وساتلم.

١٣) مبارك دې وى مالک، د بنى اسرائيلو خدائ،

د ازل نه تر ابده آمين، آمين.

د موسيقى د مشر دپاره: يو زيور د قورح د بچو

د يو فكرمند كس دُعا

٤٢) ١) څنگه چې هوسى د نهر اوبو پسې تلوسه كوى،

داسې خدایه پاكه، زړه مې تا پسې تلوسه كوى.

٢) زما زړه د خدائ پاك تېرې دى، زه د ژوندى خدائ

پاك تېرې يم.

زه به كله لاړ شم چې د هغه حضور كېنې ودرېرم؟

٣) اوبنكې مې خوراك دى شپه او ورځ زه ژرېرم،

هر وخت راته خلق لگيا وى،

”ووايه، ستا خدائ چرته دى؟“

٤) تېر وخت چې راپه ياد شى په زړه باندي غمژن شم،

چې څنگه پېرو خلقو سره به زه د خدائ كور ته تلم،

او هغوی به می د خُدای پاک عبادتگاه ته په خپله  
مشری کښې بوتلل،

نو په لویه ډله کښې به ما په تېزه

د هغوی سره د خوشحالی په آواز د شکر گزاری ثنا  
وئيله،

❶ ولې خفه کېږې زما روحه؟ دومره ولې پرېشانه کېږې  
ته؟

په خُدای پاک باندې توکل کوه مه پرېشانه کېږه ته،

زه به بیا ستا ثناء صفت بیان کړم،

پاکه خدایه ځکه چې هم تا زه خلاص کړم.

❷ زړه می پرېشانه دے نو ځکه زه تا یادوم،

د اردن لری ملک او د حرمون او د مِزار د اوچت  
غرونو نه زه تا یادوم.

❸ ستا د ژورو سمندرونو او ابشارونو شور زه اورم،

موجونو او چپو د سمندر زه پوب کړم.

❹ مالک خُدای د ورځې خپله ابدی مینه په ما راوړی،

د هغه حمد په شپه کښې زما زړه کښې وی،

دُعا کوم هغه خُدائِ پاک ته چې څوک ژوند راکوی.

⑨ څوک چې زما مضبوط گټ دے، زه به خُدائِ پاک ته داسې ووايم،

”ولې دې هېر کړې يم زما دشمنان

په ما دومره ظلم ولې کوی چې زه غمژن گرځم؟“

⑩ د دشمن پېغور هډوکی مات کړل ما له

هر وخت راته لگيا وی دشمنان زما

چې، ”ووايه اوس چرته دے خُدائِ پاک ستا؟“

⑪ ولې خفه کېږې زما روحه، دومره ولې پرېشانه کېږې

ته؟

په خُدائِ پاک باندې توکل کوه مه پرېشانه کېږه ته،

زه به بيا ستا ثناء صِفَت بيان کړم،

خُدايه ځکه چې هم تا زه خلاص کړم.

**د پرېشانه انسان دُعا**

⑫ ۴۳ اے پاکه خُدايه، ما بې گناه وگرځوه،

د بې ايمانه خلقو په خلاف زما په حق کېنې فېصله

خوتۀ ما ته د بدکارانو او ټگمارانو نه خلاصون راکوه.

٢) تۀ زما خُدائ پاک او زما قلعه يې، ولې دې رد کړې

يم؟

نو ولې غمژن گرځم دشمن راباندې ظلم کوی؟

٣) خپل نور او خپل حقيقت دې نازل کړه، چې ما ته لارښودنه وکړی،

او ما دې هغه مقدس غر ته بوځی کوم خائ چې تۀ اوسېږې.

٤) زۀ به د خُدائ پاک قربان گاه ته ورشم،

هغه خُدائ د چا نه چې ډېر خوشحال شم،

زۀ به د رباب په نغمو کېښي ستا ثناء صِفت وکړم،

اے خُدایه، زما پاکه خُدایه.

٥) ولې خفه کېږې زما روحه، دومره ولې پرېشانه کېږې

تۀ؟

په خُدائ پاک باندې توکل کوه مۀ پرېشانه کېږه تۀ،

زۀ به بيا ستا ثناء صِفت بيان کړم،



پاکه خُدايه، خُکه چې هم تا زهٔ خلاص کړم.

د موسیقي د مشر دپاره: د قورح د بچو يو زبور

د مدد دپاره دُعا

۴۴ (۱) اے پاکه خُدايه، مونږ په خپلو غوږونو اورېدلې  
دی،

زمونږ پلار نيکهٔ هر هغه خُهٔ مونږ ته بيان کړی دی،

کوم کارونه چې تا د هغوی په زمانه

يعنې پخوا زمانه کېښې د هغوی دپاره کړی دی.

(۲) تا په خپل طاقت سره هغه قومونه وويستل،

او زمونږ پلار نيکهٔ دې ودان کړل،

هغه خلق دې تباہ کړل، زمونږ پلار نيکهٔ دې آزاد کړل.

(۳) خو دا زمکه هغوی په خپله توره نهٔ وه گټلې،

او نهٔ د هغوی لاسونو ورته کاميابی ورکړې،

دا خو ستا د بنی لاس، او ستا د مټ او ستا د مخ رڼا

وه،

خُکه چې تا هغوی سره مينه کړې وه.

٤) تہ یی زما بادشاہ او پاک خدای زما،

چا چي د یعقوب اولاد له لویه کامیابی ورکړه.

٥) ستا په زور مونږ خپل دشمنان په شا کړل،

او ستا په نوم مونږ خپل دشمنان د پښو لاندې کړل.

٦) زه په خپله لینده باندې یقین نه ساتم،

نه په خپله توره د خلاصون یقین ساتم.

٧) تا مونږ ته په خپلو دشمنانو فتح راکړه،

تا زمونږ مخالفین شرمنده کړل.

٨) مونږ ټوله ورغ په خدای پاک باندې فخر کوو،

مونږ به تل ستا د نوم حمد و ثناء کوو.

٩) خو اوس تا مونږه رد او رسوا کړو،

تلل دې زمونږ د لښکرو سره بند کړو.

١٠) تا مونږ د دشمنانو په وړاندې په شا کړو،

او زمونږ دشمنانو مونږ لوټ کړو.

١١) مونږ تا د گډو په شان حلالېدو ته پرېښودو،

او د قومونو په مینځ کې دې تس نس کړو.

١٢) تا خپل خلق په کم قیمت خرڅ کړل،

او د هغوی په خرڅولو کښې دې هیڅ ګټه ونه کړله.

١٣) تا مونږ د خپلو ګاونډیانو د خدا کړلو،

تا مونږ د ګېرچاپېره خلقو د ټوقو او مسخرو کړلو.

١٤) تا مونږ نه په قومونو کښې د دوی د ټوقو ګوډاګی

جوړ کړل،

او دوی مونږ پورې خپل سرونه د نفرت په وجه

خوځول.

١٥) زه ټوله ورځ بې عزته کېرم،

او په مخ مې شرم راخوړ شوی زه شرمېرم.

١٦) ځکه چې خلق راپورې ټوقې مسخري کوی،

او زما دشمنان رانه د بدل اخستو کوشش کوی.

١٧) دا هر څه چې مونږ سره وشول خو بیا هم مونږ ته

هېر نه کړې،

هغه مو نه دے مات کړے کوم لوظ چې تا مونږ سره

کړے دے.

١٨) زمونږ زړونه ستا نه دی اوږدلی،

او زمونږ قدمونه ستا د لارې نه نه دی اخوا شوې.

١٩) مونږ دې تباہ کړو او د گیدرانو بنکار دې کړو،

او په توره تیاره کبښې دې پرېښودو.

٢٠) که مونږ د خپل خدای پاک نوم هېر کړی وو،

او غېر معبودانو ته مو خپل لاسونه پورته کړی وو.

٢١) که چرې مونږ داسې کړی وو نو خدای به ترې خبر

نه وو څه؟

ځکه چې هغه د زړونو په رازونو باندې خبر نه دی څه؟

٢٢) خو مونږ ستا دپاره ټوله ورځ د مرگ سره مخ کېږو،

د خلقو په نظر کبښې مونږ د حلالونکو گډو په شان

گڼلې کېږو.

٢٣) اے مالک خدایه، راپاڅه ولې ته اوده کېږې څه؟

راپاڅه، او تر ابده پورې مونږ مه رد کوه.

٢٤) ولې ته زمونږ نه خپل مخ پټوې څه؟

او زمونږ غم او مصیبتونه ولې هېرې څه

٢٥) مونږ لاندې خاورو ته راغورزولې شوې یو،

او په زمکه پرمخې پراته يو.

پاڅه او زمونږ مدد وکړه، (۲۶)

او د خپلې ابدې مينې په وجه دې مونږ ته خلاصون راکړه.

د موسيقي د مشر دپاره: يو زيور د قورح د اولاد نه  
د مينې سرود کوم چې د لاله د گل په ساز کېښي  
وغږولې شو

د شاهي واده سندرې

۴۵ (۱) زړه کېښي مې وگرځېدله څه ښکلې شان خبره

د بادشاه په حقله زه وایم ښه غوندې سندرې،

د ماهر لیکوال په شان قلم دے زما ژبه.

(۲) په ټولو سپرو کېښي د هر چا نه ښائسته يې ته

ستا د خولې خبرې ښکلې ملغلرې دي،

د تل دپاره ته خدای بختور کړے يې.

(۳) خپله توره دې راواخله اے جنگياليه،

ته ډېر شان او شوکت او ددبه لرې.

٤) په خپله دبدبه او جلال كښې راشه د كاميابۍ دپاره،

چې د حقيقت، عاجزۍ او انصاف شې طرفداره

ستا بنۍ لاس دې تا ته يروونكي او عجيبه كارونه كړي

در زده

٥) ستا تېره غشي دې د دشمنانو زړه غوڅ كړي،

ستا په پښو كښې دې ټول قومونه راگزار شي.

٦) اې پاكه خدایه، ستا تخت، به تر ابده پاتې وي،

د انصاف امسا به ستا د بادشاهۍ امسا وي.

٧) ته د صداقت سره مينه او د شرارت نه نفرت كوي،

نو ځكه خدای پاك، ستا خدای پاك ته د خوشحالي په

تېلو مسح كړې يې.

او ته يې په خپلو دوستانو كښې اوچت كړې يې.

٨) ستا د جامو نه د مصالحو، د پيپل او كيكړ عطرو

خوشبوئي راځي،

ستا په ښكلې محلونو كښې سازونه د رباب تا

خوشحالوي.

٩) ستا عزتمندو ښځو كښې د بادشاهانو لويه شاملې

دي،

د اوفير د زرو پکه مَلکه دې بنی لاس ته ولاړه ده.

۱۰) اے شهزادگی، ما ته غور شه، خه چي درته زه وایم په هغې غور وکړه،

د خپل پلار کور او خپل خلق هېر کړه.

۱۱) ستا پول او سنگار به بادشاه خپل طرف ته راکاری،

خکه چي هغه ستاسو مالک دے د هغه تابعدارې اوسئ.

۱۲) تا له د پالو سره د صور خلق به راشی،

دولتمند خلق به ستا مهربانی غواری.

۱۳) شهزادگی به په محل کبني بنکلي بنکاری،

د سرو زرو تارونو نه پي جامي دی جوړې شوې.

۱۴) د گلکاری په جامو کبني پي بادشاه له راوستله،

پېغلي ملگرې هم ورسره رارواني دی.

۱۵) خاندی خوشحالپری رارواني دی،

او د بادشاه محل ته رادننه شی.

۱۶) ستا زامن به د خپل پلار نيکه په شان بادشاهان جوړ

شی،

تہ به هغوی په ډېرو مُلكونو حكمرانان جوړ كړې.

١٧ نسل در نسل به زه ستا نوم د عزت قابل كړم،

نو قومونه به تر ابده پورې ستا ثناء خوان وي.

د موسیقى مشر دپاره: يو سرود د قورح د زامنو

چې به په خوږ آواز سره وئيلې شي

خدای پاک زمونږ زور او گټ دے

٤٤ خدای پاک زمونږ پناه گاه او قوت دے،

په وخت د مصیبت كښې حاضر او تل مددگار دے.

٢١ نو مونږ به نه یرېرو كه په زمكه زلزله راشي،

او كه غرونه د سمندر په مینځ كښې راگزار شي.

٢٢ او يا د سمندر اوبه غرار او ځگونه وكړي،

او غرونه د اوبو د زور په وجه وخوځولې شي.

٢٣ يو بل درياب دے چې نهرونه يې د خدای پاک ښار

خوشحالوی،

او د خدای تعالیٰ مقدس كور خوشحالوی.

٢٤ او خدای پاک د هغه ښار په مینځ كښې اوسېری نو



هغه به نه تباہ کيږي،

او د سحر وختي نه د هغه ښار ساتنه کوي.

٦ قومونه وارخطا دي، بادشاهتونه به نسکور شي.

کله چې خدای پاک آواز وکړي نو دا زمکه به ويلي شي.

٧ رب الافواج خدای زمونږ مل دے،

د يعقوب خدای پاک زمونږ پناه گاه دے،

٨ راشی او د مالک خدای کارونه وگورئ،

هغه تباہی چې کومه هغه په دنيا باندې راوستلې ده وگورئ.

٩ هغه په ټوله دنيا کښې جنگونه ختموي،

ليندې او نېزې ماتوي او ډالونه سوزوي.

١٠ ”په آرام شي او په دې پوهه شي زه خدای پاک يم،

زه به په ټولو قومونو کښې اعلى يم،

زه به په ټوله دنيا کښې اوچت يم.“

١١ رب الافواج خدای زمونږ مل دے،

د يعقوب خُداي پاك زمونږ پناه گاه دے.

د موسيقي د مشر دپاره: يو زيور د قورح د بچو

مالک خُداي د ټولې دُنيا بادشاه دے

٤٧ (١) اے ټولو خلقو لاسونه ووهی،

او د خوشحالی سرود په اوچت آواز سره ووايی.

(٢) مالک خُداي تعالیٰ خومره د رُعب داب مالک دے،

هغه په ټولې دُنيا لوی بادشاه دے.

(٣) هغه ټول قومونه زمونږ تابع کړل،

او مُلكونه يې زمونږ د پښو لاندې کړل.

(٤) مونږ له يې په ميراث کښې زمکه راکړله،

په کومه چې يعقوب فخر کولو او د هغه چا سره چې  
خُداي مينه کوله.

(٥) خُداي پاك د خلقو په چغو سورو کښې تخت ته

خېږی،

چې مالک خُداي بره تخت ته حَي نو د بيگلو آوازونه

دی.

٦ د خُځائِ پاك ثناء صِفت كوي ثنا يې ووايئ،

زمونږ بادشاه ته سندرې او ثناء صِفت وكړئ.

٧ ځكه خُځائِ پاك په ټوله زمكه بادشاه دئ،

هغه ته د ثناء حمد، زبور ووايئ.

٨ خُځائِ په خپل مقدس تخت باندي ناست دئ،

او په ټولو قومونو بادشاهي كوي.

٩ د دُنيا حكمرانان رايوځائ شوي دي،

د ابراهيم د خُځائِ خلق ورسره دي،

د دُنيا ټول بادشاهان د خُځائِ پاك دي،

نو ځكه د هغه په هر ځائ كښې ډېر عزت كيږي.

يو سرود، د قورح د زامنو يو زبور

صيون د خُځائِ ښار

٤٨ ١ مالِك خُځائِ لوي دئ، او د ثناء صِفت لائق

دئ،

زمونږ د خُځائِ په ښار، يعنې مقدس غر كښې.

٢ د هغه ښار په خپل اوچتوالي كښې ښكلې دئ، او

ټولې دُنیا ته خوشحالی ورکوی.

د صیون غر او مقدس غر چې د لویئ بادشاه ښار دے،

③ خُدای په خپله د دې ښار په برجونو کښې موجود دے،

او خپل ځان پې د ښار محافظ ښودلے دے.

④ وگوره چې د دُنیا بادشاهانو لښکرې رایوځای کړې او متحد شول،

او د ښار په خلاف د جنگ په خیال راوړاندې شول.

⑤ هغوی چې هغه ښار ولیدو نو حق حېران شول،

ټول د یرې نه په تېښته وتښتېدل.

⑥ هغوی هلته د یرې نه شول په لړزان،

څنگه چې په تکلیف پیدا کیری ماشومان.

⑦ لکه د ترسیس د بحری بیرو په شان تا هغوی تباہ کړل،

د زورور مشرقی بادونو په زور دې تس نس کړل.

⑧ لکه څنگه چې مونږ اورېدلی نو اوس مو په خپلو سترگو ولیدل،

زمونږ د خُدائ په بناړ يعنې د ربُ الافواج په بناړ کښې،

خُدائ به تل دا بناړ آبادولو او د هغې حفاظت به يې

کولو.

۹) اے پاکه خُدايه، مونږ ستا په عبادتگاه کښې يو،

او ستا په نه ختمېدونکې مينې باندې فکر کوو.

۱۰) اے خُدايه، لکه څنگه چې دې نوم په ټوله دُنيا خور

دے،

دغه شان ستا ثناء صِفت په ټوله دُنيا خور دے،

ستا بنسے لاس د صداقت نه ډک دے.

۱۱) د صيون د غره خلق دې خوشحالی وکړی،

او د يهوداه ټول بناړونه دې خوشحالی وکړی

دا ټول دې ستا د عدالت په وجه خوشحالی وکړی.

۱۲) صيون ته لاړ شئ او گېرچاپېره ترې نه وگرځئ،

او برجونه يې وشمېرئ،

۱۳) دېوالونو ته يې وگورئ او په محلونو يې نظر واچوئ،

ترڅو تاسو د هغې نه خپل آئنده نسلونه خبر کړئ.

١٤) ڇڪه چي هم دا خدائ د تل دپاره زمونڊر خدائ پاك  
دے،

هغه تر آخر وخته زمونڊر رهنما دے.

د موسيقي د مشر دپاره: د قورح د بچو يو زيور

په مال دولت د يقين کولو کم عقلتوب

٤٩) اے قومونو تاسو ٽول دا واورئ،

څوڪ چي په دنيا کبني اوسپريئ ما ته غور ونيسي،

٢) خاصو او عامو، مالدارو او غريبانو واورئ،

٣) زما ٽبه په حکمت سره خبري بيانوي،

او د زره بيان مي خلقو ته پوهه ورکوي.

٤) زه به متلونو ته خپل غور ونيسمه،

د رباب په ساز کبني به زه د راز وينا وکرمه،

٥) نو زه به ولي ږپرېمه که سخته په ما راشي،

کله چي د دوکه مارو په شرارتونو کبني راگېر شم.

٦) دوي چي په خپل مال دولت باندې يقين لري،

او په خپل ږپر مال دولت فخر کوي.

٧) هيڏوڪ د چا د ژوند قيمت ورکولے نه شي،

او نه خدائ پاک له د هغه د سر کفاره ورکولے شي.

٨) د ژوندون قيمت بي بها دے،

د ژوندون دپاره هيڏو قيمت پوره نه دے.

٩) چي هغه دې تر ابده ژوندے پاتې شي،

او هيڏوڪله دې قبر ته لار نه شي.

١٠) نو ٽول خلق به وويني چي پوهان هم مړه کيري،

جاهلان او بيوقوفان به يو خائ هلاک شي.

او د ٽولو نه به مال دولت نورو ته پاتې شي

١١) قبر د هغوي ابدي کور دے،

چرته چي به هغوي د تل دپاره وي،

که خه هم چي هغوي جائيدادونه په خپل نوم خپڙولي

دي.

١٢) خو انسانان د خپل دولت په وجه ژوندي پاتې کېدے

نه شي،

او هغوي به لکه د خناور په شان مړه شي.

۱۳) دا د هغوی نصیب دے څوک چې په خپل ځان توکل کوی،

او څوک چې د دوی په لاره روان وی.

۱۴) د گڼو د رمې په شان هسې به د مرگ کندې ته گزار شی،

چرته چې مرگ به د دوی شپون وی.

په سحر کبني به نېکان په دوی حکومت کوی،

د دوی بدن به په قبر کبني ختم شی،

او قبر به د دوی کور شی.

۱۵) خو خدای پاک به ما له د قبر نه خلاصون راکړی،

ځکه چې هغه به ضرور ما خپل ځان ته راکاړی.

۱۶) هیڅکله مۀ خفه کېږه که یو سرې مالداره کیری،

او د چا د کور شان او شوکت چې زیاتیری.

۱۷) ځکه چې کله هغه مړ شی د ځان سره به هیڅ څیز نه

وړی،

د هغه شان او شوکت به قبر ته د هغه سره نه ځی،

۱۸) کله چې هغه ژوندی وو خپل ځان یې بختور گڼلو،



خلقو پي صِفتونه کول کله چي مالداره وو.

①۹ خود خپل پلار او نيکه په شان دوى به آخر مړه شى،

نو کله به هم دوى د ژوندون رڼا ونه وينى.

②۰ هغه څوک چي پېر مال او دولت لري خود دى نه

پوهيرى

چي دوى به د ځناورو په شان ختميرى.

د آسف يو زبور

منلې شوى صحيح قربانى

۵۰ ①۱ قادر مطلق خدائ، مالک خدائ د زمکې خلقو  
ته حکم وکړو،

او د مشرق نه تر مغرب پورې د زمکې خلق پي  
راوغوښتل.

②۲ د صيون نه چي په بنائست باندې پوره دى

نو خدائ پاک د هغه خائ نه ځلېدلې دى

③۳ زمونږ خدائ به راشي او خاموشه به نه وي

سوزېدونکې اور به ترې نه مخکېښي او سخت طوفان

به ترې چاپېره وي

٤ هغه به زمکه او پاس آسمانونه گواهی دپاره راوغواړی

چې د خپل قوم عدالت وکړی،

٥ ”زما ټول نېکان ما ته راغونډ کړی

چا چې ما سره د قربانی په ذریعه لوظ کړی دی.“

٦ آسمانونه د هغه د صداقت اعلان کوی

ځکه چې په خپله خدای قاضی فېصله کوی.

٧ ”اے زما خلقو ما ته غورځی زه به تاسو ته خبرې

وکړم

اے بنی اسرائیلو زه ستاسو خلاف دا گواهی کوم.

چې هم زه خدای یم او ستاسو خدای پاک یم،

٨ ستاسو د قربانیانو په وجه زه تاسو نه رټم،

او ستاسو مسلسل سوزېدونکې قربانیانې زما په وړاندې

دی

٩ ستاسو د غوجل غویي ته زما ضرورت نشته

او نه مې حاجت شته ستاسو د شپول یو چپلی ته

١٠ ولې چې د ځنگلونو ټول او هر یو ځناور زما دی،

او په زرگونو غرونو کښې د څاروو رمې زما دی.

①① زه د غرونو هر یو مارغه نه خبر یم،

او د هوارو ټول مخلوق زما دی.

①② که چېرې زه اوږدې شوې وم خو بیا هم به مې وئیلی

نه ؤو تا ته،

ځکه چې دنیا او څه چې په کښې دی هغه ټول زما دی.

①③ ولې زه څه د غویانو غوښې خورم؟

او یا زه د چپلو وینې څښم؟

①④ ستاسو قربانۍ خدای ته شکر گزاری کول دی،

او دا ستاسو د خدای تعالی سره کړې وعدې او نذرانې

پوره کوی،

①⑤ په وخت د مصیبت کښې ما ته آواز راکړئ،

زه به تاسو د مصیبت نه بچ کړم او تاسو به زما عزت

وکړئ.“

①⑥ خو بدعمله ته خدای پاک وفرمائیل،

”تاسو ولې زما قانون بیانوی، او زما د لوظ خبرې په

خپله ژبه کوی؟

١٧) تاسو د اصلاح نه نفرت کوئ

او تاسو زما حُکْمونه شاته غورزوئ.

١٨) کله چې غل ووينئ نو تاسو ورسره مل شئ،

تاسو ملگرتيا د زناکارو کوئ.

١٩) هر وخت مو ژبه د بدی نه پکه وی،

ته په خپله ژبه د دروغو خبرې کوی.

٢٠) هر وخت تاسو د خپل ورور خلاف خبرې کوئ،

د خپلې مور د بچي تاسو هر خائ کښې غږيت کوئ.

٢١) ستا په دې کارونو زه چپ پاتې شوم،

زه دې هم د خپل خان په شان وگنلم.

خو زه دې اوس ريمه او په تا الزام لگوم،

٢٢) ما ته غور شئ چا چې زه هېر کړم يم هغوی ټول دې

توبه گار شئ،

زه به مو ټوټې کړم او هيڅ څوک به نه وی چې ستاسو

مددگار شئ.

٢٣) څوک هم چې د شکر گزاری قربانی کوی نو زما

احترام کوی.

ڄوڪ چي هم په صحيح لار روان وي،

نو زه به ورته د خدائِ خلاصون څرگند ڪړم.“

د موسيقي د مشر دپاره: د حضرت داؤد يو زيور.  
په هغه وخت کبني ليکلي شوي دے چي نائن  
پيغمبر د حضرت داؤد سره د بت سبع د واقعي په  
حقله بحث وکړو.

د معافي دُعا

۵۱ ﴿۱﴾ د خپل رحم په مطابق دې په ما مهربان شه  
خدایه،

او د خپلي ازلي مينې په وجه دې په ما رحم وکړه،  
د خپل لوي رحم په مطابق دې زما گناهونه ختم کړه.

﴿۲﴾ ټول گناهونه زما ووينځه،

او د گناه نه مي پاک او صفا کړه.

﴿۳﴾ زه په خپل شرارت باندې پوهه يم،

زه په خپلو بدو ټول عمر فکرمند يم.

﴿۴﴾ ستا او يواځي ستا خلاف مي گناه کړې ده زه گناه

گار يم،

ما هغه کار کړې دې کوم چې ستا په نظر کښې بد  
دې.

تۀ دې په خپلو خبرو کښې رښتینې وگرځې،

او ستا عدالت زما په حق کښې ټیک دې.

٥ گوره، زۀ د ازل نه بدعمله یم،

د مور د گڼې نه زۀ بلکل گناه کار یم.

٦ نو چې اخلاص او صداقت رانه غواړې،

نو تۀ په خپله زما زړۀ ته پوهه راکړه.

٧ تۀ زما گناه ووينځه نو زۀ به صفا شم،

تۀ مې ووينځه نو زۀ به هم د واورې نه زیات سپین شم.

٨ ما ته د خدا او خوشحالی خبرې وکړه،

کوم هډوکي چې تا ما ته مات کړي ؤو اوس دې  
خوشحالی وکړي.

٩ زما د گناهونو نه مخ واړوه،

زما بدې ټولې صفا کړه.

١٠ پاکه خدایه صفا زړۀ ما له راکړه،

په ما کښې تازه او وفادار روح واچوه.

⑪ ما تۀ د خپل حضور نه مۀ شره،

خپل مقدس روح زما نه مۀ بوځه.

⑫ ستا د خلاصون خوشحالی بيا يو وارې راکړه.

او زما روح ستا تابعدارۍ ته مائل کړه.

⑬ نو زۀ به نافرمانو ته وښایم ستا حکمونه،

نو گناه کار به يو ځل بيا تا ته راوگرځي.

⑭ اے خُدايه، ما د وينې تويولو د جرم نه معاف کړه،

نو بيا به زۀ په خوشحالی سره ستا د معافۍ سرود بيان

کړم.

⑮ اے مالِکِ خُدايه زما شونډې خلاصې کړه،

او زۀ به په خپله خولۀ ستا ثناء صِفت وکړم.

⑯ چې زۀ يې تا ته وړاندې کړم تۀ قرباني نۀ غواړې،

او نۀ په سوزېدونکو قربانو تۀ خوشحاليږې.

⑰ پاکه خُدايه تا ته د عاجز او مات روحونو خوښه ده

قرباني،

تہ غمژن او توبه گار زړه سپک نه گنې.

۱۸) پاکه خدایه د صیون بنار مدد وکړه مهربان شه،

د یروشلم دېوالونه جوړ کړه.

۱۹) نو هلته به تا ته رښتینې قربانۍ پېش شی

او ټولې سوزېدونکې نذرانې چې تہ پرې خوشحاله شې،

او ستا په قربان‌گاه باندې به غویان تا ته وړاندې شی.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور

د بدکاره سپری انجام

۵۲) تہ ولې په خپلو بدو فخر کوې زوروره؟

ولې تہ خبر نه یې چې د خدای مینه وی د تل دپاره؟

۲) ژبه دې د نورو خلقو د تباہۍ په لټون کېږي ده،

او لکه د تېرې چرې په شان ده او ټکی ماره ده.

۳) تاسو بدۍ سره د نېکۍ نه زیاته مینه کوئ،

تاسو د ټکۍ سره د رښتیا نه زیاته مینه کوئ.

۴) تاسو دا خوبسوی چې په خپلو خبرو نور خلق تباہ

کړئ،



تاسو دروغژن یئ.

٥) خو خُدائُ به تاسو د تل دپاره تباہ کړی.

د کور نه به دې راوینسی او د ژوندو د دُنیا نه به دې ببخ  
ختم کړی،

٦) صادقان چې دا وگوری نو وبه یرپری،

دوئ به هغه پورې خاندی او وبه وائی،

٧) ”گوری، دا هغه زورور سپاهی دے چا چې د خُدائُ  
په حفاظت یقین نه کولو،

خو هغه په خپل پېر مال دولت باندې یقین کولو،

او نور هم زورور شولو په شرارت کولو.“

٨) خو زه د زیتون د ونې په شان د خُدائُ په کور کبښې  
زرغون شوے یم،

زه د خُدائُ په ابدی مینه تر ابدہ پورې یقین لرم.

٩) تا چې خه کړی دی په هغې تر ابدہ ستا شکر ادا کوم،

ستا د پاکانو په وړاندې به زه ستا د نوم د بنه والی بیان

کوم.

د موسیقي د مشر دپاره: د محلت په مطابق د

حضرت داؤد یو نظم

د انسان گناه

۵۳ ﴿۱﴾ کم عقلان په خپل زړه کبښې وائی چې، ”خُدای پاک نشته.“

دوی په بدو اخته شول او بدعمله دی،

تر دې چې یو هم نشته چې نېک وی.

﴿۲﴾ پاس د آسمانه خُدای انسانانو ته گوری،

گوری چې څوک شته چې وی هوبنیار او د خُدای لټون کوی.

﴿۳﴾ خو ټول بې لارې شوی دی،

او ټول یو شان خراب شوی دی.

یو کس هم ښه نه کوی داسې یو هم نشته چې ښه کارونه وکړی.

﴿۴﴾ ولې څوک چې بدکارونه کوی دوی نه پوهیږی.

خو دوی زما بنیادمان لکه د روتی لوار تېروی،

او هیڅکله هم دوی د خُدای پاک نه دعا نه غواړی.

۵) خو بيا هم داسې ویرېدل چې دې نه وړاندې کله هم داسې نه ؤو یرېدلی.

خُدای پاک به ستا د دشمنانو هډوکي تس نس کړی.

او هغوی به وشرمیري ځکه چې خُدای پاک سپک کړی دی.

۶) څوک به راشی د صیون چې آزاد کړی بنی اسرائیل،

کله چې خُدای پاک بیا آباد کړی خپل قومیان،

یعقوب به خوشحالی وکړی او بنی اسرائیل به خوشحاله شی.

د موسیقی د مشر دپاره: د تاریخه سامان سره د حضرت داؤد یو نظم کله چې زیفت ساؤل له لارو او وې وئیل، ”داؤد زمونږ سره پټ دے.“

د دشمنانو نه د حفاظت دپاره دُعا

۵۴) په خپل نوم سره دې ما ته خلاصون راکړه خُدایه،

په خپل قدرت سره دې زما بې گناهی ثابتہ کړه.

۲) دُعا زما واوره، اے پاکه خُدایه،

د خولې خبرې زما واوره.

٣) پردی خلق په ما حملې کوی او ظالمان زما د مرگ  
کوشش کوی،

او هغوی د خُدای پاک پرواه نه کوی.

٤) خو بې شکه خُدای زما مددگار دے،

او مالک خُدای په خپله ما ژوندے ساتی.

٥) زما دشمنان دې په خپلو بدو کبښې په خپله راگېر  
شی،

او خپله وفاداری دې وښایه او دوی تباہ کړه.

٦) زه به د زړه نه تا ته نذرانې پېش کړم،

ځکه چې ستا نوم خوږ دے زه به ستا د نوم ثناء صفت  
وکړم.

٧) بې شکه چې زه تا د ټولو مصیبتونو نه بچ کړم،

او زه د خپلو دشمنانو شکست په خپلو سترگو باندې  
وینم.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور

چي د رياب سره غږولې شي

د دوستانو د خيانت په حقله دُعا

۵۵ (۱) اے پاڪه خُدايه، واوړه سوال زما،

خُان مۀ غلے ڪوه په سوال زاري زما.

(۲) جواب راڪړه او واوړه زما.

خپلو پرېشانو ډېر زورولے يم،

(۳) زما دشمنان ما يره وي، او ښكاره دهمكيانې راكوي،

او په خپل قهر كښې دوي زما نه نفرت كوي.

(۴) په سينه كښې د يرې نه درزيږي زړۀ زما،

او د مرگ يرې زۀ راگېر كړے يم.

(۵) يرې يم نيولے په لږزان يم،

زۀ يرې او رپېدلو راخستے يم.

(۶) كاش چې زما د گوگوشكو په شان وزرې وے،

زۀ به په هوا كښې الوتلے او په آرام به وے.

(۷) زۀ به په هوا كښې الوتلے د دې خايه وے،

زۀ به په صحرا كښې اوسېدلے وے.

۸) ما به ځان دپاره په تېزۍ سره د پناه ځای لټولې وې

ترڅو چې زه دې سختو هواگانو طوفانونو نه امان کښې  
وې.

۹) اې مالکه خدایه د بدکارو خبرې گډې وپې کړه،

ځکه زه په ښار کښې وینمه ظلم او جنگونه.

۱۰) د حمله کوونکو خلاف پې شپه او ورځ د دېوالونو نه  
گشت کیرې،

خو حقیقی خطر هغه بدعملی ده کومه چې په ښار  
کښې دننه کیرې.

۱۱) تباهی پې د ښار په مینځ کښې ده،

پکې دی کوڅې د ظلم او دوکې نه.

۱۲) که چرې دشمن کوله بې عزتی زما،

نو دا به برداشت کړې وې ما،

که دشمن چرې پخپله راپاڅېدلې وې په خلاف زما،

نو خپل ځان د هغوی نه به پټ کړې وې ما.

۱۳) خو دا ته پې او انسان پې لکه زما،

او ملگرې او نزدې دوست پې زما.

١٤) مونږ به د يو بل سره ښې خوږې خبرې کولې،

او د خدای د کور په گڼه کښې به يو خای گړخېدلو.

١٥) زما دشمنان دې ناگهانه مړه شي،

هغوی دې په قبر کښې ژوندی ورنښخ شي،

ځکه چې شرارت د دوی په زړونو کښې وردننه شوی

دی.

١٦) خو زه به خدای پاک ته آواز وکړم،

او مالک خدای به بچ کړی ما.

١٧) سحر، غرمه او ماښام

به زه هغه ته خپل فریادونه وړاندې کوم،

او هغه به واورى آواز زما.

١٨) هغه به مې په حفاظت سره بچ کوی،

د هغه جنگ نه کوم چې زما په خلاف وی،

که څه هم چې پېر خلق زما په ضد وی.

١٩) خدای پاک چې د ازل نه په تخت ناست دی،

هغه به زما سوال واورى او هغوی له به شکست

کوم خلق چې خپلې لارې نه بدلوی،

او د خدای پاک نه نه یرپړی.

٢٠ زما ملگری په خپلو دوستانو باندې حمله کړې ده،

او خپل لوظ یې مات کړی دی.

٢١ د هغه خبرې خوږې پستې دی،

خو د هغه په زړه کبني خبرې د نفرت دی.

د هغه خبرې د تېلو په شان نرمې دی،

خو دا د تېرو تورو په شان غوڅونکې دی.

٢٢ خپل مشکلات مالک خدای ته پرېږده،

او هغه به ستا حفاظت وکړی،

هغه صادقان نه پرېږدی چې شکست وخورى.

٢٣ خو، اے پاکه خدایه، ته په خپله د تباهی په کنده کبني

وغورزوې شریران،

په خوانی کبني به مړه شی دوکه ماران او قاتلان.

خو زه به لرم په تا باندې ایمان.



د موسیقي د مشر دپاره: د حضرت داؤد يو زيور،  
طرز: لرې د څپرې په ونو کې ناستې گوگوشکې.  
دا بنائسته سندرې د هغه وخت متعلق ده کله چې  
فلسټيانو هغه په جات کې راگېر کړو.

## توکل په خدای پاک

۵۶ ﴿۱﴾ اے پاکه خدایه، په ما رحم وکړه، خلق راپسې  
شوی دی،

ټوله ورځ دشمنان په ما باندې سختې حملې کوي.

﴿۲﴾ زما دشمنان ټوله ورځ ما وهي.

ډېر زیات دی مغروره څوک چې ما سره جنګ کوي.

﴿۳﴾ خو کله چې زه ویرېږم،

نو زه به په تا باندې توکل وکړم.

﴿۴﴾ کومه وعده چې هغه کړې ده، زه د خدای پاک ثناء  
صفت کوم.

نو زه نه یرېږم ځکه چې په خدای باندې توکل کوم.

نو فانی انسان به ما سره څه وکړي؟

﴿۵﴾ زما دشمنان ټوله ورځ زما خبرې بدلوي،

هر وخت هغوى زما خلاف منصوبې جوړوى.

٦ ټول راتول شوى دى او پټ ناست دى،

په هر قدم كښې راپسې دى او زما د مرگ خواهش كوى.

٧ چې په خپل شرارت كښې وتښتى دوى مه پرېږدى،

اے پاكه خدايه، په خپل قهر او غضب كښې دې دوى ته شكست ورکړه.

٨ ته د ټولو تكليفونو نه خبر يې زما،

اوبښكې دې يو لوبښى كښې راغونډې كړې دى زما،  
ټول د غم حساب دې په خپل كتاب كښې ليكلې زما.

٩ دشمنان به مې وتښتى چې په كومه ورځ تا ته آواز وكړم،

خدائ زما ملگرې دے زه په دې باندې پوهېرم.

١٠ كومه وعده چې خدائ پاك ما سره كړې ده

په هغې زه د خدائ ثناء صفت كوم.

او كومه وعده چې مالک خدائ كړې ده په هغې زه د خدائ شكر گزار يم.

۱۱) نو زه نه یرېرېمه ځکه چې په خدای پاک باندې توکل کوم.

نو فانی انسان به ما سره څه وکړی؟

۱۲) اې پاکه خدایه، زه به تا سره د نذرانې وعده خپله سر ته رسوم،

زه به تا ته د شکرانې نذرانې پېش کوم،

۱۳) تا زه د مرگ نه خلاص کړم.

تا په خپله زه د تیندک خوړلو نه وساتلم،

چې زه د ژوند په نور کبې د خدای په حضور کبې وگرځم.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور د هغه وخت په حقله کله چې هغه د ساؤل نه وتبستېدو او په غار کبې پت شو چې په هغه ساز کبې وغږولې شو چې ”مه تباه کوه“

د مدد دپاره دُعا

۵۷) ۱) رحم په ما وکړه، پاکه خدایه، رحم غواړم،

او تا له درځمه او زه ستا نه امان غواړم.

ستا د وزرو په سوری کښې پناه غواړم

ترڅو چې خطرناک طوفان تیر شی.

② زه خو خدای تعالیٰ ته سوال زاری کوم،

کوم خدای پاک چې خپل مقصد زما دپاره سر ته

رسوی.

③ هغه به زما د خلاصون دپاره د آسمان نه مدد

راولپړی،

او څوک چې ما گېرول غواړی هغوی به شرمنده کړی.

خدای پاک دې ما ته خپله ابدی مینه او وفاداری

وښائی.

④ د یروونکو زمرو په مینځ کښې راگېر شوی یم،

کوم چې د بنیادم غوښو خوړلو ته اوږدې ناست وی،

او د چا غاښونه چې د نېزو او غشو په شان وی او ژبې

یې تېرې توری وی.

⑤ پاکه خدایه، خپل عظمت دې په آسمانونو کښې

څرگند کړه،

او خپل جلال دې په ټوله زمکه باندې وځلوه.

⑥ زما دشمنانو ما ته دامونه خواره کړی دی،

زۀ د خپلې پرېشانی په وجه سترې شوی یم.

زما په لار کښې دوی کنده جوړه کړې ده.

خو په خپله هم دوی په کښې غورزېدلی دی.

زما زړۀ مطمئن دے زړۀ مې په تا مطمئن دے پاکه  
خُدايه،

زۀ به هر وخت په سرود کښې ستا ثناء صفت کوم.

زما زړگيه پاڅه، زما سریندې او ربابه پاڅه،

زۀ د سحر سباون په ثناء او صفت راپاڅوم.

اے مالکۀ خُدايه، زۀ به ستا شکر په ټولو خلقو  
کښې ادا کړم،

زۀ به ټولو قومونو کښې ستا صفت بیان کړم.

ستا ابدی مینه آسمانونو ته رسیری،

هم ستا وفاداری آسمانونو سره لگیری.

پاکه خُدايه، خپل عظمت دې په آسمانونو کښې  
څرگند کړه،

او جلال دې په ټوله زمکه باندې وځلوه.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور  
چې د ”مه تباہ کوی“ د ساز په حقله ووئیلے شو

د بدکارانو سزا

۵۸ (۱) بادشاهانو تاسو کله هم په رښتیا بڼې فېصلې  
کړې دی څه؟

تاسو د خلقو عدالت په انصاف کوی څه؟

(۲) نه بلکې تاسو په زړونو کښې د بې انصافی منصوبې  
جوړوئ،

او تاسو په دنیا کښې شرارت خوروئ.

(۳) د پیدا کېدو نه وړاندې شیران خو بې لارې دی،

او د مور نه دروغژن پیدا شوی دی.

(۴) دوی لکه د مار په شان زهریله خبرې کوی،

دوی لکه د کون کوبرا په شان غوړونه په ځان راپولی  
دی،

(۵) د پارو د شپیلی آواز نه اوری،

که هر څومره پارو بڼه شپیلی ورته غږوی.

(۶) د دوی غابښونه مات کړه، پاکه خدایه،

د دې زمره ژامني ماتې كړه، مالِكه خُدايه.

⑦ لکه په خُشکه زمکه کبني چې اوبه ورکيري دغه شان دې دوي ورک شي،

او کله چې هغوي ليندې راکاري د دوي غشي دې په خپله مات شي.

⑧ هغوي دې لکه د گوجي په شان په خپله ويلي شي،

لکه څنگه چې مړ ماشوم رڼا ليدلې نه وي دوي دې داسې شي.

⑨ خُداي به پېر زر ورله واره زاره ټول ختم كړي،

لکه د ازغو اور چې د لوبسي د گرمېدو نه وړاندې ختم شي.

⑩ صادقان به خوشحاله شي کله چې دوي انتقام وگوري،

نو خپلې پېنې به د شريرانو په وینو کبني وويني.

⑪ او خلق به دا ووايي،

”بې شکه چې صادقان به خپل اجر ومومي،

بې شکه چې يو داسې خُداي شته چې د دُنيا اِنصاف کوي.“

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور د هغه وخت په حقله کله چې ساؤل فوجیان د داؤد کور ته ورولبړل چې هغه مړ کړی. چې ”مه تباہ کوئ“ د ساز په حقله ووئیلے شو

## د حفاظت دپاره دُعا

۵۹ ﴿۱﴾ ما د خپلو دشمنانو نه خلاص کړه، پاکه خدایه،

څوک چې زما خلاف حملې کوی ما د هغوی نه بچ کړه.

﴿۲﴾ ما د بدکارانو نه بچ کړه،

ما د قاتلانو نه آزاد کړه.

﴿۳﴾ زما د وژلو دپاره پټ ناست دی،

او خطرناک دشمنان زما خلاف رایوځای شوی دی،

که څه هم ما د دوی خلاف هیڅ گناه نه ده کړې.

﴿۴﴾ چا سره مې هم بد نه دی کړی خو بیا هم ځان د حملې دپاره تیاروی.

راپاڅه او حال مې گوره چې څه وشول او مدد دپاره راشه.



۵) اے مالِکِہ قادر مطلق خُدايہ، د بنی اسرائیلو خُدايہ،

راپاخه او ټولو قومونو له سزا ورکړه،

دې بدکارو غدارانو باندې هيڅ رحم مه کوه.

۶) هغوی هر ماښام لکه د کوڅه پب سپو په شان

راوځی،

کله چې د ښار په لارو کوڅو کښې گشت کوی نو

غیږی.

۷) وگورئ چې د خپلو خُلو نه څنگه گډې وږې نوستل

کوی،

د دوی ژبې لکه د تېرو تورو په شان غوڅول کوی،

دوی په زړه کښې وائی چې، ”څوک هم مونږ نه خبر نه

دی.“

۸) خو ته، اے مالِکِہ خُدايہ، هغوی پورې خدا کوې،

ته په دوی ټولو غېر قومونو پورې مسخرې کوې.

۹) پاکه خُدايہ ته زما زور یې، زما سترگې تا ته دی،

خو هم دا ته زما پناه گاه یې.

۱۰) زما مینه ناک خُدای به د مدد دپاره ما سره جوړه

شی،

او ما ته به د خپلو دشمنانو شکست راپه گوته کړی.

⑪ خوتۀ دوی مۀ وژنه، اے مالکۀ زمونږ پالہ،

ځکه چې زما قوم به دا سبق هېر کړی.

په خپل طاقت دې دوی تس نس کړه

او تۀ دوی بشکته راگزار کړه،

⑫ د خپلې خولې او د شونډو د گناه په وجه چې کومه

کوی،

په هم هغه بنیرو او دروغو او کبر کبني دې په خپله

راکېر شی.

⑬ په خپل قهر سره دې دوی تباہ کړه،

چې یو هم پاتې نه شی بلکل پې جارو کړه.

نو ټوله دُنیا په دې خبر کړه،

چې خُدای په بنی اسرائیلو حکومت کوی.

⑭ زما دشمنان هر ما بنام لکه د کوڅه پب سپو راواپس

کیري،

کله چې د بنار په لارو کوڅو کبني گشت کوی نو

غپیری.

١٥) گرخي لکه سپي هسي خوراک پسي،

پاتي چي شي اوږي، کوي سپي هسي غرار.

١٦) خو زه به ستا طاقت بيانوم،

زه به ستا مينه هر سحر په خوشحالي سره ستايم.

هم دا ته زما اوچته قلعه او پناه گاه يي

او په تکليفونو کبني زما خلاصون يي.

١٧) ته زما زور او طاقت يي زه به ستا ثناء صفت کوم،

ته په خپله زما پناه گاه يي، پاکه خدایه او کوې ما سره

مينه.

د موسيقي د مشر دپاره: د حضرت داؤد يو زيور،

چي بڼه دې د تعليم دپاره د هغه وخت په مطابق

چي داؤد د آرامنهرين سره او آرامضوباه سره

جنگ وکړو او يوآب راواپس شو او دولس زره

ادوميان يي د مالکې په دره کبني ووژل او د هغه

ساز سره به وغږولې شي چي ورته ”د گواهي د

لاله گل“ وئيلې شي.

د خلاصون دپاره دُعا

٦٠ (١) تا مونږ رد کړو او زمونږ دېوالونه دې  
راوغورزول اے خدایه.

مونږ ته په قهر شوے وې خو دوباره خپل مقام واپس  
راکړه.

(٢) تا په زمکه زلزله راوستله او هغه وشلېدله،

ځکه چې ټوله خوځېږی چاؤدونه یې بند کړه.

(٣) تا خپلو خلقو ته پیرې سختې بنودلی دی،

مے دې مونږ ته راکړل او پغرې مو وخوړلې.

(٤) تا د هغوی دپاره جنډا اوچته کړه څوک چې تا نه

پیرې،

چې دا به د حملې خلاف د پناه نېښه وی.

(٥) په خپل ښی لاس دې مونږ سره مدد وکړه او مونږ بچ

کړه،

چې چا سره چې ته مینه کوې هغوی ته خلاصون

ورکړه.

(٦) د خپل مقدس ځای نه خدای داسې وفرمائیل،

”د فتحې په خوشحالی کښې به زه شکم تقسیم کړم،

او د سکاټ د درې ناپ تول به وکړم.

٧) جلعاد او منسی دواړه زما دی.

اِفرائیم زما ټوپی او یهوداه زما د بادشاهی کونتی ده.

٨) موآب زما د وینځلو بسانک دے او هغه به زما خدمتگار وی.

او زه په اډوم باندې خپلې خپلې پاکومه

او زه به په فلسطیه مُلک باندې د کامیابی چغه وهم.

٩) خو څوک به ما د قلعي پوخ بشار ته داخل کړی؟

څوک به ما اډوم ته ورسوی؟

١٠) اے خدایه، تا مونږه رد کړی یو څه؟

ته به نور زمونږ لښکرو سره په لار نه ځي څه.

١١) د دشمن خلاف زمونږ مدد وکړه،

ځکه چې د انسانانو مدد بې فائدي دے.

١٢) د خدای مدد به مونږ له کامیابی راکړی،

هغه به زمونږ دشمنان د پښو لاندې کړی.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور

چې د رباب سره غږولې شی

د حفاظت دپاره د خُدای پاک نه دُعا

۶۱ (۱) اے پاکه خُدایه، زما سوال زاری واوره،

او زما دُعا ته غوږ ونیسه.

(۲) د دُنیا د آخر نه تا ته نعرې وهم،

کله چې زړه زما بې حاله شی.

اوچت گت ته مې بوځه او ما ته هلته پناه راکړه.

(۳) ځکه چې ته زما مضبوط برج او پناه گاه پي،

چرته چې د دشمن نه په امان کښې یم.

(۴) زه غواړم چې تر ابده ستا مقدس ځای کښې اوسېرم،

او ستا د وزرو لاندې پناه واخلم.

(۵) تا، زما منښتې پاکه خُدایه، اورېدلې دی،

او هم هغه میراث دې ما ته راکړې دے کوم چې هغوی

ته ورکوي څوک چې ستا نه یرېږي.

(۶) بادشاه له د عمر ورځې پیرې کړه،

د هغه عمر تر ډېرو نسلونو پورې زیات کړه.

٧ هغه دې د خُدائِ پاک په حضور کښې د تل دپاره  
بادشاهی وکړی،

هغه ته خپله مینه او وفا وروښایه چې دے حفاظت  
وکړی.

٨ نو دغه شان به ټول عمر ستا د نوم ثناء صِفت کوم،  
چې ما څنگه وعدې درسره کړی دی هغه روزانه پوره  
کوم.

د موسیقی د مشر یدوتون دپاره: د حضرت داؤد یو  
زبور

د خُدائِ پاک په خلاصون باور کول

٦٢ زما ځان صرف په خُدائِ پاک کښې آرام  
مومی،

ځکه چې زما د خلاصون مالک هغه دے.

٢ هغه په خپله زما گټ او خلاصونکے دے،

او زه به هیڅکله په لپزان نه شم هغه زما د امان ځای  
دے.

٣ تاسو ټول به ترڅو په سرې باندې حملې کوئ؟

کوم کس چې د کچه دېوال او کمزوری باړ په شان وی.

④ دویء صرف په دې سوچ کښې دی چې هغه د خپل عزت مقام نه راوغورزوی.

دویء له دروغ وئیل خوند ورکوی،

په خولۀ خو دویء برکت ورکوی،

خو په زړۀ کښې دویء لعنت کوی.

⑤ اے زما روحه صرف په خُدای پاک کښې په آرام سره صبر وکړه.

ځکه چې زما ټول اُمیدونه هغۀ پورې تړلی دی.

⑥ هغه په خپله زما گټ او خلاصونکے دے.

او زۀ به هیڅکله په لږزان نۀ شم هغه زما د امان خُای دے.

⑦ زما عزت او خلاصون د خُدای له طرفه دے،

هغه زما غټ گټ او پناه گاه دے.

⑧ اے خلقو هر وخت هغۀ باندې یقین ساتے.

تاسو هغۀ ته د خپل زړۀ مشکل بیانوی،

ځکه چې خُدای پاک زمونږ پناه گاه دے.



٩) عام خلق خه حيثيت نه لري د هغه په وړاندې،

زورور خلق هم هغه نه دی کوم چې دوی بڼکاري،

که هغوی ټول په تله وتلی دا به د هوا نه هم سپک وی.

١٠) چې په ظلم زیاتی یقین ونه کړی،

او نه د غلا د مال اسرا وکړی.

ولې چې خان ورپورې ونه تړی،

هر څومره چې دولت ستا زیاتیری.

١١) خدای پاک یو ځل وفرمائیل،

نو ما بار بار واورېدل،

چې خدای پاک زورور دے،

١٢) او چې پاکه خدایه ستا مینه نه ختمېدونکې ده.

بې شکه چې ته هر چا ته د هغوی د کارونو په مطابق

اجر ورکوې.

زما خان د خدای تېرے دے

د حضرت داؤد یو زیور کله چې هغه د یهوداه په

۶۳ (۱) اے خُدايه، تہ زما خُدائِ پاک يې.

د زړه نه ستا په لتون کبڻي يم،

روح او زما ځان ستا تږمې دے،

لکه اوبه چې نه وي په زمکه خشکه او شاړه.

(۲) تہ ما په خپل مقدس مقام کبڻي ليدلے يې،

او ستا جلال او زور هم ما ليدلے دے.

(۳) ستا نه ختمېدونکې مينه د ژوند نه بنه ده،

نو ځکه به زما شونډې ستا لوئی بيانوی.

(۴) ترڅو چې زه ژوندے يم ستا ثناء صفت به ادا کوم،

او خپل لاسونه به په دُعا کبڻي ستا په نوم پورته کړم.

(۵) ځان به زما داسې مور شي لکه په غوره خوراک.

زه به په خوشحالی سره وایم ستا ثناء او صفت،

(۶) زه چې پروت یمه په کت کبڻي هم تا یادوم،

ستا په حقله شپه کبڻي ټوله شپه فکر کوم.

(۷) ځکه چې تہ زما مددگار يې،

په سوری د وزرو کښې ستا د خوشحالی سندرې وایم.

۸) ما خپل ځان تا پورې تړلې دے،

ستا زورور لاس زه په امان کښې ساتلې یم.

۹) څوک چې کوشش کوی زما د وژلو،

خو دوی به ټول لار شی لاندې د خاورو.

۱۰) په جنگ کښې به هغوی لاندې شی د تورو،

او دوی به شی خوراک د کیدرانو.

۱۱) خو بادشاه به خوشحالیری د خدای پاک په نوم،

او ټولو چا چې د خدای په نوم قسم خوړلې،

هغوی به د هغه ثناء صفت کوی،

ځکه چې د دروغژنو خولې به بندې شی.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور

د دشمنانو د شر نه د حفاظت دعا

۶۴) اے پاکه خدایه، زما آواز ته واوره،

زما ژوند د دشمنانو د یرې نه وساته.

٢ ما د بدعمله د پټو منصوبو نه په امان کړه،

ما د بدکردارو د قبیلې نه په امان کړه.

٣ خپلې ژبې یې لکه د تورو په شان تهرې کړې دی،

او د هغوی بدې او ترخې خبرې لکه وژونکو غشو په  
شان دی،

٤ هغوی د پټ خائ نه په بې‌گناه کس گزارونه کوی.

دوی د چا نه نه یریزې ناخاپه پرې گزارونه کوی.

٥ په بدو منصوبو کښې دوی د یو بل ډاډگیرنه کوی.

او په خپلو کښې په مشورې سره پټ دامونه ردی،

په خپلو کښې دا خیال کوی چې څوک به مونږ وگوری؟

٦ دوی په بې‌انصافی سره منصوبې جوړوی،

او دوی وائی چې، ”مونږ ډېره بڼه منصوبه جوړه کړو.“

د انسان عقل او زړه دواړه څومره چالاکه دی.

٧ خو خدای پاک به دوی په غشو باندې ولی،

او ناگهان به دوی زخمی کړی.

٨ د دوی خپلې ژبې به هم دوی تباه کوی.

هر هغه څوک چې دوى ته گورى نو په سپکه به خپل  
سرونه هغوى پورې خوځوى،

۹ او ټول انسانان به وه یرېږی.

دوى به د خدای پاک د شان کارونه بیان کړی،

او د هغه په کارونو به فکر کوی.

۱۰ ټول صادقان دې د مالک خدای خوشحالی وکړی

او په هغه کبني دې پناه واخلي.

او ټول نېکان دې د خدای پاک ثناء صفت ادا کړی.

د موسیقي د مشر دپاره: د حضرت داؤد يو زبور

د فصل راتولو شکر گزارى

۶۵ په صیون کبني، پاکه خدایه، ته د ثناء صفت

لائق یی.

منبستي به هم تا ته وړاندې کیری

۲ ته په خپله د ټولو دعاگانې اورې،

ټول خلق به تا ته راشی.

۳ کله چې مونږ د خپلو گناهونو لاندې راگېر شولو،

نو زمونږ ټول گناهونه دې معاف کړل.

٤) بختور دی هغوی څوک چې تا په خپله غوره کړی  
دی،

چې ستا په دربار کېنې اوسپړی او خپل ځان ته دې  
نزدې کړی دی.

مونږ به ستا د مقدس کور په نعمتونو ماړه کړې.

٥) تا زمونږ دُعا داسې قبوله کړه

چې تا زمونږ دپاره د صداقت هېرانونکې کارونه کړی  
دی،

اے زمونږ خلاصونکيه زمونږ پاکه خُدايه.

د دُنیا د يو سر نه تر بل سره پورې،

او تر لرې سمندرونو پورې ته د هر چا اُميد پي.

٦) تا چې غرونه په خپل زور ودرولې دی،

خپل ځان دې په طاقت سمبال کړے دے.

٧) ستا په حُکم د سمندر زوروری چېپي او موجونه

قلارپړی،

او هم ستا په حُکم د قومونو چغې سورې په قلارپړی.

ستا د عجيبه کارونو نه دا دُنیا د یو سره تر بله ټوله

یرپړی،

د نمر ختو نه د نمر پرپوتو پورې ته د خلقو د خوشحالی  
د آوازونو سبب کېږي.

٩ ته د زمکې خیال ساتې اوبه ورکوي او بڼه یې زرخیزه  
کوي،

د خدای پاک سیندونه د اوبو نه پک شو.

نو خلقو ته د غلې دانې بندویست وشو.

نو دغه شان دې په زمکه انتظام وکړو.

١٠ قلبه شوې پتی په باران سیرابه کوي،

لوړې ژورې او لوټې یې هواروي.

په باران سره یې نرموي،

او فصلونو ته یې برکت ورکوي.

١١ تا کال ته په آبادی سره برکت ورکړو،

تر دې چې گاپی او کوڅې دې دانو نه انبار کړي.

١٢ د صحراگانو د څرند ځایونه دې سرسبزه کړل،

او د غرونو لمنو ته دې د خوشحالی جامې واغوستي.

۱۳) د څرند ځایونه د رمو نه پک شو،

او ټول پټی د دانو نه پک شو.

هر څیز نعرې وهی او د خوشحالی سندرې وائی.

د موسیقی د مشر دپاره: د زیور یو حمد

د شکر گزارۍ سرود

۶۶) ۱) اے د ټولې دنیا خلقو خوشحالی وکړئ.

خدای پاک ته د خوشحالی نعرې ووهئ.

۲) د هغه د نوم د جلال سندرې ووائئ،

او د هغه جلالی حمدوثناء بیان کړئ.

۳) خدای پاک ته ووائئ، ”ستا کارونه هیبتناک دی او

زور طاقت دې پېر لوی دے.

نو ځکه ستا ټولو دشمنانو ستا په وړاندې خپل سرونه

تیب کړی دی.

۴) په ټوله دنیا کبښې هر یو کس ستا عبادت کوی

ستا حمدوثناء وائی او ستا د نوم ثناء صفت کوی.

۵) خدای پاک چې څه کړې دی راشئ هغه وگورئ،



او هغه چي بنيادمو له كوم لوي كارونه كړي دي هغه  
وگورئ.

⑥ هغه سمندر په وچه زمكه باندې بدل كړو،

نو هغوي بڼه خوشحالي وكړه كله چې پېدل په كښې تير  
شول.

⑦ هغه د تل دپاره په خپل طاقت بادشاهي كوي،

او قومونه د خپل نظر لاندې ساتي

چې دوي خو د ده خلاف سركشي نه كوي.

⑧ اے ټولو قومونو آواز پورته كړئ،

زمونږ د خدای پاک ثناء صفت وكړئ،

⑨ د هغه په لاس كښې زمونږ ژوندون دے

زمونږ پښې يې د تيندك خوړلو نه ساتلي دي.

⑩ نو پاكه خدایه تا خو مونږه آزمائيلي يو،

داسې لكه سپين زر دې په اور صفا كړي يو.

⑪ مونږ دې په جال كښې راگېر كړلو،

تا زمونږ په ملا دروند بار كېښودلو.

١٢) تا زمونږ دشمنان زمونږ په سر باندې تېرېدو ته  
پرېښودل،

او مونږ دې اور او سپلاډ نه تير کړو،

خو آخر دې هم مونږ د آرام او برکتونو ځای ته راوستو.

١٣) زه به سوزېدونکې قربانۍ ستا کور ته راوړم،

خپلې کړې وعدې به تا سره پوره کړم،

١٤) څه چې ما منلی ؤو هم هغه به وکړم

کوم وخت کېښې چې زه سخته کېښې گېر وم.

١٥) زه به په قربان گاه باندې څرېه څاروی پېش کړم،

او دې سره به غویان او چېلی هم قربانۍ کړم.

١٦) ما ته راشئ او غوږ ونیسئ تاسو ټول څوک چې د

ځدای پاک نه پرېږئ،

نو تاسو ته به زه اوس ووايم چې هغه ما له څه کړی

دی.

١٧) په خپله خوله ما هغه ته سوال زاری وکړه

او زما ژبې د هغه ثناء صفت بیان کړو.

١٨) که زما په زړه کېښې د گناه دپاره ځای وو،

نو مالکِ خُدايُ به زما سوال اور بدلے نہ وو.

①۹ خو بی شکہ خُدايُ پاک ما ته غور نیولے دے،

او هغه زما د دُعا آواز اور بدلے دے.

②۰ ثناء صِفت دې هغه خُدايُ پاک ته وی چا چي زما

دُعا رد نہ کره،

هغه خپله ابدی مینه ما سره ختمه نہ کره.

د موسیقی د مشر دپاره: چي د ریاب د تارونو سره

وغبولے شو، د حمدو ثناء یو زیور

د شکر گزارۍ سرود

۶۷ ① خُدايُ پاک دې په مونږ مهربانه شی او مونږ ته

دې برکت راکړی،

او په مونږ دې د خپل مخ نور وځلوی.

② او په ټوله دُنیا کبني دې ستا لارې وپېژندلے شی،

ستا د خلاصون نه دې ټول قومونه خبر شی.

③ اے پاکه خُدايه، په ټولو قومونو دې ستا ثناء صِفت

بیان شی،

او ټول قومونه دې ستا ثناء خوان شی.

٢ ټول قومونه دې ستا خوشحالی وکړی او د خوبڼې  
سندرې دې ووائی،

ځکه چې ته د قومونو انصاف کوې او د دنیا خلقو ته  
لارښودنه کوې،

٥ ټول قومونه دې ستا ثناء صفت بیان کړی، اے پاکه  
خدایه،

ستا په صفت دې ټول قومونه ثناء خوان شی.

٦ نو بیا به زمکه خپل پیداوار ورکړی،

خدای پاک زمونږ خدای به مونږ له برکت راکړی.

٧ خدای پاک به مونږ له برکت راکړی،

او د دنیا تر آخره ټول خلق به د هغه نه ویره وکړی.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد د

حمدو ثناء یو زیور

د کامیابی سرود

٦٨ ١ پاکه خدایه راپاڅه، او خپل دشمنان دې خواره  
واره کړه،

څوک چې تا نه نفرت کوی هغوی تالا والا کړه.

٢) لکه څنگه چې لوگے د هوا په وړاندې زغلی،

دغه شان تاسو دوی د خپل ځان نه وزغلوئ.

لکه څنگه چې موم د اور په مخکېنې ویلې کیږی،

دغه شان دې بدکاره خلق د خدای پاک په وړاندې تباہ

کیږی.

٣) خو صادقان دې د هغه په وړاندې خوشحالی وکړی،

د خدای پاک په حضور کېنې دې خوشحاله شی،

او د خوبنې نعرې دې وکړی.

٤) خدای پاک ته سرود ووايي، او د هغه د نوم ثناء

صفت بیان کړی،

څوک چې سور په وریځو راځی هغه دروند کړی،

د هغه نوم مالک خدای دے او د هغه په وړاندې

خوشحالی وکړی،

٥) د یتیمانو دپاره پلار دے او د کونډو حفاظت کوی،

هم دا خدای پاک دے څوک چې په خپل مقدس ځای

کېنې سکونت کوی.

٦) ته بېکسه ته خاندان او قېدی ته خوشحالی او آزادی

ورکوی.

خو سرکشه خلق په اوچو او سوکړو کبښې ژوند کوی.

۷) اے پاکه خُدايه، کله چې تَه د خپلو خلقو لارښود وې،

او په بيابان کبښې د هغوی په وړاندې روان وې،

۸) زمکه و خوځېدله او باران د بره آسمانه وورېدو د

خُدای پاک په وړاندې،

د سینا په صحرا کبښې او د بنی اسرائیل د خُدای پاک

په وړاندې.

۹) په شیبو شیبو باران دې را شروع کړو پاکه خُدايه.

ترڅو تَه خُشکه زمکه کړې تازه او آباډه،

۱۰) ستا غوره شوی خلق په هغه خُدای کبښې اوسېدل.

پاکه خُدايه، تا مسکینان د خپل سخاوت په وجه ماړه

کړل.

۱۱) مالک خُدای حکم وکړو،

او پېرو گڼو بنځو دا زېرمه ورسولو،

۱۲) ”بادشاهان سره د فوجه وتښتېدل.“

په کور کبښې بنځو د غنیمت مالونه تقسیم کړل.

۱۳) هغوی خزاني وموندلې که څه هم څوک چې شپول

کښې اوسېدل،

کونترې چې د سپينو زرو وزونو په يو او بڼې يې د  
سرو زرو وې.

١٤) کله چې قادر خُداي ټول بادشاهان خواره واره کړل،

د واورې په شان په ضلمون غر ورېدل.

١٥) بسن غرونه څومره اوچت دی،

د بسن د غره پيرې دنګې څوکې دی.

١٦) اے لوړو غرونو تاسو ولې د حسد په نظر گورئ،

هغه غرونو ته کوم

چې خُداي د خپل ځان د اوسېدو دپاره منتخب کړی

دی؟

چرته چې به مالک خُداي د تل دپاره اوسپړی.

١٧) د مالک خُداي جنگي گاډی دی په سلگونو او

زرگونو.

مالک خُداي د سینا د غره نه خپل مقدس ځای ته

راغلو.

١٨) کله چې ته بره لارې قېديان دې ځان سره بوتلل.

د بنيادمو نه درته تحفې ملاو شوې

د هغوى نه هم کومو چې بغاوت کړې وو.

نو هم داسې مالک خُداى هلته استوگنه وکړله.

١٩ زمونږ خلاصونکى مالک خُداى ته دې ثناء وى،

څوک چې هره ورځ زمونږ بوج وړى.

٢٠ زمونږ قادر مطلق خُداى هغه مالک خُداى دى څوک

چې خلاصون ورکوى،

قادر مطلق خُداى څوک چې مونږ د مرگ نه خلاصوى.

٢١ خو مالک خُداى به د خپلو دشمنانو سر هوار کړى،

او د هغوى کوپړى به هواره کړى څوک چې د گناه په

لار روان وى.

٢٢ مالک خُداى وفرمائيل، ”زه به خپل دشمنان د بسن

نه واپس رابښکته کړم،

زه به هغوى د سمندر د تل نه راوباسم،

٢٣ تاسو به د هغوى په وينو کښې خپلې پښې ووينځئ،

او ستاسو سپى به خپله حصه په خپلو ژبو وختي.

٢٤ اې پاکه خُدايه، ستا جلوس هر چا وليدلو،



زما د خُدايِ پاڪ او زما د بادشاه جلوس چي مقدس  
خُاي ته داخلېدو.

٢٥) سندرغاڙي ترې نه وڙاندې او ورپسې موسيقاران  
دي،

او په مينخ کبني پي پېغلي جينکي دي چي تمبلونه  
غزوي،

٢٦) ”په لويو ډلو کبني د خُدايِ پاڪ ثناء صيفت ادا کړي،  
د بني اسرائيلو په جماعت کبني د مالک خُدايِ صيفت  
وکړي.“

٢٧) د بنيامين وږه قبيله د دوي لارښودنه کوي،

بيا ورپسې د يهوداه شهزادگان راروان دي،

په هغوي پسې د زبولون او نفتالي شهزادگان راروان  
دي.

٢٨) پاڪه خُدايه، خپل زور دې وښايه.

لکه څنگه چي تا مخکبني ښودلې وو

مونږ ته خپل زور بيا وښايه، پاڪه خُدايه.

٢٩) ستا د مقدس کور په خاطر چي په يروشلم کبني  
دې،

بادشاهان تا له تحفې راوړی.

٣٠) مصر ورته څوک چې د وحشی ځناورو په شان د  
لوخو په ځنگل کېږي اوسېږي،

او هغه قومونه چې د ځنگلي غویانو د رمو په شان د  
سخو په مینځ کېږي دی ورته،

او دوی عاجزه کړه چې تا ته د سپینو زرو نذرانې  
وړاندې کړی.

هغه خلق خواره واره کړه څوک چې د جنگ شوق  
کوی.

٣١) مصریان دې د زېږو د قیمتي تحفو سره راشی،

او د ایتھوپیا خلق دې خدای ته لاس په دعا شی.

٣٢) د دنیا بادشاهتونو د خدای د لویې سندرې ووايي،

مالک خدای ته سندرې ووايي او ثناء صفت بیان کړی.

٣٣) د هغه ثناء صفت وکړی څوک چې په عرش باندې د  
ازل نه ناست دی،

هغه چا ته څوک چې په دروند آواز غږېږي.

٣٤) خدای پاک په خپل قدرت کېږي وستایي،

د چا چې دېبه په بنی اسرائیلو او زور په آسمانونو

٢٥) په خپل مقدس خائ کبني ستا شان خومره لوي دے، پاکه خدایه،

د بني اسرائيلو خدای پاک طاقت او قدرت ورکوي خپلو خلقو ته،

ثناء صيفت دې وي خدای پاک ته.

د موسيقي د مشر دپاره: د نیلوفر د گل د ساز په مطابق، چې حضرت داؤد لیکلے وو

د مدد غوښتلو دپاره دُعا

٦٩) اے پاکه خدایه، ما بچ کره،

خکه چې سېلاب مې تر مری رارسېدلے دے.

٢) زما د پښو دپاره کلکه زمکه نشته ختو کبني ډوبېرم

په ژورو او بو کبني سېلاب راگېر کرے يم ډوبېرم.

٣) مری مې وُچه شوه په چغو سترے شوم،

خدای ته په انتظار کولو مې نظر کم شو.

٤) خوک چې ما نه نفرت کوي زما د سر وپښتو نه

زیات دی.

هغوی بی سببه ما سره دشمنی کوی او چې ما ختمول  
غواړی پېر دی.

هغوی رانه هغه څه واپس غواړی چې مې پټ کړی نه  
دی.

۵) اے پاکه خدایه، تا ته پته ده چې زه څومره بې وقوفه  
یم،

او ستا نه پټ نه دی زما گناھونه.

۶) اے مالک خدایه، رب الافواج خدایه څوک چې په تا  
باندې توکل کوی،

هغوی دې زما په وجه شرمنده نه شی څوک چې ستا  
لتون کوی.

اے د بنی اسرائیل خدایه، هغوی دې زما په وجه  
شرمنده نه شی.

۷) ستا دپاره ما د خلقو سپکاوی برداشت کړو

او د شرم په وجه ما خپل سر ښکته کړو.

۸) تر دې چې خپلو وروڼو راته د پردو نظر وکړو،

او زه په خپلو وروڼو کښې پردې شوم.

۹) ستا د کور غېرت دپاره زه وسوزېدم،

څوک چې تا سپکوی د هغوی سپکوالی زه برداشت  
کوم.

۱۰) کله چې زه ژاړم او روژه ونیسم،

نو دوی په ما پورې خندا کوی.

۱۱) کله چې زه د ټاټ جامې واچوم

نو دوی په ما پورې خندا کوی.

۱۲) په لارو کوڅو کښې ما پورې ټوقې کوی،

شرابیان مې په بې عزتی سره په سندرو کښې یادوی.

۱۳) خو مالکه خدایه، په مناسب وخت کښې دې زما دُعا

واوره،

په خپله لویه مینه کښې دې زما د خلاصون سوال قبول

کړه.

۱۴) ما په خټو کښې د ډوبېدو نه بچ کړه،

څوک چې رانه نفرت کوی د هغوی نه ما بچ کړه،

او د ژورو اویو نه مې رابهر کړه.

۱۵) زما د سر د پاسه سپلاب تېرېدو ته مه پرېږده،

په اویو کښې ډوبېدو ته مې پرېږده،

او لحد ته غور زېدو ته مې مۀ پرېږده.

۱۶) اے مالِکِ خُدايہ، د خپلې ابدې مینې په نېکۍ کښې  
دې زما سوال قبول کړه،

او په خپله لويه مهربانۍ کښې دې ما ته خپل مخ  
راواړوه.

۱۷) د خپل بنده نه دې مخ مۀ پټوه،

په سختۍ کښې راگېر يمۀ دُعا مې زر قبوله کړه.

۱۸) ما له نزدې راشه او په قيمت مې واخله،

ما د خپلو دشمنانو د لاس نه خلاص کړه.

۱۹) تا ته پته ده چې زۀ څومره بې عزته شوم او څومره  
وشرمولۍ شوم،

زما ټول دشمنان ستا په وړاندې دی.

۲۰) ډېرې بې عزتۍ مې زړۀ مات کړې دے ناأمیده يم،

څوک نۀ وُو چې په ما يې رحم کړے وے، يو هم نۀ وُو،

څوک نۀ وُو چې ما له يې تسلي را کړے وے، يو هم نۀ

وُو.

۲۱) د روتۍ په ځای يې زهر راله را کړل،

د اوبو په حُأى سرکه يې راله راکړه.

د هغوى دسترخوان دې د هغوى دپاره جال او دام

شى،

او د هغوى مال دولت دې ورته دام وگرځي.

سترگې يې ړندې کړه چې هغوى ونه ويني،

او د هغوى ملاگانې دې د تل دپاره ټيټې شي.

ته دې خپل قهر په هغوى نازل کړه،

او ستا هيبتناکه غصه دې هغوى راگېر کړي.

د هغوى کورونه دې وران شي،

د هغوى په خېمو کبني دې د اوسېدو هيڅ څوک پاتې نه

شى.

چا له چې تا سزا ورکړه په هغوى ظلم کوي،

او ورله په زخمونو باندې مالگي دوږه وي.

هغوى سره د ټولو گناهونو زره زره حساب وکړه،

او په خپل خلاصون کبني ورته برخه مه ورکوه.

د هغوى نومونه دې د ژوندون د کتاب نه لرې شي،

د صادقانو په شمېر کښې دې حساب نه شی.

۲۹ په درد کښې یم او په ما باندې سختی ده،

اے پاکه خُدايه، په خپل خلاصون دې ما بچ کړه.

۳۰ زه به د خُدای د نوم ثناء صِفَت وکړم،

په شکر گزاری سره به د هغه عزت وکړم.

۳۱ دا به مالک خُدای د غویي د قربانی نه زیات

خوشحاله کړی،

د دې نه زیات چې پوره غویي ورته د بشکرونو او

سومونو سره وړاندې کړی.

۳۲ مظلومان چې دا وینی نو پېر به خوشحاله شی،

څوک چې د خُدای پاک لټون کوی نو هغوی به هم پاپه

شی.

۳۳ ځکه چې د مظلومانو ژړا مالک خُدای په خپله اوری،

او هغه کله هم خپل قېدیان نه هېروی.

۳۴ اے زمکې او آسمانه د خُدای ثناء ووايئ،

سمندرونو او هر څه چې په کښې گرځی.

۳۵ خُدای به صیون بچ کړی او دوباره به د یهوداه



بشارونه آباد کړی،

نو خلق به هغه ځای کښې اوسپړی او دوی ته به یې په  
میراث کښې ورکړی.

③٤ د هغه د خدمتگارانو اولاد ته به یې میراث کښې  
ورکړی،

هغوی به په کښې اوسپړی څوک چې د هغه د نوم سره  
مینه کوی.

د موسیقی د مشر دپاره: د حضرت داؤد لیکلې  
شوی درخواست

د مدد دپاره دعا

٧٠ ① پاکه خدایه، ما ته خلاصون راکړه،

مالکه خدایه، زر راشه، او زما مدد وکړه.

② هغوی څوک چې زما د مړ کولو کوشش کوی،

هغوی دې شرمنده او سرگردانه شی،

هغوی ټول څوک چې زما تباہ کښل غواړی،

دوی ټول دې شکست وخورى او شرمنده دې شی.

③ هغه څوک چې ما پورې خدا کوی،

هغوی دې ماتے وخورى وارخطا دې شى.

هغوی څوک چې ستا لټون کښې گرځي،

هغوی دې خوبسى وکړى او خوشحاله دې شى،

څوک چې ستا خلاصون سره مينه کوى،

همپشه دې د مالک خدای لوى بيانوى.

زه پېر غريب او حاجتمند یم،

اے خدایه، ما له زر راشه،

اے زما مددگار او خلاصونکيه،

اے مالک خدایه، نور انتظار مه کوه.

د يو بويا سړى دُعا

۷۱ (۱) زما مالک خدایه ستا پناه له راغلی یم،

ما مه پرېرده چې په شرم وشرمېرم،

(۲) په خپل صداقت سره دې ما بچ کړه او خلاصون

راکړه،

ما ته غور ونيسه او ما بچ کړه.

(۳) ته زما د پناه گټه شه چرته چې زه هر وخت ورتلې

تہ حُکم ورتہ وکرہ چہ زہ پہ کبھی بچ شم.

حُکہ چہ تہ یی زما گت او قلعه.

زما پاکہ خُدایہ، ما د بدعملو د لاسونو نہ خلاص

کرہ،

او د بدکارانو او ظالمانو د قبضی نہ می خلاص کرہ.

۵) اے قادر مطلق مالکہ خُدایہ صرف تہ زما اُمید یی،

او د ورکوئیوالی نہ پہ تا باندی توکل کوم.

۶) زما د پیدا کبدو سرہ سم ما ہم پہ تا بهروسہ کرې دہ،

او ہم تا زما خیال وساتلو د مور پہ گبہ.

زہ بہ ہمیشہ ستا ثناء صِفَت کوم.

۷) د پپرو خلقو پہ وړاندی عجیبہ غوندی مثال گرځېدلے

یم،

خو تہ مضبوطه پناه گاه یی زما دپارہ.

۸) ټوله ورغ زہ پہ ژبه ستا ثناء صِفَت کوم،

ستا شان او شوکت ټوله ورغ بیانوم.

٩) په بوداوالی کښې چې ما ونه غورزوې،

هرکله چې زما زور ختم شی ما مه هېروه.

١٠) زما دشمنان زما خلاف خبرې کوی،

څوک چې راپسې دی هغوی زما د وژلو بندویست  
کوی.

١١) دوئ وائی، ”خدای پاک ترې نه لاس اخستې دې نو  
ورپسې شی او راتینگ یې کړی.

هیڅ څوک نشته چې هغه له خلاصون ورکړی.“

١٢) زما نه لرې مه اوسېره، اې مالکه خدایه،

زما پاکه خدایه، ستا منت کوم ما ته زر راشه.

١٣) څوک چې ما پورې تور تړی نو و دې شرمیږی او  
تباہ دې شی،

څوک چې ما ته نقصان رسول غواړی،

هغوی دې سپک شی او په شرمونو کښې دې پټ شی.

١٤) خو زه به همپشه دپاره ستا نه امید کوم،

زه به ستا ثناء صفت پېر پېر کوم.

١٥) زه به په خپله ستا صداقت بیان کړم،

ٲوله ورغ به ستا خلاصون بيانوم،

كه خه هم زه په وينا كښي ماهر نه يم.

١٦ اے قادر مطلق مالك خُدايه زه به ستا د لويى كارونه  
بيان كړم.

چي صرف ته انصاف كوونكه يي زه به هر چا ته  
ووايم.

١٧ د وركوتوالى نه دې ما له تعليم راكړي دے اے پاكه  
خُدايه،

زه تر ننه پورې ستا عجيبه كارونه ستايم.

١٨ كه چرې زه هم بويا او سپين بيري شم،

خو اے پاكه خُدايه، ما مه پر پرده خان له،

ترخو چي زه راتلونكى نسل ته ستا قدرت بيان نه كړم،

او ٲولو را روانو نسلونو ته ستا زور بيان نه كړم.

١٩ ستا صداقت آسمانونو ته رسېرى پاكه خُدايه،

هم دا تا كړي دى لوى كارونه.

ستا په شان بل خوك نشته پاكه خُدايه.

٢٠ كه خه هم تا زه د پېرو سختو سره مخ كړم،

تہ بہ دوبارہ ما ژوندے کرې،

او د زمکې د ژورې کندې نه به مې راوباسې.

٢١ تہ بہ زما عزت زیات کرې،

یو ځل بیا به پاپگیرنه راکرې.

٢٢ زه به ستا ثناء صفت د سریندې په ساز کبني کوم،

ځکه چې تہ په خپلو وعدو وفادار یې،

زه به د رباب په نغمو کبني ستا صفت کوم،

اے د بنی اسرائیلو مقدس خدایه.

٢٣ زما شونډې به د خوشحالی وکړی آوازونه،

کله چې زه ستا ثناء صفت کومه،

ځکه چې تا زه بچ کرې یم.

٢٤ زما ژبه به ستا صداقت ټوله ورغ بیانوی،

ځکه چا چې غوښتل چې ما ته نقصان ورسوی

هغوی به په شرم او په بې عزتی اخته وی.

د حضرت سلیمان دُعا

۷۲ (۱) اے خُدايه پاکه، د انصاف دپاره بادشاه له  
همت ورکړه،

او د بادشاه زوی له صداقت ورکړه.

(۲) هغه به په صداقت سره د خلقو عدالت وکړی،

ستا د مظلومانو به په انصاف سره عدالت وکړی.

(۳) غرونه به خلقو ته آبادی راوړی،

غونډی دې د صداقت مېوه ونیسی.

(۴) او هغه به د خلقو په مینځ کې د مظلومانو مدد  
وکړی،

او د غریبانانو بچو ته به خلاصون ورکړی،

او ظالمان به د پښو لاندې کړی.

(۵) ترڅو چې په آسمان کې نمر او سپوږمۍ وی،

ټول خلق به تا نه یرېږی،

نسل در نسل به دا جاری وی.

(۶) نو بادشاه دې د باران په شان د واښو په پټو  
راورېږی،

لکه د باران په څاڅکو چې زمکه سیراېږی.

۷) د هغه په ورځو کښې به صادقان آباد وی،

ترڅو چې په آسمان کښې سپوږمۍ وی نو تر هغه وخته به آباد وی.

۸) هغه به د سمندر نه تر سمندر پورې،

او د فرات د سیند نه د زمکې تر آخره به حکومت کوی.

۹) د دشتو کوچیان به د هغه په وړاندې په سجده شی،

د هغه دشمنان به خاوری په خوله شی.

۱۰) هغه ته به د ترسیس بادشاهان او د لرو لرو جزیرو نه

قلنگ راوړی،

هغه ته به د شیبې او سبب بادشاهان تحفې راوړی.

۱۱) ټول بادشاهان به هغه ته په سجده شی،

ټول قومونه به د هغه خدمت گزار شی.

۱۲) هغه به حاجتمندو له خلاصون ورکړی څوک چې

هغه ته وژاړی،

او د هغه مظلومانو به مددگار وی د چا چې څوک نه

وی.

۱۳) په ضعیفانو او په حاجتمندانو به رحم وکړی،



او حاجتمندان به د مرگ نه بچ کړی.

١٣ هغه به دوی د ظلم او جبر نه بچ کړی،

د هغه په نظر کبني د دوی وینه ده پوره قیمتې.

١٤ د بادشاه عمر دې پېر شی د شيبا سره زر دې هغه ته ورکړی شی،

خلق دې تل د هغه دپاره دعا وغواړی،

او ټوله ورځ دې هغه ته د خدای پاک برکت ورکړی شی.

١٥ غله دانه دې په ملک کبني پوره تېره شی،

تر دې چې د غرونو په سرونو دې غلې دانې وشي.

د لبنان د مېوو په شان دې مېوه زیاته شی،

لکه څنگه چې پتي د وایسونه شنه دی، دغه شان دې انسانان په کبني پېر شی.

١٦ د بادشاه نوم دې د تل دپاره پاتې شی،

ترڅو چې نمر وی تر هغې دې پاتې شی.

١٧ ټول قومونه دې د هغه په وسیله برکتی شی،

او هغوی دې ورته بختور ووائی،

١٨) ثناء صِفت دې مالِک خُدائ، د بنی اسرائیلو خُدائ

پاک ته وی،

څوک چې په یواځې ځان په خپله عجیبه کارونه کوی.

١٩) د هغه جلالی نوم ته دې د تل دپاره ثناء صِفت وی،

پوله زمکه دې د هغه د جلال نه پکه وی. آمین تُمه

آمین.

٢٠) دا د داؤد د دُعاگانو خاتمه ده،

څوک چې د یسی زوی دے.

د حضرت آسف یو زیور

٧٣) خُدائ پاک بی شکه د بنی اسرائیلو سره بښه

دے،

او د چا زړونه چې صفا وی د هغوی سره بښه دے.

٢١) خو څومره چې زما په متعلق خبره وه تقریباً پښې مې

بښوئېدو ته نزدې شوې وې،

نزدې وه چې زمکه مې د پښو نه تبستېدلې وے.

٢٢) نو ما د کبرژنو سره کینه وکړه،

هرکله چې ما د بدکارانو ترقی ولیده.

٤ هغوی هیخ قسمه تکلیف نه لری،

او د هغوی وجود صحتمند او قوی وی.

٥ او د نورو خلقو غوندې هغوی په تکلیف کبښې نه دی،

او د نورو خلقو غوندې په سختو او کړاونو کبښې نه دی.

٦ حکه د دوی غاړه د فخر امیل دے،

او دوی د شرارت جامې اغوستې دی.

٧ د مال دولت په وجه هغوی غټ سترگی دی،

د دوی د ذهنونو د گنده خیالاتو خه حد نشته.

٨ د خلقو بې عزتی کوی او د نفرت او حسد نه ډکې

خبرې کوی،

په کبرژنه لهجه په خپله ژبه سره د ظلم او زیاتې خبرې

کوی.

٩ د هغوی خبرې د آسمان نه هم اوچتې دی،

او په خپله ژبه یې ټوله دنیا وخورله.

١٠ نو په دې وجه د خدای پاک د غوره شوو خلقو هم

دوی ته پام شو،

او د هغوی خبرو منلو ته لیواله شو.

۱۱) دوی وائی چي، ”خُدائی پاک ته به پته لگی خه؟“

خُدائی تعالیٰ سره داسې علم شته دے خه؟“

۱۲) دا بدکاران وگورئ دغه شان وی،

چي ژوند يې په آرام وی مال دولت يې زیاتیری.

۱۳) نو بیا ما هسې خپل زړه پاک ساتلے دے،

او خان مې هسې د گناه نه بچ ساتلے دے.

۱۴) زه به ټوله ورغ کړېدم،

هر سحر به وهلے کېدم.

۱۵) که چرې ما داسې وئیلے،

نو ما به ستا د بچو هم شېطانت کړے وو.

۱۶) کله چي ما پرې د پوهېدو کوشش وکړو،

نو دا کار ما ته سخت بنکاره شو.

۱۷) ترخو چي زه د خُدائی پاک مقدس خائی ته ورننوتم،

نو بیا زه د بدکارانو د انجام نه خبر شوم.

۱۸) تا بې شکه چي هغوی په بنوئېدونکې زمکه ودرولی

دی،

هغوی تا د بربادی کندی ته بشکته غورزولی دی.

۱۹) ناگهانه به هغوی برباد شی،

دوی به په یره او وحشت کبني راگبر شی او په پوره  
طور سره به فنا شی،

۲۰) لکه څنگه چې څوک د خوب نه راپاڅی او خوب  
لیدل یې ختم شی.

نو هغوی به هم ختم شی کله چې ته مالکۀ خدایه  
راپاڅی.

۲۱) نو کله چې زما زړه خفه وو،

او روح زما په ما کبني زخمی شوی وو.

۲۲) زه څومره بې احساسه او جت جاهله وم،

زه به تا ته د بې عقله ځناور په شان بنکاره کېدم.

۲۳) خو د هر څه باوجود به بیا هم زه د تل دپاره تا سره

یم،

په خپله مې د بنی لاس نه راوینسه.

۲۴) د خپلي مشورې په ذریعه زما رهنمائی کوې،

نو آخر به هم ما خپل جلال ته راوغواړې.

٢٥) په آسمان کېښې زما څوک دی بې له تا نه؟

د بل چا خواهش نه لرم په زمکه غېر ستا نه.

٢٦) که هر څومره زما زړه او بدن کمزوری وی،

خو د تل دپاره به خدای زما د زړه زور او امید وی.

٢٧) څوک چې تا نه لرې دی هغوی به تباہ شی،

او هغوی چې تا سره وفادار نه وی نو تباہ به شی.

٢٨) خو زما دپاره به دا ښه وی چې زه خدای ته نزدې

شم.

ما ته خپله پناه گاه جوړه کړې قادر مطلق مالک خدایه،

زه به ستا ټول کارونه بیانوم.

## د حضرت آسف یو سرود

٧٤) اے خدایه پاکه، ولې، تا مونږ د تل دپاره رد کړی یو څه؟

ولې ستا غصه به د خپلې رمې په گډو باندې وی څه؟

٧٥) هغه خلق راپه یاد کړه چې د پخوا نه تا په بیعه اخستی

دی،

او د هغه قوم فديہ دې ورکړې ده کوم چې ستا میراث  
دے،

د صیون غر راپه یاد کړه کوم ځای چې ته اوسېدلے  
یې.

③ د هغوی په دائمی کنډرو کښې خپل قدم کېرده،

ځکه چې دشمن ستا په عبادتخانه کښې هر څه تباہ  
کړی دی.

④ ستا په عبادتگاه کښې ستا دشمنانو چغې وهلې دی،

او دوی هلته خپلې د فتحې جنډې لگولې دی.

⑤ دوی د هغه کسانو په شان ښکاری چا چې خپل  
تبرونه اوچت کړی وی

چې په هغوی د ټولو نه غټې ونې راوغورزوی.

⑥ هغوی ستا د عبادتگاه ټولې د ګلکاری تختې په خپلو  
تبرونو او تربنځو سره وړانې کړې.

⑦ ستا پاک ځای ته یې اور واچولو او ختم یې کړو،

او ستا د نوم د اوسېدلو ځای یې سپک او بې حرمته  
کړو.

⑧ او هغوی په خپلو زړونو کښې وائی چې، ”مونږ به

دوئ بلکل چخنی کړو.

دوئ هغه ټول ځایونه وسوزول کوم ځای به چې د  
ځدای پاک عبادت کېدو.

۹) مونږ نه معجزه ولیده او نه راسره پېغمبر پاتې شو،

او په مونږ کېنې هیڅ څوک په دې نه پوهېدو چې دا  
حالت به کله ختم شی.

۱۰) اے پاکه ځدایه، ترڅو به دشمن ستا نوم پورې خندا  
کوی؟

او تل به هغه ستا د نوم بې حرمتی کوی؟

۱۱) تا ولې خپل زورور بنسے لاس استعمال نه کړو؟

نو خپل لاس او قدرت دې راڅرگند کړه او دوئ برباد  
کړه.

۱۲) خو پاکه ځدایه د ازله ته یې بادشاه زما،

زمکې له راوړے خلاصون دے تا.

۱۳) تا په خپل قدرت سره سمندر په مینځ جدا کړو،

د غټو بلاگانو سرونه دې په سمندر کېنې مات کړل.

۱۴) تا د سمندری بلاگانو سرونه مات کړل،



او د صحراگانو په ځناورو دې د دوی غوښې وخورې.

١٥) تا زمونږ دپاره چينې او نېرونه پرانستل،

او تل بهېدونکي دريابونه دې وچ کړل.

١٦) ورځې دى که شپې دى دواړه ستا دى،

نمر او سپوږمى تا په خپل ځاى مقرر کړى دى.

١٧) تا په خپله د زمکې ټول سرحدونه مقرر کړل،

تا دواړه د گرمى او يخنى موسمونه پېدا کړل.

١٨) مالکۀ خدايه رايا د کره چې دشمن به څنگه تا پورې

توقې کولې،

او څنگه به کم عقلا نو ستا د نوم گستاخى کوله،

١٩) د خپلې گوگوشکې ژوند ځناورو ته مه حواله کوه

او د خپلو مظلومانو ژوند د تل دپاره مه هېروه،

٢٠) د خپل لوظ احترام کوه،

ځکه چې د زمکې ټول تيارۀ ځايونه د ظلم نه پک دى.

٢١) مظلومان مه پرېږده چې دوباره شرمنده شى،

مسکينان او غريبانان دې ستا د نوم ثنا خوان شى،

٢٢) راپاخه، پاڪه خُدايه، او د خپلې دعويٰ دفاع وکړه،

راپه ياد کړه چې څومره بې وقوفانو هر وخت ستا د نوم  
گستاخي کوله،

٢٣) د خپلو مخالفو نعرې ياد ساته،

د خپلو دشمنانو شور چې هر وخت چغې وهی.

د سرود مشر دپاره: د آسف يو زيور چې په ساز  
کښې وغږولې شو مه تباہ کوئ

د خُدائ پاک عدالت کول

٧٥) ١) مونږ پاڪه خُدايه ستا شکر کوو،

مونږ شکر کوو چې ستا نوم نزدې دے،

او خلق ستا د عجيبه کارونو په حقله خبرې کوی.

٢) تا وفرمائيل چې، ”مقرر شوے وخت زه په خپله خپل  
خان له خوبنوم،

دا زه یم چې دغه رنگ د انصاف فېصلې کوم.

٣) کله چې دُنیا او هر ژوندے څيز هم په کښې لږزېږی،

خو دا زه یم چې د دې ستنې مې کلکې نيولی دی.

۴) مغرورو ته وایمه چې لافی نه کوی،

او بدکارانو ته وایمه چې په خپل قدرت فخر نه کوی،

۵) خپل بنکرونه د آسمان خلاف مه اوچتوی،

او په هسکه غری خبرې مه کوی.

۶) هیڅ څوک د مشرق نه تر مغربه پورې نشته،

او نه په صحرا کېنې څوک شته چې انسان اوچت  
کړی.

۷) خو دا خدای پاک دے څوک چې انصاف کوی،

او هغه یو لاندې کوی او بل اوچتوی.

۸) د مالک خدای په لاس کېنې پیالی ده،

چې د هغه د غضب د ترخو میو نه پکه ده،

هغه یې توئیوی چې د دنیا ټول بدعمله خلق یې تر آخره  
پورې وڅښی.

۹) خو زه به یې تر ابده پورې ستایم،

زه به په سندرو کېنې د یعقوب د خدای پاک ثناء صفت  
کوم.

۱۰) مالک خدای فرمائی چې زه به د ټولو شریرانو

خو د نېکانو بشکرونه به اوچت کړم.

د موسیقي د مشر دپاره: د رباب د تارونو سره، د  
حضرت آسف یو زبور، یو حمد

۷۶ ﴿۱﴾ خدای پاک په یهوداه کبني مشهور دے،

د هغه په بنی اسرائیلو کبني لوی نوم دے.

﴿۲﴾ د هغه خېمه په شالیم کبني ده،

او د هغه استوگنه په صیون کبني ده.

﴿۳﴾ هلته هغه د اور غشی مات کړل،

دالونه او توري او وسله یې د جنگ مات کړل.

﴿۴﴾ ته نور او جلال لرې،

د اوچتو غرونو نه زیات شان او شوکت لرې.

﴿۵﴾ د دشمنانو تکره کسان هلته لوپ شول او په ابدی

خوب اوده شول.

یو جنگیالی بیا هم خپل لاسونه اوچتولے نه شول.

﴿۶﴾ ستا په رتلو، اے د یعقوب پاکه خدایه،

آسونه او سورلی یې دواړه شول په خوب اوده.

⑦ صرف ستا نه یرېدل په کار دی،

کله چې تۀ په قهر یې څوک ستا په وړاندې ودرېدے  
شی؟

⑧ کله چې تا د آسمان نه د انصاف نعره وکړه.

نو زمکه ویرېدله او خاموشه شوه

⑨ اے پاکه خدایه، کله چې تۀ د عدالت دپاره ودرېږی،

چې د دنیا ټول مظلومان بچ کړی.

⑩ ځکه د انسانانو غصه ستا د ثناء سبب جوړېږی،

او د هغوی د قهر نتیجه ستا د جلال باعث جوړېږی.

⑪ مالک خدای خپل خدای ته منبستی ومني او هغه بیا  
ورکړی،

هغوی ټول چې د هغه په خوا او شا کېږی دی،

او د چا نه چې یرېدل په کار دی هغه ته دې نذرونه  
ورکړی،

⑫ هغه حاکمان عاجزان کوی،

او د زمکې بادشاهان د هغه نه یره کوی.

د موسیقي د مشر دپاره: د حضرت آسف د يدوتون

دپاره، يو زبور

۷۷ ﴿۱﴾ ما د مدد دپاره خُدائِ پاک ته ژړا وکړه،

ما ژړا وکړه خُدائِ پاک ته چې زما واوره.

﴿۲﴾ کله چې ما باندې سخته وه مالک خُدائِ مې رايا د  
کړې وو.

ټوله شپه مې خپل لاسونه د دُعا دپاره اوچت کړي وُو.

خو بيا هم زما زړه بې قراره وو.

﴿۳﴾ اے پاکه خُدايه، په دردونو کښې زه تا يادوم،

او روح مې مړاوم شو او زه په فکر کښې پوب شوم.

﴿۴﴾ ستا نه ټوله شپه سترگې پټولې نه شم،

زه د ډېرې پرېشاني نه خبرې کولې نه شم.

﴿۵﴾ ما په تير شوو ورځو سوچ کولو،

په تېر شوو کالونو باندې مې سوچ کولو.

﴿۶﴾ ما ټوله شپه خپل سرودونه يادول،

په سوچونو کښې پوب شوم وم او سوالونه راته پېدا

شول،

٧ ”ولې مالک خُډائ به د تل دپاره ما شړی څه؟“

ولې هغه به بيا خپله مهرباني ما ته نه بښای څه؟

٨ ولې د هغه نه ختمېدونکې مينه د تل دپاره ختمه شوه

څه؟

ولې د هغه وعده د تل دپاره ناکاميا به شوه څه؟

٩ ولې خُډائ پاک مهرباني هېره کړې ده څه؟

ولې په غصه کېښې هغه خپل رحم واپس کړې دے

څه؟“

١٠ نو بيا ما خپل ځان سره ووئيل چې، ”زه څومره

دردمند يم،

چې د خُډائ تعالیٰ بڼے لاس نور ما سره نه دے.“

١١ زه به د مالک خُډائ کارونه راپه ياد کړم.

زه به ستا پخوانی معجزې رايادې کړم،

١٢ زه به ستا په ټولو کارونو سوچ وکړم،

او ستا په ټولو کارونو به فکر وکړم،

١٣ اے پاکه خُډايه، ستا لارې او طريقې مقدسې دے،

داسې کوم يو خُډائ دے چې زمونږ خُډائ پاک ته

١٣ تہ هغه خُداى پاک يې چې معجزې کوي،

تہ خپل قدرت د قومونو په مينځ کښې ښکاره کوي.

١٤ په خپلو تکړه لاسونو دې خپلو خلقو ته خلاصون

ورکوي،

د يعقوب او د يوسف اولاد ته خلاصون ورکوي.

١٥ اے پاکه خُدايه، کله چې اوبو ته وليدلې،

نو په اوبو باندې يرې نه لږزان راغلو،

او په ژورو اوبو باندې سخته يره راغله.

١٦ وريځو بارانونه راوورول،

او په آسمان کښې د تندر آوازونه شول،

او ستا د بربښنا غښی په کښې پرقېدل.

١٧ ستا د تندر آوازونه په طوفان کښې واوږدې شول،

ستا بربښنا ټوله دُنیا رڼا کړه،

زمکه په لږزان او رپېدو شوه.

١٨ ستا لار د سمندر په مينځ کښې ده،



او په خطرناکو اوبو کښې ستا لاره ده،  
که څه هم چې د پښې نښه دې نه ښکارېده.

❶ تا د خپلو خلقو رهنمائی لکه د رمو وکړه،

د هارون او د موسی په لاس دې د هغوی رهنمائی  
وکړه.

## د حضرت آسف یو نظم

۷۸ ❶ اے زما خلقو زما تعلیم ته غوږ ونیسئ،

زما د خولې خبرو ته غوږ ونیسئ.

❷ زه به خپله خوله په مثالونو پرانیزم،

زه به زاړه او پټ رازونه راڅرگند کړم.

❸ مونږ چې څه اورېدلی او پېژندلی دی،

او څه چې زمونږ پلار نیکه مونږ ته وئیلی دی،

❹ مونږ به دا د هغوی د اولاد نه نه پتوؤ،

مونږ به دا راتلونکی نسل ته ووايو،

د مالک خدای د جلالی کارونو او طاقت او معجزو

بیان به وکړو.

٥ هغه خپل شريعت يعقوب ته ورکړو،

او خپل اصول يې د بنی اسرائيلو دپاره جوړ کړل.

او هغه زمونږ پلار نيکه ته حکم وکړو،

چې خپلو ماشومانو ته دې تعليم ورکړی.

٦ او په دې باندې به راتلونکې نسل پوهه شی،

او هم هغه ماشومان چې وروستو به پېدا شی،

او بيا به په خپل نمبر سره هغوی هم خپلو ماشومانو ته ووائی.

٧ نو بيا به دوی په خدای توکل وکړی،

او د هغه کارونه به نه هېروی،

خو د هغه حکمونه به منی.

٨ دوی به د خپل پلار نيکه په شان نه وی،

او هغوی به سرکشه او باغيان نه وی،

د چا زړونه چې خدای پاک ته وفادار نه وو،

او د هغوی احساس هم خدای پاک ته وفادار نه وو.

٩ د افرائيم خلق سره د دې چې په غشو او ليندو سمبال

خو بيا هم ټول د جنگ په ورځ د مېدان نه وتښتېدل.

۱۰ هغوى د خدائى پاک لوظ پوره نه کړو،

هغوى د هغه شريعت رد کړو او عمل يې پرې ونه کړو.

۱۱ هغوى دا هېر کړل چې هغه څه کړى ؤو،

هغه عجيبه کارنامې کومې چې هغه ورته ښودلې وې.

۱۲ هغه د هغوى د پلار نيکه په وړاندې معجزې وکړې،

د مصر په خاوره او د ضعن په زمکه يې وکړې.

۱۳ سمندر يې په مينځ دوه کړو هغوى يې ترې نه تېر

کړل،

او هغه اوبه د دېوال په شان ودرولې.

۱۴ په ورځ کښې به هغه د وريخ په ذريعه رهنماى کوله،

او ټوله شپه به يې د اور په رڼا سره بوتلل.

۱۵ په بيابان کښې ورته گټ وشلولو،

او هغوى ته لکه د سيند غوندې ډيرې اوبه ورکړې.

۱۶ او هغه د گټ نه نهرونه روان کړل،

او اوبه ترې نه لکه د دريابونو روانې شوې.

١٧) خو بيا هم هغوی د خدای خلاف گناه کوله،

او په صحرا کښې يې د خدای تعالیٰ خلاف سرکشی وکړه.

١٨) دوی قصداً د خدای پاک آزمېښت وکړو،

او د هغه نه يې د خوښې خوراک وغوښتو.

١٩) هغوی د خدای پاک خلاف خبرې کولې،

”خدای پاک په بيابان کښې د خوراک بندوبست نه شی کولای؟“

٢٠) کله چې هغه گټ ووهلو نو اوبه ترې نه روانې شوې،

او پيرې ولې ترې نه روانې شوې،

خو هغه مونږ له خوراک هم راکولې شی څه؟

هغه خپلو خلقو له غوښه ورکولې شی څه؟“

٢١) ولې کله چې مالک خدای د دوی دا خبرې واورېدې

نو پېر زيات غصه شو،

او د يعقوب خلاف اور راوچت شو،

او د هغه غضب د بنی اسرائيلو خلاف راوچت شو،

٢٢) ڪُڪه چي په خُداي پاك يي يقين نه ڪولو،

او د هغه په خلاصون يي هم باور نه ڪولو.

٢٣) خو هغه بره آسمانونو ته حُڪم وڪرو،

نو دروازې پرانستلي شوې د آسمانونو،

٢٤) او هغه د خوراک دپاره خلقو ته راولپڙل من،

هغه هغوي له خوراک ورڪرو د آسمان.

٢٥) انسانانو د فرښتو خوراک وخورو.

چي څومره يي خوڙلي شو هغه دوي ته دومره

راولپڙلو.

٢٦) هغه آسمانونو نه مشرقي هواگاني راولستلي،

او هغه په خپل قُدرت سره جنوبي هواگاني راولستلي.

٢٧) هغه په دوي غوښه لکه د گرد په شان راوروله،

او مارغان يي ورته لکه د سمندر د غاڙي د شگو په

شان راولپڙل.

٢٨) دا مارغان يي د هغوي د ڪمپ مينځ ته راولستل،

او د هغوي د خېمو په خوا ڪڍي ڪڍي پناستل.

٢٩) دوى ته يې دومره خوراک ورکړو چې د هغوى نه  
سپوا هم شو،

څه چې د دوى د خوراک خواهش وو هغه هم دوى ته  
ورکړې شو.

٣٠) دوى لا ماره شوى نه ؤو،

خوراک يې لا په خوله کبني وو،

٣١) چې د خدائ پاک قهر د دوى خلاف راوچت شو.

او هغه د دوى نه تکړه خلق مړه کړل،

او د بنى اسرائيلو خوانان يې هلاک کړل.

٣٢) د دې هر څه باوجود هغوى بيا هم گناه کوله،

او د معجزو سره يې بيا هم ايمان نه ساتلو.

٣٣) نو د هغوى ژوند بې اهميته تير شو،

عمر يې په يره يره تير شو.

٣٤) خو کله چې خدائ پاک د هغوى نه ځيني هلاک کړل،

نو آخر يې هم د خدائ پاک لټون شروع کړو.

هغوى توبه وويستله او د زړه نه د خدائ خواهشمند

شول.

۳۵) نو دوی ته یاد شو چې خدای پاک د دوی د پناه گټ

وو،

او دا چې خدای تعالیٰ د دوی خلاصونکے وو.

۳۶) خو په خولۀ یې د هغۀ خوشامندی وکړله،

او په ژبه باندې یې هغۀ ته دروغ ووئیل.

۳۷) او د دوی زړونه هغۀ ته وفادار نه و،

او دوی د هغۀ د لوظ سره وفادار نه و.

۳۸) خو هغه دوی سره پېر مهربانه وو.

د هغوی گناهونه یې معاف کړل او هغوی یې تباہ نه

کړل.

اکثر یې خپله غصه قابو کوله او خپل ټول قهر او

غضب یې خړگند نه کړلو.

۳۹) هغۀ رایاد کړل چې بنیادم خو د غوښې نه جوړ دے،

د هغې هوا په شان دے چې لگی او بیا نه واپس کیږی.

۴۰) خو وارې هغوی په بیابان کښې د هغۀ خلاف بغاوت

وکړو،

او هغه یې په بیابان کښې خفه کړو.

٤١) او په بيا بيا يې په خُدائِ پاک باندې آزمېښت وکړو،

دوئ د اسرائيلو مقدس ذات خفه کړو.

٤٢) دوئ ته د هغه قدرت ياد نه وو،

نه ورته دا ياد وو چې په کومه ورځ هغه د ظالمانو نه خلاص کړی وو.

٤٣) هغوی هغه معجزې راياډې نه کړې کومې چې په مصر کېښې شوې وې،

او نه هغه عجيبه کارنامې چې په ضُعن کېښې شوې وې.

٤٤) هغه د دوئ سيندونه په وینو بدل کړل،

دوئ د خپلو نهرونو اوبه خښلې نه شوې.

٤٥) هغه دوئ پسې د مچانو لښکر راولېږلو چې دوئ تباہ کړی،

او د چيندخانو عذاب چې دوئ ته تکليف ورکړی.

٤٦) هغه د دوئ فصلونه ملخانو ته حواله کړل،

او د هغوی غله دانه قحطی ملخانو وخورله.

٤٧) هغه د دوئ د انگورو باغونه په ږلۍ سره تباہ کړل،

او د دوئ اينخړان يې ټول ږلۍ سره تباہ کړل.



٤٨) او هغه د دوی څاروی ږلی ته حواله کړل،

او د دوی رمې یې د برېښنا غشو ته حواله کړې.

٤٩) هغه دوی ته خپله سخته غصه وښودله،

او خپل غضب او قهر یې ورته وښودلو،

او د هلاکونکو فرښتو دسته یې راولېږله.

٥٠) هغه خپلې غصې ته لار جوړه کړه،

او هغه دوی د مرگ نه بچ نه کړل،

خو دوی یې ویا ته په حواله کړل.

٥١) هغه د مصریانو ټول مشران زامن مړه کړل،

د حام په خېمو کښې یې د هغوی د نارینتوب وپرومبې  
مېوه ختمه کړه.

٥٢) خو هغه خپل خلق لکه د رمو په شان ترې نه بهر

راوویستل،

او د گډو په شان یې په بیابان کښې د هغوی لارښودنه  
وکړه.

٥٣) چې دوی ونه یرېږی نو هغه ورته پر امن لار وښودله،

خو سمندر د دوی دشمنان غرق کړل.

٥٤ نو وروستو يې هغوى د خپل مقدس مُلك سرحد ته  
راوستل،

هغه غريزه مُلك ته چې هغه په خپل قدرت سره قبضه  
كړو.

٥٥ د دوى نه وړاندې هغه د هغې مُلك نه خلق وشړل،

او په ميراث كېنې د هغوى زمكې دوى ته حواله كړې

او هغه د بنى اسرائيلو ټولې قبيلې د دوى په كورنو كېنې  
سمبالې كړې.

٥٦ خو هغوى په مالِك خدائ باندې آزمېښت وكړلو،

او د خدائ تعالى خلاف يې سركشى وكړه

او دوى د هغه د حُكمونو خيال ونه ساتلو.

٥٧ هغوى د خپل پلار نيکه غوندې بې وفا او بې ايمانه وُو،

لكه د خرابې ليندې په شان نا باوره وُو.

٥٨ دوى هغه په بُت خانو جوړولو باندې غصه كړلو،

او هغوى د هغه غېرت د دوى د بُتانو په خلاف

راوپارولو.

٥٩ كله چې خدائ پاك د دوى نه خبر شو نو هغه ډېر په

قهر شو،

او هغه اسرائیل په مکمل طور رد کړل.

۶۰) او هغه د سیلا پاکه خېمه پرېښوده،

کومه خېمه چې هغه د بنیادمو مینځ کښې لگولې وه.

۶۱) او هغه خپل د لوظ صندوق نورو ته حواله کړو،

او خپل شان و شوکت یې دشمنانو ته حواله کړو.

۶۲) هغه خپل خلق د توري خولې ته ورکړل،

او خپل منتخب شوی قوم ته هغه ډېر غصه وو.

۶۳) په اور یې د هغوی ځوانان تباہ کړل،

او پېغلو یې سندرې د واده وانه وړېدلې.

۶۴) د دوی امامان یې په توره ووژل،

او د دوی کونډو ماتم ونه کړو.

۶۵) مالک راپاڅېدو لکه څنگه چې څوک د خوب نه

راویښ شی،

لکه څنگه چې بنیادم د شرابو په نشه مست شی.

۶۶) هغه خپل دشمنان په شا وتنبول،

او هغه یې د تل دپاره په شرمونو وشرمول.

٦٧ هغه د يوسف اولاد رد كړو،

او هغه د افرائيم قبيله غوره نه كړه.

٦٨ خو هغه د يهوداه قبيله غوره كړه،

او د صيون غر چې زياته مينه يې ورسره وه.

٦٩ هغه هلته خپل مقدس خائ لکه د لوړو آسمانونو په

شان جوړ كړو،

او لکه د هغه زمکې په شان چې د تل دپاره يې قائمه

كړې ده.

٧٠ هغه د خپل خدمت دپاره داؤد منتخب كړو،

او هغه يې د گڼو د شپول نه راوچت كړو.

٧١ د گڼو د شپونتوب نه يې هغه راوستلو،

چې شپون شی د يعقوب د خپلو خلقو،

د خپل غوره شوی قوم اسرائيلو شپونتوب يې پرې

وكلو.

٧٢ او داؤد په پوره زړه سره د دوی شپونتوب وکړو،

او په عقلمندی سره يې د هغوی لارښودنه وکړه.

۷۹ ﴿۱﴾ اے پاڪه خُدايه غېر قومونو ستا مُلك قبضه  
ڪرے دے،

هغوى ستا د مقدس ڪور بې حرمتى وڪره

او هغوى يروشلم په ڪنڊرو بدل ڪرے دے.

﴿۲﴾ هغوى ستا د خادمانو لاشونه د هوا مارغانو ته  
وغورزول،

او ستا د مقدسينو غوښڻي يې ځنگلي ځناورو ته  
واچولې.

﴿۳﴾ هغوى د دوى وينه د يروشلم په ڪوڅو ڪښي لکه د  
اوبو توى ڪره،

او داسې څوڪ نشته چې د دوى مړى ښخ ڪړى.

﴿۴﴾ مونږ خپلو گاونډيانو ته سپک ښکارو،

او گهرچاپره خلق مونږ پورې خاندی او بې عزتی مو  
کوى.

﴿۵﴾ ترڅو پورې به مالکه خُدايه؟ ته مونږ ته ولې په قهر  
يې؟ د تل دپاره څه؟

ترڅو پورې به ستا غېرت د اور په شان بليږى؟

٦ خپل غضب دې په هغه قومونو نازل کړه چې تا نه

پېژنی،

هغه بادشاهتونو ته په قهر شه کوم چې دې نوم نه اخلی،

٧ ځکه چې هغوی د یعقوب اولاد لوار تیر کړی دے

او ملک یې ورله په کنډرو بدل کړی دے.

٨ مونږ د پلار نیکه په گناه مه نیسه،

په مونږ دې ستا رحم زر تر زره راشی،

ځکه چې مونږ ډېر خوار و زار شوی یو،

٩ زمونږ مدد وکړه، اے زمونږ خلاصونکی پاکه خدایه،

چې ستا نوم جلال ومومی،

د خپل نوم په خاطر مونږ ته خلاصون راکړه او زمونږ  
گناهونه معاف کړه.

١٠ غېر قومونه دې ولې داسې ووائی چې، ”د دوی خدای

پاک چرته دے؟“

زمونږ د سترگو په وړاندې دا قومونه پوهه کړه،

چې تا د خپلو خادمانو د توئی شوې وینې انتقام

واخستو.

۱۱) د قېديانو فریاد په خپله واوړه،

په چا چې د مرگ فېصله شوې ده د خپل مټ په زور  
دې هغه بچ کړه.

۱۲) اې مالکۀ خُدايۀ، تۀ زمونږ گاونډيانو له اووۀ چنده  
سزا ورکړه،

د هغه سپکوالی په وجه کوم چې دوی تا پورې کړې  
دې،

۱۳) نو بيا به مونږ ستا خلق ستا د شپول گډې به ستا ثناء  
صِفَت د تل دپاره وکړو،

او مونږ به ستا ثناء صِفَت د يو نسل نه تر بل نسله پورې  
جاری ساتو.

د موسیقي د مشر دپاره: د لوظ د نیلوفر د گلونو د  
ساز سره، د حضرت آسف يو زبور

د اسرائیل د بحالی دپاره دُعا

۸۰) اې د بنی اسرائیلو شپونکيۀ، زمونږ سوال  
زاری واوړه،

تا چا چې د يوسف لکه د رمې هسې لارښودنه وکړه،

تۀ چې اې خُدايۀ پاکه پاس په تخت د وزرو والا مخلوق

مینځ کښې ناست یې خپل جلال رابشکاره کړه

② د افرائیم، بنیامین او د منسی په وړاندې

خپل قدرت دې څرگند کړه.

او زمونږ د خلاصون دپاره راشه.

③ پاکه خُدايه، مونږ دوباره په خپل حال کړه،

د خپل مخ رڼا دې په مونږ وځلوه،

چې ترڅو مونږ خلاصون حاصل کړو.

④ اے مالکۀ خُدايه، ربُّ الافواج خُدايه ستا غضب به په

خپل قوم تر کومې پورې وی،

او تۀ به ترڅو پورې د خپلو خلقو دُعاگانې نۀ اورې؟

⑤ تا د غم په خوراک دوی ماړۀ کړل،

او د اوبنکو پک جام دې په دوی باندې وڅښلو.

⑥ تا مونږ د خپلو گاونډیانو د خندا کړو،

او زمونږ د دشمنانو دې مونږ د مسخرو کړو.

⑦ ربُّ الافواج خُدايه، مونږ دوباره په خپل حال کړه،

د خپل مخ رڼا دې په مونږ وځلوه،



چې ترڅو مونږ خلاصون حاصل کړو.

۸) تا خپل قوم لکه د انگور د بوټی په شان د مصر نه راوړلو،

او غېر قومونه دې وشړل او د هغوی په ځای دې دوی په خپل ملک کښې ولگول.

۹) تا د دې دپاره زمکه بڼه تیاره کړه،

او جرړې یې وکړې او زمکه یې ډکه کړه.

۱۰) ټول غرونه د دې په سوری کښې پټ شول،

او لوړ او قوی دیار او هم د انگور څانگې په کښې پټې شوې.

۱۱) څانگې یې د سمندر پورې خورې شوې،

او د فرات د سیند پورې یې ځېلې خورې شوې.

۱۲) تا ولې دېوالونه ورله راوغورزول،

د دې دپاره چې څوک په لاره تېرېږي انگور ترې راشوکوی؟

۱۳) ځنگلی خنزیران دا تباہ کوی،

او ځنگلی ځناور په کښې څرن کوی.

۱۴) اے ربُ الافواج خُدايه، مونږ ته راوگرځه،

د آسمان نه لاندې راوگوره،

او خپل د انگور بوتې دې وگوره،

۱۵) هغه جرړه چې ستا بنی لاس لگولې ده،

او هغه زوی چې تا خپل ځان دپاره لوی کړی دی.

۱۶) ستا د انگورو بوتې پرې کړی شوی دی، او اور ته

غورزولې شوی دی.

او په خپل قهر دې دا خلق تباہ کړه.

۱۷) ستا بنی لاس دې ستا په بنی طرف خلقو باندې وی،

د بنی آدم زوی چې تا خپل ځان دپاره لوی کړی دی.

۱۸) نو داسې به بیا مونږ کله هم تا نه وانه وړو.

مونږ ژوندی پرېږده چې ستا د نوم ثناء صفت وکړو.

۱۹) اے ربُ الافواج خُدايه، مونږ دوباره په خپل حال

کړه،

د خپل مخ رڼا دې په مونږ وځلوه،

چې ترڅو مونږ خلاصون حاصل کړو.

د موسیقی د مشر دپاره: د گتیت د ساز په مطابق،  
د حضرت آسف یو زیور

سرکشه اسرائیل ته د مالک خدای عرض کول

۸۱ ﴿۱﴾ خدای پاک ته د خوشحالی حمدونه ووايئ  
څوک چې زمونږ زور دے،

د یعقوب پاک خدای ته سندرې ووايئ

﴿۲﴾ سازونه وغږوئ او تمبل ووهئ،

د رباب او سریندې سازونه وغږوئ.

﴿۳﴾ د نوې میاشتي په لیدو سره بیگل ووهئ،

او زمونږ د اختر د ورځې په راتلو سره کله چې  
سپوږمی پوره وی.

﴿۴﴾ دا د بنی اسرائیلو دپاره اصول دے،

او د یعقوب د خدای پاک قانون دے.

﴿۵﴾ هغه د یوسف دپاره یو قانون جوړ کړو،

چې کله هغه د مصر په خلاف راووتو.

چرته چې مونږ نا آشنا آواز واورېدلو چې پرې نه  
پوهېدلو.

٦ هغه وائی چي، ”ما درله د اوږو نه بوج اخوا کړو،

ما ستا لاسونه د دروند بوج نه آزاد کړل.

٧ تاسو چي په سخته کبني نعرې وکړي نو ما تاسو بچ کړي،

ما درله د تندر د وړيځو نه جواب درکړو.

کله چي په مريبه کبني اوبه نه وې ما ستاسو ايمان و آزمائيلو.

٨ زما غوره شوو خلقو ما ته غوږ ونيسي تاسو ته خبرداري درکوم،

کاش چي تاسو اې بنی اسرائیلو، ما ته پام وکړي.

٩ ستاسو په مينځ کبني دې غېر معبودان نه وي.

تاسو چري هم بل معبود ته سجده ونه کړي.

١٠ زه مالک خدای، ستاسو خدای پاک يم،

چا چي تاسو د مصر نه بهر راوويستي.

خپلي خولي خلاصې کړي نو زه به تاسو له خوراک درکړم.

١١ خو زما خلق به زما خبره نه اوري،

بنی اسرائیل به زما تابعداری نه کوی.

۱۲) نو خککه ما هغوی د دوی د سخت زړه عملونو ته حواله کړل،

ترخو چې د خپلو زړونو خواهشونه پوره کړی.

۱۳) کاش چې زما خلق ما ته غوږ ونیسی،

او که چېرې بنی اسرائیل زما په نقش قدم لار شی،

۱۴) نو څومره زر به بیا ما د دوی دشمنان تباہ کړی وې،

او د دوی د دشمنانو خلاف به ما خپل لاس اوچت کړی وې.

۱۵) څوک چې مالک خدای سره کینه لری

د هغه په وړاندې به د یرې نه په رپېدو پرېوځی،

د هغوی سزا به د تل دپاره وی.

۱۶) خو تاسو ته به د بنو غنمو خوراک درکړم،

او تا به د صحرا په شاتو باندې موږ کړم.“

**د حضرت آسف یو زیور**

۸۲ ﴿۱﴾ خُدای پاک په خپل آسمانی دربار کښې ولاړ  
دے،

او د نورو معبودانو په مینځ کښې عدالت کوی،

﴿۲﴾ ”ترڅو پورې به تاسو په بې انصافی سره فېصلې کوئ،

ترڅو پورې به تاسو د بدکارو طرفدارے کوئ؟

﴿۳﴾ د غریب او د یتیم د حق نه حفاظت وکړئ،

او د حاجتمندو او بې وسو د حق سره انصاف کوئ.

﴿۴﴾ کمزوری او حاجتمند بچ کړئ،

او هغوی د بدعملو د لاسونو نه خلاص کړئ.“

﴿۵﴾ ظالمانو ته هیڅ پته نشته او په هیڅ نه پوهیږی.

دوی په تیارو کښې ګرځیږی،

د زمکې ټول بنیادونه خوځېدلی دی.

﴿۶﴾ ما وئیل چې، ”تاسو خو خُدایان یئ،

تاسو ټول د خُدای تعالی بچیان یئ.

﴿۷﴾ خو تاسو به هم د فانی مخلوق په شان مړه شئ،

تاسو به هم لکه د نورو بادشاهانو راگزار شیء.

۸) پاکه خُدايه، راپاخه، د دې زمکې عدالت وکړه،

خُکه چې ټول قومونه ستا ميراث دى.

يو حمد، د حضرت آسف يو زبور

د اسرائيل د دشمنانو خلاف دُعا

۸۳) پاکه خُدايه چې مۀ پاتې کبړه،

پاکه خُدايه مۀ غلے کبړه مۀ چې کبړه.

۲) وگوره ستا دشمنان راپاربدلى دى،

او خوک چې تا نه نفرت کوى سرکشى سره راپاخېدلى دى.

۳) ستا د قوم خلاف پي ارادې د چل نه پکې دى،

تۀ چې چا سره مينه کوې د هغوى خلاف منصوبې جوړوې.

۴) دوى وائى، ”راخئ چې د يو قوم غونډې پي تباہ کړو،

چې د بنى اسرائيلو نوم په دُنيا کبښې نور پاتې نۀ شى.

۵) په يو سوچ سره دوى په شريکه منصوبې جوړوى،

دوئ ستا خلاف يو موټے شول او اتحاد جوړوی.

٦ په هغوی کښې دا قومونه شریک و او ادومیان او اسمعیلیان،

موآب او هاجریان،

٧ جبل، عمون، عمالیقیان،

ورسره، صور او فلسطیان.

٨ تر دې چې اسوریان ورسره هم یو ځای شوی دی،

او خپل طاقت یې د لوط اولاد سره رایوځای کړی  
دے.

٩ کوم کار دې چې د میدانیانو سره کړی وو د دوئ  
سره یې هم وکړه،

لکه څنگه چې تا د سیرا او د یابین سره د قیسون  
دریاب په غاړه کړی وو،

١٠ څوک چې په عین دور کښې تباہ شول،

او د دوئ د بدن نه د پتو پیران جوړ شو.

١١ د هغوی مشران د عوریب او زئیب په شان مړه کړه،

او شهزادگان یې لکه د ضلمع او د زیح په شان مړه  
کړه،



۱۲) دا په کبني چا ووئيل چې، ”راځئ

چې د خدائ پاک د څرن ځايونه قبضه کړو.“

۱۳) اے پاکه خدایه زما، هغوی لکه د خر بوتی په شان سپک کړه،

او لکه د بوسو دوی د باد په وړاندې والوځوه،

۱۴) لکه څنگه چې اور ځنگل سوزوی،

او لکه شغلي چې غرونه لمبه کوی،

۱۵) نو په خپل زورور باد سره دې هغوی په مخه واخله،

او هغوی په خپل طوفان سره وپروه.

۱۶) تہ هغوی په شرمونو وشرموه،

نو مالک خدایه، ترڅو چې خلق ستا د نوم لټون وکړی.

۱۷) هغوی دې د تل دپاره وشرمپړی چې ویرپړی.

او هغوی دې د شرم په حالت کبني مړه شی.

۱۸) تہ هغوی په دې پوهه کړه چې هغه هم تہ یې د چا نوم

چې مالک خدای دے،

او هم دا تہ یواځې په ټوله زمکه د ټولو نه اوچت خدای

تعالی یې.

د موسیقي د مشر دپاره: د گتیت ساز په انداز

کښې، د قورح د زامنو یو زیور

۸۴ (۱) ستا د اوسېدو ځای څومره بشکلې دے،

اے مالکۀ ربُّ الافواجہ خُدايہ،

(۲) روح مې لیواله دے تر دې چې ناتوانه دے،

د دې دپاره چې زه د مالک خُدای دربار ته ننوځم.

زما زړه او زما ځان په چغه د ژوندی خُدای ثناء صِفَت  
کوی.

(۳) چنچني خو هم کور پیدا کړے دے،

طوطاگرکی خو هم خپل ځان دپاره جاله جوړه کړې

د،

ستا د قربان گاه سره نزدې چې خپل بچی په کښې لوی

کړی

اے مالکۀ خُدايہ، ربُّ الافواجہ زما بادشاه او زما پاکه

خُدايہ،

(۴) بختور دی هغوی څوک چې ستا کور کښې اوسېری،

دوی به مدام هلته ستا ثناء صِفَت کوی.

٥) بختور دی هغوی د چا طاقت چي په تا کبني دے،

چا چي خپل زړونه د يروشلم سفر پورې تړلي دي،

٦) کله چي دوی د بکا وادي نه تېرېږي،

دوی ترې نه د چينو وادي جوړوي.

د مني بارانونه په کبني د اوبو تالابونه جوړوي.

٧) د دوی طاقت به په سفر کولو سره نور هم زيات شي،

تر دې چي په صيون کبني د خدای پاک په وړاندې

وډرېږي.

٨) اے مالکِ ربُّ الافواج خُدايه، سوال مي واوره،

اے د يعقوب پاکه خُدايه، ما ته غور شه.

٩) زمونږ پاکه خُدايه، زمونږ په ډال نظر ساته،

خپل غوره شوی ته په ښه نظر کاته وکړه.

١٠) ستا په دربار کبني يوه ورځ بهتره ده

په تېرېدو د بل خای د زرو ورځو نه.

زه د خدای پاک په کور کبني دربان ښه يم

نه چي د شريرانو په خېمو کبني اوسېږم.

۱۱) خو مالک خُدائِ زمونږ خُدائِ پاک نمر او ډال دے.

خُکه چې مالک خُدائِ به مونږ ته خپل فضل او عزت راکړی،

هغه د هر هغه چا نه ښه خيزونه نه ايساروی

د کومو خلقو لارې چې بې داغه وی.

۱۲) اے مالک خُدایه، ربُ الافواج خُدایه،

بختور دے هغه خوک چې په تا توکل کوی.

د موسیقی د مشر دپاره: د قورح د زامنو یو زیور

د برکت دپاره دعا

۸۵) اے مالک خُدایه، تا خپل برکت په خپل مُلک باندې وکړو،

او تا دوباره د یعقوب خوش قسمتی بحال کړه.

۱) تا د خپلو خلقو خطاګانې معاف کړې،

تا د هغوی په ټولو ګناهونه پرده واچوله.

۲) تا خپله غصه په خپل ځان تیره کړه،

تا د خپل قهر لمبه په خپله باندې سره کړه.

۲) اے مالِکِ خُدايہ، اے زمونږہ خلاصوونکيہ،

مونږہ په خپل خُاي کږه خپل خفگان زمونږ نه لرې  
کږه،

۳) تہ به ټول عمر زمونږ نه خفه يي خُه؟

تہ خپل خفگان نسل در نسل ساتي خُه؟

۴) ولي تہ به دوباره مونږه تازه نه کږي خُه؟

چي ستا خلق په تا کښي خوشحالي وکړي.

۵) اے مالِکِ خُدايہ، مونږ ته خپله ابدی مينه وښايه،

مونږه له خپل خلاصون راکږه،

۶) زه به مالِکِ خُدای، خُدای پاک ته غوږ ونيسم.

خُکه چي هغه به د خپل قوم، خپلو مقدسينو ته وکړي د  
خير خبره.

خو دوي دوباره خپل کم عقلتوب ته مه پرېږده.

۷) بي شکه چي خوک د خُدای نه يريږي د هغه خلاصون

هغه ته نږدې دے،

نو دغه شان به د هغه جلال زمونږ په خاوره کښي

اوسيري.

۱۰) ابدی مینه او وفاداری به دواړه خپلو کښې ترغاړه  
شی،

سلامتی او صداقت به یو بل ښکلوی.

۱۱) وفاداری د زمکې نه راپورته کیږی،

صداقت بره د آسمان نه لاندې راگوری.

۱۲) بې شکه مالک خدای به ښه څیزونه مونږ له راکوی،

او زمونږ زمکه به ښه فصل پیدا کوی.

۱۳) صداقت د هغه په وړاندې روان وی،

او د هغه د قدمونو دپاره لار تیاروی.

## د حضرت داؤد یوه دُعا

۸۶) اے مالک خدایه، سوال مې واوره، او قبول یې  
کړه،

ځکه چې زه غریب او حاجتمند یم.

۲) زما ژوندون وساته ځکه چې ما خپل ځان تا ته پېش  
کړی دی،

هم ته زما خدای پاک یې خپل خدمتگار دې بچ کړه چا  
چې په تا اعتماد کړی دی،

٣) په ما رحم وکړه، اے مالِکِ خُدايه،

خُکه چې زه ټوله ورځ تا ته زاری کوم،

٤) خپل خدمتگار ته دې خوشحالی ورکړه،

خُکه چې ما خپل ځان تا ته وقف کړې دے.

٥) ته بڅښونکې او ښه پي مالِکِ خُدايه،

او څوک چې درنه سوال کوي ته د هغوي سره نه  
ختمېدونکې مينه کوې.

٦) زما دُعا واوړه، اے مالِکِ خُدايه،

د رحم دپاره زما ژړا واوړه.

٧) زما د تکليف په ورځ به زه تا ته آواز وکړم،

نو ته به جواب راکړې.

٨) اے مالِکِ خُدايه، ستا نه بغير بل خُدای نشته،

ستا په شان کارونه څوک هم کولې نه شي.

٩) اے مالِکِ خُدايه، ټول قومونه تا پېدا کړي دي،

دوي به راشي او ستا په وړاندې به عبادت وکړي.

او دوي به ستا نوم ته جلال ورکړي.

١٠) تہ لوی یی او بنائسته کارونه کوې.

یواځې هم تہ خدای پاک یې.

١١) اے مالکۀ خدایه، ما ته خپله لار راوښایه،

نوزۀ به ستا په حقیقت کښې وگرځم،

مطمئن زړۀ ما له راکړه چې زۀ ستا عزت وکړم.

١٢) اے مالکۀ، زما پاکه خدایه،

په خپل ټول زړۀ سره به ستا ثناء ادا کړم،

زۀ به ستا نوم له د تل دپاره جلال ورکړم.

١٣) ځکه چې زما دپاره ستا مینه پوره ده،

تا زۀ د قبر د کندې نه بچ کړم.

١٤) اے پاکه خدایه، مغروران په ما حملې کوی،

د ظالمانو یوه پله زما ژوند پسې گرځی،

هغه خلق څوک چې ستا عزت نه کوی.

١٥) خوتۀ، اے مالکۀ خدایه، رحیم او مهربانه یې.

په غصه کښې تېزی نه کوې او د پېرې مینې او

وفاداری نه کار اخلې.



١٦ ما ته راوگرځه او په ما باندې رحم وکړه،

خپل خدمت کوونکی له طاقت ورکړه،

د خپلې وینځې زوی بچ کړه.

١٧ ما ته نښه راوښایه ستا د ښه والی،

نو چې زما دشمنان دا وگوری نو وبه شرمیږی،

ځکه چې اې مالکه خدایه، تا زما مدد وکړو.

او ما له دې تسلی راکړه.

د قورح د زامنو یو زیور

د یروشلم په صفت کښې

٨٧ هغه د ښار بنیاد په مقدس غر باندې لگولې  
دې.

٢ د صیون د ښار سره مالک خدای مینه کوی

د یعقوب د نورو ښارونو په نسبت ورسره زیاته مینه  
کوی.

٣ ستا په حقله د جلال خبرې شوې دی،

اې د خدای پاک ښاریې.

٤) څوڪ چې ما پېژني زه به په هغوي كېني مصر او  
بابل وشمېرم.

فلسټيه او صور او هم ايتھوپيا.

زه به دا وايم چې، ”دا هم په صيون كېني پېدا شوي  
دي.“

٥) خو د صيون په حقله به وئيلې شي،

”هر څوڪ چې په دې ښار كېني پېدا شوي و نو هغه به  
د دې ښار شمېرلې شي،

او خدائ تعاليٰ به په خپله دې ښارېي له برکت  
ورکړي.“

٦) مالک خدائ به د قومونو په مردم شماری كېني داسې  
وليكي،

چې، ”دا دی هغه خلق چې صيون كېني پېدا شوي  
دي.“

٧) نو خلق به شپيلى غروي او سندرې به وائي،

چې، ”صيون د ټولو برکتونو سرچشمه ده.“

**يو حمد، د موسيقي د مشر دپاره: د قورح د زامنو**

## د محلت لعنوت په طرز کښې

۸۸ (۱) اے مالکِ خُدايه، زما خلاصونکي پاڪه خُدايه،

شپه او ورځ ستا په وړاندې ژړا کوم.

(۲) زما دُعا دې تا ته درورسپړي،

زما ژړا ته غوږ ونيسه.

(۳) زما ځان د تکليفونو نه پک دے،

زما ژوند مرگ ته نزدې شوے دے.

(۴) خلق زما په حقله وائي چې پښې يې په قبر کښې دي.

او د يو بې وسه کس په شان شوے يم.

(۵) زه په مړو کښې حساب شوے يم،

زه لکه د مړو په شان شوے يم چې په قبر کښې پراته

وي،

څوک چې به ته نور نه يادوي،

څوک چې ستا د نظر نه اخوا شوے وي.

(۶) زه دې د قبر کنډې ته غورزولے يم،

تا زه تور تيارو ته غورزولے يم.

ستا غضب په ما بار شوے دے، (۷)

او ستا ټولو چپو زه رالاندې كړے يم.

تا زما دوستان ما نه لرې كړي دي، (۸)

زه دې د هغوى دپاره كركژن وگرځولم.

گېر يم ه زه چرته تبستېدلے نه شم.

زما د پېره غمه نظر كم شولو. (۹)

هره ورځ تا ته زاري كوم مالکه خدایه،

او خپل لاس تا ته د دُعا دپاره اوچتوم.

ته د مرو دپاره معجزې كوي څه؟ (۱۰)

څوك چې مړه دي دوى پاڅېدے شي چې ستا ثناء

صيفت وكړي څه؟

ولې ستا د ابدى مينې بيان قبر كښې كېدے شي څه، (۱۱)

يا ستا د وفادارى بيان په قبر كښې كېدے شي څه؟

ولې په تياره كښې ستا معجزې پېژندے شي څه، (۱۲)

يا د فنا په ملك كښې ستا رښتينوالے څوك پېژندے

١٣ څو زه مالِكه خُدايه د مدد دپاره تا ته ژړا كوم،

زه به هر سحر تا ته سوال زارى كوم.

١٤ ولې مالِكه خُدايه تا زه رد كړې يم،

او ولې ته خپل مخ ما نه اړوې څه؟

١٥ زه د ځوانۍ نه كړېدلې او مرگ ته رانزدې شوې يم.

ما ستا يره تيره كړله او پرېشانه شوې يم.

١٦ ستا قهر په ما باندې راپرېوتې دې،

زه ستا د يرې نه تباه شوې يم.

١٧ ټوله ورځ لکه د سپلاډ په شان رانه راتاوى،

په پوره توگه هغه زه راگېر كړې يم.

١٨ تا زما محبوب او دوستان رانه جدا كړى دى،

تورو تيارو سره مې يارانه شوه.

## د ازراحى ايتان يو سرود

١٩ ٨٩ زه به د تل دپاره د مالِك خُداى د ابدى مينې

سندرې وايم،

او ستا د وفاداری په حقله به وړو او زړو ته ووایم.

۲ زه به دا بیان کوم چې، ”ستا ابدی مینه به د تل دپاره پاتې وی،

ستا وفاداری به د آسمان په شان قائمه وی.“

۳ مالک خدای و فرمائیل، ”ما د خپل غوره شوی خدمتگار داؤد سره لوظ وکړو،

ما د خپل خدمتگار داؤد سره دا قسم وکړو،

۴ زه به ستا بچی د تل دپاره بادشاهان مقرر کړم،

زه به ستا تخت نسل در نسل قائم ساتم.“

۵ ټول آسمانونه به ستا په لویو معجزو مالکه خدایه ثناء ووائی،

ستا د فرښتو جماعت به ستا وفاداری ستائی.

۶ په ټولو آسمانونو کښې داسې بل څوک نشته لکه د مالک خدای په شان،

په آسمانی مخلوق کښې څوک داسې نشته لکه د مالک خدای په شان.

۷ د فرښتو جماعت هم د خدای پاک نه یرپړی،

او د هغه شان او شوکت هم د هغه چا نه زیات دی

څوڪ چي ٽول د هغه د تخت نه گبرچاپره راتول شوي دي.

۸) اے مالڪه خُدايه، ربُّ الافواج خُدايه ستا نه هم څوڪ زورور شته څه؟

ته په پوره ڊول سره مالڪه خُدايه وفادار پي.

۹) ته په غرمبېدونكو سمندرونو بادشاهي ڪوي،

او ته د هغوي چپي او موجونه آراموي.

۱۰) تا د سمندر بلا ووهله او هغه ڊي چخني ڪره،

تا خپل دشمنان په خپلو قوي متو سره خواره واره ڪرل.

۱۱) آسمانونه ستا دي او زمڪه ستا ده.

دنيا او په ڊي ڪبني هر يو څيز تا پيدا ڪري ڊي.

۱۲) شمال ڊي ڪه جنوب تا پيدا ڪري ڊي.

تبور او حرمون په خوشحالي سره ستا د نوم ثناء صفت ڪوي.

۱۳) ستا لاس ڪبني زور ڊي،

ستا لاسونه قوي دي ستا بنه لاس لوي ڊي.

۱۴) صداقت او عدالت ستا د تخت بنياد ڊي.

مينه او وفاداری ستا د وړاندې دی.

١٥) بختور دی هغوی څوک چې ستا د خوشحالی آواز  
پېژنی او ستا ثناء صفت کوی،

اے مالکه خدایه، څوک چې ستا د حضور په نور کبني  
قدم اوچتوی.

١٦) دوی ټوله ورغ ستا په نوم خوشحالی کوی،  
ستا په صداقت فخر کوی.

١٧) ته په خپله د دوی جلال او طاقت پی.

او ته په خپلې رضامندی سره مونږ ته طاقت راکوې.

١٨) بې شکه مالک خدای زمونږ پال او ساتونکې دے،

د بنی اسرائیلو مقدس ذات زمونږ بادشاه دے.

١٩) یو ځل تا په رویا کبني خپلو وفادارو خلقو ته  
وفرمائیل او خبرې دې وکړې او ودې فرمائیل،

”ما یو جنگیالی ته طاقت ورکړو،

ما د خلقو نه یو ځوان سرې غوره کړو.

٢٠) ما خپل خدمتگار داؤد پیدا کړو.

ما هغه په خپلو پاکو تېلو سره غوړ کړو.



٢١ زه به په خپل لاس د هغه مدد کوم،

بې شکه چې زما لاس به هغه ته طاقت ورکړي.

٢٢ د هغه دشمن به هغه ته شکست نه شی ورکولې،

بدکاران به هغه ته تکلیف نه شی رسولې.

٢٣ زه به د هغه دشمنان د ده په مخکښې چڅنې کړم،

زه به د هغه مخالفین سر د لاندې راگزار کړم.

٢٤ زما وفاداری او ابدی مینه به د هغه سره وی،

او زما د نوم په وسیله به د هغه مقام اوچت شی.

٢٥ زه به د هغه لاس تر سمندرې پورې اوږد کړم،

زه به د هغه بنی لاس له په ټولو سیندونو اختیار ورکړم.

٢٦ هغه به ما ته آواز وکړي چې، ”ته یې پلار زما،

ته زما خدای پاک او د خلاصون گټې زما.“

٢٧ زه به هم هغه خپل مشر زوی مقرر کړم،

او هغه به په دنیا کې د ټولو بادشاهانو نه اوچت کړم.

٢٨ زه به تر ابدې خپله مینه د هغه سره ساتم،

زه به خپل لوظ د هغه سره کله هم نه ختموم.

۲۹) زه به تر ابدہ د هغه نسل قائم ساتم،

ترخو چي آسمانونه وي تر هغي به د هغه تخت ساتم.

۳۰) كه چري د هغه نسل زما د شريعت نه سرکشي وکري

او زما د حکمونو په مطابق عمل ونه کري،

۳۱) كه چري دوي زما قانون مات کري

زما د حکمونو په ساتلو کبني ناکامه شي،

۳۲) نو زه به بيا د دوي د گناهونو په وجه دوي ته په

چوڪي سره سزا ورکرم،

او د دوي د گناهونو په وجه به دوي ته په کورو سزا

ورکرم.

۳۳) خو زه به خپله ابدی مينه د هغه سره ختمه نه کرم،

او نه به کله هم ورسره بي وفائي وکرم.

۳۴) زه به کله هم خپل لوظ مات نه کرم

او نه به کله هم د خپلي ژبي بيان نه واورم.

۳۵) ما يو خل د تل دپاره په خپل پاکوالي قسم کړي دے،

زه به داؤد ته دروغ نه وایم.

۳۶) د هغه د نسل سلسله به هيڅکله نه ختميری.

زما په وړاندې به د هغه تخت لکه د نمر په شان قائم وي.

۳۷) دا به د سپوږمۍ په شان تر ابده قائم وي،

کومه چې به په آسمان کېښي د وفا گواهی ورکوي.

۳۸) خو اوس تا خپل غوره شوی رد کړی او شړلی دی،

او خپل غوره شوی بادشاه ته پېر په قهر شوې يې.

۳۹) تا د خپل خدمتگار سره لوظ مات کړې دې،

او تاج دې ورته په خاورو کېښي لاندې غورزولې دې.

۴۰) تا د هغه ټول دېوالونه کنډر کړي دی،

او تا يې ټولې قلعه گانې تباہ کړي دی.

۴۱) خوشې لارو و هغه تالا والا کړو،

او هغه د خپلو گاونډيانو د خندا شولو.

۴۲) تا د هغه د دشمنانو لاس په هغه اوچت کړې دې،

تا په هغه باندې ټول دشمنان خوشحاله کړي دی.

۴۳) هغه له دې د توري خوله پڅه کړې ده،

او په جنگ کښې دې د هغه ملگرتيا کړې نه ده.

٤٢) تا د هغه شان او شوکت ختم کړې دې،

او د هغه تخت دې زمکې ته غورزولې دې.

٤٣) تا د هغه د ځوانۍ عمر لنډ کړې دې،

تا هغه په شرمونو شرمولې دې.

٤٤) اې مالکۀ خدایه، تر کومې پورې به داسې وی؟

آیا ته به تر ابده خپل ځان پټوي؟

تر کومې پورې به خپل قهر او غضب لکه د اور بلوې؟

٤٥) رایاد کړه ته چې زما ژوند به څومره لنډ وی،

مونږ ټول مخلوق دې څومره فانی پیدا کړی یو؟

٤٦) کوم انسان به د تل دپاره ژوندې وی چې مرگ به ونه

گوری،

او څنگه به خپل ځان د قبر د طاقت نه خلاصوی.

٤٧) مالکۀ خدایه ستا پخوانۍ لویه مینه څه شوه،

کوم چې تا په خپله وفاداری کښې د داؤد سره لوظ

کړې وو؟

٥٠) راپه ياد كړه، مالِكه خُدايه چې ستا خِدْمَتگار خومره د  
خندا شوے وو،

او چې هغه د قومونو پيغورونه به ما ځنگه په خپل زړه  
كښي برداشت كول،

٥١) په كومو پيغورونو چې مالِكه خُدايه ستا دشمنانو ما  
پورې وخنډل،

په كومو چې دوى په هر قدم كښي ستا د مسح شوى  
پورې وخنډل.

٥٢) ثناء صِفَت دې تر ابده پورې د مالِك خُداى وى.  
آمين ئمه آمين.

## د حضرت موسى دُعا

٩٠) اے مالِكه او پاكه خُدايه، ته همپشه زمونږ د  
اوسېدو ځاى يې،

نسل در نسله پورې يې.

٩١) د دې نه مخكښي چې لا دې غرونه پېدا كړى نه وو او  
نه دې لا زمكه او دُنيا پېدا كړې وه،

ته خُداى پاك يې د ازل نه تر ابده.

٩٢) ته بيا بنى آدم د خاورو سره خاورې كړې،

ورته وواڼې چې، ”اے فانی انسانه واپس خاورې شه.“

۴ ځکه ستا په نظر کبڼې زر کاله داسې دی

لکه یوه ورځ چې تېره شوې وی، او یا د شپې یو پار چې تیر شوی وی.

۵ ته انسان د مرگ په خوب اوده کوې.

او دوی لکه د تازه گیاه په شان په سحر کبڼې راتوکیري،

۶ په سحر کبڼې راتوکیري او تازه وی،

په ماښام کبڼې مړاوی شی او اوچ شی.

۷ ستا غصې مونږ ختم کړی یو،

او مونږ ستا قهر وارخطا کړی یو.

۸ زمونږ گناهونه دې په خپل مخکبڼې اېښی دی،

زمونږ پټې خطاگانې تا ته ښکاره دی.

۹ زمونږ ژوند ستا په قهر کبڼې تېر شو،

زمونږ ژوند په اھونو کبڼې ختم شو.

۱۰ زمونږ د ژوند موده اويا کاله وی،

او کټه مونږ طاقت ولرو نو اتيا کاله به وي.

خو دا ټول په خفگان او تکليفونو تېروو.

او دا زر تېرېږي او مونږ ترې نه فنا کېږو.

❶❶ ستا د غصې زور چا ته معلوم دے؟

ځکه چې ستا غصه دومره لويه ده څومره چې ستا نه  
يره پکار ده.

❶❷ ته مونږ د خپل ژوند د لنډوالي نه خبر کړه،

ترڅو چې مونږ په عقلمندی سره ژوند وکړو.

❶❸ اے مالکۀ خُدايه، راشه، دا به ترڅو پورې وي؟

په خپل خدمتگارانو باندې رحم وکړه.

❶❹ مونږ دې په خپله ابدی مينه باندې په سحر کېښې ماږه  
کړه،

ترڅو چې مونږ د خوشحالی سندرې ووايو او ټول عمر  
خوشحاله شو.

❶❺ څومره چې په مونږ سخته وه مونږ ته دومره  
خوشحالی راکړه،

چې څومره عمر زمونږ په غم وو دومره خوشحالی  
راکړه.

١٦) ستا ٽول ڪارونه ڊي ستا خدمتگارانو ته بڻڪاره شي،

ستا جلال ڊي پاڪه خُدايه د دويءَ بچو ته بڻڪاره شي.

١٧) اے مالڪه خُدايه، پاڪه خُدايه، ستا جلال ڊي په مونڊر رانازل شي،

زمونڊر د لاسونو ڪارونه مونڊر ته مضبوط ڪرڻه او زمونڊر د لاسونو ڪارونو له ڪاميابي ورڪرڻه.

**مالڪ خُداي زمونڊر پناه گاه او ساتونڪي ڊي**

٩١) هغه ڏوڪ چي د خُداي تعاليٰ په پناه ڪڻي اوسيري،

هغه به د قادر خُداي د سوري لاندې په امان وي.

٢) زه به داسي وائيم چي، ”مالڪ خُداي زما پناه او هم زما قلعه ده،

هم هغه زما خُداي پاڪ ڊي په چا چي توڪل ڪوم.“

٣) بي شڪه هغه به تاسو د بڻڪاريانو د دامونو نه خلاص ڪري

او هغه به تاسو د سختو بيماريانو نه بچ ڪري.

٤) په خپلو بنو به ڊي پٽ ڪري او ته به د هغه د وزرونو لاندې پناه ومومي.



د هغه وفاداری به دې پال او ستا د حفاظت دېوال وی.

٥ تۀ به د شپې د دهشت نه نۀ یرېږې،

او نۀ به تۀ د ورځې د غشی نه یرېږې،

٦ او نۀ به د هغې وبا نه یرېږې چې په تیارۀ کبني راځی،

او نۀ به د هغې تباھی نه چې په ریا ورځ کبني راځی.

٧ زر کسان به دې په خوا کبني او لس زره به دې بنی

لاس ته راوغورزیږی،

خو تا ته به څۀ نقصان نۀ رسیږی.

٨ کۀ تۀ صرف سترګې کولو کړې،

نو وبه گورې چې بدعملو ته څنگه سزا ورکولې شی.

٩ کۀ چرې تۀ قادر مطلق خدای خپل د پناه ځای جوړ

کړې،

او کۀ تۀ خدای تعالی خپل د اوسېدو ځای جوړ کړې،

١٠ نو هیڅ قسمه نقصان به تا ته ونۀ رسیږی،

او هیڅ قسمه افت به ستا خېمې ته نۀ رانزدې کیږی.

١١ ځکه چې هغه به ستا په حقله خپلو فرېستو له حکم

ورکړی،

تہ چي چرتہ ہم خي دوي به ستا حفاظت وکړي.

⑫ هغوي به دې په خپلو لاسونو کښي پورته کړي

هسې نه چي په کاني تيندک وځوري.

⑬ تہ به په ازمری او مار باندې پښي ردې،

تہ به ځوان زمرے او اژدها د پښو لاندې کړي.

⑭ مالک خدای فرمائي، ”ځکه چي دے ما سره مينه

کوي زه به يې بچ کړم،

هغه زما په نامه يقين لري زه به امان ورکړم.

⑮ هغه به له ما نه سوال وکړي او زه به هغه قبول کړم.

په سخته کښي به زه د هغه سره يم زه به هغه بچ کړم،

او عزت به هغه ته ورکړم.

⑯ زه به هغه په پېر ژوند او عمر باندې موږ کړم،

او زه به خپل خلاصون هغه ته وښايم.“

**د سبت د ورځي د ثناء صفت دپاره، يو زيور**

① ۹۲ دا ښه خبره ده چي ستا ثناء صفت وکړو

مالکه خدایه،

او په حمدونو کښې ستاد نوم ستائینه وکړو خدای  
تعالیٰ.

② هر سحر چې ستا ابدی مینه یاده کړو،

او په شپه کښې ستا وفاداری یاده کړو،

③ د بینجو په لس تاریخه ساز کښې،

او د رباب په سازونو کښې.

④ ځکه چې تا زه په خپلو کارونو خوشحاله کړې یم.

ستا د لاسونو په کارونو زه د خوشحالی سندرې وایم.

⑤ اے مالکه خدایه، ستا کارونه څومره لوی دی،

او ستا سوچونه څومره ژور دی.

⑥ بې احساسه خلق په دې نه پوهیږی،

او کم عقل په دې نه پوهیږی.

⑦ بدکاران که څه هم لکه د وایسو هسې راټوکيږی،

او ټول بدکاران که اوچتیږی،

خو بیا هم دوی به د تل دپاره تباہ کيږی.

⑧ خوتۀ، اے مالکه خدایه،

اوچت يې تر ابده.

٩) په يقين سره ستا دشمنان به مالکۀ خُدايه تباہ شی،

او ټول بدکاران به تالا والا شی،

١٠) لکه د خنګلي غویي په شان تا زما بنکر اوچت کرے

دے.

په بنهٔ تېلو باندې دې غور کرے يم.

١١) زما سترگو زما د دشمنانو شکست وليدلو،

زما غوړونو زما د بدکارو دشمنانو وريټي چغې

واورېدلې.

١٢) صادقان به لکه د کجورې د ونې په شان ترقي کوي،

او دوي به لکه د لبنان د ديار غوندې لوټېږي.

١٣) هغه چې د مالکۀ خُداي په کور کښې گرلے شوي

وي،

دوي به زمونږ د خُداي پاک په دربار کښې غوړېږي.

١٤) تر دې چې به په زور عمر کښې هم مېوه نيسي،

دوي به هر وخت تازه او شنه وي.

١٥) نو داسې به دوي دا بنکاره کړي چې مالکۀ خُداي

رېستينے دے،

هغه زما د پناه گټ دے او په ده کښې څه بې انصافی  
نشته.

## د مالک خدای بادشاهی

۹۳ (۱) مالک خدای بادشاهی کوی او د عزت چوغه  
بې اغوستې ده،

او د هغه لاسونه زورور دی مالک خدای د شان او  
شوکت چوغه اغوستې ده.

دنيا نه شی خوځېدې هغه مضبوطه جوړه کړې ده.

(۲) ستا تخت د پخوا نه قائم شوی دے،

او ستا ذات د ازل نه موجود دے.

(۳) اے مالکه خدایه، سمندرونه راپاڅېدلی دی،

سیندونو شورونه جوړ کړی دی،

سیندونو خپلې ناترسې چپې راپورته کړی دی.

(۴) مالک خدای د پېرو اوبو د شور نه هم زورور دے،

او د سمندر د موجونو نه هم زورور دے.

بره مالک خُدائ د دې ټولو نه زورور دے.

ستا اصُول او قانون قائم دے. (۵)

او پاکوالے ستا د کور بنائست دے،

تر ابده پورې اے مالک خُدایه.

## مالک خُدائ بدله اخلی

۹۴ (۱) اے مالک خُدایه، بدله اخستونکی، پاکه خُدایه،

بدله اخستونکی پاکه خُدایه خپل جلال دې وځلوه.

(۲) اے د دُنیا منصفه، راپاڅه،

مغروورانو له د دوی د عملونو په مطابق سزا ورکړه.

(۳) ترڅو به بدکاران، مالک خُدایه،

ترڅو به بدکاران خوشحالی کوی؟

(۴) هغوی ټولې خبرې د کبر او د غرور کوی،

ټول بدکاران پیرې لافې کوی.

(۵) اے مالک خُدایه، دوی ستا خلق تباہ کوی،

هغوی ستا په میراث باندې ظلمونه کوی.

٦ هغوی مسافر او کونډې قتلوی،

هغوی یتیمان وژنی.

٧ دوی وائی چې، ”مالک خدای دا نه گوری،

او د یعقوب خدای پاک پام نه کوی.“

٨ اے د قوم بی عقله خلقو خان خبر کری،

اے ناپوهه خلقو تاسو به کله خپل خان هوبسیاروی؟

٩ هغه چې مونږ له یې غوږونه راکړل خپله اورېدې نه

شی خه؟

هغه چې مونږ له یې سترگې راکړې نو په خپله لیدلې نه

شی خه؟

١٠ څوک چې قومونه سموی نو سزا نه شی ورکولې

خه؟

څوک چې انسان ته پوهه ورکوی په خپله به ناپوهه وی

خه؟

١١ مالک خدای د انسان په سوچونو باندې پوهه دې،

چې دا ټوله تشه هوا او بی فائدي دې.

١٢ بختور دې هغه څوک چې ته یې تنبیه کوې مالک

خدایه،

بختور دے هغه چا له چې ته د خپل قانون نه سبق  
ورکوې،

١٣) ته هغه ته په سختو ورځو کښې آرام ورکوې،

ترڅو چې بدعملو له کنده کنستلې شي.

١٤) مالک خدای به خپل خلق نه رد کوی،

او هغه به خپل میراث نه هپروی.

١٥) یو ځل بیا به عدالت د صداقت په مطابق وشي،

او ټول صادقان به یې پیروی کوی.

١٦) څوک به ما سره د بدکارانو خلاف راپاڅي؟

او څوک به زما دپاره د بدعملو خلاف ودریږي؟

١٧) که مالک خدای زما مددگار نه وي،

نو اوس به زه د مرگ په خاموشي کښې اوسېدم.

١٨) نو کله چې ما ووئيل چې، ”زما پښې ښوئيری،“

نو ستا ابدی مینې زما مدد وکړو مالکه خدایه.

١٩) کله چې زما د زړه بې قراری ډېره زیاته شوه،

نو ستا تسلی زما روح ته خوشحالی راوړه.



٢٠) بې انصافه مشران تا سره ملگرتيا کولے شی،

چې د قانون په نوم لا قانونیت جوړوی؟

٢١) هغوی د صادقانو خلاف پله جوړوی،

او بې گناه خلق قاتل گرځوی.

٢٢) خو مالک خدای زما پناه گاه ده،

او خدای پاک زما گټ دے په چا کبښې چې زه پناه  
اخلم.

٢٣) هغه به دوی ته د دوی د گناه په وجه سزا ورکړی.

او د دوی د شرارت په وجه به یې تباہ کړی،

مالک خدای زمونږ خدای پاک به یې ختم کړی.

د خدای د حمد و ثناء سرود

٩٥) ١) راځی، چې مالک خدای ته حمد و ثناء ووايو،

راځی چې د خوشحالی نعرې زمونږ د خلاصون گټ ته  
ووايو.

٢) راځی چې په شکر گزارۍ سره د هغه حضور ته

راشو،

او د هغه د حمدوثناء سندرې ووايو.

۳) ځكه چې مالک خدائ لوی خدائ پاک دے،

هغه د ټولو معبودانو نه زورور او لوی بادشاه دے.

۴) د زمکې ژوروالے د هغه په لاس کبني دے،

د غرونو ټولې څوکې د هغه دی.

۵) سمندرونه د هغه دی ځکه چې هغه جوړ کړی دی.

او د هغه لاسونو اوچه زمکه پيدا کړې ده.

۶) راځئ، چې عبادت او سجده وکړو،

راځئ، چې د مالک خدائ او د خپل خالق په حضور  
کبني په سجده شو.

۷) ځکه چې هغه زمونږ خدائ پاک دے،

او مونږ د هغه د سادين خلق يو،

او د هغه رمه يو د چا چې هغه خيال ساتی.

که تاسو نن ورځ د هغه آواز واورئ،

۸) نو خپل زړونه هغه شان مه سختوی لکه څنگه چې

تاسو په مریبه کبني سخت کړی وؤ،

او لکه څنگه چې تاسو د مسه په بيابان کښې سخت  
کړی ؤو،

٩) چرته چې ستاسو پلار نیکونو زما جاج او آزمېښت  
وکړو

د دې باوجود چې هغوی هر څه ولیدل چې ما ورله څه  
کړی ؤو.

١٠) تر څلوېښتو کالو پورې هغه نسل ته غصه وم،

ما ووئیل چې، ”دا هغه خلق دی چې زړونه یې ما نه  
لری شوی دی،

او دوی زما لارې ونه پېژندلې.“

١١) نو ما په خپله غصه کښې قسم وخوړلو چې،

”کله به هم هغوی زما په آرام کښې داخل نه شی.“

## د خدای لوئی او جلال

٩٦) مالک خدای ته یوه نوې سندرې ووايي،

اے ټولې دنیا مالک خدای ته سرود ووايي.

٩٧) مالک خدای ته سرود ووايي او د هغه د نوم ثناء  
ووايي،

او د هغه خلاصون هره ورځ بيان كړئ.

٣ په قومونو كېنې د هغه د جلال اعلان وكړه،

د دنيا په ټولو خلقو كېنې د هغه د حېرانونكي كارونو غږ وكړئ.

٤ ځكه چې مالِك خُداى لوى دى او د ثناء صِفت لائق دى،

د ټولو معبودانو نه د هغه زياته يره په كار ده.

٥ ځكه چې د قومونو نور ټول معبودان تش بُتان دى،

خو مالِك خُداى آسمانونه جوړ كړى دى.

٦ شان او شوكت د هغه سره بنائى،

طاقت او جلال د هغه په مقدس كور كېنې دى.

٧ اې د ټولو قومونو كورنو، د مالِك خُداى ثناء او صِفت وكړئ،

د مالِك خُداى لوى او طاقت بيان كړئ.

٨ د مالِك خُداى هغه لوى بيان كړئ كومه چې د هغه نوم سره بنائى،

د هغه دربار ته راشئ او يوه نذرانه راوړئ.

۹) د مالک خُداى په خپل قدوسیت او شان شوکت  
کښې عبادت وکړئ،

اے ټولې دُنیا د هغه د حضور په وړاندې ولږزېږه.

۱۰) په ټولو قومونو کښې دا ووايئ چې، ”مالک خُداى  
بادشاهى کوى.

د دُنیا بنيادونه يې مضبوط کړى دى دا به نه خوځيږي.

او په انصاف سره به د خلقو فېصلې وکړي.

۱۱) پرېږدئ چې آسمانونه خوشحاله شي او زمکه  
خوشحالي وکړي،

سمندر او چې هغې کښې هر څه دى هغوى دې  
خوشحالي وکړي.

۱۲) پتي دې هم خوشحالي وکړي او څه چې په هغې کښې  
دى،

نو د ځنگل ټولې ونې به د خوشحالي سندرې ووائى،

۱۳) دوى به د مالک خُداى په وړاندې سندرې ووائى ځکه  
چې هغه راروان دى،

هغه د دُنیا د عدالت دپاره راځي،

هغه به په صداقت سره د دُنیا عدالت وکړي،

او د خلقو عدالت به په خپل انصاف سره وکړی.

## د خدای پاک لوی او قدرت

۹۷ (۱) مالک خدای بادشاه دے ټوله دُنیا دې خوشحالی وکړی،

او ټولې لرې جزیرې دې خوشحالی وکړی.

(۲) او درنې وریځې او تیارې ترې نه راتاوې دی،

انصاف او صداقت دواړه د هغه د تخت بنیادونه دی.

(۳) د هغه نه وړاندې اور روان وی،

په هر اړخ د هغه دشمنان سوزوی.

(۴) د هغه برېښنا ټوله دُنیا رڼا کوی،

زمکه چې دا گوری نو په لړزان وی.

(۵) د مالک خدای په وړاندې غرونه لکه موم داسې ویلی کیږی،

د ټولې دُنیا د مالک خدای په مخکښې داسې کیږی.

(۶) آسمانونه د هغه صداقت بیانوی،

او ټول قومونه د هغه جلال وینی.

٧ هر هغه څوک چې د بُتانو عبادت کوی په شرم به

وشرمپیری،

هغوی هم څوک چې په بې‌کاره بُتانو نازپیری.

اے ټولو معبودانو هغه ته سجده وکړئ.

٨ د صیون ښار دا اوری او خوشحالپیری او د یهوداه

کلی خوشحاله دی،

ځکه ستا د عدالت په وجه مالکۀ خُدايه دوی خوشحاله

دی.

٩ ځکه تۀ، اے مالکۀ خُدايه، په ټوله زمکه باندې د ټولو

نه اوچت پي،

او تۀ په ټولو معبودانو کښې د ټولو نه ښۀ او اوچت پي.

١٠ څوک چې د مالک خُدای سره مینه کوی نو هغوی

دې د بدی نه نفرت کوی،

هغه د خپلو مقدسینو حفاظت کوی،

او هغه پي د بدعملو نه بچ کوی.

١١ نُور په صادقانو وځلېدلو،

او خوشحالی شوه په هغوی د چا زړونه چې صفا وُو.

١٢ په مالک خُدای کښې خوشحالی وکړئ تاسو څوک

او د هغه د مقدس نوم ثناء ووايئ.

## د حضرت داؤد يو زبور

۹۸ ﴿۱﴾ سرود ووايئ مالک خدائ ته نوے سرود  
ووايئ،

خکه چې هغه عجيبه او بشکلی کارونه کړی دی،

د هغه بنی لاس او د هغه مقدس مټ د هغه دپاره د  
خلاصون کارونه کړی دی.

﴿۲﴾ مالک خدائ خپل خلاصون خلقو ته بشودلے دے،

او خپل صداقت يې په قومونو څرگند کړے دے.

﴿۳﴾ هغه خپله مينه او وفاداری چې د بنی اسرائیلو سره  
يې کړې وه راپه یاد کړله،

زمونږ د خدائ پاک خلاصون ټولو د زمکې تر آخره  
پورې وليدو.

﴿۴﴾ اے د زمکې ټولو خلقو، مالک خدائ ته خوشحالی  
وکړئ،

د خوشحالی په آوازونو او ساز سره ورته سندرې  
ووايئ،



٥) مالک خُداي ته د رباب ساز وغږوي،

او د رباب د ساز سره ورته سرودونه ووايي،

٦) د بيگل او د گپوري د بنکر په آوازونو،

زمونږ د بادشاه مالک خُداي په حضور کښي د  
خوشحالي نعرې ووهي،

٧) سمندر او هر څه چې په کښي دي ټول دې چغې او  
نعرې ووهي،

ټوله دُنيا او هر څه چې په کښي اوسپري،

٨) سيندونه دې لاسونه وپرقوي،

ټول غرونه دې يو ځای د خوشحالي سندرې ووايي،

٩) ټول دې د مالک خُداي په حضور کښي سندرې  
ووايي،

ځکه چې هغه د دُنيا عدالت دپاره راځي،

هغه به په صداقت سره د دُنيا عدالت وکړي،

او د ټولو خلقو به يو شان عدالت وکړي.

**مالک خُداي لوي بادشاه دے**

د دُنیا قومونہ دې پہ لِرزان شی.

هغه چې د وزرو والا مخلوق پہ مینخ کبښې په تخت  
ناست دے،

نو زمکه دې پہ لِرزېدو شی.

(۲) مالکِ خُدائِ د صیون پہ ښار کبښې عظیم دے،

او هغه پہ ټولو قومونو باندې لوی او اوچت دے.

(۳) هغوی دې ستا د لوی او هیبتناک نوم ثناء صِفت  
وکرې،

خُکه چې ستا نوم پاک دے،

(۴) او هغه قادر بادشاہ دے خوک چې د اِنصاف او  
صداقت سره مینه کوی.

تا په خپله اِنصاف قائم کرے دے،

تا د یعقوب سره هغه کار کرے دے

خُه چې د اِنصاف او صداقت دے.

(۵) مالکِ خُدائِ، زمونږ د خُدائِ پاک ثناء صِفت وکرې،

او د هغه د تخت د وړاندې عبادت وکرې،

حُڪه چي هغه مقدس دے.

⑥ موسیٰ او هارون د هغه إمامان ؤو،

سموئیل هم د دوی سره شامل وو چي د مالک خُدائِ  
نوم به پي يادولو.

هغوی مالک خُدائِ ته سوال وکړو،

او هغه پي سوال قبول کړو.

⑦ هغه دوی سره د وريخي د ستنې نه خبرې وکړې،

هغوی هغه ټول حُکمونو او قانون منلو کوم چي دوی ته  
ورکړے شوی ؤو.

⑧ اے مالک خُدایه زمونږ پاکه خُدایه،

د هغوی سوال تا قبول کړو.

ته د بنی اسرائیلو بخبسونکے خُدائِ پاک پي،

که خُه هم تا د هغوی بدو عملونو ته سزا ورکړله.

⑨ د مالک خُدائِ زمونږ د خُدائِ پاک لوی بیان کړئ،

په مقدس غر باندې د هغه عبادت وکړئ،

حُڪه چي مالک خُدائِ زمونږ خُدائِ پاک مقدس دے.

# د شکر گزارى زيور

۱۰۰ (۱) اے د دُنیا خلقو، د خوشحالی نعرې مالک  
خُدائ ته ووهی،

(۲) او د خوشحالی سره د مالک خُدائ عبادت وکړی،

او د خوشحالی په سندرو سره د هغه په وړاندې حاضر  
شی.

(۳) خان پوهه کړی چې هم مالک خُدائ خُدائ پاک  
دے،

او هم هغه مونږ پېدا کړی یو او مونږ د هغه یو،  
مونږ د هغه خلق او د هغه د خرنند د خائ گپې یو.

(۴) د هغه در ته د شکر گزارى سره ورننوخی،

او د هغه دربار ته د ثناء صِفت کولو سره ورننوخی،  
د هغه شکر گزارى وکړی او د هغه د نوم ثناء صِفت  
وکړی.

(۵) مالک خُدائ مهربانه دے او د هغه مینه د تل دپاره  
وی،

او د هغه وفادارى به تر نسلونو پورې جارى وی.

# د حضرت داؤد يو زيور

## د بادشاه و عدې

۱۰۱ (۱) زه به ستا د مينې او انصاف سرود ووايم،

او زه به تا ته مالک خدایه د ثناء سرود ووايم.

(۲) زه به احتیاط کوم چې بې داغه ژوند تېر کړم،

خو ته به زما د مدد دپاره کله راځي؟

او زه به په خپل کور کښې په صفا زړه ژوند تېروم.

(۳) کوم څيزونه چې فاسد وی زه به ورته نه گورم.

د بې ايمانانو د کارونو نه به نفرت کوم،

او زه به د هغوی سره کار نه ساتم.

(۴) او د چا چې وی زړونه کاره ما نه به لرې وی،

او زه به د بدی سره هيڅ کار نه ساتم.

(۵) څوک چې پټ کوی د خپلو گاونډيانو غېبتونه،

زه به هغه چپ کوم.

د چا چې سترگې کبرژني او مغروره وی،

هغه سپرې به زه نه برداشت کوم.

٦ زما سترگي به په دُنيا کښې د ايماندارو په لټون شي،

چې هغوی ما سره اوسېږي.

د چا کردار چې بې داغه وي

نو هغوی به زما خدمت کوي.

٧ زما په کور کښې به دوکه مار ته د اوسېدو اجازت نه

وي،

او دروغژن به زما په حضور کښې ودرېدلې نه شي.

٨ هر سحر به زه هغه بدکاره چې په ملک کښې مې

اوسېږي تباہ کوم،

زه به هر بدعمله د مالک خدای د ښار نه ورک کړم.

د يو مظلوم سپری دُعا، کله چې هغه په تکليف کښې

وي او د مالک خدای په وړاندې خپل فریاد

مخکښې کوي

١٠٢ اے مالک خدایه، سوال قبول کړه زما،

تا ته دې سوال زاری دروسېږي زما.

٢ خپل مخ دې رانه مه اړوه کله چې په سخته کښې يم.

ما ته غوږ شه کله چې تا نه سوال وکړم او زر مې قبلوه

٣) زما ژوند د لوګی په شان فنا کيږی،

زما هډوکي لکه د سکروټو په شان بليږی.

٤) زړه مې بيمار او د واښو په شانې اوچ شو،

ما نه خپله روتی خوړل هېر شو.

٥) زما په زوره زبیرگو په وجه،

تش هډوکي او تشه خرمن پاتې شوم.

٦) د صحرا د ګونګی په شان یم،

زه لکه د ګونګی چې په تباہ شوو کنډرو کښې اوسېرم.

٧) وینې پروت یم او زه د هغه مارغه په شان شوم،

چې ځان له پاس په چت باندې اوسېږی.

٨) ټوله ورځ دشمنان ما ته پېغور راکوی،

هغوی ما دومره سپکوی

چې په لعنت وئیلو کښې زما نوم استعمالوی.

٩) ځکه د روتی په ځای ایرې زما خوراک شولې،

او د اوبو سره مې خپلې اوبښکې څښلې.

١٠) ستا د قهر او لوی غضب په وجه،

نو زه دې اوچت کرمه او یو خوا ته دې وغورزولم.

١١) زما عمر لکه د مازیگر د سوری په شان تیر شو،

لکه د واینو په شان اوچ شوم.

١٢) خوتۀ، اے مالکۀ خُدايہ، تر ابدہ به په تخت ناست

یږي،

ستا د نوم پېژندگلو به تر نسلونو پورې وی.

١٣) تۀ به راپاڅي او په صیون ښار به رحم وکړي،

او هغه وخت رارسېدلې دے چې خپل احسان دې  
ورته ښکاره کړي،

او مقرر شوے وخت رارسېدلې دے.

١٤) د هغې کانی ستا په خدمتگارانو گران دی،

او د هغې په یوې ذرې خاورې هم رحم کوی.

١٥) قومونه به د مالک خُدای د نوم نه یربري،

او د دُنیا ټول بادشاهان به ستا د جلال او عظمت نه

یربري.

١٦) خو مالک خُدای به دوباره د صیون ښار آباد کړي،



او بيا به په خپل جلال کښې ځان څرگند کړې.

١٧ هغه به د مسکينانو دُعا قبوله کړې،

او هغه به د دوی سوال ته سپک نظر نه کړې.

١٨ د راتلونکو نسلونو دپاره دې دا وليکلې شي،

کوم خلق چې لا پېدا شوی نه دی د مالک خدای ثناء دې ووائی.

١٩ مالک خدای د خپل بره مقدس مقام نه لاندې وکتل،

بره آسمان نه هغه زمکې ته نظر وکړو،

٢٠ چې د قېديانو زبیرگی واورې،

په چا چې حکم د مرگ شوی دې هغوی د مرگ نه آزاد کړې.

٢١ نو د مالک خدای د نوم به په صیون کښې اعلان وشي،

او په یروشلیم کښې به د هغه ثناء صفت وشي.

٢٢ کله چې قومونه او بادشاهتونه راجمع شي،

او د مالک خدای عبادت وکړې.

٢٣ زما طاقت یې په نیمه لار کښې ختم کړو،

او هغه زما ژوند لنډ کړو.

۲۳ نو ما ووئيل، ”زما پاکه خُدايه، زما ژوند زما نه په  
خوانی کښې مه اخله،

ته خو به همېشه همېشه پورې ژوندې يې.“

۲۴ په شروع کښې تا د زمکې بنيادونه کېښودل،

آسمانونه ستا د لاس کارونه دي.

۲۵ دا هر څه به ټول ختم شي خو ته به قائم پاتې شې،

دا هر څه به لکه د جامو په شان زاپه شي،

ته به يې لکه د جامو په شان بدلې کړې،

او دا هر څه به فنا شي.

۲۶ خو بس ته به په يو حال پاتې شې،

او ستا کالونه به هيڅکله ختم نه شي.

۲۷ ستا د خدمتگارو بچي به ستا په حضور کښې

اوسېږي،

او د هغوی اولاد به ستا په حضور کښې قائم دائم وي.

۱۰۳ (۱) اے زما روحه، د مالک خُدائِ ثناء ووايه،

اے زما ټول ځانه، د مالک خُدائِ د مقدس نوم ثناء ووايه.

(۲) اے زما روحه، د مالک خُدائِ ثناء ووايه،

چې د هغه ټول احسانونه هېر نه کړي.

(۳) څوک چې ستا ټول گناهونه معاف کوي،

او چې ستا ټول مرضونه جوړوي،

(۴) څوک چې ستا ژوند د مرگ نه په بيعه اخلي،

او خپل د مينې او رحم تاج ستا په سر ږدي،

(۵) او څوک چې په بڼه څيزونو ستا ارمانونه پوره کوي،

نو چې د باز په شان ستا ځوانی تازه شي.

(۶) مالک خُدائِ خپل صداقت سر ته رسوي،

او د ټولو مظلومانو سره انصاف کوي.

(۷) هغه موسى ته خپلې طريقې وښودلې،

خپل اعمال يې بنی اسرائیلو ته ښکاره کړل.

۸) مالک خدائ رحيم او مهربان دے،

زر نه په غصه کيږي او د هغه مينه پائيداره ده.

۹) هغه به هر وخت نه ملامتوي،

او خپل قهر به تر ابده نه ساتي.

۱۰) هغه مونږ ته زمونږ د گناهونو په اندازه سزا نه راکوي،

او نه زمونږ د گناهونو په مطابق بدله راکوي.

۱۱) نو لکه څنگه چې آسمانونه د زمکې نه اوچت دي،

نو دومره د ده مينه د هغوي دپاره لويه ده څوک چې د هغه نه یرپري.

۱۲) څومره چې مشرق د مغرب نه لرې دے،

نو دومره هغه زمونږ قصورونه مونږ نه لري کړي دي.

۱۳) څومره چې پلار په خپلو بچو باندې مهربان وي،

نو دومره مالک خدائ په هغوي مهربانه دے څوک چې د هغه نه یرپري.

۱۴) ځکه چې هغه ته پته ده چې مونږ څنگه جوړ شوي يو،

هغه ته دا ياد دي چې مونږ خاورې يو.

۱۵) د انسان ژوند د واپنو په شان دے،

لکه د مېدان د گل په شان غوړپېری.

۱۶) کله چې هوا ورباندې ولگېږي نو ختم شي،

او بيا په هغې خائ کبني نه بشکاري.

۱۷) تر ابده ابده د مالک خدائ مينه د هغوي سره وي

څوک چې د هغه نه یرپري،

او د هغه صداقت د هغوي د نسلونو سره وي.

۱۸) او د هغوي سره څوک چې د هغه د لوظ پابند وي،

او د هغوي سره څوک چې د هغه په حکمونو عمل

کوي.

۱۹) مالک خدائ خپل تخت په آسمان کبني قائم کړي

دے،

او د هغه بادشاهي په هر څه باندې قائمه ده.

۲۰) فرېستو د مالک خدائ ثناء صفت ادا کړي،

تاسو چې زورورې يئ او د هغه په حکمونو عمل کوي،

او د هغه د کلام تابعداري کوي.

۲۱) اے د فرېستو لېسکرو، تاسو د مالک خدائ ثناء ووايي،

اے د هغه خِدمتگارانو چي د هغه رضا پوره كوي.

اے د مالِك خُداي تُولو مخلوقاتو (۲۲)

د هغه د بادشاهي په هر خُاي كښي د هغه ثناء صِفت وكرئ.

اے زما روچه د مالِك خُداي ثناء صِفت وكره.

اے زما روچه، د مالِك خُداي ثناء صِفت وكره. ۱۰۴ (۱)

اے مالِكه خُدايه، ته ډېر لوي يي زما پاكه خُدايه،

تا د شان او شوكت او لويي جامي اچولې دي.

هغه خپل خُان نه نُور لکه د جامو راتاو كړي دے، (۲)

هغه آسمانونه لکه د پردې په شان غوړولې دي

هغه د خپل پاس كور تيرونه د اويو دپاسه ږدي. (۳)

هغه د وريخو نه جنگي گاډي جوړوي او د هوا په وزرو سورپري.

هوا د هغه پېغام رسوونكي جوړپري، (۴)

او د اور لمبي د هغه خِدمتگارې دي.

٥ هغه زمکه په خپلو بنيادونو باندې مضبوطوی،

چې هيڅکله به نه خوځيږي.

٦ تا زمکه په سېلاب باندې لکه د جامو پټه کړې ده،

او اوبه د غرونو دپاسه ودرېدلې دی.

٧ ستا په رټنه اوبه وتبستېدلې،

ستا د آواز په تندر سره وتبستېدلې.

٨ د غرونو نه بشکته وبهېدلې،

او لاندې درو ته لاړلې،

او هغه ځايونو ته چې کوم تا ورته مقرر کړی ؤو.

٩ تا ورته حد مقرر کړو د هغې نه وړاندې نه ځی،

هيڅکله به بيا زمکه پټه نه کړی.

١٠ ته په درو کبني د چينو نه اوبه راوېاسې،

چې د غرونو په مينځ کبني بهيږي.

١١ او د بيابان ټول ځناور ترې نه اوبه څبني،

او ځنگلي خرونه ورباندې خپله تنده ماتوی.

١٢ مارغان د روانو اوبو په خوا کبني جالي جوړوی،

او د خانگو په مینځ کښې سندرې وائی.

۱۳) او ته د خپل آسمانی کور نه غرونه اوبه کوې،

او ستا د کارونو د مېوو په وجه زمکه معمورېږی.

۱۴) ته د څاروو دپاره ګیاه شنه کوې،

او ته د بنیادمو دپاره شنه بوټی راتوکوې،

او د زمکې نه خوراک پیدا کوې.

۱۵) ته د بنیادم د خوشحالولو دپاره مے پیدا کوې،

او ته تېل د هغه د مخ د تازه والی دپاره پیدا کوې،

او ته روټی پیدا کوې کومه چې انسان ته طاقت

ورکوی.

۱۶) د مالک خدای ونې ښې سیرابه شوې،

د لبنان دپار کوم چې هغه ګرلی دی.

۱۷) هلته مارغان په کښې ځان له جالی جوړوی،

او پینگان د چلغوزو ونو کښې اوسېږی.

۱۸) په لوړو غرونو کښې ځنگلی چېلی اوسېږی،

په لویو ګرنگونو کښې د صحرا سوی اوسېږی.



١٩) تا سپورمى د موسم د مقررولو دپاره جوړه كړه،

نمر په دې پوهيږي چې كله بنكته شى.

٢٠) ته تياره راولې نو بيا شپه شى،

او ټول ځنگلى ځناور په كښې په گشت شى.

٢١) نو بيا ځوانان زمري په خپل بنكار پسې غرمبيږي

او د خدائ پاک نه خپل خوراک غواړي.

٢٢) خو چې كله د سحر نمر رابنكاره شى،

نو بيا هغوى په خپلو غارونو كښې اوده شى.

٢٣) نو بيا بنى آدم خپلو كارونو پسې ځى،

چې تر ماښامه خپله مزدورى وكړي.

٢٤) اے مالکۀ خدایه، تا د مختلفو ځناورو څومره

قسمونه پېدا كړى دى،

ټول دې په عقلمندۍ سره جوړ كړى دى،

زكه ستا د مخلوق نه ډكه شوې ده.

٢٥) په دومره پراخه او لوى سمندر كښې چې تا پېدا

كړى دى.

چې د بې شمېره مخلوق نه پک دے،

چې غټ او واړه ژوندی څیزونه په کښې دی.

۲۶) وگوره بېړۍ په کښې ځی راځی،

سمندری بلاگانی تا جوړې کرې چې په کښې لوبې  
کوی.

۲۷) دا هر څه ستا نه طمع کوی

چې دوئ ته په خپل وخت سره خوراک ورکړې

۲۸) کله چې ته دوئ ته ورکوې نو دوئ یې راغونډوی،

او چې خپل لاس کولوو کرې نو دوئ په ښه څیزونو  
ماره شی.

۲۹) نو کله چې ته د دوئ نه خپل مخ واړوې نو دوئ

پرېږی،

کله چې ته د دوئ نه ساه واخلي نو دوئ مړه او دوباره  
خاورې شی.

۳۰) کله چې ته خپل روح راولېږې مخلوق راپېدا شی،

او ته د زمکې مخ دوباره تازه کوې.

۳۱) د مالک خدای جلال دې تر ابده قائم وی،

مالِکُ خُدايُ دې په خپل کار خوشحاله وي.

٣٢) کله چې هغه زمکې ته وگوري نو په لېزان شي،

او چې غرونو له لاس وروړي نو په لوگي بدل شي.

٣٣) زه به د مالِکُ خُدايُ سندرې په خپل ټول ژوند کبښې

وايم،

ترڅو چې ژوندې يم د خُدايُ پاک ثناء به وايم.

٣٤) زما خيالونه او سوچونه دې هغه خوشحاله کړي،

لکه چې زه په مالِکُ خُدايُ کبښې خوشحالي کوم.

٣٥) خو گناهگاران دې د زمکې نه فنا شي

او بدعمله دې نور پاتې نه شي.

د مالِکُ خُدايُ ثناء ووايه اې زما روحه.

د مالِکُ خُدايُ ثناء صِفَت وکړه.

**مالِکُ خُدايُ او د هغه غوره شوې قوم**

١٠٥) د مالِکُ خُدايُ شکر گزاري وکړئ، او د

هغه نوم واخلي،

کوم کارونه چې هغه کړي دي قومونه ترې خبر کړئ.

٢) هغه ته سرود ووايئ او د هغه ثناء صفت وکړئ،

او د هغه ټول عجيبه کارونه وستايئ.

٣) تاسو د هغه په مقدس نوم فخر وکړئ،

او د چا زړونه چې د مالک خدائ لټون کوي هغوي دې خوشحالي وکړي.

٤) د مالک خدائ او د هغه د طاقت لټون وکړئ،

هر وخت د هغه د مخ د ليدو کوشش کوئ.

٥) کوم عجيبه کارونه چې هغه کړي دي هغه راپه ياد کړئ،

او د هغه معجزې او انصاف ياد ساتئ.

٦) اے د هغه د خدمتگار ابراهيم بچو،

د هغه د غوره شوي د يعقوب بچو.

٧) هغه رب زمونږ خدائ پاک دے،

د هغه عدالت په ټوله دنيا کبښي دے.

٨) هغه خپل لوظ تر ابده پورې ياد ساتي،

او هغه تر زر نسله پورې خپله وعده ياده ساتي،

٩) کوم لوظ چې هغه د ابراهيم سره کړې وو،

او هغه قسم چې ده د اسحاق سره کړې وو.

١٠) هغه دا د يعقوب دپاره اصول جوړ کړو،

او دا يې د بني اسرائيلو دپاره ابدی لوظ کړو.

١١) هغه وفرمائيل، ”تاسو ته به زه د کنعان ملک درکړم،

لکه د خپل حق په شان به يې په ميراث کښې درکړم.“

١٢) په کوم وخت کښې چې په شمار کښې دوى پېر کم

ؤو،

او په حقيقت کښې هغوى لږ او مسافر ؤو.

١٣) دوى به د يو قوم نه بل قوم ته سرگردانه گرځېدل،

او د يو بادشاهت نه به بل بادشاهت ته سرگردانه تلل.

١٤) څوک يې هم نه پرېښودل چې په دوى ظلم وکړي،

تر دې چې د دوى دپاره به يې بادشاهان رټل.

١٥) هغه فرمائى، ”زما غوره شوو خلقو ته څه ونه وايئ،

او نه زما پېغمبرانو ته نقصان ورسوئ.“

١٦) هغه په هغه زمکه باندې قحط نازل کړو،

او د دوی د خوراک وسیلې یې تباہ کړې.

١٧ هغه د دوی نه وړاندې یو سره مصر ته ولېږلو،

یوسف څوک چې د یو غلام په شان خرڅ شولو.

١٨ د هغه پېښې یې په بیرو خوږ کړې،

د اوسپنو زنځیر یې په غاړه ورته واچولو.

١٩ ترڅو چې د هغه پېشگوټي پوره شوې نه وه،

د مالک خدای کلام د هغه د زړه د رښتینوالی آزمېښت وکړو.

٢٠ نو بیا بادشاه هغه راوغوښتو او آزاد یې کړو،

د قومونو بادشاه هغه آزاد کړو.

٢١ هغه هغه د خپل کور مشر جوړ کړو،

په خپل ټول ملکیت یې اختیار ورکړو.

٢٢ یوسف د بادشاه په آفسرانو باندې اختیار لرلو

او د هغه مشیرانو ته یې تعلیم ورکولو.

٢٣ نو بیا بنی اسرائیل مصر ته راننوتل،

د حام په ملک کېنې یعقوب د مسافر په شان اوسېدلو.

٢٤) خو مالک خُدائِ خپل خلق ډېر کړل،

هغه دوى د دشمنانو نه ډېر زيات کړل.

٢٥) هغه د خپل قوم نه تور کړل د مصریانو زړونه،

چې د ده د خدمتگارانو سره چالاکی وکړی.

٢٦) هغه خپل خدمتگار موسی وروپړلو،

او ورسره یې کوم چې هغه غوره کړی وو هارون وروپړلو.

٢٧) نو هغوی د خلقو په مخکښې د هغه عجیبه نښې ښکاره کړې،

او عجیبه معجزې او نښې یې د حام په ملک کښې ښکاره کړې.

٢٨) هغه تیاره راوپرله او ملک یې ټول تورتم کړلو،

خو ولې دوى د هغه د کلام مخالفت وکړلو.

٢٩) او هغه د دوى اوبه په وینو بدلې کړې،

او د دوى کبان یې په کښې مړه کړل.

٣٠) د دوى ټول ملک د چیندخانو نه ډک شو،

او تر دې چې د بادشاهانو په کمر و کښې ښکاره شول

③١ د هغه په حُکم راغلل د مچانو لښکرونه،

او ورسره راغلل د ماشو لښکرونه.

③٢ د باران په حُئی ږلی وریاندې راغله،

او ورسره په ټول مُلک کښې د برېښنا او تندر آوازونه.

③٣ هغه باغونه د انگورو اینخړانو ورله تباہ کړل،

او د هغوی د ټول مُلک ونې یې راوغورزولې.

③٤ هغه حُکم وکړو او د قحط د مُولخانو راغلل لښکرونه،

او ورسره وُو هم د نورو بې شمېره مُولخانو لښکرونه.

③٥ دوی ورنه د مُلک ټول شنه بوټی وخورل،

او د دوی د خاورې ټول پیداوار یې وخورلو.

③٦ نو بیا هغه په ټول مُلک کښې د هغوی مشران زامن

هلاک کړل،

او د هغوی د نارینتوب وپرومبی مېوه یې تباہ کړه.

③٧ هغه بنی اسرائیل په سرو او سپینو زرو بار کړی

راوویستل،



او د هغوی د قبیلو ټول خلق روغ رمټ پاتې شول.

۳۸ په مصر کښې ډېره خوشحالی وشوه د هغوی په تلو،

ځکه چې په هغوی باندې دباؤ غورزېدلې وو د  
اسرائیلو.

۳۹ د هغوی د پټولو دپاره یې وریخ راخوره کړله،

او اور یې راولېږلو چې شپه یې ورله رڼا کړله.

۴۰ هغوی ورته سوال وکړو او هغه دوی ته مېرزان  
ورکړل،

او هغوی یې په آسمانی روتی ماړه کړل.

۴۱ هغه گټ په مینځ نیم کړو او اویه ترې نه روانې  
شولې،

لکه د سیند په شان په صحرا کښې وبهېدلې.

۴۲ ځکه چې هغه ته خپله پاکه وعده یاده وه،

کومه وعده چې هغه خپل خدمتگار ابراهیم سره کړې  
وه.

۴۳ هغه خپل خلق په پیرې خوشحالی سره راوویستل،

خپل غوره شوی خلق یې د خوشحالی په چغو او سورو  
سره راوویستل.

٤٤ هغه هغوی له د نورو قومونو زمکه ورکړله،

هغوی ته هغه په میراث کښې د نورو گټه مفته ورکړله.

٤٥ چې دوی د هغه اصول وساتي او د هغه قانون  
ويېژني،

ثناء دې مالک خدای ته وی.

١٠٦ د مالک خدای ثناء صفت وکړئ

ځکه چې هغه ښه دے، د مالک خدای شکر ادا کړئ.

د هغه مینه د تل دپاره پاتې کیږی.

٢ د مالک خدای د زورورو کارونو بیان څوک کولے  
شی

او څوک پوره د هغه ثناء صفت بیانولے شی؟

٣ بختور دی هغوی څوک چې انصاف کوی،

او څوک چې تل ښه کارونه کوی.

٤ په هغه وخت ما یاد ساته، اے مالک خدایه،

کله چې ته په خپلو خلقو رحم کوې،

کله چې ته هغوی بچ کوې نو زما مدد دپاره هم راشه،

⑤ نو چې زه هم ستا د غوره شوو خلقو په برکتونو کېنې  
شريک شم،

او چې زه هم ستا د قوم په خوشحالی کېنې برخه  
واخلم

او چې زه ستا د خلقو سره په ثناء صفت کولو کېنې  
شريک شم.

⑥ مونږ هم د خپل پلار نيکه په شان گناه گار يو،

مونږ غلط کارونه وکړل او بدعمله يو.

⑦ کله چې زمونږ پلار نيکه په مصر کېنې و،

نو ستا معجزو ته يې خيال ونه کړو،

او ستا ډېر رحمونه ورته ياد نه و،

او د بحر قلزم سره هغوی بغاوت وکړو.

⑧ خو بيا هم هغه د خپل نوم په خاطر هغوی بچ کړه،

د دې دپاره چې هغه په دې خپل طاقت څرگند کړي.

⑨ او هغه بحر قلزم ورتلو او هغه اوچ شو،

هغه هغوی په سمندر کېنې داسې پورې ایستل لکه چې  
په صحرا کېنې روان و.

١٠ هغه دوى د دشمنانو د لاسونو نه بچ كړل،

او د دشمنانو د لاسونو نه يې په بيعه واخستل.

١١ اوبو د هغوى مخالفين ټول ډوب كړل،

او په هغوى كېنې يو كس هم ژوندې پاتې نه شو.

١٢ بيا هغوى د هغه په وعدو يقين شروع كړو

د هغه د ثناء صفت سرود يې ووئيلو.

١٣ خو هغوى هغه هر څه زر هېر كړل كوم چې خدائ

پاك د دوى دپاره كړى و،

او د هغه د نصيحت انتظار يې ونه كړو.

١٤ خو په هغه بيابان كېنې دوى شهوت پرستى شروع

كړه،

او په دې يې د خدائ پاك صبر آزمائيلو.

١٥ نو بيا هغه هغوى ته هر څه وركړل كوم چې دوى

غوښتل،

خو هغه ورسره ويا هم راولېږله.

١٦ بيا هغوى په كېمپ كېنې د موسى سره كينه وساتله

او د هارون خلاف چې د مالك خدائ دپاره مقدس

شوی و کینه و کرله.

۱۷ نو په دې وجه زمکه په مینځ وچاوده او داتن یې تیر کړو،

او ابیرام یې هم سره د نورو دوستانو تیر کړو.

۱۸ او د دوی د نورو مریدانو په مینځ کښې اور بل شو،

او د اور په لمبې سره نور بدعمله تباہ شو.

۱۹ هغوی په حورب یعنی سینا کښې سخې جوړ کړو

او د اوسپنې نه د جوړ شوی بُت عبادت یې وکړو.

۲۰ نو په دې کولو سره هغوی جلالی خدای بدل کړو

د یو سخی په شکل چې گیاه خوری.

۲۱ هغوی خدای پاک یعنی خپل خلاصونکې هېر کړو،

چا چې په مصر کښې لوی کارونه کړی و،

۲۲ د حام په مُلک کښې یې معجزې وکړې

او د بحرِ قلزم سره یې عجیبه کارنامې وکړې.

۲۳ نو هغه و فرمائیل زه به دوی تباہ کړم

نو د هغه غوره شوی کس موسی

د خدائ د غضب او مخلوق په مينځ کبني ودرېدلو

چې د هغه غصه سره او دوى د تباھي نه بچ کړي.

دوى بيا د هغه بنه ملک نه نفرت شروع کړو، (۲۴)

او دوى د هغه په وعده يقين نه کولو.

هغوى به په خپلو خېمو کبني غورېدل (۲۵)

او د مالک خدائ تابعدارى يې ونه کړه.

نو هغه خپل لاس اوچت کړو او دوى ته يې قسم (۲۶)

وخوړو

چې هغه به دوى په دې دشته بيابان کبني مړه کړي،

او د هغوى اولاد يې په قومونو کبني خواره کړل، (۲۷)

او هغه يې په ملکونو کبني تس نس کړل.

هغوى د بعل د فعور بت عبادت وکړو (۲۸)

او بتانو ته د پېش کړي شوو قربانو غوښي يې

وخوړلي،

د هغوى په بد عملونو مالک خدائ غصه شو، (۲۹)

او په دوى باندې يو لوى مرض راغلو.

٣٠) خو فينحاس ورمينخ ته شو او مخ نيوي پي وکړو،

نو بيا مرض راقابو شو.

٣١) د دې کار په وجه هغه ربنطيني جوړ شو

دا به نسل در نسل تر ابده پورې وي.

٣٢) د مريبه د اوبو سره دوي مالک خدائ غصه کړو،

د دوي په وجه په موسي باندې مصيبت راغلو،

٣٣) هغوي د موسي روح دومره خفه کړو،

چې د هغه د خولې نه بې خايه خبرې راووتلې.

٣٤) او هغوي هغه قومونه هغه شان تباہ نه کړل

لکه څنگه چې مالک خدائ د هغوي د وژلو حکم کړی

وو،

٣٥) خو د دې په خاي هغوي هم په قومونو کښې ورگډ

شول

او د هغوي رواجونه پي خپل کړل.

٣٦) هغوي د هغه خلقو د بتانو عبادت وکړو،

کوم چې د دوي دپاره دام جوړ شو.

دوئ خپل زامن قربانی کړل (۳۷)

او پیریانو ته یې خپلې لونه قربانی کړې.

دوئ بې گناه وینې توئ کړې (۳۸)

د خپلو لونیو او زامنو وینې یې توئ کړې،

کوم چې د کنعان بتانو ته دوئ قربانی کړل،

د هغوی د وینې په وجه هغه ملک ناپاک شو.

په خپلو بدو کارونو یې ځان پلټ کړو، (۳۹)

په خپل دې عمل یې ځانونه زناکار کړل.

نو په دې وجه مالک خدای خپلو خلقو ته غصه شو (۴۰)

او د خپلو خلقو نه بهزاره شو.

هغه دوئ نورو قومونو ته حواله کړل، (۴۱)

او د هغوی دشمنانو په دوئ باندې حکومت وکړو.

او دشمنانو په هغوی باندې ظلم وکړو (۴۲)

او د هغوی زور طاقت ته یې حواله کړو.

هغه څو څو ځلې دوئ بچ کړل، (۴۳)

خو هغوی سرکشی خوښه کړه



او په خپله گناه کښې مختورن شول.

٤٢ خو هغه د هغوی مصیبت ته پام شو

کله چې هغه د هغوی ژړا واورېده،

٤٣ د دوی د خاطرې هغه خپل لوظ ځان ته رایاد کړو

او هغه خپله فېصله د ابدی مینې په سبب بدله کړه.

٤٤ په هغوی پې هغه خلق مهربان کړل

چا چې دوی گېر کړی ؤو.

٤٥ اے مالک خدایه، زمونږ پاکه خدایه مونږ بچ کړه،

او مونږ د قومونو نه راغونډ کړه،

نو چې دغه شان مونږ ستا د مقدس نوم شکر ادا کړو

او ستا په جلال کښې ستا ثناء صفت ادا کړو.

٤٦ د مالک خدای ثناء صفت دې وی څوک چې د بنی

اسرائیلو خدای پاک دے،

د ازل نه تر ابدې پورې دې د مالک خدای ثناء صفت

وی.

راځئ چې ټول په شریکه سره ووايو، “آمین.”

ثناء صِفَت دې مالِکِ خُدايُ ته وی.

## د خُدايُ د بښه والی ستائینه

۱۰۷ ﴿۱﴾ د مالِکِ خُدايُ شُکر کوی، خُکه چې هغه  
دېر بښه دے،

او د هغه مینه تر ابدہ پاتې کیږی.

﴿۲﴾ چا ته چې مالِکِ خُدايُ خلاصون ورکړی هغوی دې  
خلقو ته ووائی،

هغوی هم خوک چې هغه د دشمن د لاس نه خلاص  
کړی دی،

﴿۳﴾ هغوی هم چې هغه د مُلکونو نه راغونډ کړل،

د مشرق او مغرب او د شمال او جنوب نه یې راغونډ  
کړل.

﴿۴﴾ په هغوی کښې خینې په خوشی بیابان کښې سرگردانه  
گرځېدل،

او د خپل ځان دپاره یې د اوسېدلو ښار پیدا نه کړو.

﴿۵﴾ هغوی اوږی تږی وُو،

او مرگ ته نزدې وُو.

٦ نو بيا هغوى په خپلو سختو کښې مالک خدائ ته ژړا وکړه،

هغه بيا هغوى د مصيبت نه خلاص کړل.

٧ هغه هغوى ته نېغه لاره وښودله

ترڅو چې هغوى د اوسېدلو دپاره هغه ښار پېدا کړی.

٨ نو د مالک خدائ شکر دې د هغه د نه ختمېدونکې مینې دپاره ادا کړی

او د هغه عجيبه کارونه چې د بنيادمو دپاره يې کړی دی،

٩ هغه ترو له تنده ماتوی

او اوږی په ښه خوراكونو مړوی.

١٠ په دوى کښې څه په مصيبت او په زنځيرونو کښې پراته وو،

قېديان په کښې په زنځيرونو کښې پراته وو،

١١ هغوى د خدائ د کلام مخالفت کړی وو

او هغوى د خدائ تعالى د مشورې سپکاوى کړی وو.

١٢ هغه هغوى په سخت تکليف کښې واچول،

هغوی تیندکونه خوړل خو مدد یې چا هم نه کولو.

۱۳ نو بیا هغوی په سخته کبښې مالک خدای ته ژړا وکړه،

او هغه هغوی د مصیبت نه خلاص کړل.

۱۴ او هغه هغوی د تیارې نه بهر راوویستل

او د هغوی زنځیرونه یې مات کړل.

۱۵ نو د مالک خدای شکر دې د هغه د نه ختمېدونکې

مینې دپاره ادا کړی

او د هغه عجیبه کارونه چې د بنیادمو دپاره یې کړی

دی،

۱۶ ځکه چې هغه د زېرو دروازې ماتې کړې

او د هغې د اوسپنو سیخونه یې غوڅ کړل.

۱۷ نو څه خلق د خپلو بدعملو په وجه کم عقل شول

او د خپلو خطاگانو په وجه په مصیبت کبښې گېر شول.

۱۸ او د هر قسمه خوراکنونو نه بېزاره وؤ

او د مرگ دروازې ته نزدې شوی وؤ.

۱۹ نو بیا هغوی په سخته کبښې مالک خدای ته ژړا وکړه،

او هغوی یې د مصیبت نه خلاص کړل.

۲۰) او هغه خپل کلام ورو لېږلو او هغوی یې روغ کړل،

او د قبر نه یې ورله خلاصون ورکړو.

۲۱) نو د مالک خدای شکر دې د هغه د نه ختمېدونکې

مینی دپاره ادا کړی

او د هغه عجیبه کارونو دپاره چې د بنیادمو دپاره یې

کړی دی.

۲۲) هغوی دې مالک خدای ته د شکر گزارۍ قربانی

وړاندې کړی

او د هغه کارونه دې د خوښۍ په سندرو کېښې بیان

کړی.

۲۳) او څه خلق په سمندری بیړو کېښې په سمندر کېښې

لاړل،

او هغوی په زورورو اوبو کېښې تجارت کولو.

۲۴) هغوی د مالک خدای کارونه ولیدل،

او د هغه عجیبه کارونه یې په ډوبو ځایونو کېښې ولیدل.

۲۵) هغه کلام وکړو نو تېز طوفان راغلو

او د سمندر چې اوجتې شوې.

٢٦ هغوى به كله آسمان ته ختل او كله به لاندې د اوبو

بېخ ته تلل،

نو په دې سخت طوفان کېنې هغوى همت بائيللو.

٢٧ د نشيانو په شان په ټوپونو او تيندکونو باندې سر وؤ،

او دوى نه په آخر کېنې يو دوه خطا شو.

٢٨ نو بيا هغوى په سخته کېنې مالک خدائ ته فریاد

وکړو،

او هغوى ته يې د مصيبت نه خلاصون ورکړو.

٢٩ هغه طوفان په قلاړه کړو،

او د سمندر چپي او موجونه په آرام شول.

٣٠ نو كله چې هغه طوفان قلاړ شو نو دوى خوشحاله

شول،

خه چې دوى غوښتل نو تر هغه غاړې يې راوستل.

٣١ نو د مالک خدائ شکر دې د هغه د نه ختمېدونکې

مينې دپاره ادا کړی

او د هغه عجيبه کارونو دپاره چې د بنيادمو دپاره يې

کړی دی.

٣٢ د خلقو په ډله کېنې دې د خدائ پاک لوى بيانوى

او د مشرانو په محفل کېښي دې د هغه ثناء صفت کوي.

٣٣ هغه دريابونه په بيابان بدل کړل،

او د اوبو چينې يې په اوچه زمکه بدلې کړې،

٣٤ زرخيزه زمکه يې په مالگينه زمکه بدله کړه،

د هغوی د بدو عملونو په وجه څوک چې هلته په کېښي اوسېدل.

٣٥ او هغه بيابانونه د اوبو په تالابونو باندې بدل کړل

او اوچه زمکه يې د اوبو په چينو بدله کړه،

٣٦ هغه هلته اوږی د اوسېدلو دپاره ولېږل،

او هغوی هلته د اوسېدو دپاره د ښار بنيادونه کېښودل.

٣٧ او هلته هغوی کرونده او د انگورو باغونه شروع کړل

چې هغې هغوی ته ډېر پېداوار ورکړو،

٣٨ هغه هغوی ته برکت ورکړو او شمېر يې ورله ډېر

زيات کړو،

او هغه د هغوی په رمو کېښي نقصان رانه وستلو.

٣٩ او بيا يې شمېر په کمېدو شو او عاجزان شول

د ظلم، مصیبت او خفگان په وجه خوار و زار شول،

❶ ٤٠ مالک خُدای په خپله شهزادگان سپکوی

هغه هغوی په خوشی دشتو کبڼې سرگردانوی.

❷ ٤١ خو هغه محتاجه د ظلمونو نه خلاص کړل

او د هغوی خاندان یې لکه د رمو په شان زیات کړل.

❸ ٤٢ او صادقان دا گوری او ورته خوشحالی کوی،

او ټول بدعمله به خپلې خولې بندې کړی.

❹ ٤٣ څوک چې هوبنیار وی نو هغوی دې په دې خبرو

باندې غور وکړی،

او د مالک خُدای په لویه مینه باندې دې غور وکړی.

## د حضرت داؤد یو زیور

❶ ١٠٨ اے مالکه خُدایه، زما زړه په تا مضبوط

دے،

زہ به په خپل ټول ځان سره ستا حمد او سرود وایم.

❷ ١٠٩ اے سریندې او ربابه پاڅه،

زہ به په خپلو سندرو سره سحر راپاڅوم.



۳) اے مالِکِ خُدايہ، زہُ بہ ستا ثناء پہ قومونو کبني بيان  
کرم،

د خلقو مينخ کبني به دې حمدونه وایم.

۴) حُکھه چي ستا ابدی مينه لويه او د آسمانونو دپاسه  
ده،

او ستا وفاداری تر آسمانونو پورې ده.

۵) اے پاکه خُدايہ، پاس په آسمانونو دې ستا لوئی وی،

او ستا جلال دې د ټولې زمکې دپاسه وی.

۶) مونږ دې په خپل بني لاس سره بچ کره او زمونږ مدد  
وکره،

او د چا سره چې ته مينه کوې هغوی بچ کره.

۷) خُدای د خپل مقدس خای نه کلام وکړو،

”په خوشحالی سره به شکم تقسیم کړم

او د سکات دره به ناپ تول کړم.

۸) جلعاد زما دے او منسی هم زما دے،

اِفرائیم زما ټوپي او يهوداه زما د بادشاهی کونتي ده.

۹) موآب زما د وينخلو بنانک دے او هغه به زما

او زه په ادوم باندې خپلې خپلې پاکوم،

او زه به په فلسطيه مُلک باندې د کاميابی چغه وهم.“

❶ ما به څوک د برجونو بشار ته راوولی؟

څوک به ما ته په ادوم باندې کاميابی راکړی؟

❷ اے پاکه خُدايه، مونږ تا رد کړی یو څه؟

زمونږ د لښکرو سره نور نه ځي څه؟

❸ د دشمن خلاف زمونږ مدد وکړه،

ځکه چې د بنی آدم امداد بې فائدي دے.

❹ د خُدای پاک په مدد سره به مونږ گټه وکړو،

او هغه به زمونږ دشمن چڅنی کړی.

د موسیقي د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زیور

د یو زوربدلی سپری فریاد

۱۰۹ اے پاکه خُدايه، د چا چې زه ثناء صِفت  
کوم،

ته خاموشه مه پاتې کېږه،

۲) ڇڪه ڇي بدعملو او دوڪه بازو زما خلاف خپله خوله  
خلاصه ڪري ده،

او دوي زما په حقله دروغ وائي.

۳) د نفرتونو گبره پي زما نه راتاو ڪري ده،

دوي هيڃ بي هيڃه په ما حمله ڪري ده.

۴) زما د ميني په بدل ڪبني پي په ما الزامونه ولگول،

خوزه د هغوي دپاره دعا کوم.

۵) زما د بنو په بدله ڪبني ما سره بد کوي،

دوي زما د ميني په بدله ڪبني ما نه نفرت کوي.

۶) اے خدايه، ته په دوي باندې خراب خلق مقرر ڪره

ڇي دوي ملامته ڪري،

په ده الزام لگونڪي دي د ده بني لاس ته ودريري.

۷) او هغه دي په عدالت ڪبني مجرم وگرڇولے شي،

او د هغه دعاگاني دي ورته په گناه حساب شي.

۸) او د هغه عمر دي لنڊ شي،

د هغه د مشري مقام دي نورو خلقو ته حواله شي.

٩ د هغه بچی دې یتیمانان شی

د هغه بنخه دې کونډه شی.

١٠ د هغه بچی دې ملنگان او خیرماران شی،

او د خپلو وړانو کنډرو نه دې وویستلے شی.

١١ قرض خوا دې د هغه نه هر څه واخلي،

او د هغه د مزدوری مېوه دې پردی خلق لوت کړی.

١٢ هغه سره دې څوک بشپړه ونه کړی

او نه دې څوک د هغه په یتیمانانو بچو رحم وکړی.

١٣ په دنیا کبښې دې د هغه نسل ختم شی،

او په راتلونکی نسل کبښې دې د هغه نوم ختم شی.

١٤ مالک خدای دې د هغه د پلار نیکه گناهونه نه هېروی،

او نه دې د هغه د مور گناهونه وروبخښی.

١٥ او د هغوی گناهونه دې د تل دپاره د مالک خدای په

وړاندې وی،

نو چې دغه شان د هغوی یادگار د زمکې نه ورک کړی.

١٦ ځکه چې هغه کله په چا باندې د رحم کولو سوچ هم

نه دے کرے،

خو تل د غریب او حاجتمند او د مایوسه د مرگ  
بندویست کوی.

①۷ د هغه د لعنت کولو سره مینه وه خو دا دې په هم ده  
راواپس شی،

د هغه برکت ورکول نه خوشېدل نو برکت دې هغه نه  
لرې شی.

①۸ لعنت یې لکه د جامو اغوستے وو،

دا د ده بدن ته لکه د اوبو ورننوتے وو،

او هډوکو ته یې لکه د تېلو ورننوتے وو.

①۹ د چوغې په شان دې دا لعنت هم د ده نه راتاو شی،

او د کمر بند په شان دې د تل دپاره د ملا نه تاو وی.

②۰ څوک چې په ما الزام لگوی هغوی ته دې دغه سزا  
ورکړی،

او هغوی ته هم څوک چې زما غیبت کوی.

②۱ خوتة، اے قادر مطلق مالکة خدایه،

د خپل نوم په خاطر دې هم ما سره بنه وکړه،

او د خپلې مینې د ښه‌والی په خاطر دې هم ما بچ کړه.

۲۲) ځکه چې زه غریب او ضرورتمند یم،

او زړه په ما کښې دننه زخمی دے.

۲۳) زه لکه د مازیگر د سوری په شان په ختمېدو یم،

او زه لکه د ملخ په شان شپږلے شوے یم.

۲۴) زما گوډې د روژو په وجه کمزورې شوې دی،

او زما نه د هډوکو تشه پانچه جوړه شوې ده.

۲۵) زه د خپلو دشمنانو د خندا شوم،

کله چې هم ما گوری نو خپل سرونه خوځوی.

۲۶) اے مالکه خدایه، زما پاکه خدایه ما سره مدد وکړه،

د خپلې ابدی مینې په خاطر ما بچ کړه.

۲۷) هغوی ته دې معلومه شی چې دا ستا لاس وو،

چې دا هر څه تا وکړل اے مالکه خدایه.

۲۸) دوی به لعنت کوی خو ته به برکت ورکوې،

کله چې دوی حمله وکړی نو ته به یې وشرموې،

خو ستا خدمتگار به خوشحاله وی.

٢٩) په ما الزام لگونکی دې په شرم پټ شی

شرم کبښې دې د چوغې په شان پټ شی.

٣٠) زه به په خپله ژبه د مالک خدای لوئی بیان کړم،

او زه به په لویه پله کبښې د هغه ثناء صفت وکړم.

٣١) ځکه چې هغه د حاجتمندو مددگار دے،

چې د هغه چا نه یې وساتې څوک چې دوی مجرموی.

**د حضرت داؤد یو زیور**

**مالک خدای او د هغه غوره شوې بادشاه**

١١٠) مالک زما مالک ته وفرمائیل، ”زما بنی

لاس ته کبښنه

ترڅو چې زه ستا دشمنان ستا د پښو لاندې کړم.“

١٢) مالک خدای به د صیون نه ستا زوروره امسا

راوغزوی،

نو ته به په خپلو دشمنانو باندې حکومت کوې.

١٣) کله چې ته دشمن سره په جنگ شې نو ستا خلق به

په خپله رضا تا ته راشی.

د تقویٰ او پرهیزگاری په لباس به سمبال شوی تا ته راشی،

لکه د پرځې په شان به سحر وختی په مقدس غر به خپل ځوانان تا ته راشی.

④ مالک خُدای قسم خوړلے دے او خپله فېصله به نه بدلوی،

”ته به لکه د ملک صدق د تل دپاره امام پی.“

⑤ مالک خُدای ستا بنی لاس ته ولاړ دے،

په خپل قهر او غضب کښې به پېر بادشاهان ووهی.

⑥ هغه به د قومونو عدالت وکړی او د مرو به پیری ولگوی،

او په زمکه به د ټولو بادشاهانو سرونه چڅنی کړی.

⑦ خو بادشاه به د لارې د ولې نه اوبه وڅښی،

نو ځکه به هغه د کامیابی هسکه غړی گرځوی.

۱۱۱ د خُدای ثناء وواپی.

زه به په خپل ټول زړه سره د مالک خُدای لوی بیان کړم،



کله چې زه د هغه د نېکو خلقو سره په جماعت کېښي  
ملاو شم.

② د مالک خدای کارونه پېر لوی دی،

څوک چې په دې فکر کوی نو په هغې کېښي خوشحاله  
دی.

③ د هغه کارونه د جلال او لویۍ نه پک دی،

او د هغه صداقت د تل دپاره پاتې وی.

④ د هغه معجزې به خلق تل یادې ساتي،

زمونږ مالک خدای بڅښونکې او مهربان دے.

⑤ د هغه نه چې څوک یربرې هغوی ته رزق ورکوی،

هغه خپل لوظ د تل دپاره یاد ساتي.

⑥ هغه خپلو خلقو ته د خپلو کارونو زور ښودلې دے،

او هغوی ته یې د نورو قومونو زمکې ورکړې دی.

⑦ د هغه د لاس ټول کارونه په انصاف او ښه دی،

او د هغه ټول اصولونه اعتباری دی.

⑧ او هغه تر ابدې قائم پاتې کېدونکی دی،

او دا ټول په وفاداری او صداقت سره شوی دی.

٩ هغه د خپلو خلقو دپاره کفاره ورکړه،

هغه خپل لوظ تر ابدې پورې قائم کړو،

د هغه نوم مقدس دے او شان او شوکت لری.

١٠ د مالک خدای نه یږه کول د حکمت شروع ده،

هر هغه څوک چې د هغه قانون منی هغه هوبشپار دے،

د تل دپاره به د هغه ثناء صفت وی.

١١٢ د مالک خدای ثناء صفت دې وی،

بختور دی هغوی څوک چې د مالک خدای نه یرپری،

او څوک چې د هغه په حکمونو په عمل کولو ډېر

خوشحاله وی.

٢ د هغوی اولاد به په زمکه زورور خلق شی،

د صادقانو نسل به بختور کړے شی.

٣ دولت او مالدارۍ به د هغه په کور کبښي وی،

او د هغه صداقت به د تل دپاره وی.

٤ که څه هم په تیاره کبښي صادقانو ته رڼا ځلیری،

څوک چې مهربانه زړه سواندي او صادق وي.

⑤ مهربانه په هغه دے چې سخى وي او بل ته بې لالچه  
قرض ورکوي،

او څوک چې خپلې مسئلې په انصاف سره حل کوي.

⑥ په يقين سره هغه به ونه خوځولې شي،

صادق سرې به تل يادولې شي.

⑦ هغه به د بد خبر نه نه یرپري،

د هغه زړه قائم دے او په مالک خدائى باندې پوره توکل  
کوي.

⑧ د هغه زړه مطمئن دے او هغه به نه یرپري،

او په آخر کبني به په خپلو ټولو دشمنانو کاميابي  
حاصله کړي.

⑨ هغه خپل خبراتونه مسکينانو ته ورلېږلي دي،

د هغه صداقت د تل دپاره پاتې کيږي،

او د عزت سره به د هغه سترگې اوچتېږي.

⑩ بدکاران چې دا گوري نو غصه کيږي،

او هغوى به خپل غابښونه چيچي او ورک به شي،

د بدکارانو ارمانونه به پوره نه شی.

۱۱۳ (۱) مالک خدای ته دې ثناء صفت وی.

اے د مالک خدای خدمتگارانو د هغه ثناء صفت وکړئ،

او د مالک خدای د نوم ثناء صفت وکړئ.

(۲) د مالک خدای نوم ته دې ثناء صفت وی،

د اوس نه تر ابده پورې.

(۳) د نمر ختو نه د نمر پرېوتو پورې،

د مالک خدای د نوم ستائینه دې وی.

(۴) مالک خدای په ټولو قومونو کېنې اوچت دے،

او د هغه جلال پاس په آسمانونو کېنې دے.

(۵) زمونږ د مالک خدای خدای پاک په شان بل څوک

دے،

هغه څوک چې پاس په آسمان کېنې په تخت ناست

دے.

(۶) څوک چې خپل ځان په دې عاجزوی

چې آسمانونو او زمکې ته لاندې گوری.

هغه غریبان د خاورو نه اوچتوی،

او هغه حاجتمند د ایرو نه اوچتوی.

هغوی د شهزادگانو سره کښېنوی،

او تر دې هغوی د خپلو شهزادگانو سره کښېنوی.

هغه شنېږې ښځې په خپلو کورونو کښې داسې

خوشحالوی،

لکه یوه خوشحاله د بچو مور چې وی.

مالک خدای ته دې ثناء صفت وی.

## د مالک خدای عجیبه کارونه

۱۱۴ (۱) کله چې بنی اسرائیلیان د مصر نه بهر

راووتل،

او د یعقوب خاندان چې د پردی ملک نه راووتل،

یهوداه د خدای مقدس خای شو،

او اسرائیل د خدای پاک د بادشاهت خای شو.

(۲) کله چې بحر قلزم دوی ولیدل نو لار یې ورته پرېښوده،

او د اُردن سيند واپس شو او خپل خائ ته لارو،

٤ غرونو لکه د گډانو په شان منډې کړې،

او غونډو لکه د گډورو په شان منډې کړې.

٥ اے سمندرہ دا خه چل وو چي تا هغوى ته لار

پرېښوده،

ته ولي واپس شوې اے د اُردن سينده،

٦ غرونو تاسو ولي لکه د گډانو په شان منډې کړې؟

او تاسو اے غونډو ولي لکه د گډورو په شان منډې

کړې؟

٧ د مالک خدائ په راتلو سره اے زمکې په لېزان شه،

د يعقوب د پاک خدائ په حضور کښې په لېزان شه،

٨ چا چې د گت نه د اوبو تالاب جوړ کړو،

او سخت گت نه يې د اوبو چشمه جوړه کړه.

١١٥ مونيږ ته نه، اے مالک خدایه، مونږ ته نه،

خو ستا نوم ته دې جلال وی،

ځکه ستا د مينې او وفا په سبب دې وی.

٢ قومونه ولې وائی چې،

”د دوی پاک خدای چرته دے؟“

٣ زمونږ پاک خدای په آسمان کښې دے،

هر هغه څه کوی چې څه د هغه خوبښ وی.

٤ خو د هغوی بُتان د سرو او سپینو زرو دی،

چې د انسانانو په لاسونو جوړ شوی دی.

٥ د هغوی خولې شته خو خبرې پرې کولې نه شی،

سترگې یې هم شته خو پرې لیدلې نه شی.

٦ د هغوی غوږونه شته خو پرې اورېدلې نه شی،

پوزې یې هم شته خو پرې بویولې نه شی.

٧ د هغوی لاسونه هم شته خو پرې څه محسوسولې نه

شی،

د هغوی پښې هم شته خو پرې گرځېدلې نه شی،

خو هیڅ قسمه آواز د مری نه ویستلې نه شی.

٨ چا چې دا جوړ کړی دی نو د هغوی په شان به شی،

او بیا هم هغوی ټول، څوک چې پرې یقین لری.

۹) اے بنی اسرائیلو پہ مالک خُدائ باندې توکل کوئ،

هغه ستاسو پال دے او ستا مدد کوی.

۱۰) اے د هارون خاندانه په مالک خُدائ باندې توکل

کوئ،

هغه ستاسو پال دے او مدد کوی.

۱۱) اے تاسو چې د هغه نه یره کوئ په مالک خُدائ

باندې توکل کوئ،

هغه ستاسو پال دے او مدد کوی.

۱۲) مالک خُدائ ته مونږ یاد یو او برکت به راکړی،

هغه به د بنی اسرائیلو خاندان له برکت ورکړی،

هغه به د هارون خاندان له برکت ورکړی.

۱۳) هغه به هغه چا له برکت ورکړی څوک چې د مالک

خُدائ نه یرېږی،

لویو او وارو ټولو ته به یو شان ملاوېږی.

۱۴) مالک خُدائ دې تاسو زیات کړی،

تاسو او ستاسو د بچو نسل دې زیات کړی.

۱۵) مالک خُدائ دې تاسو له برکت درکړی،



څوڪ چي د آسمان او زمكې خالق دے.

۱۶) اوچت آسمانونه د مالڪ خدائ دى،

خو زمكه يې انسان له وركړې ده.

۱۷) مري خو د مالڪ خدائ ثناء صيفت نه كوى،

هغوى څوڪ چي لاندې خاموشى طرف ته روان وى.

۱۸) خو مونږ يو چي د مالڪ خدائ ثناء صيفت كوو،

په دواړه وختونو كېنې اوس هم او د تل دپاره هم لوى

بيانو،

د مالڪ خدائ ثناء صيفت دې وى.

۱۱۶) د مالڪ خدائ سره مينه كوم ځكه چي هغه

زما سوال زارى اورېدلي ده،

هغه زما سوال زارى د رحم دپاره اورېدلي ده.

۱۲) ځكه چي هغه اوس په ما خيال ساتى او خپل غوږ يې

ما ته راپولے دے،

ترڅو چي زه ژوندے يم زه به هغه نه سوال كوم.

۱۳) د مرگ پرو راگېر كړے يم،

د قبر سخته په ما راغلي ده،

زه په خپل خفگان او تکليفونو کښې ډوب شوم.

④ نو ما بيا د مالک خدای په نوم چغه کړه،

چې، ”اے مالک خدایه ما بچ کړه.“

⑤ مالک خدای مهربانه او صادق دے،

زمونږ خدای پاک پوره رحيم دے.

⑥ مالک خدای ساده زړه لرونکی خلق بچ کوی،

کله چې زه ډېر سخت حاجتمند ومه هغه زه بچ کړم.

⑦ نو زما روحيه يو ځل بيا خپل آرام ته راشه،

ځکه چې مالک خدای ما سره ښه دے.

⑧ خو تا په خپله اے مالک خدایه زما روح د مرگ نه

بچ کړو،

زما سترگې دې د اوبسکو نه اوچې کړې،

زما پښې دې د تيندک خوړلو نه بچ کړې.

⑨ نو بيا به زه د مالک خدای په وړاندې،

د ژوندو په ملک کښې وگرځم.

١٠ نو زما دا ايمان وو نو حُكّه ما ووئيل چې،

”زۀ ډېر په تكليف كښې يم.“

١١ او ما په خپله مايوسۍ كښې دا ووئيل چې،

”ټول انسانان دروغژن دي.“

١٢ نو زۀ به حُنگه مالِك خُدائِ له د هغې بدل خلاص

كړم،

د هغۀ د ټولو هغه بشپگړو چې ما سره يې كړي دي.

١٣ زۀ به د خلاصون جام اوچت كړم،

او زۀ به د مالِك خُدائِ په نوم سوال زاري وكړم.

١٤ زۀ به د مالِك خُدائِ سره خپلې ټولې وعدې پوره

كړم،

د هغۀ د ټولو خلقو په وړاندې به خپلې وعدې پوره كړم.

١٥ د مالِك خُدائِ په نظر كښې

د هغۀ د مقدسينو مرگ ډېر اهم دے.

١٦ اے مالِكۀ خُدايه په رښتيا سره ستا خِدمتگار يم،

لكه ستا د وينځې د زوئ په شان زۀ ستا خِدمتگار يم،

تا زه د زئخرونو نه آزاد كړې يم.

١٧ زه به تا ته د شكر گزارۍ قرباني وكړم،

او د مالک خدای په نوم به دُعا وغواړم.

١٨ زه به د مالک خدای سره خپلې ټولې وعدې پوره

كړم،

د هغه د ټولو خلقو په وړاندې به خپلې وعدې پوره كړم.

١٩ د مالک خدای د كور په دربار كښې

يروشلمه ستا په مينځ كښې

مالک خدای ته دې ثناء صفت وى.

١١٧ اے ټولو قومونو د مالک خدای ثناء صفت

وكړئ،

اے ټولو خلقو د هغه لوى بيان كړئ.

٢ ځكه چې زمونږ دپاره د هغه مينه پوره لويه ده،

او د مالک خدای وفادارى د تل دپاره ده،

ثناء صفت دې مالک خدای ته وى.

١١٨ د مالک خدای شكر وباسئ ځكه چې هغه

د هغه مينه د تل دپاره پاتې كېږي.

❷ بنی اسرائیل دې داسې ووائی،

”د هغه مينه د تل دپاره پاتې كېږي.“

❸ د هارون خاندان دې داسې ووائی،

”د هغه مينه د تل دپاره پاتې كېږي.“

❹ هغوی څوك چې د مالک خدای نه یرېږي، دې ووائی،

”د هغه مينه د تل دپاره پاتې كېږي.“

❺ ما په سخته كېنې مالک خدای ته سوال زاری وكړه،

هغه زما سوال قبول كړو او زه يې آزاد كړم.

❻ مالک خدای زما مل دے زه به نه یرېږم،

انسان زما څه كولے شي.

❼ مالک خدای زما مل دے او هغه زما مددگار دے،

زه به د خپلو دشمنانو په شكست خوشحالی وكړم.

❽ دا بنه ده چې په مالک خدای كېنې پناه واخلم،

د دې په خُأئ چې په بنيادم توکل وکړم.

⑨ دا بهتره ده چې په مالک خُأئ کښې پناه واخلم،

نه چې په شهزادگانو توکل وکړم.

⑩ زه ټولو قومونو راگېر کړم،

خو د مالک خُأئ په نوم مې هغوی مات کړل.

⑪ زه هغوی د هر طرف نه راگېر کړم،

خو د مالک خُأئ په نوم مې هغوی مات کړل.

⑫ هغوی زما نه لکه د مچو په شان راتاو شو،

لکه د ازغو د اور په شان زر هلاک شو،

خو د مالک خُأئ په نوم مې هغوی مات کړل.

⑬ هغوی ما له سخته دیکه راگره چې راپرېوځم،

خو مالک خُأئ زما مدد وکړو،

⑭ مالک خُأئ زما سندرې او طاقت دے،

هغه زما خلاصونکے جوړ شوے دے.

⑮ د خوشحالی او د کامیابی چغې د صادقانو په خېمو

کښې اورېدے شی،

”د مالک خُدائِ بنی لاس زورور کارونه کړی دی.

①٦ د مالک خُدائِ بنی لاس پېر اوچت دے،

د مالک خُدائِ بنی لاس زورور کارونه کړی دی.“

①٧ زه به نه مرم خو ژوندی به یم،

او هغه خه چې مالک خُدائِ کړی دی بیانوم.

①٨ مالک خُدائِ ما ته سخته سزا راکړه،

خو زه هغه مرگ ته حواله نه کړم.

①٩ هغه ما دپاره د صداقت دروازې پرانستې دی،

زه به په کبني وردننه شم او د مالک خُدائِ شکريه به ادا کړم.

②٠ دا د مالک خُدائِ دروازه ده،

په کومه به چې صادقان وړ داخل شی.

②١ زه به ستا شکر ادا کړم، ځکه چې تا ما ته جواب راکړی دے،

ته زما خلاصونکې جوړ شوې.

②٢ کوم کانې چې گلکارانو رد کړی دے،

هم هغه ڪانہ د گوت سر ڪانہ جوڙ شوہ دے.

٢٣) دا ڪارونہ مالڪ خُداي ڪري دي،

دا زمونڊر په خيال ڪرانوونڪے منظر دے.

٢٤) دا هغه ورغ ده چي مالڪ خُداي جوڙه ڪري ده،

نو راخي چي خوشحالي وڪڙو،

او په ڪنبي خوشحاله اوسو.

٢٥) اے مالڪه خُدايه مونڊرہ بچ ڪرہ،

اے مالڪه خُدايه مونڊر ته ڪاميابي راکڙه.

٢٦) بختور دے هغه ڏوڪ چي د مالڪ خُداي په نوم

راخي.

د مالڪ خُداي د ڪور نه مونڊر ستاسو برڪت غوارو.

٢٧) مالڪ خُداي، خُداي پاڪ دے،

هغه خپله رنا په مونڊر باندي وڃولو،

قرباني راولي او په ڀرو ڀي د قربان گاه بنڪرونو سره

وتري.

٢٨) ته مڀي خُداي پاڪ ڀي او زه به ستا شڪر ادا ڪرم،



تہ مہی خُدائِ پاک یہی زہ بہ ستا لوئی بیان کرم.

د مالک خُدائِ شُکر ادا کړئ حُکھ چہی ہغہ بنہ دے، (۲۹)

د ہغہ مینہ د تل دپارہ پاتہی کپری.

د خُدائِ پہ کلام کبہی تسلی او نُور

الف

۱۱۹ (۱) بختور دی ہغوی د چا کارونہ چہی بہی داغہ

وی

خوک چہی د مالک خُدائِ د شریعت پہ مطابق چلیبری.

(۲) بختور دی ہغوی خوک چہی د ہغہ قانون ساتی

او پہ خپل ټول زرہ سرہ د ہغہ لتون کوی.

(۳) دوی بہی انصافہ کارونہ نہ کوی،

او دوی د ہغہ پہ نقش قدم حی.

(۴) مونہر تہ تا د خپلو اصولو پہ حقلہ حکم وکپرو

چہی ہغہ پہ پورہ توگہ ومنو.

(۵) کاش چہی زما لارہی پخہی شی

چہی زہ ستا شریعت د خپل حان نہ خرگند کرم.

٦ نو بيا به زه شرمنده نه شم

خكه چې زه ستا په ټولو حكمونو باندې عمل كوم.

٧ زه به ستا په رښتيني زړه سره شكر ادا كړم

لكه څنگه چې زه ستا صادقه قانون زده كوم.

٨ زه به ستا اصول منم،

په پوره توگه ما رد نه كړي.

## بت

٩ په ځوانۍ كښې به څنگه يو كس خپل عمل پاك

وساتي؟

څوك چې ستا د كلام په مطابق اوسيري.

١٠ زه په پوره زړه سره ستا لټون كوم،

ما مه پرېږده چې ستا د حكمونو نه بې لارې شم.

١١ ستا كلام مې خپل زړه كښې ساتلې دې

نو چې زه ستا خلاف گناه ونه كړم.

١٢ ټول ثناء صفتونه تا ته دي اې مالكه خدايه،

ستا اصول ما ته را زده كړه.

١٣ زه په خپله خوله د هغوى بيان كوم

هغه ټول قوانين كوم چې ستا د خولې نه صادر شوى  
دى.

١٤ زه ستا په اصول منلو خوشحاله يم

لكه څنگه چې يو سرى په ډېر مال دولت خوشحاله  
وى.

١٥ زه ستا په تعليماتو باندې غور كوم

او ستا د لارو احترام كوم.

١٦ زه ستا په اصولو خوشحالېږم،

او ستا كلام به زه نه هېروم.

## جمل

١٧ خپل خدمتگار سره بښه كوه نو زه به داسې ژوندې

يم،

او زه به ستا په كلام باندې عمل كوم.

١٨ سترگې مې پرانيزه چې زه ووينم

او ستا د قانون عجيبه حقائق وگورم.

١٩ زه په دې زمكه مسافر يم،

ما نه خپل حُکْمونه مه پټوه.

٢٠ زما حُان په غوښتو غوښتو سترې شوې دے

هر وخت ستا د قانون غوښتو دپاره.

٢١ ته کبرژن او لعنتيان رتې

او هغوى خوک چې ستا د حُکْمونو نه اوږدلى دى.

٢٢ ما نه د هغوى کينه او سپکوالې لرې کړه،

خکه چې زه ستا قانون منم.

٢٣ تر دې چې بادشاهان رايوځائ کيږي او زما خلاف

خبرې کوى،

خو ستا خدمتگار به ستا په قانون غور کوى.

٢٤ ستا اصول زما خوشحالى ده،

او زما دپاره بڼه نصيحت دے.

## دالت

٢٥ زه په خاورو کښې پروت يم،

او په خپل کلام دې ما راژوندې کړه.

٢٦ ما خپلې لارې تا ته ښکاره کړې او تا جواب راکړو،

ما ته خپل اصُول راوښايه.

٢٧) ما د خپل کلام په تعليماتو باندې پوهه کړه،

نو ستا په عجيبه کارونو به بيا غور وکړم.

٢٨) د غمه زما ځان کمزورې شوې دې،

په خپل کلام دې ما له طاقت راکړه.

٢٩) ما د دروغڅنو لارو نه وساته،

او د خپل شريعت په ښودلو کښې دې په ما مهرباني  
وکړه.

٣٠) ما د رښتينوالي لاره خوښه کړې ده،

او ستا شريعت مې په خپل زړه کښې ځای کړې دې.

٣١) مالکه خدایه ستا اصُول مې راټينگ کړی دی،

ما شرمېدو ته مه پرېږده.

٣٢) زه ستا د شريعت په لار روان یم،

ځکه چې تا زما زړه لوی کړې دې.

هې

٣٣) اے مالکه خدایه ما ته وښايه چې ستا په شريعت

زۀ به تل په هغې باندې عمل کوم.

۳۴ نو ما ته ستا په شریعت باندې پوهه راکړه نو زۀ به بیا پرې عمل کوم

او په خپل ټول زړۀ سره به پرې عمل کوم.

۳۵ ما د خپلو حکمونو په لارو باندې روان کړه،

او چې زۀ په کښې خپله خوشحالی پیدا کړم.

۳۶ زما زړۀ دې د خپل شریعت طرف ته راوگرځوه

او د مال دولت لالچ طرف ته یې مۀ گرځوه.

۳۷ زما نظر د بېکاره څیزونو نه واړوه،

او د خپل کلام په مطابق دې ژوند راکړه.

۳۸ خپله وعده دې د خپل خدمتگار سره پوره کړه،

هغه وعده چې تا د هغه چا سره کړې وه څوک چې تا نه یربړی.

۳۹ د کومې بې عزتۍ نه چې یربړم هغه زما نه خوا کړه،

ځکه چې ستا شریعت ښۀ دے.

٤٠) زه ستا د تعليماتو څومره خواهشمند يم،

او په خپل صداقت كېنې دې زما ژوند تازه كړه.

واو

٤١) خپله ابدى مينه دې ما له راکړه اې مالکۀ خُدايه،

او د خپلې وعدي په مطابق دې خلاصون راکړه.

٤٢) څوک چې ما ته پېغور راکوی نو بيا به زه جواب

ورکړم،

ځکه چې زه ستا په کلام باور کوم.

٤٣) زما د خولې نه د حقيقت کلام مۀ اخله،

ځکه چې ما خپل اُميد ستا په شريعت باندې وتړلو.

٤٤) زه به هر وخت ستا د شريعت تابعدارى کوم،

او د تل دپاره به پي منم.

٤٥) زه به په آزادى سره گرځم،

ځکه چې ما خپل ځان ستا حکمونو ته وقف کړے

دے.

٤٦) زه به ستا شريعت بادشاهانو ته بيان کړم

زہ بہ د چا نہ ہم نہ شرمپریم.

ستا پہ حکمونو کبھی زما خوشحالی دہ (۴۷)

حکھ چي زما ورسره مينه دہ.

ستا حکمونه مي خوشيږي او عزت يي کوم، (۴۸)

او زہ ستا په اصولو باندې سوچ کوم.

## زاین

خپل خدمتگار ته دې خپله خبره رایاده کړه، (۴۹)

حکھ چي دا زما امید دے.

زما په سختی کبھی هم دا زما تسلی دہ، (۵۰)

چي هم ستا وعده به ما ژوندے ساتی.

کبرژن زما د حد نه زیات سپکاوے کوی، (۵۱)

خو زہ به ستا د شریعت نه وانه وړم.

اے مالکہ خدایه ستا پخوانے شریعت ما ته یاد دے، (۵۲)

او زما په دې باندې تسلی کیری.

زہ بدکارانو ته ډیرې غصې راخستے یم، (۵۳)

هغوی چا چي ستا شریعت پرېښے دے.



ستا شريعت زما د سندرو مرکز دے (۵۴)

په هر خائ کبني چي زه اوسېدلے يم.

اے مالکۀ خُدايه په شپه کبني زه ستا نوم يادوم، (۵۵)

زه به ستا په شريعت باندې عمل کوم.

دا زما چال چلن وو، (۵۶)

چي ستا په قانون باندې عمل وکړم.

## حيت

ته زما ميراث يې اے مالکۀ خُدايه، (۵۷)

ما دا وعده کړې ده چي ستا په شريعت به عمل کوم.

ما ستا د رضا په خپل ټول زړه سره لتون کړے دے. (۵۸)

د خپلي وعدې په مطابق په ما مهربانه اوسه.

ما په خپلو لارو غور کړے دے (۵۹)

او ما خپل قدمونه ستا قانون ته راگرځولي دي.

زه به زړه نا زړه او خنډ نه کوم (۶۰)

چي ستا حکمونه ومنم.

هر څو که بدعمله مې په پړو تړل غواړي، (۶۱)

خو زه به ستا شريعت نه هپروم.

٦٢ په نيمه شپه راپاخمه چې ستا شكر ادا كړم

ستا د صادق شريعت دپاره.

٦٣ هر څوك چې تا نه يريرى زه د هغوى ټولو ملگرى

يم،

او د هغوى ټولو هم څوك چې ستا په شريعت عمل كوى.

٦٤ زمكه ستا د ابدى مينې نه پكه ده اې مالكه خدايه،

ما ته د خپل اصول سبق راوښايه.

## طيث

٦٥ د خپل خدمتگار سره دې ښه وكړل

د خپل كلام په مطابق اې مالكه خدايه.

٦٦ ما ته ښه عقل او پوهه راوښايه،

ځكه چې زه ستا په حكمونو باور كوم.

٦٧ د دې نه وړاندې چې تكليف راورسيرى، بې لارې

شوې وم،

خو اوس ستا په كلام عمل كوم.

٦٨ تہ بنهٔ يې او نېک کارونه کوې،

ما ته دې خپل اصول راوبښايه.

٦٩ که څه هم چې مغرورانو په ما پورې دروغ تړلی دی،

زه د خپل ټول زړه سره ستا اصول ساتم.

٧٠ د دوی زړونه بې احساسه او بې رحمه دی،

خو ستا په قانون کېنې زه خوشحاله یم.

٧١ دا زما دپاره بڼه وه چې په تکلیف شوم

نو دغه شان به زه ستا قانون زده کړم.

٧٢ ستا د خولې خبره زما دپاره پېر اهمیت لری

په زرگونو د سپینو او سرو زرو سیکو نه.

**یود**

٧٣ تا زه په خپلو لاسونو جوړ او تیار کړمه

نو ما له پوهه راکړه چې ستا حکمونه زده کړمه

٧٤ هغه څوک چې تا نه یریري دوی دې خوشحالی

وکړی کله چې ما وگوری

ځکه چې ما خپل امید ستا کلام پورې تړلی دی

٧٥ زه په دې پوهېر مه اے مالکۀ خُدايه چې ستا شريعت  
صادق دے

او د خپلې وفادارۍ په وجه دې زه په تکليف کرے يمہ

٧٦ ستا نه ختمېدونکې مينه دې ما له تسلي راکړي

د هغه وعدي په مطابق کومه چې تا د خپل خدمتگار  
سره کړې ده

٧٧ په ما رحم وکړه چې زه ژوندے پاتې شمہ

ځکه چې ستا شريعت ما خوشحالوي

٧٨ کبرژن دې په شرمونو وشرميږي برناحقه په ما دروغ  
وائی

خو زه ستا په لارښودنو باندې غور او فکر کومه

٧٩ ما ته دې راشي څوک چې تا نه یريری

هغوی څوک چې ستا په شريعت پوهيږي

٨٠ زما زړه دې ستا قانون منلو دپاره بې داغه وی

نو داسې به زه ونه شرمېر مه.

کاپ

٨١ ستا د خلاصون په انتظار زما ځان کمزورے کيږي

خو ما خپل اُمید ستا کلام پورې ترلے دے

ستا د وعدې په انتظار مې سترگې ړندې شوې (۸۲)

زه دا وایم چې، ”ته به ما له تسلی کله راکوې؟“

زه په لوگی کبني لکه د مشک په شان اوچ شوې يم. (۸۳)

خو ستا اصول نه هېرومه

ترخو به ستا خدمتگار انتظار کوی (۸۴)

څوک چې زما سره زیاتې کوی ته به کله سزا ورکوې

زما دپاره مغروران کنده جوړوی (۸۵)

ځکه چې ستا د قانون مخالفت کوی

ستا ټول حکمونه باوری دی (۸۶)

زما مدد وکړه ځکه چې بې وجه ما خلق زوروی

زه خو دوی تقریباً د زمکې نه ورک کړې يم (۸۷)

خو ستا اصول ما پرېښودی نه دی

د خپلې وفادارې مینې په مطابق دې زما ژوند وساته (۸۸)

نو زه به ستا د خولې په تعلیماتو عمل وکړمه

۸۹) اے مالِکِ خُدا یه ستا کلام ابدی دے

او دا په آسمانونو کبښې قائم دے

۹۰) ستا وفاداری به په ټولو نسلونو کبښې وی

تا زمکه پېدا کړه چې تر اوسه لا قائمه ده

۹۱) ستا شریعت تر نن ورځې پورې قائم دے

نو ټول څیزونه ستا خدمتگاران دی

۹۲) که چېرې ستا شریعت زما خوشحالی نه وے

نو زه به په خپل مصیبت کبښې تباہ شوے ومه

۹۳) زه به هیڅکله هم ستا تعلیمات نه هېرومه

ځکه چې په دوی باندې تا زما ژوند تازه ساتلے دے

۹۴) ما بچ کړه ځکه چې زه ستا یمه

ما ستا د تعلیماتو لټون کړے دے

۹۵) بدکاران زما د تباہ کولو په انتظار کبښې دی

خو زه به ستا په قانون غور کومه

۹۶) تر دې چې زه د هر یو کامل کار څه حد وینمه

خو ستا د حُکمونو څه حد نه وينمه.

ميم

خو گوره زه ستا د قانون سره څومره مينه کومه (۹۷)

او زه ټوله ورځ په دې سوچ کومه

ستا حُکمو نه ما د خپلو دشمنانو نه پېر هوبسياروی (۹۸)

ځکه چې هغه ما سره د تل دپاره دی

زه د خپلو ټولو اُستازانو نه پېر هوبسيار یمه (۹۹)

نو ځکه زه ستا په شریعت غور کومه

زه د مشرانو نه پېره زیاته هوبسيار تیا لرمه (۱۰۰)

ځکه چې زه ستا په شریعت عمل کومه

ما د هرې بدې لارې نه خپل قدمونه ساتلی دی (۱۰۱)

نو چې زه ستا په کلام عمل وکړم شمه

زه ستا د شریعت نه جدا شوم نه یمه (۱۰۲)

ځکه چې تا په خپله ما ته تعلیم راکړم دے

ستا کلام زما دپاره څومره خوږ دے (۱۰۳)

زما د خولې دپاره د شاتو نه پېر خوږ دے

١٠٤) ما عقل ستا د تعلیماتونه زده کړو

نو په دې وجه د غلطو لارو نه نفرت کومه

## نون

١٠٥) ستا کلام زما د پښو دپاره پيوه ده

او زما د لارې دپاره رڼا ده

١٠٦) ما قسم خوړلې او په هغې ولاړ يم

چې زه به ستا په صادق شريعت باندې عمل کومه

١٠٧) اے مالکۀ خُدايہ ما ډېر تکليفونه تېر کړل

د خپل کلام په مطابق دې زما ژوند تازه کړه

١٠٨) اے مالکۀ خُدايہ زما د خولې نه د اخلاص نه پک

ثناء صِفَت قبول کړه

او د خپل شريعت تعليم دې ما ته راکړه

١٠٩) کۀ خۀ هم چې هر وخت خپل ژوند په خطرہ کښې

اچومه

خو زه به ستا شريعت نۀ هېرومه

١١٠) بدکارانو ما ته دام خور کړې دے



خو بيا هم زه ستا د تعليماتو نه بي لاري نه شومه

ستا حُكمونه مي د تل دپاره ميراث دے (۱۱۱)

دا زما د زره خوشحالي ده

زما زره ستا د حُكمونو په ساتلو بوخت دے (۱۱۲)

او دا قانون به تر ابده پوري منمه

## ساميخ

زه دوه مخيزه سپري نه کرکه کومه (۱۱۳)

خو زه ستا قانون سره مينه کومه

ته زما پناه او زما پال يي (۱۱۴)

ما خپل اُميد ستا د کلام پوري ترلے دے

اي بدکارو خلقو ما نه لري شئ (۱۱۵)

چي زه د خپل خدائ پاک په حُكمونو عمل وکړمه

د خپلي وعدي په مطابق دي ما سمبال کړه چي زه (۱۱۶)

ژوندے پاتي شمه

او د خپل اُميد نه دي شرمنده نه شمه

ما ته سهاره راکړه نو زه به بچ شمه (۱۱۷)

نو بيا به زه د تل دپاره ستا په شريعت غور كومه

١١٨ تہ هغوی ټول رد کوي څوک چې ستا د شريعت نه

اوري

او د هغوی دوکه بلکل عبث ده

١١٩ تہ د دنیا ټول بدعمله لکه د خزلې په شان غورزوې

نو په دې وجه زه ستا قانون سره مينه كومه

١٢٠ ستا د يرې نه زما بدن رپي

او زه ستا د عدالت نه يرېرمه

## عین

١٢١ ما هغه څه وکړل څه چې صداقت او انصاف وي

ما خپلو دشمنانو ته مه پرېرده

١٢٢ خپل خدمتگار ته د بڼه ژوند ضمانت ورکړه

کبرژن مه پرېرده چې په ما ظلم وکړي

١٢٣ ستا خلاصون پسې سترگې مې سترې شوې

او ستا د رښتینې وعدې انتظار كومه

١٢٤ د خپل خدمتگار سره دې د خپلې ابدې مينې په

او د خپلو اُصولو تعلیم دې ما ته راکړه

زۀ ستا خدمتگار یم ما له پوهه راکړه (۱۲۵)

چې زۀ ستا په قانون باندې پوهه شمه

اے مالکۀ خُدايہ اوس ستا د قدم اوچتولو دا وخت

دے

خُکۀ چې ستا قانون مات شوے دے

خُکۀ زۀ ستا د حُکمونو سره مينه کومه (۱۲۶)

د سرو زرو نه زیاته او د خالص سرو زرو نه زیاته

او خُکۀ زۀ ستا ټول تعلیمات صحیح گنمه (۱۲۷)

او زۀ د هر یوې خطا لارې نه نفرت کومه

پې

ستا شریعت بشکلے دے (۱۲۸)

نو خُکۀ زۀ په دې باندې عمل کومه

ستا د کلام تعلیم نُور ورکوی (۱۲۹)

او جاهلانو خلقو ته پوهه ورکوی

١٣١) ستا د حُکمونو دومره تږږے یمه

چې د حُکمونو ارمانی دې یمه

١٣٢) ما ته راشه او په ما رحم وکړه

څنگه چې تۀ تل د هغوی سره مینه کوې، څوک چې  
ستا نوم سره مینه کوی

١٣٣) زما قدمونه ستا د کلام په لاره روان کړه

او هیڅ قسمه گناه دې په ما حکومت نۀ کوی

١٣٤) ما ته د انسان د ظلم زور نه خلاصون راکړه

نو چې زۀ ستا په تعلیماتو باندې عمل وکړمه

١٣٥) خپل د مخ ریا دې په خپل خدمتگار وځلوه

او د خپل شریعت تعلیم دې ما ته راکړه

١٣٦) د اوبنکو سېلابونه مې د سترگو نه بهیږی

ځکه چې ستا په شریعت باندې عمل نۀ کیږی

## تصدیه

١٣٧) تۀ صادقہ یې اے مالکۀ خُدايه

او ستا فېصلي د اِنصاف دی

١٣٨) کوم شریعت چي تا مقرر کړي دے هغه د صداقت  
نه پک دے

او هغه بلکل باوری دے

١٣٩) زما غېرت ما سوزوی

ځکه چي زما دشمنانو ستا کلام هېر کړي دے

١٤٠) ستا کلام پېر پاک دے

نو ځکه ستا خدمتگار د هغي سره مينه کوی

١٤١) که څه هم چي زه ورکوټي او حقير يمه

خو زه ستا تعليمات نه هېرومه

١٤٢) ستا صداقت ابدی دے

او ستا قانون رېستونې دے

١٤٣) غم او تکليف ما باندې راغلي دے

خو ستا په حکمونو کېني زما خوشحالی ده

١٤٤) ستا اصول تر ابدې صحيح دی

ما له پوهه راکړه چي زه ژوندې پاتې شمه

د خپل ټول زړه سره تا ته سوال زاری کومه جواب  
راکړه مالک خُدايه

زۀ به ستا په شریعت باندې عمل کومه

زۀ تا ته سوال کومه ما بچ کړه

چې زۀ به ستا په شریعت باندې عمل کومه

سحر سبا راپاڅمه او د مدد دپاره تا ته سوال زاری  
کومه

او زۀ ستا په کلام خپل اُمید ترمه

ټوله شپه زما سترگې کول او وی

چې زۀ ستا په وعدو باندې غور وکړمه

د خپلې مینې په مطابق دې زما آواز واوړه

د خپل رحم په مطابق دې زما ژوند بچ کړه اے مالک  
خُدايه

څوک چې بدې منصوبې جوړوی ما ته رانزدې دی

خو دوی ستا د شریعت نه لری دی

خو اوس ته رانزدې یې اے مالک خُدايه

او ستا حُکْمونه ټول صحیح دی

١٥٢) ډېر د پخوا نه ما ستا د قانون نه زده کړی دی

چې تۀ هغه همپشه دپاره قائم ساتې

## ریش

١٥٣) زما مصیبت ته وگوره او ما بچ کړه

ځکه چې ما ستا قانون هېر کړم نه دے

١٥٤) په عدالت کښې زما دفاع وکړه او آزاد مې کړه

او د خپلې وعدې په مطابق دې زما ژوند وساته

١٥٥) خلاصون د بدعملو نه لرې دے

ځکه چې هغوی ستا د قانون لټون نه کوی

١٥٦) ستا رحم ډېر لوی دے اے مالکۀ خدایه

او د خپل شریعت په مطابق دې زما ژوند بچ کړه

١٥٧) زما دشمنان ډېر دی څوک چې ما ازاروی

خو زۀ ستا د شریعت نه اوږدلمے نه یم

١٥٨) زۀ بې ایمانانو ته سپک گورمه

ځکه چې دوی ستا په کلام عمل نه کوی

١٥٩) او گوره زه ستا د حکمونو سره څومره مينه کومه

د خپلې ابدې مينې په مطابق دې زما ژوند بچ کړه اے  
مالکه خدایه

١٦٠) ستا ټول کلام رښتونې دے

او ستا ټول صادق کلام ابدې دے

ش

١٦١) بادشاهان بې وچې ما ازاروی

خو زما زړه ستا په کلام د يرې نه درزيری

١٦٢) زه ستا په وعدو کښې خوشحالی کومه

لکه څوک چې پېدا کړی لويه خزانه

١٦٣) زه دروغ بد گڼم او ترې نه نفرت کومه

خو زه ستا قانون سره مينه کومه

١٦٤) په ورځ کښې زه اووه ځله ستا ثناء وایمه

ځکه چې ستا ټول شريعت د انصاف دے

١٦٥) هغوی په لوی امن کښې دی څوک چې ستا قانون

سره مينه کوی



او هيڅ څيز به هغوى له تيندک ورنه کړي

زه ستا د خلاصون په انتظار يم اے مالکۀ خُدايه (١٦٦)

او زه ستا په حکمونو باندې عمل کومه

زه ستا په تعليماتو باندې عمل کومه (١٦٧)

ځکه چې زه ورسره ډېره مينه لرمه

زه ستا تعليماتو شريعت باندې عمل کومه (١٦٨)

ځکه چې ته خبر يې زما د ټولو کارونو نه

تو

زما سوال زارى دې تا ته درورسپړي اے مالکۀ (١٦٩)

خُدايه

د خپل کلام په مطابق دې ما له پوهه راکړه

زما خواستونه دې تا ته درورسپړي (١٧٠)

د خپل کلام په مطابق دې ما له ژوند راکړه

زما په ژبه دې ستا ثناء صفت وي (١٧١)

ځکه چې تا ما ته خپل قانون بشودلې دے

زما ژبه دې ستا د کلام سندرې ووائی (١٧٢)

حُکمه چې ستا ټول حُکْمونه صادق دی

ستا لاس دې هر وخت زما د مدد دپاره تیار وی (۱۷۳)

حُکمه چې ما ستا شریعت غوره کړې دے

ستا د خلاصون زه ارمانی یمه اے مالک خدایه (۱۷۴)

او زه ستا په شریعت کښې خوشحاله یمه

ما ته ژوند راکړه ترڅو ستا ثناء صِفت وکړمه (۱۷۴)

او ستا قانون دې ما وساتی

زه د ورکې شوې گډې په شان بې لارې شوې یمه (۱۷۶)

خپل خدمت کوونکے دې ولټوه

حُکمه چې ما هېر کړی نه دی ستا حُکْمونه.

یروشلم ته د ختلو سرود

د صداقت دُعا

۱۲۰ (۱) په سخته کښې مالک خدای ته سوال زاری

کوم،

او زما سوال هغه قبلوی،

ما د دروغژنو شونډو نه بچ کړه اے مالک خدایه (۲)

او د دوکه بازو ژبو نه مې وساته

۳) اے دوکه مارو ژبو هغه به تاسو سره څه وکړی؟

او د دې سزا سره به نور تاسو سره څه وکړی؟

۴) هغه به تاسو ته د جنگيالو د تېرو غشو سره سزا درکړی،

او په سرو سکروټو به سزا درکړی.

۵) افسوس دې وی په ما چې زه په مسک کبڼې لکه مسافر اوسېرم،

زه د قیدار د خېمو په مینځ کبڼې اوسېرم.

۶) زه په زیات اوسېدلې یم

د هغو خلقو په مینځ کبڼې څوک چې امن نه نفرت کوی.

۷) زه صلح خوښوونکې او امن پسند یم،

خو چې کله زه د صلحې خبرې کوم هغوی جنگ غواړی.

یروشلم ته د ختلو سرود

۱۲۱) ما خپلې سترگې غرونو ته نیولې دی.

چي زما مدد به د کوم خايه راځي؟

٢ زما مدد د مالک خدای نه راځي،

چي د زمکې او آسمان جوړونکي دے.

٣ ستا پښې به هغه بشوئېدو ته نه پرېږدي،

هغه څوک چي ستا حفاظت کوي هغه له خوب نه ورځي.

٤ په حقيقت کېښې هغه څوک چي د بنی اسرائیلو حفاظت کوي،

هغه ته نه خوب جوته ورکوي او نه اوده کيږي.

٥ مالک خدای ستاسو حفاظت کوي،

مالک خدای لکه د سورې په شان تا سره دے.

٦ په ورځ کېښې به نمر تکليف نه درکوي،

او نه به سپوږمي په شپه کېښې نقصان درکوي.

٧ مالک خدای به ستاسو د هر مصيبت نه حفاظت

کوي،

هغه به ستا په ژوند باندې نظر ساتي.

٨ مالک خدای به ستا په تلو راتلو کېښې حفاظت کوي،

د اوس نه تر ابده پورې به ستا حفاظت کوی.

## د حضرت داؤد یروشلم ته د ختلو سرود

۱۲۲ ﴿۱﴾ ما به د هغوی سره خوشحالی کوله

چا چې به ما ته وئیل، ”راځئ چې د مالک خدای کور ته ځو.“

﴿۲﴾ اے یروشلمه اوس مونږ ستا په دروازو کښې ولاړ یو.

﴿۳﴾ یروشلم د هغه ښار په شان جوړ شوی دی،

چې ټول ښار د یو بل پسې پیوسته جوړ شوی وی.

﴿۴﴾ چرته چې د بنی اسرائیلو قبیلې بره ورخېژی،

د مالک خدای قبیلې ورخېژی،

چې د مالک خدای د نوم ثناء ووائی،

د هغه شریعت په مطابق چې بنی اسرائیلو ته ورکړی شوی دی.

﴿۵﴾ هلته د انصاف دپاره د عدالت تختونه قائم دی،

د داؤد د خاندان تختونه قائم دی.

﴿۶﴾ د یروشلم د سلامتیا دپاره دعا وغواړه،

”او څوڪ چي ڪوي تا سره مينه آباد دې وي.“

او ستا په دېوالونو ڪښي دې سلامتيا وي، ﴿٧﴾

او ستا په برجونو ڪښي دې امن او قراري وي.“

زما د وروڼو او دوستانو په خاطر يې غواړم، ﴿٨﴾

”په تا ڪښي دې امن او سلامتي وي،“ زه به دا وایم.

او زمونږ د مالڪ خدائ او خدائ پاك د ڪور په خاطر يې غواړم، ﴿٩﴾

او زه به ستا خير خواه یم.

## يروشلم ته د بره ختلو يو سرود

۱۲۳ ﴿١﴾ ما خپلي سترگي تا ته نيولي دي،

تا ته د چا تخت چي په آسمان ڪښي دے.

لکه څنگه چي غلام د خپل مالڪ لاس ته گوري، ﴿٢﴾

او لکه څنگه چي وينځه د خپلي بي بي لاس ته گوري،

نو دغه شان زمونږ سترگي د مالڪ خدائ زمونږ خدائ پاك ته گوري،

تر هغي چي هغه مونږ ته خپل رحم وښائي.

٣) په مونږ باندې رحم وکړه، اے مالکۀ خُدايہ، تہُ په

مونږ ورحمېږه،

ځکه چې مونږ د حد نه زيات سپک شو.

٤) د کبرژنو پيرې زياتې مسخرې مونږ تېرې کړې دي،

مونږ د مغورانو پېر سپکاوے زغملے دے.

د حضرت داؤد يروشلم ته د بره ختلو يو سرود

١٢٤) ١) که چرته مالک خُداي زمونږ مل نه وے،

نو بنی اسرائيل دې داسې وائی

٢) که چرته مالک خُداي زمونږ مل نه وے،

کله چې خلقو په مونږ حمله وکړه،

٣) کله چې هغوی زمونږ خلاف سخت په قهر وُو،

نو دوی به مونږ ژوندی تیر کړی وُو.

٤) نو سېلاب به مونږ راگېر کړی وُو،

او خوږ به مونږ جارو کړی وُو.

٥) او غضبناکو اوبو به مونږ لاندې کړی وُو.

٦) مالک خُداي ته دې ثناء صيفت وی،

ڇوڪ ڇڻي به مونڊر د هغوي د غابنوناو شلولو ته ورنه  
ڪري.

⑦ مونڊر لڪه د مرغي په شان د بنڪاري د دام نه  
وتبتهدلو،

او جال شلهدلي وو او مونڊر ترې وتبتهدلو.

⑧ زمونڊر مدد د مالڪ خدائ په نوم ڪبني دے،  
ڇي د آسمان او زمڪي جوڀونڪي دے.

يروشلم ته د ختلو سرود

۱۲۵ ① هغوي ڇوڪ ڇڻي په مالڪ خدائ ايمان لري  
د صيون د غره په شان دي،

ڪوم ڇڻي نه خوڇيري او د تل دپاره قائم دے.

② لڪه څنگه ڇڻي غرونه د يروشلم نه راتاو دي،

نو دغه شان مالڪ خدائ د خپلو خلقو نه راتاو دے

يعني د اوس نه تر ابده پوري.

③ د بدعملو حڪومت او اقتدار به پاتي نه شي،

په هغه زمڪه ڪومه ڇڻي صادقانو ته ورڪري شوڀي ده،



حُكّه هسې نَه چي صادقان هم په بد عملونو باندې اخته  
شي.

۴) اے مالِکِ خُدايه هغوی سره بنه کوی خوک چي بنه  
وی،

هغوی سره د چا چي زړونه صادق وی.

۵) خو هغوی خوک چي بدو او کبرو لارو ته اوږی،

مالِکِ خُدای به هغه بدکاران وشری،

سلامتیا دې په بنی اسرائیلو وی.

**یروشلم ته د ختلو سرود**

۱۲۶) ۱) کله چي مالِکِ خُدای شړلے شوی قېدیان  
واپس صیون ته راوستل،

زمونږ د هغه خلقو په شان وُو چا چي خوب لیدلے وی.

۲) زمونږ خولې د خندا نه پکې وې،

او زمونږ په ژبو چي د خوشحالی سندرې وې.

نو بیا دا د قومونو په مینخ کبني وئیلے کېدل،

چي، ”مالِکِ خُدای د هغوی دپاره لوی کارونه کری

دی.“

٣) مالک خُدائِ مونږ له لوی کارونه کړی دی،

او مونږ ډېر خوشحاله شو.

٤) مالکه خُدایه زمونږ حالات دوباره په خُائ کړه،

لکه څنگه چې نهرونه صحراگانې تازه کوی.

٥) څوک چې په اوبنکو سره ګر وکړی،

نو هغوی به لوی په خوشحالی سره وکړی.

٦) او څوک چې په ژړا سره بهر ته ځی،

او تخم د ګرلو دپاره وړی،

خو هغوی به په سندرو او خوشحالی سره واپس راشی،

کله چې ګېډی په لاس کبې راوړی.

**د حضرت سلیمان یروشلم ته د ختلو یو سرود**

١٢٧) ترڅو چې مالک خُدای یو کور جوړ نه

کړی،

د هغې د جوړونکي محنت بې کاره دی.

ترڅو چې د خُدای نظر په بناړ نه وی،

د هغې چوکیداران بې کاره ولاړ وی.

خوراک پسي وختي پاڅېدل (۲)

او تر ناوخته ويښ پاتي کېدل بې فائدي دي،

خدائ پاک چې چا سره مينه کوي

که هغه اوډه وي نو ورته خوراک ورکوي.

د مالک خدائ د طرف نه زامن ميراث دے، (۳)

ماشومان د هغه د خوا نه اجر دے.

لکه څنگه چې د جنگيالي په لاس کېښي غشي وي، (۴)

داسې وي لکه د چا چې په خواني کېښي زامن وي.

هغه څوک به بختور وي، (۵)

چې د چا چې تيلي د دغه شان غشو نه پکه وي،

نو دوي به ونه شرمولے شي،

کله چې دوي د ښار په دروازو کېښي د دشمن سره په

مقابله شي.

يرو شلم ته د ختلو سرود

۱۲۸ (۱) بختور دی هغوي ټول څوک چې د مالک

خدائ نه یرپری،

او څوک چې د هغه په لارو روان وی.

٢ تاسو به د خپل محنت مېوه وخورئ،

برکتونه او خیر به ستاسو وی.

٣ او ستا بنځه به لکه د مېوه داره انگورو بوتی په شان

وی،

او ستا زامن به لکه د زیتون بوتی په شان وی،

ستا د دسترخوان نه به راچاپیره وی.

٤ نو دغه شان سرې به بختور وی،

څوک چې د مالک خدای نه یرپری.

٥ د صیون نه دې مالک خدای تا له برکت درکړی،

او ته په خپل ټول ژوند کبښې د یروشلم آبادی وگورې.

٦ او ته دې تر هغې پورې ژوندې پاتې شې

چې د خپلو بچو بچی وگورې،

په بنی اسرائیلو دې سلامتیا وی.

یروشلم ته د ختلو سرود

١٢٩ ”هغوی د ماشوموالی نه په ما باندې ډېر

زیاتے کرے دے،“

بنی اسرائیل پر پرده چي داسي ووائی.

② ”هغوی د ماشوموالی نه په ما باندې پېر زیاتے کرے دے،

خو هغوی ما ته شکست نه دے راکړے.

③ زما دشمنانو زه دومره وهله یم،

لکه د یوه کوونکی په شان یې زما په ملا اوږدې پولې جوړې کړې دی.“

④ خو مالک خدای صادق دے،

او زه یې د شیرانو د رسی نه آزاد کړے یم.

⑤ هر څوک چې د صیون نه کرکه کوی،

هغوی به په شرم وشرمیری او شکست به وخورۍ.

⑥ هغوی دې د چت د وابتو په شان اوچ شی،

کوم چې د غټېدو نه وړاندې اوچ شی.

⑦ د لوگرو لاسونه دې پرې پک نه شی،

څوک یې چې راتولوی نو د هغه غېره دې پرې پکه نه

شی.

٨ هغویٰ څوک چي پرې تېرېری دا دې نه وائی،

چي، ”د مالکِ خُدای برکت دې په تا وی،

مونږ تا ته د مالکِ خُدای په نوم برکت درکوو.“

## یروشلم ته د ختلو سرود

١٣٠ اے مالکِ خُدایه، لاندې د ژورې نه تا ته ژړا

کومه،

٢ مالکِ خُدایه، زما ژړا ته غوږ شه، او په ما رحم وکړه.

٣ اے مالکِ خُدایه، که تا، د گناهونو حساب کړے

وے،

اے مالکِ خُدایه، نو څوک ستا مخکښې ودرېدی شی؟

٤ خو تا سره د معافی امکان شته دے،

نو په دې وجه خُدایه، چي مونږ ستا په یره وپوهېږو.

٥ زه د مالکِ خُدای انتظار کومه، او زما روح هم

انتظار کوی،

او زما امید د هغه په کلام باندې دے.

٦ زما روح د مالکِ خُدای انتظار کوی،

د یو څوکیدار نه زیات څوک چې د سحر کېدو انتظار  
کوی،

آو، د یو څوکیدار نه زیات څوک چې د سحر کېدو  
انتظار کوی،

۷) اے بنی اسرائیلو، د مالک خدای امید ساتی،

د مالک خدای مینه ابدی ده

او هغه سره پوره خلاصون دے.

۸) او هغه په خپله به د هغوی د ټولو گناهونو نه

د بنی اسرائیلو فدیہ ورکړی.

**د حضرت داؤد یروشلم ته د ختلو سرود**

۱۳۱) زما زړه کبرژن نه دے اے مالک خدایه،

زما سترگی مغروره نه دی او نه خپل ځان په غټو  
مسائیلو کېښي راگېروم،

او نه په هغه حېرانونکی څیزونو کوم چې زما د فکر نه  
بهر دی.

۲) خو ما خپل روح په آرام او خاموش کړو،

لکه څنگه چې د غېږې ماشوم د خپلې مور سره په آرام

نو دغه شان زما روح به په په ما کبښې په آرام وی.

۳) اے بنی اسرائیلو په مالک خدای باندې توکل کوئ

د اوس نه تر ابده پورې.

## یروشلم ته د ختلو سرود

۱۳۲) اے مالکه خدایه داؤد یاد ساته

او ټول هغه کړاونه کوم چې هغه وزغمل یاد ساته.

۲) هغه د مالک خدای سره قسم وخورلو

او د یعقوب د قادر مطلق خدای پاک سره پي وعده

وکره،

۳) ”او زه به خپل کور ته نه ورننوځم

او نه به خپل کت کبښې آرام وکړم.

۴) او نه به سترگې پټې کړم

او نه به سترگې مرغی کېدو ته پرېږدم،

۵) تر دې چې مالک خدای له خای پېدا کړم،

او د یعقوب قادر خدای له د اوسېدو خای پېدا کړم.“



٦ مونيږ د لوظ صندوق زكر په افراته كښې واورېدلو،

او مونيږ هغه د يعريم په ملك كښې وموندلو.

٧ ”راځئ چې مونږه د هغه د اوسېدو ځای ته لاړ شو،

راځئ چې د هغه د پښو چوکی په وړاندې هغه ته سجده وکړو.“

٨ مالکۀ خدایه پاڅه او خپل مقدس عرش ته دې راشه،

خپل د لوظ صندوق سره چې ستا د قدرت نښه ده.

٩ ستا امامان دې د صداقت جامې واچوی،

او ستا مقدسين دې د خوشحالی سندرې ووائی.

١٠ ستا د خدمتگار داؤد په خاطر

خپل غوره شوی دې مه رد کوه.

١١ مالک خدای د خپل خدمتگار داؤد سره قسم وکړو

يو داسې پوخ قسم چې هغه به نه ماتوی،

”چې زه به يو کس ستا د نسل نه ستا په تخت كښېنوم.“

١٢ که ستا زامن زما لوظ پوره وساتي

او ستا هغه اصول منی کوم چې ورته وښایم،

نو بیا به د هغوی زامن تر ابده پورې ستا په تخت ناست  
وی.“

۱۳) ځکه چې مالک خدای صیون خوښ کړی دی،

هغه د اوسېدو دپاره دغه ځای خوښ کړی دی،

۱۴) ”دا زما تر ابده پورې د آرام ځای دی،

او هلته به زه په تخت کېښم د کوم چې ما خواهش  
کړی وو.

۱۵) دا به زه په ډېر پیداوار باندې بختور کړم،

او د هغې غریبان به زه په خوراک باندې ماړه کړم.

۱۶) زه به د خلاصون جامې ورواغوندم د دې امامانو ته،

د هغې مقدسین دې د خوشحالی سندرې ووائی.

۱۷) دلته به زه د داؤد د فخر بنکر جوړ کړم،

د خپل مقرر شوی کس دپاره به ډیوه بله کړم.

۱۸) زه به د هغې دشمنانو ته د شرم جامې واغوندم،

او د هغه په سر تاج به د لوئی مرتبې وی.“

يروشلم ته د حضرت داؤد د ختلو سرود

۱۳۳ ﴿۱﴾ څومره بڼه او د مزې خبره ده

کله چې وروڼه په يو اتفاق سره اوسپړی.

﴿۲﴾ دا د هغه قيمتي تېلو په شان چې په سر باندې لگولې شوی وی،

او د هارون په ږيره بهېدلی وی،

او د هغه د چوغې په غاړه راروان وی.

﴿۳﴾ دا لکه د حرمون د پرڅې په شان چې د صيون په غر باندې راوړپړی،

دا ځکه چې مالک خدای هلته خپلو خلقو ته برکت ورکوی.

تر دې چې ابدی ژوندون ورکوی.

يروشلم ته د حضرت داؤد د ختلو سرود

۱۳۴ ﴿۱﴾ د مالک خدای ثناء صيفت وکړی اے د مالک خدای ټولو خدمتگارانو،

څوک چې د شپې د مالک خدای په کور کېښې خدمت کوئ.

٢ خپل لاسونه د خُدائ په مقدس خُائ کبښې پورته  
کړئ.

او د مالک خُدائ ثناء صِفت وکړئ.

٣ مالک خُدائ د آسمان او زمکې پېدا کوونکې دے،

تاسو ته دې صيون نه برکت درکړی.

## د حمد و ثناء سرود

١٣٥ د مالک خُدائ ثناء صِفت وکړئ،

د مالک خُدائ د نوم ثناء صِفت وکړئ،

اے د مالک خُدائ خِدمتگارانو تاسو د هغه ثناء صِفت  
وکړئ،

٢ تاسو څوک چې د مالک خُدائ کور کبښې خِدمت  
کوی،

زمونږ د خُدائ پاک د کور په دربار کبښې.

٣ د مالک خُدائ ثناء صِفت وکړئ ځکه چې مالک  
خُدائ بښه دے،

د هغه د نوم ثناء صِفت وکړئ.

ځکه چې ډېره مزه کوی.

٤ ځکه چې مالک خدائ يعقوب غوره کړو،

د دې دپاره چې هغه د هغه شى،

او بنى اسرائيل چې د هغه خاص ملکيت شى.

٥ زه پوهېږم چې مالک خدائ لوى دى،

زمونږ مالک خدائ د نورو ټولو معبودانو نه لوى دى.

٦ مالک خدائ هغه څه کوى څه چې هغه خوشحالوى،

په ټوله زمکه او آسمانونو کېښي،

په سمندرونو کېښي او د هغه په ټولو ژورو ځايونو کېښي.

٧ د زمکې د آخر سر نه هغه وريځې راپورته کوى،

او هغه باران سره برېښنا رالېږي

او هغه هوا د خپلو ذخيرو نه رالوحوى.

٨ هغه وړومبى پېدا شوى ماشومان ووژل د مصریانو،

وړومبى پېدا شوى د سپرو او د ځناورانو.

٩ هغه په مصر کېښي معجزې او عجيبه کارونه وکړل،

د فرعون او د هغه د ټولو نوکرانو په خلاف.

١٠ هغه ډېرو قومونو ته شکست ورکړو

او هغه طاقتور بادشاهان ووژل،

۱۱) د اموريانو بادشاه سيحون د بسن بادشاه عوج،

هغه د کنعان ټول بادشاهان ووژل.

۱۲) او هغه د هغوی مُلک په ميراث کښې ورکړو،

او خپلو خلقو بني اسرائيلو ته يې په ميراث کښې ورکړو.

۱۳) ستا نوم مالِکِ خُدايه د تل دپاره يادېږي،

او ستا نوم به په ټولو نسلونو کښې يادېږي.

۱۴) حُکمه چې مالِکِ خُدای د خپلو خلقو اِنصاف کوي،

او هغه په خپلو خِدمتگارانو رحم کوي.

۱۵) د قومونو بُتان چې د سرو زرو او سپينو نه جوړ

شوی دی،

د انسانانو په لاسونو جوړ شوی دی.

۱۶) د هغوی خولې شته خو خبرې نه شی کولې،

د هغوی سترگې شته خو ليدل نه شی کولې،

۱۷) د هغوی غوږونه شته خو اورېدل نه شی کولې،

او نه هغوى په خوله ساه اخستلې شى.

١٨ څوك چې دا بتان جوړوى دوى به هم د دې په شان

وى

څوك چې پرې ايمان لرى هغوى به هم د دې په شان

وى.

١٩ اے د بنى اسرائيل خاندانه د مالک خدائى ثناء ووايئ،

اے د هارون خاندانه د مالک خدائى ثناء ووايئ،

٢٠ اے د ليويانو خاندانه د مالک خدائى صفت كويئ،

او تاسو څوك چې د مالک خدائى نه يربرئ د مالک  
خدائى ثناء صفت كويئ،

٢١ د صيون نه دې د مالک خدائى ثناء صفت وى،

هغه ته دې ثناء صفت وى څوك چې په يروشلم كښې  
اوسېرى.

د مالک خدائى ثناء صفت وكړئ.

د شكر گزارى سرود

١٣٦ د مالک خدائى شكر گزارى وكړئ، ځكه

چې هغه بنه دى.

د هغه مينه ابدى ده.

② د خُداى پاڪ شُكر گزارى وكړئ، چې د معبودانو  
خُداى پاڪ دے.

د هغه مينه ابدى ده.

③ د مالِک خُداى شُكر گزارى وكړئ چې د مالِكانو  
مالِک خُداى دے.

د هغه مينه ابدى ده.

④ د هغه شُكر گزارى وكړئ چې صرف هغه لوئې  
معجزې كوى،

د هغه مينه ابدى ده.

⑤ او هغه چا چې آسمانونه يې په حِڪمت سره پېدا كړل،

د هغه مينه ابدى ده.

⑥ او د هغه شُكر گزارى وكړئ چا چې زمكه د اوبو  
دپاسه خوره كړله،

د هغه مينه ابدى ده.

⑦ او د هغه شُكر گزارى وكړئ چا چې آسمانى رڼاگانې  
پېدا كړې،

د هغه مينه ابدى ده.



۸) نمر په ورځ باندې بادشاهی کوی،

د هغه مینه ابدی ده.

۹) سپورمی او ستوری په شپه باندې حکومت کوی،

د هغه مینه ابدی ده.

۱۰) د هغه سُکر گزاری وکړئ چا چې مصریانو له وړومی پیدا شوی هلاک کړل،

د هغه مینه ابدی ده.

۱۱) هغه بنی اسرائیل د مصر د مینځ نه راوویستل،

د هغه مینه ابدی ده.

۱۲) چا چې په هغه وخت د خپل طاقت او قدرت څرگندونه وکړه،

د هغه مینه ابدی ده.

۱۳) او د هغه سُکر گزاری وکړئ چا چې بحر قُلم په مینځ دوه کړو،

د هغه مینه ابدی ده.

۱۴) او هغه بنی اسرائیل د دې په مینځ کښې بوتل،

د هغه مینه ابدی ده.

۱۵) خو فرعون سره د نوکرانو په بحر قلزم کښې غرق

شو،

د هغه مینه ابدی ده.

۱۶) او د هغه شکر گزاری وکړئ چا چې د خپلو خلقو په

بیابان کښې لارښودنه وکړله،

د هغه مینه ابدی ده.

۱۷) د هغه شکر گزاری کوئ چا چې لوی بادشاهان

رانسکور کړل،

د هغه مینه ابدی ده.

۱۸) او هغه تکره بادشاهان هلاک کړل،

د هغه مینه ابدی ده.

۱۹) سیحون د اموریانو بادشاه یې مړ کړلو،

د هغه مینه ابدی ده.

۲۰) عوج د بسن بادشاه یې مړ کړلو،

د هغه مینه ابدی ده.

۲۱) او هغه د هغوی ملک دوی ته په میراث کښې ورکړو،

د هغه مینه ابدی ده.

۲۲) او په میراث کښې یې خدمتگار بنی اسرائیل ته ورکړو،

د هغه مینه ابدی ده.

۲۳) د هغه شکر گزارۍ وکړئ چا ته چې مونږ د کمزورتیا په حالت کښې یاد و،

د هغه مینه ابدی ده.

۲۴) او مونږ یې د خپلو دشمنانو نه خلاص کړلو،

د هغه مینه ابدی ده.

۲۵) او څوک چې هر یو مخلوق ته رزق ورکوی،

د هغه مینه ابدی ده.

۲۶) د آسمانونو د خدای شکر ادا کړئ،

د هغه مینه ابدی ده.

۱۳۷) نو مونږ د بابل د سیند په غاړه کښېناستلو او ومو ژړل،

هرکله چې صیون مونږ ته به راپه یاد شو.

۲) هلته په چنارونو کښې مونږ خپل ربابونه راوېژاند کړی و،

٣) ڪهه ڇي هلته زمونڊ قابضينو په مونڊ سندرې وئيلي،

او مونڊ ته تڪليف رسوونكو زمونڊ نه د خوشحالي د  
سندرو خواهش ڪولو،

دوئ مونڊ ته وئيل ڇي، ”مونڊ ته د صيون د سندرو نه  
يوه ووايي.“

٤) نو مونڊ د مالڪ خدائ سندرې څنگه ووايو

هرڪله ڇي مونڊ په پردي ملڪ ڪبني يو؟

٥) ڪه ڇرې زه تا هبر ڪر مه يروشلم،

نو زما بني لاس نه دې خپل هنر هبر شي.

٦) زما ڙبه دې زما تالو پورې ونبلي،

ڪه ڇرې ته ما ته ياد نه پي،

او ڪه ڇرې زه يروشلم د ٽولو نه خپله لويه خوشحالي  
نه گنيم.

٧) اے مالڪه خداه، ادوميان را ياد ڪره، ڇي ڇه پي ڪري

و،

په ڪومه ورغ ڇي يروشلم رانسڪور شوے وو.

هغوي چغې وهلي ڇي، ”وران پي ڪري،

او چي د بنيادونو پورې يې وران کړی.“

۸) اے د بابل خلقو، تباہ شی،

هغه دې خوشحاله وی څوک چې تا ته بدل درکړی،

کوم کارونه چې تا مونږ سره وکړل.

۹) هغه به خوشحاله وی څوک چې ستا ماشومان

گرفتاروی،

او د گټانو سره ورله پغرې ورکوی.

## د حضرت داؤد د شکر گزاری سرود

۱۳۸) زه به د زړه د اخلاصه، ستا ثناء صفت

وکړم، اے مالکۀ خدایه،

او د نورو معبودانو په وړاندې به زه ستا د شکر گزاری

سندرې ووايم.

۲) زه به ستا مقدس کور طرف ته سجده وکړم،

او زه به ستا د نوم ثناء صفت ادا کړم،

ځکه چې ته پېر مینه ناک او وفادار یې،

او تا په ټولو څیزونو باندې خپل نوم او کلام اوچت

کړو.

٣) ما چي ڪله هم تا ته سوال زاري ڪري ده، تا قبوله  
ڪري ده،

تا زه په طاقت ور ڪولو تڪره او زپور ڪرم.

٤) اے مالڪه خُدايه، د دُنيا ٽول بادشاهان دې ستا ثناء  
صِفَت وڪري،

چي ڪله دوي ستا د خولي ڪلام واورى.

٥) دوي دې د مالڪ خُداي د طريقو ثناء صِفَت وڪري،

حُڪه چي د مالڪ خُداي جلال لوي دے.

٦) ڪه خه هم چي مالڪ خُداي پير اوچت دے،

خو بيا هم د بنڪته خلقو خيال ساتي،

خو هغه ڪبرزن د پير لري نه پيڙني.

٧) زه ڪه خه هم د مصيبتونو په مينخ ڪنبي ڪرهم،

ته زما ژوندون بچ ڪوي.

ته خپل لاس زما د دشمنانو د غصي په خلاف

راوردوي،

د خپل بني لاس سره دې ما بچ ڪوي.

٨) مالڪ خُداي به زما دپاره خپل مقصد پوره ڪري،

ستا مینه، اے مالِکِ خُدايه، د تل دپاره پاتې کيږي،

د خپلو لاسونو کارونه مه پرېږده.

د موسیقي د مشر دپاره: د حضرت داؤد يو زبور

۱۳۹ ﴿۱﴾ اے مالِکِ خُدايه، تا زه معلوم کړې يم

او ته ما پېژني.

﴿۲﴾ تا ته زما د ناستې پاستې پته ده،

او زه که لرې هم يم ته زما په سوچونو پوهېږي.

﴿۳﴾ زه که گرځم او که ملاست يم،

نو تا ته زما د ټولو کارونو پته ده.

﴿۴﴾ خبره لا زما د خولې نه وتلې نه وي،

چې ته په هغې پوره خبرې، اے مالِکِ خُدايه.

﴿۵﴾ زما نه مخکېني او وروستو ته يې،

او تا د خپل برکت لاس په ما اېښې دے.

﴿۶﴾ دغه شان پوهه زما دپاره ډېره حېرانوځي ده،

او دا خبره زما د عقل نه لويه ده.

٧ زه به ستا د روح نه چرته لار شم؟

ستا د حضور نه به چرته وتبستم؟

٨ كه چرې زه آسمان ته هم وخېژم، ته هلته يې،

كه چرې زه په قبر كېنې هم څلم، ته هلته يې.

٩ كه چرې زه د سبا په وزرو سور شم،

كه چرې زه د سمندر په لرې غاړه اوسېرم،

١٠ هلته به ستا لاس زما لارېښودنه وكړي،

او ستا قدرت به ما په تېزۍ سره راوښيي.

١١ كه چرې زه دا ووايم چې، ”تياره به ضرور ما ستا نه

پت كړي،

او زما نه گېرچاپېره رڼا به په شپه بدله شي.“

١٢ خو تياره به ستا دپاره تياره نه وي،

شپه به لكه د ورځ په شان ځلېږي.

ځكه چې تياره به ستا دپاره د رڼا په شان وي.

١٣ ځكه چې تا زما دننه هر څه پېدا كړل،

او زه تا د مور په گېډه كېنې يو ځای كړم.



١٤ زه ستا ثناء صفت كومه حكه چې زما د بدن  
جوړښت عجيبه او وپرونكې دى،

ستا كارونه عجيبه دى او زه په دې ښه پوهېږم.

١٥ زما د بدن پانچه ستا نه پټه نه وه

كله چې زه په پټ حائ كښې جوړېدل،

او كله چې زه د زمكې په ژوره كښې جوړېدل.

١٦ ستا سترگو زما نامكمله بدن وليدلو.

او تا د شروع نه هغه ټولې ورځې چې زما د ژوند دپاره  
مقرر كړې وې

هغه دې په خپل كتاب كښې وليكلې.

١٧ ستا خيالونه ما ته څومره قيمتى دى، پاكه خدايه،

او دا څومره بې حسابې دى.

١٨ كه چېرې هغه وشمارم، نو د شگو نه ډېر دى.

او زه چې كله راويښ شم، نو بيا هم تا سره يم.

١٩ كاش چې ته بدكاران هلاكوې، اې پاكه خدايه،

او وينو ته تېرى ناست زما نه لرې كړې.

٢٠) دوى تا پسي قصداً بدې خبرې كوى،

او مخالفين دې نوم بې فائدي اخلى.

٢١) مالِكه خُدايه، ولې زه د هغوى نه نفرت ونه كړم څوك چې ستا نه نفرت كوى؟

او د هغوى نه كركه ونه كړم څوك چې ستا مخالفت كوى؟

٢٢) زه بلکل د هغوى نه نفرت كوم څوك چې ستا نه نفرت كوى،

او هغوى خپل دشمنان گڼم.

٢٣) پاكه خُدايه، ما ولټوه، او زما زړه وپېژنه،

او ته زما امتحان واخله او زما د پرېشاني په خيالونو ځان پوهه كړه.

٢٤) ما ته وگوره كه چېرې كومه غلطه طريقه په ما كېنې وى،

ما د تل ژوندون لارو ته رهنمائي كړه.

د موسيقي د مشر دپاره: د حضرت داؤد يو زبور

١٤٠) اے مالِكه خُدايه، د بدكارانو نه ما بچ كړه،

او د ظالمانو انسانانو نه ما وساته،

❷ او څوک چې د شرارت منصوبې په خپلو زړونو  
کښې جوړوي

او هره ورځ جنگ توده وي.

❸ دوى خپلې ژبې لکه د بشامار په شان تېروي،

او د چمچمار زهر يې په شونډو پراته وي.

❹ اے مالکۀ خُدايه، ما د بدکارانو د لاس نه محفوظ  
کړه،

او ما د ظالمانو نه بچ کړه،

څوک چې زما د پښو گېرولو دپاره منصوبې جوړوي.

❺ کبرژنو سرو ما ته پټ دامونه اېښي دي،

او دوى خپل جالونه خواره کړي دي.

او زما په لارو کښې يې دامونه اېښي دي.

❻ ما مالک خُداي ته ووييل، ته زما خُدائ پاک يې.

اے مالکۀ خُدايه، د رحم دپاره زما سوال زارى واوره.

❼ اے قادره مالکۀ خُدايه، زما قوی خلاصونکيه،

څوڪ چي د جنگ په ورځ زما سر پټوي.

۸ د بدكارانو ارمانونه ته مه پوره كوه، اے مالِكه خُدايه،

او د دوي منصوبي كاميابېدو ته مه پرېرېده،

هسې نه چې دوي مغروره شي.

۹ او څوڪ چې ما نه راتاو دي د هغوي سرونه دې په

مصيبت كېنې راگېر شي،

او په هغه مصيبت كېنې چې كوم د هغوي شونډو جوړ

كړي دے.

۱۰ بلې شوې سكروټې دې په هغوي راپرېوځي،

او هغوي دې په اور كېنې وغورزولې شي،

او هغوي دې چكړو دلدل ته وغورزېږي چې بيا ترې

راوتلې نه شي.

۱۱ غېبت كوونكي دې په دې ملك كېنې كامياب نه شي،

او په ظالمانو دې ناگهانه افت راشي.

۱۲ زه په دې پوهېږمه چې مالِك خُداي به غريبانانو له

انصاف وركړي،

او هغه د حاجتمندو مقدمه په خپل لاس كېنې اخلي.

۱۳) او بې شکه چې نېکان به ستا د نوم ثناء صفت وکړی،

او صادقان به ستا په حضور کېنې ژوند وکړی.

## د حضرت داؤد یو زیور

### د ماېنام دُعا

۱۴۱) اے مالِکِ خُدايه، زهٔ تا ته سوال زاری کومه  
ما له زر راشه،

زما آواز اوره کله چې زهٔ درته سوال کوم.

۱۴۲) زما دُعا دې ستا په حضور کېنې د خوشبو په شان  
شی،

او زما د لاسونو اوچتول دې تا ته لکه د ماېنام د قربانی  
په شان قبول شی.

۱۴۳) اے مالِکِ خُدايه، زما خولهٔ قابو کړه،

او زما په شونډو نظر وساته.

۱۴۴) زما زړهٔ دې په بدو لارو لار نهٔ شی،

او نهٔ دې د بدکارو په کارونو کېنې حصه واخلي.

او نهٔ دې خطاکارو سره مل شی،

ما د هغه خلقو د خوندور خوراکونو د خوړلو نه وساته.

⑤ کۀ نېک سرې ما وږبوی دا به مهربانی وی،

او د هغه رټل به زما دپاره په سر باندې د تېلو په شان  
وی،

او زما سر به د دې تېلو نه انکار نه کوی،

خو زما دُعا به تل د بدعملو د کارونو په خلاف وی.

⑥ کله چې د دوی بادشاهان د کمرونو نه راوغورزیږی،

نو بدعمله به دا زده کړی چې زما وپنا خوږه وه.

⑦ لکه څنگه چې د زمکې په قلبې سره کانی برسیره شی،

نو دغه شان به زمونږ هډوکي د قبر په خولۀ کبني  
خواره واره پراته وی.

⑧ خو زما سترگې ستا په طرف دی، اے قادر مطلق  
خدایه،

او ستا نه پناه غواړم ما مرگ ته مه حواله کوه.

⑨ ما د هغه لپ نه وساته کوم چې دوی زما دپاره اېښی  
دی،

ما د هغه دامونو نه وساته چې بدعملو زما دپاره خواره  
کړی دی.

١٠) بدعمله دې په خپلو دامونو کښې راگېر شي،

چې داسې زه ترې بچ شمه.

د حضرت داؤد يو مشكيل، هغه دُعا چې كله هغه په  
غار كښې وو

١٤٢ زه په زوره مالک خدائ ته ژپا كوم،

او ما د رحم دپاره مالک خدائ ته آواز وكړو.

٢) زه خپل فريادونه د هغه په وړاندې كوم،

د هغه په وړاندې زه خپل مصيبت بيانوم.

٣) كله چې زما روح په ما كښې كمزورې شي،

نو دا ته يې چې زما په لارو پوهېږي.

په كومو لارو چې زه روان يم

نو په هغه لارو كښې يې ما دپاره دام پټ لگولې دې.

٤) وگوره زما بڼې طرف ته وگوره

هيڅوك زما پرواه نه كوي،

زما پناه گاه نشته هيڅوك زما د ژوند پرواه نه كوي.

٥) زه تا ته ژپا كوم، اے مالک خدایه،

زۀ دا وایم چي، ”تۀ زما پناه گاه يي،

او تۀ د ژوندون په دُنیا کبني زما برخه يي.“

زما ژړا تۀ واوره، (٦)

خُکه چي زۀ ډېر سخت محتاجه يم.

خوک چي ما گېرول غواړي د هغوي نه ما بچ کړه،

خُکه چي دوي زما نه ډېر زورور دي.

تۀ ما د قېد نه خلاص کړه، (٧)

چي ستا د نوم ثناء صيفت وکړم.

نو بيا به صادقان رايوځاي شي زما په حقله،

خُکه ستا د مهرباني په وجه.

د حضرت داؤد يو زيور

۱۴۳ (١) اے مالکۀ خُدايه، زما دُعا واوره،

زما ژړا ته د رحم دپاره غوږ ونيسه،

په خپله وفاداري او صداقت سره دې زما مدد دپاره

راشه.

او خپل خدمتگار دې د عدالت دپاره مۀ راوله، (٢)



حُڪه چي ستا په وړاندې خوك هم بې گناه نه دى.

③ دشمن راپسې لگېدلې دې ما په زمكه بشكته

غورزوى،

هغه زه په زور په تورو تيارو كېنې اوسولم لكه د هغه  
خلقو چې پېر مخكېنې مړه شوى دى.

④ نو حُكه روح مې په بدن كېنې كمزورې كېږي،

نو دغه شان د يرې نه زما زړه په ما كېنې ودرېږي.

⑤ كله چې زه پخوانى وختونه رايادوم،

نو زه ستا په كارونو سوچ كوم،

كوم كارونه چې ستا لاسونو كړي دى په هغوى فكر  
كوم.

⑥ زه تا ته د دعا دپاره لاسونه پورته كوم،

زما حُان لكه د للمې زمكې ستا تېرې دې.

⑦ اې مالِكه خُدايه، ما ته زر جواب راکړه،

زه ناأُمیده شوې يم.

ما نه خپل مخ مۀ اړوه،

نو گنې زه به د هغوى په شان شم

څوڪ چي بسكته قبر ته روان وي.

8 سحر دې ستا د تل عُمرى مينې كلام راوړى،

ځكه چې زه په تا باندې يقين لرم.

ما ته هغه لار راوښايه چې زه پرې لار شم،

ځكه چې تا ته ما خپل ځان په دُعا كښې پورته كړى

دے.

9 ما د خپلو دشمنانو نه خلاص كړه، اے مالِكه خُدايه،

ځكه چې زه د پناه دپاره تا ته را زغلم.

10 ستا د رضا پوره كولو ما ته تعليم راكړه،

ځكه چې ته زما خُداى پاك يې.

ستا نېك روح دې په هوار مېدان كښې زما رهنمائى

وكړى.

11 د خپل نوم په خاطر دې، مالِك خُدايه، زما ژوند بچ

كړه.

په خپل صداقت دې ما تكليفونو نه راوباسه.

12 ته ما سره د خپلې نه ختمېدونكې مينې په وجه زما

دشمنان خاموشه كړه،

زما ٽول دشمنان تباہ ڪرہ، ڪُڪہ چي زہ ستا خدمتگار

يم.

د حضرت داؤد يو زيور

۱۴۴ (۱) مالڪ خُداي ته دې ثناء صِفت وي څوڪ  
چي زما گپت دے،

څوڪ چي زما لاسونه د جنگ دپاره تياروي،

او زما گوٽي د جنگ دپاره تياروي.

(۲) هغه زما مينه ناک خُداي پاک او د حفاظت قلعه ده،

هغه زما پناه گاه او زما خلاصونڪے دے،

هغه زما ڍال دے په چا ڪبني چي زہ پناه اخلم،

څوڪ چي خلق زما د اختيار لاندې راولي.

(۳) اے مالڪه خُدايه، انسان ڇہ دے چي ته ٻي خيال  
ساتي،

د انسان زوي ڇہ دے چي ته ٻي فڪر ڪوي؟

(۴) انسان دے لکه د هوا په شان،

د هغه عمر تپريزي لکه سوري په شان.

٥ خپل آسمانونه وشلوه اے مالکۀ خُدايہ او لاندې  
راکوز شه،

غرونو ته صرف لاس وروږه نو دوی به لوگے شی.

٦ برېښنا گانې راولپږه او دشمنان خوارۀ کړه،

او خپل غشی پرې راووروه او هغوی تس نس کړه.

٧ د بره نه خپل لاس راوغزوه،

ما ته تحفُظ او خلاصون راکړه،

د زورورو اوبو او د غېرو لاسونو نه،

٨ د چا خولۀ چې د دروغو نه پکه ده،

د چا لاسونه چې دوکه باز دی.

٩ زۀ به تا ته نوے حمد ووايم، اے پاکه خُدايہ،

په لس تاريخه سريندې به زۀ تا ته سُر ساز وغږوم،

١٠ هغه چا ته څوک چې بادشاهانو له فتح ورکوی،

څوک چې خپل خدمتگار داؤد ته د وژونکې تُورې نه  
خلاصون ورکوی.

١١ ما ته تحفُظ او ما ته خلاصون راکړه،

او د غېرو د لاسونو نه خلاصون راکړه،

د چا خولۀ چې د دروغو نه ډکه ده،

او د چا لاسونه چې دوکه باز دی.

۱۲ نو بیا به زمونږ زامن په ځوانۍ کښې لکه

د سیرابه تګو شنو بوټو په شان وی،

او زمونږ لویه به لکه د محل د زینت د ستونو په شان

وی.

۱۳ زمونږ گودامونه به د هر قسمه غلې نه ډک وی،

زمونږ گډې به زرګونو ته ورسېږی،

په زرګونو به زمونږ په پټو کښې وی،

۱۴ زمونږ غویان به درانۀ بارونه وړی،

نو زمونږ د ښار دېوالونه به کنډر نۀ شی،

هیڅ څوک به قېدی بوتلے نۀ شی،

او زمونږ په کوڅو کښې به د ناامیدی ژړا نۀ وی.

۱۵ بختور دی هغه خلق د چا په حقله چې دا رښتیا وی،

بختور دی هغه خلق د چا چې خدای پاک، مالک خدای

## د حضرت داؤد د حمدوثناء یو زیور

## د ثناء صِفَت سرود

۱۴۵ (۱) اے زما پاکه خُدايه، بادشاه، زه به ستا  
لوئی بیانوم،

او زه به د تل دپاره ستا د نوم ثناء صِفَت کوم.

(۲) زه به هره ورخ ستا ثناء صِفَت وکرم،

زه به د تل دپاره ستا د نوم لوئی بیان کرم.

(۳) مالک خُدای لوئی دے او د پېر ثناء صِفَت قابل دے،

د هغه لوئی هیڅوک هم معلومولې نه شی.

(۴) یو نسل به بل نسل ته ستا د کارونو ستائینه کوی،

او دوی به ستا د لویئ کارونه بیانوی.

(۵) هغوی به ستا د جلالی شان او شوکت او د لویئ

خبرې کوی،

زه به ستا په عجیبه کارونو فکر وکرم.

(۶) هغوی به ستا د هیبتناکه کارونو په حقله خبرې

او زه به ستا د لویو کارنامو بیان وکړمه.

٧ هغوی به ستا د بې اندازې بڼه والی جشن کوی،

او په خوشحالی سره به ستا د صداقت سندرې غږوی.

٨ مالک خدای رحیم او مهربان دے،

زر نه په غصه کپړی او پېره مینه کوی.

٩ مالک خدای د هر چا سره بڼه دے،

او هر څه چې هغه پیدا کړی دی په هغه ټولو مهربانه دے.

١٠ اے مالک خدایه، ستا مخلوق دې ستا شکر وکړی،

ستا مقدسین دې ستا ثناء صفت وکړی.

١١ دوی به ستا د بادشاهت د جلال خبرې وکړی،

او دوی به ستا د قدرت خبرې وکړی،

١٢ نو چې ستا په طاقتمند کارونو ټول خلق پوهه شی،

او ستا د بادشاهت د جلالی شان او شوکت نه خبر

شی.

ستا بادشاهی د تل بادشاهی ده، (۱۳)

ستا حکومت په ټولو نسلونو کښې پاتې کېدونکې دے.

مالک خدای په خپلو ټولو وعدو وفادار دے،

او هغه په خپلو ټولو پیدا کونکو مهربانه دے.

مالک خدای هغوی ټول اوچتوی څوک چې (۱۴)

راپربوځی،

او هغه ټول راکونتی شوی راوچته وی.

او د ټولو سترگې تا ته دی، (۱۵)

او ته ټولو ته په صحیح وخت کښې خوراک ورکوې.

مالکه خدایه چې خپل لاس پرانیزې، (۱۶)

په خپله د هر یو ژوندی څیز لوړه تنده ختموې.

مالک خدای په خپلو ټولو کارونو کښې صادق دے، (۱۷)

او هغه په خپلو ټولو پیدا کونکو مهربانه دے.

مالک خدای هغه ټولو ته نزدې دے څوک چې ورته (۱۸)

آواز کوی،

هغوی ټولو ته نزدې دے څوک چې په رښتیا ورته آواز

کوی.



١٩) ڇوڪ چي د هغه نه ڀريزي د هغوي ٽولو ارمانونه پوره  
ڪوي،

او هغه د دوي ٿرا اوري او خلاصون ورڪوي.

٢٠) مالڪ خدائ د هغوي خيال ساتي ڇوڪ چي د هغه  
سره مينه ڪوي،

خو هغه به ٽول شريران تباه ڪري.

٢١) زما خوله به د مالڪ خدائ ثناء صفت ڪوي،

او ٽول مخلوق به د هغه د مقدس نوم د تل دپاره ثناه  
صفت ڪوي.

## د مالڪ خدائ ابدی وفاداری

١٤٦) د مالڪ خدائ ثناء صفت دې وي.

د مالڪ خدائ ثناء صفت وڪره، اے زما خانه.

٢٢) زه به په خپل ٽول ژوند کبهي د مالڪ خدائ ثناء  
صفت ڪوم،

او ترڇو چي زه ژوند یم د مالڪ خدائ ثناء صفت به  
ڪوم.

٢٣) او په شهزادگانو توکل مء ڪوي،

په فانی انسان توکل مۀ کوئ څوک چې خلاصون نۀ  
شی ورکولے.

٤) کله چې ترې روح وځی نو خاورو سره خاورې شی،

او په هم هغه ورځ یې ټولې منصوبې خرابې شی.

٥) بختور دی هغوی د چا مدد چې د یعقوب خُدای پاک

وی،

او د چا اُمید چې په مالک خُدای یعنی په خپل خُدای

پاک وی.

٦) ځکه چې هغه آسمانونه او زمکه، سمندر او څۀ چې

په کبني دی پیدا کړی دی

او هغه تل وفادار دے.

٧) هغه په خپله د مظلومانو مقدمه چلوی،

او اوږی ته خوراک ورکوی.

مالک خُدای قہدیان آزادوی.

٨) مالک خُدای ږندو ته نظر ورکوی.

او هغه ټول راکونتي شوی راوچته وی،

مالک خُدای د صادقانو سره مینه کوی.

٩ مالک خُدائ د مسافرو خیال ساتی،

او یتیمانو او کونډو ته خوراک ورکوی،

خو هغه د بدعملو منصوبې او طریقې خرابوی.

١٠ مالک خُدائ د تل دپاره بادشاهت کوی،

د ټولو نسلونو دپاره اے صیونه.

د مالک خُدائ ثناء صِفت دې وی.

## د مالک خُدائ ثناء صِفت

١٤٧ د مالک خُدائ ثناء صِفت وکړئ.

دا څومره بڼه ده چې مونږ د خپل خُدائ پاک ثناء  
صِفت وکړو،

او څومره د خوښې خبره ده چې مونږ د هغه ثناء وکړو.

٢ مالک خُدائ یروشلم بیا آبادوی،

هغه د بنی اسرائیلو شړلی خلق راغونډوی.

٣ هغه مات زړونه روغوی،

او د هغوی په زخمونو پټی لگوی.

٤ هغه ته د ټولو ستورو د شمېر پته ده،

او هر يو ستورى ته په نامه آواز كوى.

٥) زمونږ مالک خُداى لوى او په طاقت کښې زورور  
دے،

او د هغه د پوهې خه حد نشته دے.

٦) مالک خُداى د عاجزانو ساتنه كوى،

خو شريران زمكې ته راغورزوى.

٧) په شكر گزارى سره د مالک خُداى حمد و ثناء  
ووايے،

او زمونږ خُداى پاك ته په رباب سره ساز وغږوى.

٨) هغه آسمان په وريځو كښې پتوى،

او هغه په زمكه بارانونه راوروى،

او په غرونو او غونډو وابښه راشنه كوى.

٩) هغه ځناورو ته خوراك وركوى،

او كارغانو بچو ته كله چې وچغيري خوراك وركوى.

١٠) د هغه خوشحالى د آس په طاقت كښې نه ده،

او نه د هغه خوشحالى د انسان په طاقت كښې ده.

۱۱) او مالک د هغوی نه خوشحاله وی څوک چې د هغه نه یرپری،

او څوک چې د هغه په نه ختمېدونکې مینه باندې امید ساتی.

۱۲) د مالک خدای لوی بیان کړه، اے یروشلمه،

د مالک خدای ثناء صفت ادا کړه، اے صیونه.

۱۳) او هغه ستا د دروازو اړمونه او دُرشلی مضبوطوی،

او په تا کبني اوسېدونکو ته برکت ورکوی.

۱۴) هغه ستا سرحدونه په سلامتی کبني ساتی،

او د ټولو نه په بنو غنمو باندې دې معموروی.

۱۵) هغه چې خپل احکام زمکې ته ورولېری،

نو د هغه حکم په منډه خورپری.

۱۶) هغه واوره لکه د وړی خوروی،

او واوره لکه د ایرو په شان زغلو.

۱۷) هغه د کانیو په شان بلی وروی

د هغه د واورې طوفان ته څوک ټینګېدی شی؟

١٨ هغه خپل کلام رالپړی او واوره پرې ویلی کیږی،

هغه خپلې هواگانې رالپړی او اوبه ترې راروانې شی.

١٩ هغه خپل کلام یعقوب ته وربنکاره کړو،

او خپل شریعت او قانون یې بنی اسرائیلو ته بنکاره کړو.

٢٠ هغه داسې د بل قوم دپاره کړی نه دی،

هغوی د ده په شریعت نه پوهیږی.

د مالک خدای ثناء صفت کوی.

د مالک خدای ثناء صفت کول

١٤٨ د آسمانونو نه د مالک خدای ثناء صفت وکړی،

د هغه ثناء صفت په اوچتو آسمانونو کبڼې وکړی.

٢ د هغه ټولو فرښتو د هغه ثناء صفت وکړی،

ټولو آسمانی مخلوقاتو د هغه ثناء صفت وکړی.

٣ اے نمر او سپوږمی د مالک خدای ثناء صفت وکړی،

ټولو ځلېدونکو ستورو د هغه ثناء صفت وکړی.

④ اوچتو آسمانونو د هغه ثناء صفت وکړی،

په آسمان کېنې بره اوبو د هغه ثناء صفت وکړی.

⑤ هغوی ټول دې د مالک خدای د نوم ثناء صفت وکړی،

ځکه چې د هغه په حکم دوی پیدا شوی دی.

⑥ او هغوی یې د تل دپاره په خپل ځایونو مقرر کړې دی،

او هغه ورته قانون مقرر کړو چې هیڅکله نه ختمیږی.

⑦ د زمکې نه د مالک خدای ثناء صفت وکړی،

اے د لویو سمندرونو مخلوقه او د ټولو سمندرونو لاندې ببخ کېنې چې اوسېږی.

⑧ برېښنا او ږلی، واورو او وریځو،

طوفانی بادونو چې تاسو د هغه حکم منی.

⑨ تاسو غرونو او ټولو غونډو،

مېوه دارو ونو او ټولو دیارونو.

⑩ ځنگلی ځناورو او ټولو څاروو،

بښوئېدونکې مخلوقه، او د هوا مارغانو،

د زمکې بادشاهانو او ټولو قومونو،

تاسو ټولو شهزادگانو او د دُنیا بادشاهانو،

اُمې ټولو ځوانانو او پېغلو،

بوداگانو او ماشومانو.

ټول دې د مالک خدای د نوم لوی بیانوی،

ځکه چې صرف د هغه نوم لوی دے،

او د هغه شان او شوکت په زمکې آسمانونو باندې دے.

هغه خپل قوم دپاره د فخر بنکر پورته کړے دے،

ترڅو د هغه ټول نېک او مقدس خلق د هغه ثناء صفت

بیان کړی،

یعنې بنی اسرائیل چې هغه ته نزدې دی.

د مالک خدای ثناء صفت دې وی.

**د ثناء صفت سرود**

۱۴۹ د مالک خدای ثناء صفت بیان کړی.

مالک خدای ته یو نوے سرود ووايي،



د هغه ټناء صِفت د هغه د مؤمنانو په ډله کښې بيان

کړی.

② بنی اسرائیل دې د خپل خالق سره خوشحالی وکړی،

د صیون خلق دې د خپل بادشاه سره خوشحاله وی.

③ هغوی دې د هغه د نوم ټناء صِفت په گڼا کښې بيان

کړی،

او هغه ته دې په تمبل او رباب سره موسیقی وغږوی.

④ ځکه چې مالک خدای د خپلو خلقو سره

خوشحالیږی،

او هغه عاجزانو ته د خلاصون تاج ورپه سروی.

⑤ مقدسین دې د هغه په عزت ورکولو سره خوشحاله

شی،

او په خپلو بسترو کښې دې د خوشحالی سندرې وائی.

⑥ د خدای پاک ټناء صِفت دې د هغوی په خلو وی

او دوه مخیزه توره دې د هغوی په لاسونو کښې وی،

⑦ ترڅو په زور سره د قومونو نه بدل واخلي،

او چې د هغوی خلقو ته سزا ورکړی،

٨) چې د هغوی بادشاهان په هتکړو کښې وتری

او د هغوی مشران دې په بیرو کښې وتری،

٩) او چې څنگه فېصله د هغوی په خلاف لیکلې شوې ده هغه شان وشي.

دا د هغه ټولو مقدسینو ته جلال دے.

د مالک خدای ثناء صفت دې وی.

**د مالک خدای ثناء صفت وکړئ**

١٥٠) د مالک خدای ثناء ووايئ.

د هغه په مقدس خای کښې د هغه ثناء ووايئ،

د هغه په زورور آسمان کښې د هغه ثناء صفت وکړئ.

٢) د هغه د لویو کارونو په وجه د هغه ثناء صفت وکړئ،

او د هغه د بې حده لویوالی په اندازه د هغه ثناء صفت وکړئ.

٣) او د بیگل د آواز سره د هغه ثناء خوان شي،

د رباب او بینجو د ساز سره د هغه ثناء صفت وکړئ.

٤) د تمبل او گډا سره د هغه ثناء صفت وکړئ،

په شپیلی او د رباب تارونو سره د هغه ثناء صفت  
وکړی.

⑤ د چمتو او تالیو سره د هغه ثناء صفت وکړی،

د هغه ثناء صفت د تالیو په شرنگار کبني وکړی.

⑥ هر یو ساہ لرونکے دې د مالک خدای ثناء صفت  
وکړی،

د مالک خدای ثناء صفت وکړی.